

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 121 (2003)

**Heft:** 122

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

249

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

**Schweizerisches  
Handelsamtsblatt**

**Feuille officielle suisse  
du commerce**

**Foglio ufficiale svizzero  
di commercio**

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-  
**Abonnementsdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Amthliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.- (TVA compris); Etranger CHF 210.-  
**Service d'abonnement** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annonces Agences d'annonce SA**, case postale, 2501 Bienne, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-  
**Servizio d'abbonamenti** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Anunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

**Handelsregister**

Registre du commerce  
Registro di commercio

AG

**Neueintragungen**

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

**Altiris GmbH (Altiris S. à r. l.) (Altiris Ltd liab. Co.)** in Seon, c/o Steven Saunders, Mühleweg 24, 5703 Seon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.06.2003. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Absatz, Vertrieb, Verkauf und Installation von Computersoftware und -hardware sowie Erbringung von allen Dienstleistungen, insbesondere Beratung, Unterstützung, Unterhalt und Schulung, im Zusammenhang mit solcher Software und Hardware; kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und veräussern. Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben, verwalten und veräussern sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Christensen, Craig H., Staatsangehöriger der USA, in Woodland Hills (Utah/USA), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Altiris, Inc., in Lindon (Utah/USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Latimer, Chad Sidney, Staatsangehöriger der USA, in Orem (Utah/USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Saunders, Steven, Staatsangehöriger der USA, in Seon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4325 vom 24.06.2003  
(01057596 / CH-400.4.024.469-0)

**Automobilengineering & -consulting GmbH**, in Rothrist, Weiterweg 6, 4852 Rothrist, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.06.2003. Zweck: Beratung von Unternehmen in der Autobranche sowie Unternehmensberatung im Allgemeinen; Handel mit Fahrzeugen jeglicher Art, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Luder, Daniel, von Höchstetten, in Höchstetten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Daniel Luder AG, in Höchstetten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Capuzzi Consulting GmbH, in Zolingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.  
Tagebuch Nr. 4326 vom 24.06.2003  
(01057598 / CH-400.4.024.470-4)

**Garage Meisel AG**, in Leuggern, Hauptstrasse 47, 5316 Leuggern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.06.2003. Zweck: Handel mit Fahrzeugen sowie Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Hans Rudolf Meisel', in Leuggern, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 2'477'785.26 und Passiven von CHF 538'575.15, wofür 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 1'439'210.11 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meisel, Hans Rudolf, von Leuggern, in Leuggern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Meisel, Reto, von Leuggern, in Leuggern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; UTA & Schmid Revisions AG, in Bötstein, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4327 vom 24.06.2003  
(01056864 / CH-400.3.024.471-1)

**mp-tec ag**, in Veltheim AG, Wertstrasse 2, 5106 Veltheim AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.06.2003. Zweck: Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Präzisionswerkzeugen allgemein und Produkten im Anwendungsbereich Messen, Positionieren und Aufspannen im besonderen, Handel mit Maschinen und Zubehör, die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Bestandteile eines Warenlagers (Mess-Stativ, Gelenke, Alu-Arme, Kugelflächen, Magnete etc.), gemäss Vertrag vom 20.06.2003, wofür 100 voll librierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meier, Daniel, von Zürich, in Berikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Joho, Eduard Walter, von Betwil, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TRB Unternehmensberatung AG, in Birmenstorf AG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4328 vom 24.06.2003  
(01056866 / CH-400.3.024.472-6)

**Restaurant Vergissmichn Charlotte Brunner**, in Wohlen AG, Dotikerstrasse 27, 5611 Anglikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurants. Eingetragene Personen: Brunner-Amrein, Charlotte Rosmarie, von Betwil, in Wohlen AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4329 vom 24.06.2003  
(01056868 / CH-400.1.024.511-1)

**Stephan Widmer Industrie-Elektro**, in Boniswil, Kirchweg 13, 5706 Boniswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung und Ausführung von elektrischen Anlagen, SPS, sowie Reparaturen an elektronischen Komponenten. Eingetragene Personen: Widmer, Stephan, von Sumiswald, in Boniswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4330 vom 24.06.2003  
(01056870 / CH-400.1.024.512-6)

**Tonart Vertriebsgesellschaft Schenker und Kuster**, in Wettingen, Alberich-Zwysig-Strasse 49, 5430 Wettingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 8.05.2003. Zweck: Exklusiv-Vertrieb von professioneller Audiotechnik an den autorisierten Fachhandel im Schweizer Markt. Eingetragene Personen: Schenker, Rudolf, von Meggen und Gretzenbach, in Meggen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kuster, Felix, von Altstätten, in Freienwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4331 vom 24.06.2003  
(01057600 / CH-400.2.024.513-3)

**Wegweiser Gygax & Partner**, in Mellingen, Grosse-mattweg 7, 5507 Mellingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 23.06.2003. Zweck: Mal- und Familientherapie, Personaltraining. Ueberrnimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'Wegweiser Integrative Mal- und Familientherapie Monika Gygax', in Mellingen. Eingetragene Personen: Gygax, Monika, von Seeberg, in Mellingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Gygax, Kurt, von Seeberg, in Mellingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4332 vom 24.06.2003  
(01057602 / CH-400.2.024.514-9)

**Wirthlin Haustechnik AG**, in Möhlin, Bahnhofstrasse 106, 4313 Möhlin, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.06.2003. Zweck: Beratung, Planung, Installation, Unterhalt, Kauf und Verkauf von Sanitäranlagen und Spenglerarbeiten aller Art; kann Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen betreiben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung von der Heinz Wirthlin Inh. Ch. Wirthlin, in Möhlin, Aktien zum Preis von höchstens CHF 100'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wirthlin, Christa, von Rheinfelden und Möhlin, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirthlin, Andreas, von

Möhlin, in Möhlin, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sibold, Walter, von Bolligen und Rheinfelden, in Bolligen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter Treuhand AG, in Burgdorf, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4333 vom 24.06.2003  
(01057604 / CH-400.3.024.473-4)

**Mutationen**

Mutations  
Mutazioni

**'Total' Feuerschutz AG**, in Brugg, Feuerlöschgeräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8885). Firma neu: 'Total' Feuerschutz AG in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Brugg vom 11.06.2003.  
Tagebuch Nr. 4334 vom 24.06.2003  
(01057606 / CH-400.3.016.321-9)

**addforce Systems AG**, in Ueken, Aufbau etc. einer informationstechnischen Plattform usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 13.10.2000, S. 7016). Firma neu: addforce Systems AG in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Laufenburg vom 17.06.2003.  
Tagebuch Nr. 4336 vom 24.06.2003  
(01056872 / CH-400.3.015.497-5)

**AirCraft AG für Oberflächenveredelung**, in Oberentfelden, Veredelung von Oberflächen bei Flugzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5757). Firma neu: AirCrafft AG für Oberflächenveredelung in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 16.06.2003.  
Tagebuch Nr. 4337 vom 24.06.2003  
(01056874 / CH-400.3.021.265-3)

**Alphot AG**, in Tägerig, Fabrikation oder Ausführung von jeder Art von Schildern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2001, S. 6693). Firma neu: Alphot AG in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 12.06.2003.  
Tagebuch Nr. 4338 vom 24.06.2003  
(01056876 / CH-400.3.910.148-7)

**Amsler + Partner Gipsererei AG**, in Gipf-Oberfrick, Betrieb eines Gipser-, Maler- und Gerüstbaugeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3261). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 06.06.2003 infolge Fusion mit der 'Hans Steiner AG', (nun: 'saa ag'), in Altbüron. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'Hans Steiner AG' (nun: 'saa ag') über.  
Tagebuch Nr. 4339 vom 24.06.2003  
(01057608 / CH-100.3.013.940-3)

**Architektur + Bauleitung Hans Nassi**, in Rheinfelden, Ausführung von Architekturarbeiten und Übernahme von Bauleitungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 254 vom 31.10.1988, S. 4389). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Rheinfelden vom 05.06.2003 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 4340 vom 24.06.2003  
(01057610 / CH-400.1.009.423-0)

**Asco AG Brugg**, in Brugg, Ausführung von Betriebsberatungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 28.06.1996, S. 3860). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kamber, Peter, von Hägendorf, in Villnachern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arrigoni, Paul, von Thalheim, in Schinznach-Dorf, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 4341 vom 24.06.2003  
(01057612 / CH-400.3.008.135-9)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO	
<b>Handelsregister</b>	<b>1</b>
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	BS 5
AL 3	FR 6
AR 3	GE 6
BE 3	CL 8
BL 5	GR 8
JU 9	LU 9
NE 11	SO 13
NW 11	SZ 13
OW 11	TI 14
SG 11	VD 17
SH 12	VS 18
SO 13	ZG 18
SZ 13	ZH 20
<b>Schuldenrufe</b>	<b>26</b>
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
<b>Abhanden gekommene Werttitel</b>	<b>31</b>
Titres disparus	
Titoli smarriti	
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b>	<b>33</b>
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
<b>Marken</b>	<b>38</b>
Marques	
Marchi	
<b>Andere gesetzliche Publikationen</b>	<b>41</b>
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
<b>Unternehmenspublikationen</b>	<b>43</b>
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impres	
<b>Index</b>	<b>45</b>
Indice	
Indice	

**www.shab.ch**  
**www.fosc.ch**  
**www.fusc.ch**

■ **Blue Fact Ltd.** in Mägenwil, Handel mit Textilien, Lederartikeln, Modeaccessoires usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2002, S. 1, Publ. 784082). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmerli, André, von Oftringen, in Stäfa, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 4342 vom 24.06.2003  
 (01057614 / CH-400.3.022.307-2)

■ **Brandsetter AG** in Brugg, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Werbung und Public Relations, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24.02.2003, S. 1, Publ. 876662). Firma neu: **Brandsetter AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Brugg vom 16.06.2003.  
 Tagbuch Nr. 4343 vom 24.06.2003  
 (01056878 / CH-400.3.023.768-2)

■ **Chestonag Automation AG** in Seengen, Unterhalt von elektrischen und elektronischen Steuerungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 2, Publ. 560094). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brozek, Pavel, von Muri AG, in Gretzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Burger, Uwe, von Krummenau, in Windsch, mit Kollektivprokura zu zweien; Mühlebach, Alois, von Tegerfelden, in Tegerfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Ernst & Young AG, in Baden, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 4344 vom 24.06.2003  
 (01056880 / CH-400.3.008.775-6)

■ **Corti Naturstein AG** in Brugg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 28.04.1998, S. 2853). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, S. 19) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: **CORTI Total Services AG**.  
 Tagbuch Nr. 4345 vom 24.06.2003  
 (01056882 / CH-400.3.009.231-7)

■ **E. Koller Elektrische Anlagen** in Oberlunkhofen, Installation und Projektierung von Beleuchtungsanlagen, Elektroanlagen und Telefonanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1993, S. 4807). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 02.06.2003 der Konkurs eröffnet worden.  
 Tagbuch Nr. 4346 vom 24.06.2003  
 (01056884 / CH-400.1.015.630-9)

■ **G. Abegglin AG** in Aarau, Ausführung von Malerarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2001, S. 791). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 06.06.2003 infolge Fusion mit der 'Hans Steiner AG', (nun: 'saa ag'), in Albitton, Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'Hans Steiner AG' (nun: 'saa ag') über.  
 Tagbuch Nr. 4347 vom 24.06.2003  
 (01057616 / CH-400.3.916.134-0)

■ **Giger und Böll Gerüstbau AG** in Remetschwil, Gerüstmaterial usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2002, S. 1, Publ. 718382). Domizil neu: Ruggölzli 1, 5453 Remetschwil. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Böll, Blasius, von Dagnersellen, in Stetten AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giger, Viktor, von Niedergösgen, in Lostorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagbuch Nr. 4348 vom 24.06.2003  
 (01057618 / CH-400.3.007.375-2)

■ **Hans Kaspar, Technische Produkte**, in Teufenthal AG, Verkauf von technischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 11.04.1996, S. 2043). Firma neu: **ROTRONIK Wassertechnik Kaspar**. Zweck neu: Wassertechnik Produktion, Verkauf, Montage und Anwendung von Kalkumwandlern, Verkauf von Wasserfilteranlagen und -zubehör sowie deren Anwendung.  
 Tagbuch Nr. 4349 vom 24.06.2003  
 (01057620 / CH-400.1.017.058-3)

■ **Hospital Experten-Pool AG (HEPAG)** in Aarau, Beratung von Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2001, S. 8949). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schaffner, Georges, von Hemmen, in Oberlunkhofen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: JC-Treuhand H. Jauch, in Aarau, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 4350 vom 24.06.2003  
 (01057622 / CH-400.3.022.903-8)

■ **Huber + Anacker AG** in Aarau, Druckerei- und Verpackungsunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18.06.2003, S. 1, Publ. 1040938). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Heer, Hanspeter, von Winterthur, in Rümelingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imbach, Pius, von Russwil, in Unterehden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hügli, Hans, von Meikirch, in Krattigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuhrmann, Beat, von Oeschbach, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 4351 vom 24.06.2003  
 (01057624 / CH-400.3.009.046-8)

■ **Innoceco AG**, bisher in Frick, Planung und Ausführung von Industrieanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.1999, S. 3559). Statutenänderung: 28.05.2003. Sitz neu: Mumpf. Domizil neu: Adlerplatz 4, 4322 Mumpf.  
 Tagbuch Nr. 4352 vom 24.06.2003  
 (01056886 / CH-400.3.016.551-1)

■ **J. Kalt AG Möbelfabrikation**, in Würenlingen, Fabrikation und Handel mit Möbeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2002, S. 2). Firma neu: **J. Kalt AG**

■ **Möbelfabrikation in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 05.06.2003.  
 Tagbuch Nr. 4353 vom 24.06.2003  
 (01056888 / CH-400.3.923.243-8)

■ **Kübag Küchenbau Flislibach AG**, in Flislibach, Fabrikation von und Handel mit Küchenmöbeln, Kücheneinrichtungen und Wandschränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2002, S. 2). Firma neu: **Kübag Küchenbau Flislibach AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 05.06.2003.  
 Tagbuch Nr. 4354 vom 24.06.2003  
 (01056890 / CH-400.3.923.243-2)

■ **Ladenbau-Ring AG in Liquidation**, in Baden, Planung und Ausführung von Ladeneinrichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 1, Publ. 758694). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 23.06.2003 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].  
 Tagbuch Nr. 4355 vom 24.06.2003  
 (01056892 / CH-020.3.006.833-9)

■ **Landolfi + Fischer AG**, in Oberentfelden, Erwerb, dauernde Verwaltung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, S. 1, Publ. 1047222). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolfi, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Kolliken, Direktor, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 4356 vom 24.06.2003  
 (01057626 / CH-020.3.023.960-1)

■ **ManRey Übersetzungen GmbH**, in Baden, Übersetzungsbüro, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 14.01.1998, S. 257). Statutenänderung: 13.06.2003. Stammkapital neu: CHF 31'000.-- [bisher: CHF 21'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuhrmann, Harry, von Oeschbach, in Wettingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Manouk, Georges, von Baden, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Rey, Philippe P., von Scherz, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].  
 Tagbuch Nr. 4357 vom 24.06.2003  
 (01057628 / CH-400.4.019.079-8)

■ **MF Repair Center GmbH**, in Wettingen, Reparaturwerkstatt für Geräte der Unterhaltungselektronik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2003, S. 2, Publ. 989672). Firma neu: **MF Repair Center GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 28.05.2003.  
 Tagbuch Nr. 4358 vom 24.06.2003  
 (01057630 / CH-400.4.020.895-6)

■ **Mijatovic Transporte GmbH**, in Zofingen, Betrieb einer Transportunternehmung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 17.10.2000, S. 7088). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mijatovic, Luka, kroatischer Staatsangehöriger, in Zofingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Mijatovic, Ruzica, kroatische Staatsangehörige, in Zofingen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 4359 vom 24.06.2003  
 (01057632 / CH-400.4.019.473-3)

■ **Nova Invest AG**, in Baden, Beratung in vermögensrechtlichen Belangen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 2, Publ. 953706). Statutenänderung: 18.06.2003. Firma neu: **NOVA Investment Partners**. Zweck neu: Investmentberatung, Beratung von vermögens-, anlage- und vorsorgetechnischen Belangen sowie Erbringung diesbezüglicher Dienstleistungen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten, Wertpapiere kaufen und verkaufen sowie Finanzanlagen tätigen und Darlehen gewähren. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 18.06.2003 die 'SWIN-PA Investment Partners AG', in Schlieren, durch Fusion gemäss Art. 748 OR. Aktiven von CHF 207'187.50 und Passiven von CHF 90'930.55 gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag vom 18.06.2003 liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- der übernehmenden Gesellschaft. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Neuhaus, Daniel, von Hasle bei Burgdorf, in Buttwil, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwendmann, Daniel, von Zürich und Ebikon, in Uitikon, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Imhof, Daniel, von Buchholterberg, in Unterehden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Würenlingen, Delegierter]; Wallner, Daniel V., von Zürich, in Uitikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mark-Schibli, Andrea, von Flislibach, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 4360 vom 24.06.2003  
 (01056894 / CH-400.3.018.394-9)

■ **Onarag AG**, in Ennetbaden, Dienstleistungen im Informationstechnologiebereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 12.05.2003, S. 2, Publ. 985842). Statutenänderung: 18.06.2003. Aktienkapital neu: CHF 133'649.-- [bisher: CHF 105'500.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 133'649.--. Aktien neu: 133'649 Namenaktien zu CHF 1.-- [bisher: 105'500 Namenaktien zu CHF 1.--].  
 Tagbuch Nr. 4361 vom 24.06.2003  
 (01056896 / CH-400.3.021.648-2)

■ **Personalfürsorge Stifting der Ott + Wyss AG Foto-technik** in Zofingen, Stifting (SHAB Nr. 159 vom 19.08.1998, S. 5741). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: de Montet, Nicolas, von Vevey und Corsier, in La Neuveville, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Marianne, von Brittnau und Zofingen, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhand Zofingen AG, in Zofingen, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 4362 vom 24.06.2003  
 (01056898 / CH-400.7.902.058-8)

■ **Real Future AG**, in Baden, Finanzierungsberatung beim Kauf und Verkauf von Unternehmen und Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 2, Publ. 497590). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sippel, Frank, von Obersiggenthal, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Obersiggenthal]; Aulin, Filip, von Oberrohrdorf, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift; UTA & Schmid Revisions AG, in Bötstein, Revisionsstelle [bisher: Schmid Revisions AG, in Bötstein].  
 Tagbuch Nr. 4363 vom 24.06.2003  
 (01056900 / CH-400.3.003.969-3)

■ **Ringier AG**, in Zofingen, alle Tätigkeiten im Medienbereich und in der Informationsvermittlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 2). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die **Journomat AG**, in Baar. Aktiven von CHF 5'372'355.26 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 5'222'355.26 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 28.05.2003 und Fusionsbilanz per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brägger, Richard, von Ebnat-Kappel, in Oftringen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ringier, Michael, von Zofingen, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Sigg, Dr. Uli, von Dörfingen, in Hergiswil NW, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Keller, Eva, von Luzern, in Remetschwil, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 4364 vom 24.06.2003  
 (01057634 / CH-400.3.000.338-6)

■ **Ringier Print Holding AG**, in Zofingen, Halten von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8562). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ringier, Michael, von Zofingen, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werfeli, Martin, von Botenwil, in Brittnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Flörchingler, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Beckenried, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 4365 vom 24.06.2003  
 (01057636 / CH-400.3.016.635-1)

■ **Ringier Print Zofingen AG**, in Zofingen, Betrieb einer Druckerei in Zofingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2001, S. 8590). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Druckerei **Winterthur DW AG**, in Winterthur, und die **ColorServ AG**, in Winterthur. Aktiven von CHF 29'230'793.47 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 15'237'904.48 der Druckerei Winterthur DW AG sowie Aktiven von CHF 8'846'595.01 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 25'000.-- der ColorServ AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 28.05.2003 und Fusionsbilanzen per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre der drei Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaften, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ringier, Michael, von Zofingen, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werfeli, Martin, von Botenwil, in Brittnau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Flörchingler, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Beckenried, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 4366 vom 24.06.2003  
 (01057638 / CH-400.3.918.198-7)

■ **Rudolf Maurer AG Gontenschwil**, in Gontenschwil, Betrieb eines Malergeschäftes und Spritzwerks. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2001, S. 5474). Statutenänderung: 17.06.2003. Zweck neu: Betrieb eines Malergeschäftes und Spritzwerks; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 120 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 150 Namenaktien zu CHF 1000.--]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme anlässlich der Gründung vom 12.11.1972 ist aus den Statuten gestrichen worden.] Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.  
 Tagbuch Nr. 4367 vom 24.06.2003  
 (01057640 / CH-400.3.000.544-2)

■ **Stahl- & Metallbau Schweiz Montagen, Walder**, in Leibstadt, Metall- und Stahlbaumontagen in der ganzen Schweiz usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S. 1, Publ. 683518). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zurzach vom 05.06.2003 der Konkurs eröffnet worden.  
 Tagbuch Nr. 4368 vom 24.06.2003  
 (01056902 / CH-400.1.023.823-0)

■ **Symalt AG**, in Lenzburg, Produktion von und Handel mit Kunststoffsprodukten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 2, Publ. 909990). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brennecke, Ralph, von Menziken, in Schinznach Dorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Scossa, Olivier, von Aarau, in Küttingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wesslein, Michael Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 4369 vom 24.06.2003  
 (01056904 / CH-400.3.022.449-4)

■ **Trüb-Sauerländer AG**, in Aarau, Handel mit Druck- und ähnlichen Erzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18.06.2003, S. 1, Publ. 1040510). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Heer, Hans Peter, von Winterthur, in Wohlen bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alabor, Walter, von Alstättten, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imbach, Pius, von Russwil und Escholzmatt, in Unterehden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Solbberger, Anton, von Willadingen, in Gümlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 4370 vom 24.06.2003  
 (01056906 / CH-400.3.009.620-9)

■ **Ufno AG Unternehmens- und Finanzberatung, Organisation in Liq.**, in Killwangen, Unternehmens-, Organisations- und Finanzberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14.01.2003, S. 2, Publ. 810898). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 30.05.2003 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].  
 Tagbuch Nr. 4371 vom 24.06.2003  
 (01056908 / CH-400.3.002.800-2)

■ **Vital AG**, in Oberentfelden, Fabrikation von und Handel mit Vitamin- und Eiweisskonzentraten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2002, S. 2, Publ. 767102). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Züger, Karl, von Innerthal, in Gränichen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bonarand, Marc A., von Susch, in Staufen, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lenzburg].  
 Tagbuch Nr. 4372 vom 24.06.2003  
 (01056910 / CH-400.3.919.151-1)

■ **Wohlfahrtsfonds der Ott + Wyss AG Fototechnik**, in Zofingen, Stifting (SHAB Nr. 161 vom 21.08.1998, S. 5796). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Zofingen AG, in Zofingen, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 4373 vom 24.06.2003  
 (01057642 / CH-400.7.915.006-7)

■ **Zehnder Heizkörper AG**, in Gränichen, Produkte der Heizungs- und Lüftungsbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13.01.2003, S. 2). Statutenänderung: 3.06.2003. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Aktien neu: 5'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 03.06.2003 einen Teil der Aktiven und Passiven der **Zehnder Group Produktion Gränichen AG**, in Gränichen, nämlich den Geschäftsbereich 'Vertrieb', gemäss Aufteilungsbilanz per 01.01.2003, mit Aktiven von CHF 492'186.-- und Passiven von CHF 492'186.-- zum Preis von CHF 0.--. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder durch Publikation im SHAB.  
 Tagbuch Nr. 4374 vom 24.06.2003  
 (01057644 / CH-400.3.023.677-6)

## Lösungen

### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Ares Treuhand AG**, in Erlinsbach, Treuhandgeschäfte und Unternehmensberatungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.1999, S. 6599). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innersen angestrichen Frist gelöst gemacht wurde.  
 Tagbuch Nr. 4375 vom 24.06.2003  
 (01057646 / CH-400.3.001.599-8)

■ **Fleischverarbeitung Thomas Spichiger**, in Aarau, Handel mit sowie Verarbeitung und Produktion von Fleisch- und Wurstwaren. Betrieb eines Schlachthofes, Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 2, Publ. 6129). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 06.06.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 4376 vom 24.06.2003  
 (01057648 / CH-400.1.018.714-4)

■ **Forster Baukeramik GmbH in Liquidation**, in Wohlen AG, Baumaterialien, keramische Wand- und Bodenplatten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 12.02.2002, S. 2, Publ. 790290). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 02.06.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagbuch Nr. 4377 vom 24.06.2003  
 (01056912 / CH-400.4.018.054-6)

■ **Hans Rudolf Meisel**, in Leuggern, Autoreparaturwerkstätte usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 86 vom 12.04.1979, S. 1165). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Garage Meisel AG', in Leuggern, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
 Tagbuch Nr. 4378 vom 24.06.2003  
 (01056914 / CH-400.1.003.767-2)

■ **Rüefa Sanitär, Heizung, Lüftung AG in Liquidation**, in Wohlen AG, Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 2,

Publ. 854186). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 02.06.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4379 vom 24.06.2003  
(01056918 / CH-400.3.020.028-1)

■ **Wegweiser Integrative Mal- und Familientherapie Monika Gyax**, in Melligen, Maltherapie, Familientherapie, Personaltraining, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 1, Publ. 1022920). Die Aktiven und Passiven sind an die Wegweiser Gyax & Partner, in Melligen, übergegangen. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 4380 vom 24.06.2003  
(01056918 / CH-400.3.020.457-5)

## AI

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **CG Fishing Boat GmbH**, in Oberegg, Herstellung und Reparatur von sowie Handel mit Booten aller Art, insbesondere Fischerboote, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 91 vom 10.05.2000, S. 3147). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geiger, Edwin, von Oberegg, in Wolfhalden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 236 vom 24.06.2003  
(01056790 / CH-310.4.001.119-8)

■ **ULAN AG**, in Appenzell, Beratung in den Bereichen Unternehmensführung, Marketing und Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 3, Publ. 982786). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. oec. Hans Zogg, in Wartau, Revisionsstelle; Stadler, Anton Gottfried, in Altdorf UR, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alt-Haus, Werner, von Langnau im Emmental, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revicom AG, in Teufen AR, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 237 vom 24.06.2003  
(01056792 / CH-310.3.001.100-6)

## AB

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Bodenmann Immobilien AG**, in Waldstatt, Beratung, Planung, Organisation und Ausführung von Neu- und Umbauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 4, Publ. 789490). Qualifizierte Tabestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Boliga AG, in Herisau. Aktiven von CHF 5'704'658.75 und Passiven von CHF 4'081'889.65 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 12.06.2003 und Fusionsbilanz per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 459 vom 24.06.2003  
(01057518 / CH-300.3.010.611-3)

■ **Boliga AG**, in Herisau, Handel mit Grundstücken und Gebäuden usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 3, Publ. 513570). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 24.06.2003 infolge Fusion mit der Bodenmann Immobilien AG, in Waldstatt. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die Bodenmann Immobilien AG über.

Tagebuch Nr. 460 vom 24.06.2003  
(01057520 / CH-300.3.011.898-0)

■ **Projekt GmbH by MF & ML**, in Lutznberg, Werbung, Unterhaltung und Kommunikation usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2001, S. 1123). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stadeli, Michael, von Zürich und Wangen-Brüttelstein, in Freidorf TG (Roggwil TG), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: SMI Consulting GmbH, in Roggwil TG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 461 vom 24.06.2003  
(01057522 / CH-300.4.014.162-9)

■ **Stiftung Waldheim, Heime für mehrfach Behinderte**, in Walzenhausen, Betreuung von geistig behinderten Personen usw. Stiftung (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 3, Publ. 1034092). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sieber, Otto, von Zürich, in Walzenhausen, Stiftungsekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schobel, Jürgen, österreichischer Staatsangehöriger, in Höchst (A), Stiftungsekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 462 vom 24.06.2003  
(01057524 / CH-300.7.010.205-0)

## BE

## Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **dimar GmbH**, in Wahlern, Freiburgstrasse 31, 3150 Schwarzenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.06.2003. Zweck: Abwicklung von Finanzgeschäften irgendwelcher Art, Handel mit Wertschriften, Anlageberatung und Vermögensverwaltung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zahnd, Martin, von Wahlern, in Schwarzenburg (Wahlern), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Zahnd, Dimitrios, von Wahlern, in Schwarzenburg (Wahlern), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 3213 vom 24.06.2003  
(01056548 / CH-035.4.031.847-5)

■ **sardus vini GmbH**, in Rüschegg, Murtengraben, 3154 Rüschegg Heubach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.06.2003. Zweck: Vertrieb von Qualitätsweinen und Spezialitäten aus Sardinien; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräußern sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der in Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'sardus vini V. Merz Andreoli', in Rüschegg, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 19.6.2003 und Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 144'573.60 und Passiven von CHF 21'190.65, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 103'382.95 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Andreoli, Franco Luigi, von Vernate, in Rüschegg Heubach (Rüschegg), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Merz Andreoli, Yvonne Margaretha, von Vernate und Beinwil am See, in Rüschegg Heubach (Rüschegg), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 3214 vom 24.06.2003  
(01057196 / CH-035.4.031.848-0)

■ **Sebaca GmbH**, in Bern, Mattenhofstrasse 30, 3007 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.06.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmens-, Finanz- und Wirtschaftsberatung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burkhalter, Lukas, von Bolligen, in Münschmiedern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Stürchler, Pascal, von Büren SO und Basel, in Kehrsatz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Leuthold, Stefan, von Bolligen und Imertkirchen, in Bolligen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagebuch Nr. 3215 vom 24.06.2003  
(01056550 / CH-035.4.031.849-1)

■ **teleCrossAlpina GmbH**, in Bern, o/o Ed. Steck & Cie, Marktgasse 37, 3001 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.05.2003, 23.06.2003. Zweck: Service, Forschung, Entwicklung, Beratung und Wissensaustausch betreffend Geräte bzw. Geräteteile auf dem Gebiet der Raumfahrt, insbesondere im Bereich der Satellitennavigation, Satellitenkommunikation und Fernerkundung sowie aller damit zusammenhängenden Anwendungen, Herstellung, Vermittlung und Handel von und mit entsprechenden Produkten sowie Wer-beartikeln bzw. sämtliche mit diesem in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lang, Heinz, von Bachs, in Tärgerchi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Lechner, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Linden (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--.

Tagebuch Nr. 3216 vom 24.06.2003  
(01057198 / CH-035.4.031.850-9)

■ **WWF Schweiz**, in Bern, Bollwerk 35, 3011 Bern. Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: WWF Schweiz (WWF Suisse) (WWF Svizzera) (WWF Svizzera). Rechtsform Hauptsitz: Stiftung, Hauptsitz: Zürich. Statuten Hauptsitz: [26.09.2002]. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 04.04.1972. Zweck Hauptsitz: Die Stiftung unterstützt in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein die Stiftung WWF - World Wide Fund for Nature (vormals World Wildlife Fund), in Gland, für die weltweite Erhaltung der natürlichen Umwelt und ihrer verschiedenen Erscheinungsformen. Sie setzt alle angemessenen Instrumente ein, um mit bestmöglicher Wirkung ihren Zweck zu erreichen. Die Stiftung unterstützt zweckdienliche Programme und Projekte im In- und Ausland, finanziert ihre Tätigkeit zweckverträglich und nutzt ihre finanziellen Mittel effizient. Eingetragene Personen: Hüsey, Hans Dr., von Safenwil, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schöllhorn, Andreas, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugentobler, Peter, von Kilchberg ZH und Zuzwil SG, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernhard, Ul-

rich genannt Ueli, von Worb und Bern, in Hinterkappelen (Wohlen bei Bern), Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jönin, Hélène, von Niederhütlingen, in Biel BE, stellvertretende Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3217 vom 24.06.2003  
(01057200 / CH-035.9.031.851-6)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Adolf Schild GmbH**, bisher in Grenchen, Erbringung von Beratungsdienstleistungen, schwergewichtig im Bereich Betriebswirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 16.09.1997, S. 6809). Gründungsstatuten: 24.06.1996. Statutenänderung: 19.05.2003. Firma neu: **Asreal AG**. Sitz neu: Muri bei Bern. Domizil: Moosstrasse 16, 3073 Gümligen. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen, schwergewichtig im Bereich Betriebswirtschaft. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher Stammkapital: CHF 20'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Umwandlung: Die Aktiengesellschaft 'Asreal AG' geht durch Umwandlung aus der Gesellschaft mit beschränkter Haftung 'Adolf Schild GmbH' hervor, gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 19.5.2003 auf Grund der geprüften Umwandlungsbilanz per 31.12.2002. Das Unternehmen wird mit sämtlichen Aktiven von CHF 19'329'201.81 und Passiven von CHF 19'269'665.05 ohne Liquidation fortgeführt. Das auf CHF 100'000.-- erhöhte Stammkapital, neu eingeteilt in Stammeinlagen von CHF 99'000.-- des Schild, Adolf Paul und CHF 1'000.-- des Schild, Adolf Dr., wird umgewandelt in Aktienkapital von CHF 100'000.--, liberiert mit CHF 100'000.--, wofür an Stelle der Stammeinlagen 100'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1.-- ausgegeben werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schild, Adolf Dr., von Grenchen und Bettlach, in Grenchen, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schild, Adolf Paul, von Grenchen und Bettlach, in Grenchen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne eingetragene Funktion]; Legaudit, in Solothurn, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3218 vom 24.06.2003  
(01056552 / CH-254.4.000.782-6)

■ **AMB-Clean Reinigungen GmbH**, in Bern, Betrieb eines Reinigungsinstitutes für gewerbliche und private Kundschaft usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 28.11.1997, S. 8615). Domizil neu: Wangenstrasse 58, 3018 Bern.

Tagebuch Nr. 3219 vom 24.06.2003  
(01057202 / CH-035.4.016.628-9)

■ **Bestatigungsanstalt Oswald Krattinger AG**, in Bern, Organisation von Bestatungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 14.04.2000, S. 2532). Domizil neu: Bottingenstrasse 2, 3018 Bern.

Tagebuch Nr. 3221 vom 24.06.2003  
(01056554 / CH-035.3.025.261-5)

■ **Confiserie Tschirren AG**, in Bern, Betrieb einer Confiserie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 2, Publ. 686500). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brand, Daniel, von Usenbach, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschirren-Robbiani, Gisella, von Novazzano und Ferenbalm, in Bern, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Tschirren, Hans, von Ferenbalm, in Bern, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Gisela Tschirren-Robbiani [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 3222 vom 24.06.2003  
(01057204 / CH-035.3.031.007-9)

■ **EICO AG**, in Bern, Handel mit Eiern, Geflügel und verwandten Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 07.04.2003, S. 2, Publ. 938046). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'Tidor AG', in St. Gallen. Aktiven von CHF 9'422'436.-- und Passiven von CHF 4'577'900.-- der Tidor AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 3.6.2003 und Fusionsbilanz per 1.1.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 3223 vom 24.06.2003  
(01056556 / CH-400.3.915.134-7)

■ **Garage F. Pagano**, in Bern, Vertretung von und Handel mit Automobilen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 22.10.1997, S. 7687). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meienberger, Cécile Maria, von Bussnang, in Bern, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 3224 vom 24.06.2003  
(01056558 / CH-035.1.001.877-0)

■ **Garrido, Kreditvermittlung** in Zollikofen, Vermittlung von Kleinkrediten an Privatpersonen, Einzelfirma (SHAB Nr. 228 vom 23.11.1995, S. 6407). Firma neu: **Garrido Pneuhandel**. Zweck neu: Handel mit Reifen und Felgen im In- und Ausland (Export) sowie Handel mit Waren aller Art.

Tagebuch Nr. 3225 vom 24.06.2003  
(01057206 / CH-035.1.009.334-1)

■ **GESA Gesellschaft für Sachwerte**, in Bern, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Sachwerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2002, S. 3, Publ. 380202). Auflösung

der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 23.6.2003 infolge Fusion mit der 'Migros Bank', Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 13.6.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Migros Bank über.

Tagebuch Nr. 3226 vom 24.06.2003  
(01056560 / CH-035.3.000.975-0)

■ **Haag-Streit AG**, in Köniz, Herstellung und Vertrieb feinmechanischer optischer und elektronischer Produkte und Systeme usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9811). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäggi, Peter, von Madiswil, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3227 vom 24.06.2003  
(01057208 / CH-035.3.013.205-5)

■ **Heliswiss, Schweizerische Helicopter AG**, in Belp, Such-, Transport- und Rettungsflüge aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7839). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Provino, Arturo, von Cazio, in Le Prese, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 3228 vom 24.06.2003  
(01057210 / CH-035.3.007.528-3)

■ **KADERVORSORGE RUAG**, in Bern, Berufliche Vorsorge für die Kader-Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 86 vom 07.05.2003, S. 3, Publ. 979516). Aufsichtsbehörde: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS).

Tagebuch Nr. 3229 vom 24.06.2003  
(01056562 / CH-035.7.031.605-0)

■ **Kunstmuseum Bern**, in Bern, Die Stiftung bezweckt, die vorhandene Kunstsammlung zu unterhalten und zu vermehren usw., Stiftung (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2002, S. 2, Publ. 695926). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Omar, Claudia Dr., von Bern, in Bern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beil, Ralf Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäublin, Christoph Prof. Dr., von Bettingen und Bennwil, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 3231 vom 24.06.2003  
(01057212 / CH-035.7.015.870-3)

■ **Müller & Wildbolz**, bisher in Muri bei Bern, Betrieb eines Büros für Gartenarchitektur und Landschaftsplanung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29.03.1999, S. 2045). Sitz neu: Belp. Domizil neu: Airport Business Center 60, 3123 Belp. Zweck neu: Planungs- und Ingenieurbüro für Sport-, Freizeit- und Grünanlagen.

Tagebuch Nr. 3232 vom 24.06.2003  
(01056564 / CH-035.2.009.551-9)

■ **ObliCom GmbH**, in Bern, Handel mit Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 2, Publ. 862162). Domizil neu: Gantrichstrasse 59, 3006 Bern.

Tagebuch Nr. 3233 vom 24.06.2003  
(01057214 / CH-035.4.031.424-9)

■ **Osteo Medical AG**, bisher in Altdorf UR, Medizinische Tätigkeiten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Knochenkrankheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 15, Publ. 987900). Gründungsstatuten: 07.01.2002. Statutenänderung: 11.06.2003. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Bernstrasse 53, 3005 Bern. Zweck: Medizinische Tätigkeiten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Knochenkrankheiten; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräußern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lippuner, Kurt Dr., von Grabs, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Christen Treuhand, in Altdorf UR, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 3234 vom 24.06.2003  
(01056566 / CH-120.3.001.794-5)

■ **Pensionskasse Lüscher, Leber & Cie. AG**, in Bern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 222 vom 14.11.2000, S. 7737). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baeriswyl, Nicolas, von Alterswil, in Bolligen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Monney, Gilles, von Châbles, in Bümpliz (Bern), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid, Beat, von Riggsberg, in Schüpfen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rettig, Reginald Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Hilteringen, in Schriesheim (D), Mitglied [bisher: von Deutschland, in Schriesheim (D), Mitglied].

Tagebuch Nr. 3236 vom 24.06.2003  
(01057216 / CH-035.7.015.176-2)

■ **RBA-Holding**, in Bern, Beteiligung an Unternehmen jeder Art, insbesondere im Finanz- und Dienstleistungsbereich, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 3, Publ. 911110). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zaugg, Rolf, von Wytachen und Uster, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Zörner, Rainer K., von Oetwil am See, in Rickenbach SZ, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 3237 vom 24.06.2003  
(01056568 / CH-035.3.000.984-2)

■ **SHS-Engineering AG**, in Bern, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von EDV-Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S. 3, Publ. 638454). Ausgeschiedene

Personen und erschene Unterschriften: Hurter, Jürg René, von Malers, in Niederscherli, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Divis, Václav Breislav genannt Wenzel, von Burgdorf, in Burgdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3238 vom 24.06.2003  
(01056570 / CH-053.3.010.489-1)

■ **Step, Stiftung für gerechte Bedingungen in Teppich-Herstellung und -Handel**, in Bern, Unterstützung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen der Menschen in den Herstellungsländern handgefertigter Teppiche usw., Stiftung (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, S. 3, Publ. 311898). Adresse der Verwaltung: Malzgasse 25, 4052 Basel.  
Tagebuch Nr. 3239 vom 24.06.2003  
(01057218 / CH-053.7.017.022-4)

■ **Suter & Partner Rechtsanwälte**, in Bern, Betrieb von Anwaltsbüros Zweigniederlassung (SHAB Nr. 42 vom 04.03.2003, S. 3, Publ. 888468), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Herren, Thomas, von Mühleberg, in Wabern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3240 vom 24.06.2003  
(01056572 / CH-053.9.029.779-3)

#### Löschungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Eisenlager Bern AG in Liquidation**, in Bern, Handel mit Baueisen und dergleichen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 30.05.2000, S. 3668). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 3241 vom 24.06.2003  
(01057220 / CH-053.3.022.944-2)

■ **sardus vini V. Merz Andreoli**, in Rüscheegg, Vertrieb von Qualitätsweinen und Spezialitäten aus Sardinien. Einzelfirma (SHAB Nr. 174 vom 07.09.2000, S. 6131). Die Aktiven und Passiven sind an die 'sardus vini GmbH', in Rüscheegg, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 3242 vom 24.06.2003  
(01057222 / CH-053.1.026.639-5)

#### Emmental - Oberaargau (BE)

#### Neueintragen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **SH Messebau AG**, in Kirchberg BE, Industrie Neuhof 37, 3422 Kirchberg Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.06.2003. Zweck: Planung, Aufbau und Verkauf von Messebauten im In- und Ausland sowie Architektur und Visualisierung von Architektur/Design und Elektromontagetarbeiten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der 'Markus Gauth AG', in Kirchberg BE, Leiter Systembaumaterial, Standbaumaterial, Maschinen, Apparate, Werkzeuge, Betriebseinrichtungen, Lagermaterial (Regale/Stapler), Büromobiliar (Büro/EDV/Showroom) sowie einen Mercedes-Benz Vito Jg. 98 zum Preis von insgesamt höchstens CHF 102'000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hofer, Sven, von Fernen, in Burgdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stoll, Reto, von Rüscheegg und Bern, in Burgdorf, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Sulzer, Christof, von Meiringen, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Maeder-Treuhand, in Ittigen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1213 vom 24.06.2003  
(01056574 / CH-053.016.336-3)

#### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Andersohn Engineering and Consulting**, in Jegenstorf, Erstellung von Softwareanwendungen (Postprozessoren und Makros) für CAD/CAM Software sowie Kundenberatung in diesen Bereichen, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 3, Publ. 1025996). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andersohn, Marc Eric, von Langnau im Emmental, in Weisswasser (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Jegenstorf].  
Tagebuch Nr. 1214 vom 24.06.2003  
(01056576 / CH-053.1.015.017-7)

■ **APRO AG**, in Hindelbank, Produktion von und Handel mit elektronischen Geräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2002, S. 3, Publ. 728856). Statutenänderung: 18.06.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.  
Tagebuch Nr. 1215 vom 24.06.2003  
(01057224 / CH-053.3.015.957-5)

■ **Bart Reno-Bau GmbH**, in Kirchberg BE, Kauf, Sanierung und Verkauf sowie Handel mit Liegenschaften aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 16.07.1999, S. 4860). Statutenänderung: 19.06.2003. Firma neu: **electro Bart GmbH**. Zweck neu: Betreiben einer Elektroinstallations-Unternehmung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Sachanlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Erhöhung der Liberierung von CHF 10'000 auf CHF 20'000 (Volliberierung) vom 19.06.2003 das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Electro Bart', in Kirchberg BE, gemäss Sachanlage-/Sachübernahme-

vertrag vom 19.06.2003 und Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 278'740.45 und Passiven von CHF 194'096.42 zum Preise von CHF 84'644.03, wovon CHF 10'000 zur Volliberierung des Stammkapitals verwendet und dem Sacheinleger zudem CHF 74'644.03 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bart, Robert, von Radelfingen, in Kirchberg BE, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bart, Urs, von Radelfingen, in Kirchberg BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000]; Bart-Haslebach, Liselotte, von Radelfingen, in Kirchberg BE, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1216 vom 24.06.2003  
(01057226 / CH-053.4.003.208-5)

■ **JGS EDV + Technik Support, von Gunten Jürg** in Lützelflüh, Beratung, Analyse, Konzept, Zusammenstellung und Inbetriebnahme von PC-Systemen und PC-Schulungen sowie Beratung, Analyse, Konzept, Planung, Konstruktion und Ausführung von technischen Produkten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7399). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gröchen (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 13) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: Jürg von Gunten Bautechnik.  
Tagebuch Nr. 1217 vom 24.06.2003  
(01057228 / CH-254.1.001.429-5)

#### Löschungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Electro Bart**, in Kirchberg BE, Elektrische Installationen und Planung, Einzelfirma (SHAB Nr. 237 vom 13.10.1987, S. 3998). Die Aktiven und Passiven sind an die 'electro Bart GmbH' (vormals: 'Bart Reno-Bau GmbH'), in Kirchberg BE, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 1218 vom 24.06.2003  
(01057230 / CH-053.1.002.305-9)

■ **Käseereignenschaft Bätterkinden**, in Bätterkinden, Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege gemeinschaftlicher Selbsthilfe durch eine möglichst vorteilhafte und rationelle Verwertung der Verkehrsmilch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8921). Die Vorschriften von Art. 914 OR sind eingehalten. Die Genossenschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1219 vom 24.06.2003  
(01057232 / CH-053.5.001.350-6)

#### Jura bernois - Seeland (BE)

#### Neueintragen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Arbil Markt/Marché Younes**, in Biel BE, Zentralstrasse 63, 2502 Biel/Bienne, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Lebensmittelgeschäftes. Eingetragene Personen: Younes, Badreddin, irakischer Staatsangehöriger, in Bellach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1695 vom 24.06.2003  
(01056584 / CH-073.1.015.144-6)

■ **BL-Concept GmbH (BL-Concept Sàrl)**, in Nidau, Herrenmoosweg 27, 2560 Nidau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.06.2003. Zweck: Visualisierung im Architektur- und Innenausbaubereich sowie Handel mit Informatikmaterial. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Fuchs Liechi, Monika, von Malers und Landiswil, in Nidau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Liechi, Bernard, von Landiswil, in Nidau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 1696 vom 24.06.2003  
(01057234 / CH-073.4.015.145-1)

■ **Blumen Kreativ Mumenthaler**, in Lyss, Bahnhofplatz, 3250 Lyss, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Blumen, Arrangements sowie Geschenkartikeln. Eingetragene Personen: Mumenthaler, Veronika, von Trachselwald, in Münchenbuchsee, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1697 vom 24.06.2003  
(01057236 / CH-073.1.015.146-2)

■ **Grünert Metallbau und Planung GmbH**, in Lyss, Industriestrasse 39, 3250 Lyss, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.06.2003. Zweck: Metallbau und Planung von Metall- und Baubereich, Handel mit Waren des Baubereichs und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen und Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Grünert, Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Studen BE (Studen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Grünert-Rüfenacht, Esther, von Langnau im Emmental, in Studen BE (Studen), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 1698 vom 24.06.2003  
(01057238 / CH-073.4.015.147-4)

■ **Restaurant Metterstübeli, Ramize Zuzaku Ibrahim**, in Biel BE, Poststrasse 18, 2504 Biel/Bienne, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Metterstübeli. Eingetragene Personen: Zuzaku Ibrahim, Ramize, von Mund, in Biel BE, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1699 vom 24.06.2003  
(01057240 / CH-073.1.015.148-3)

#### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Anonyme GmbH**, bisher in Lüscherz, Herstellung von und Handel mit Textilien und Damenbekleidung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 180 vom 17.09.1998, S. 6429). Statutenänderung: 3.06.2003. Sitz neu: Ins. Domizil neu: St. Jedelweg 12a, 3232 Ins.  
Tagebuch Nr. 1700 vom 24.06.2003  
(01056586 / CH-073.4.006.655-4)

■ **Auberge de l'Asseseur Sàrl**, à Saint-Imier, exploitation d'un hôtel-café-restaurant, société à responsabilité limitée (FOSC no 103 du 30.05.2001, p. 4063). Nouvelle raison sociale: **Auberge de l'Asseseur Sàrl en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite prononcée le 02.06.2003 par le Président 3 de l'arrondissement judiciaire I Courtenay-Moutier-La Neuveville.  
Journal no 1692 du 24.06.2003  
(01056578 / CH-073.4.013.599-4)

■ **Bretri & Co. AG**, in Biel BE, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Spezialmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15.05.1998, S. 3307). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meichtry, Marc, von Leukerbad, in Brügg bei Biel (Brügg), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 1701 vom 24.06.2003  
(01056588 / CH-073.3.002.902-1)

■ **Fluggruppe Seeland**, in Kappelen, Förderung der allgemeinen Luftfahrt in allen seinen Sparten, Verein (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2001, S. 4656). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Biedermaier, Peter, von Jens, in Gümmligen (Muri bei AG), Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönenberger, Richard, von Kirchberg SG, in Münchenbuchsee, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frandsen, Lars, von Bern, in Schüpfen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Grafenried].  
Tagebuch Nr. 1702 vom 24.06.2003  
(01056590 / CH-073.6.009.593-4)

■ **Formatest AG**, in Lyss, Erbringen von Dienstleistungen und den Handel mit elektronischen Geräten und Systemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 4, Publ. 313998). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Studer, Peter, von Oberösch, in Hinterkappelen (Wohl-en bei Bern), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Fritz, von Meisterschwanden, in Fislisbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schindler, Stefan, von Röhrenbach im Emmental, in Lyss, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter]; Gerny, Paul, von Trimbach, in Aesch LU, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1703 vom 24.06.2003  
(01056592 / CH-073.3.000.811-4)

■ **Gersag Immobilien AG**, à Moutier, acquisition et gestion d'immeubles en Suisse et à l'étranger, société anonyme (FOSC no 102 du 29.05.2001, p. 4017). Modification des statuts: 23.05.2003. Nouveau capital-actions: CHF 300'000.-- [précédemment: CHF 100'000.--]. Nouveau capital-actions libéré: CHF 300'000.--. Actions: 300 actions au porteur de CHF 1'000.-- [précédemment: 100 actions au porteur de CHF 1'000.--].  
Journal no 1693 du 24.06.2003  
(01056580 / CH-170.3.023.393-6)

■ **H. Finger AG**, in Lengnau BE, Herstellung und Verkauf von Uhrenbestandteilen, insbesondere von Uhrengehäusen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1433). Domizil neu: Industriestrasse 13, 2543 Lengnau bei Biel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Finger, Hansjörg, von Eriz, in Lengnau bei Biel (Lengnau BE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moscardini, Alessandro, italienischer Staatsangehöriger, in Delémont, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1704 vom 24.06.2003  
(01057242 / CH-073.3.005.932-7)

■ **Hans Stettler A.G.**, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Uhren- und Industriestempelpräparates usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23.04.2003, S. 4, Publ. 959646). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisia AG, in Biel BE, Revisionsstelle [bisher: Revisia-Treuhand Burkhard, Schutz AG, in Biel BE].  
Tagebuch Nr. 1705 vom 24.06.2003  
(01057244 / CH-073.3.002.455-0)

■ **Hauser Park Immobilien AG**, in Biel BE, Erbringen sämtlicher Dienstleistungen im Zusammenhang mit Grundstücken und Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 3, Publ. 751844). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bucher, Max, von Biel BE, in Gerolfingen (Täuffelen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1706 vom 24.06.2003  
(01057246 / CH-073.3.014.367-9)

■ **Laubscher AG**, in Täuffelen, Handel mit Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 557). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Osterwalder, Peter Dr., von Gaiserswald und Waldkirch, in Wettwil am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laubscher, Jürg, von Täuffelen, in Täuffelen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-

präsident]; Laubscher, Hans-Peter, von Täuffelen, in Täuffelen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 1707 vom 24.06.2003  
(01057248 / CH-073.3.012.406-7)

■ **Personalvorsorgestiftung der Atlas Copco (Schweiz) AG**, in Studen, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 156 vom 13.08.1999, S. 5555). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Blank, Alfred, von Muri bei Bern, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeller, Urs, von Quarten, in Aarberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwander, Jürg, von Eptingen, in Orpund, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Clivio, Bruno, von Bern, in Nidau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1708 vom 24.06.2003  
(01056594 / CH-073.7.003.790-9)

■ **Qualitas Consulting AG**, in Biel BE, Unabhängige Finanz- und Versicherungsberatung für Privat- und Geschäftskunden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2001, S. 9280). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bubholzer, Anthony, von Luzern, in Port, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urbanetz, Hans-Peter, von Romos, in Worben, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 1709 vom 24.06.2003  
(01056596 / CH-073.3.012.683-2)

■ **Rachel Immobilien AG**, à Moutier, achat, vente, location, gérance, construction, aménagement et exploitation de tous immeubles, droits immobiliers etc., société anonyme (FOSC no 62 du 01.04.2003, p. 4, publ. 929904). Modification des statuts: 23.05.2003. Nouveau capital-actions: CHF 500'000.-- [précédemment: CHF 100'000.--]. Nouveau capital-actions libéré: CHF 500'000.--. Actions: 500 actions au porteur de CHF 1'000.-- [précédemment: 100 actions au porteur de CHF 1'000.--].  
Journal no 1694 du 24.06.2003  
(01056582 / CH-073.3.012.854-4)

■ **Rolf Leu + Partner Architekten AG**, in Lengnau BE, Betrieb eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 25.11.1999, S. 8002). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sewer Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1710 vom 24.06.2003  
(01056598 / CH-073.3.001.448-3)

■ **Saphex AG**, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Diamantwerkzeugen und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 557). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisia AG, in Biel BE, Revisionsstelle [bisher: Revisia-Treuhand Burkhard, Schutz AG, in Biel BE].  
Tagebuch Nr. 1711 vom 24.06.2003  
(01056600 / CH-073.3.002.150-0)

#### Löschungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Clichéthos Moser AG in Konkurs**, in Studen, Herstellung und Vertrieb von Photolithos und Clichés, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07.10.1997, S. 7317). Diese Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1712 vom 24.06.2003  
(01056602 / CH-073.3.001.692-7)

#### Berner Oberland (BE)

#### Neueintragen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **A.A.S. GmbH Forschungsgesellschaft für Archäologie, Astronautik und SETI** in Beatenberg, c/o Erich von Däniken, Chalet Aelpi, 3803 Beatenberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.06.2003. Zweck: Forschung und Förderung der Popularisierung in den Bereichen Archäologie, Astronautik und SETI. Insbesondere Forschung nach der Entstehung des Lebens im Universum und auf der Erde, der Entstehung von Intelligenz auf der Erde und den Hintergründen global überlieferter Mythen. Kann dazu öffentliche Veranstaltungen durchführen, Forschungsreisen anbieten und organisieren, Publikationen herausgeben, Forschungsaufträge erteilen und selber forschen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 10'000.--. Die Einladungen zu den Gesellschafterversammlungen erfolgen schriftlich, die Mitteilungen an die GesellschafterInnen mit eingeschriebenem Brief. Eingetragene Personen: von Däniken, Erich, von Niedererinsbach, in Beatenberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; von Däniken, Elisabeth, von Niedererinsbach, in Beatenberg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 1188 vom 24.06.2003  
(01057250 / CH-092.4.016.043-4)

■ **CC Solutions GmbH**, in Steffisburg, Kniebrechweg 32 A, 3612 Steffisburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.06.2003. Zweck: Beratungen in Projektleitung, Informatik, Prozessdesign, Unternehmensführung und Organisation; Anbieten von Lösungen im Bereich Customer Care. Kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Obrist Hans-Peter, von Riniken, in Steffisburg,

1 Auto Volvo V70, Jg. 1997, 1 Computer mit Bildschirm sowie 1 Laserdrucker Lexmark Optra M410 im Wert und zum Preis von insgesamt CHF 10'000.-- käuflich zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Obrist, Hans-Peter, von Riniken, in Steffisburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Christen, Daniel Viktor, von Eggwil, in Hilterfingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Obrist-Scheidegger, Martina Susanna, von Riniken, in Steffisburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1189 vom 24.06.2003 (01057252 / CH-092.4.016.044-2)

■ **Grow Up Feuz**, in Oberstocken, Hübli 20, 3632 Oberstocken, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Online-Shops. Fortführung des Geschäfts der erloschenen Kollektivgesellschaft "E-Web, Feuz & Zürcher", in Oberstocken, gemäss Art. 579 OR. Eingetragene Personen: Feuz, Patrick, von Gsteigwil, in Oberstocken, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1190 vom 24.06.2003 (01057254 / CH-092.1.016.045-0)

■ **Leeuwenhaag Consulting GmbH**, in Hilterfingen, Staatsstrasse 42, 3652 Hilterfingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.06.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere von Beratungen in den Bereichen Versicherungen, Immobilien, Finanzen und Steuern. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Die Einladungen und Mitteilungen an die GesellschafterInnen erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Leeuwenhaag, Jaspas Antonie genannt Perry, niederländischer Staatsangehöriger, in Goldwil (Thun), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Leeuwenhaag-Jaggi, Bettina, von Lauterbrunnen, in Goldwil (Thun), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 1191 vom 24.06.2003 (01057256 / CH-092.4.016.046-3)

■ **RAN Gastro GmbH**, in Thun, Frutigenstrasse 68c, 3604 Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.06.2003. Zweck: Führung von Gastronomiebetrieben. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme. Gemäss Sacheinlage und -übernahmevertrag vom 23.6.2003 übernimmt die Gesellschaft von Sperl Robert, von Berneck, in Spiegel bei Bern (Köniz), die sämtlichen Aktiven von CHF 55'046.45 und die sämtlichen Passiven von CHF 2'321.55 seiner im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelzifferfirma Sperl, in Thun, gemäss Uebernahmehilanz per 1.1.2003 zum Preis von CHF 52'724.90 entsprechend dem Aktivenüberschuss, wofür die beiden voll liberalisierten Stammeinlagen von nom. CHF 39'000.-- und nom. CHF 1'000.-- ausgeben werden; der Sacheinleger Sperl erhält zudem CHF 12'724.90 als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 40'000.--. Die Einladungen und Mitteilungen an die GesellschafterInnen erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Sperl, Robert, von Berneck, in Spiegel bei Bern (Köniz), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Mettler, Andrea, von Blumenstein, in Niederstocken, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 1192 vom 24.06.2003 (01056604 / CH-092.4.016.047-9)

■ **Straubhaar Telecom GmbH**, in Buchholterberg, c/o Roger Straubhaar, Bülzlen 42, 3615 Heimenschwand, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.06.2003. Zweck: Elektro- und Telefoninstallation, EDV-Netzwerkverkabelung sowie die Beratung und Unterstützung von Klein- und Mittelbetrieben in dieser Branche. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an einem Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Anteilbuch eingetragenen Gesellschaftern schriftlich zuzustellen. Eingetragene Personen: Straubhaar, Roger, von Strättlingen, in Heimenschwand (Buchholterberg), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Straubhaar, Christine, von Strättlingen, in Heimenschwand (Buchholterberg), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 1193 vom 24.06.2003 (01056606 / CH-092.4.016.048-7)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **3i Industries AG**, in Thun, Auftragsakquisition etc. in den Bereichen Werkzeug- und Formenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 4, Publ. 997534). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Obergerlingen (SHAB Nr. 114 vom 18.6.2003, S. 11) im Handelsregister des Berner Oberlandes von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 1194 vom 24.06.2003 (01056608 / CH-035.3.016.897-9)

■ **Aeberhard & Sohn AG, Ingenieurbüro in Liquidation**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2001, S. 7036). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 1199 vom 24.06.2003 (01057332 / CH-092.3.000.093-4)

■ **Research & Consulting Group AG**, in Steffisburg, Akquisition, Realisierung etc. von IT-Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5107). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 114 vom 18.6.2003, S. 13) im Handelsregister des Berner Oberlandes von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 1195 vom 24.06.2003 (01056610 / CH-092.3.014.908-8)

■ **Roland Kehl, Schreinerei Innenausbau Holztechnik**, in Reichenbach im Kandertal, Betrieb einer Schreinerei mit Innenausbau- und Holztechnik, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 21.12.1999, S. 8634). Firma neu: **KEHL SYSTEM**. Zweck neu: Betrieb einer Schreinerei, Türen- und Fensterproduktion, Innenausbau- und Holztechnik. Tagebuch Nr. 1196 vom 24.06.2003 (01057258 / CH-092.1.013.952-9)

■ **Spar & Leihkasse Steffisburg**, in Steffisburg, Betrieb einer Regionalbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 3, Publ. 593542). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürger, Erich, von Helligenswendi, in Goldwil (Thun), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Galli, Werner, von Oberdiesbach, in Steffisburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Geiser, Edith, von Wattenwil, in Steffisburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 1197 vom 24.06.2003 (01057328 / CH-092.3.001.380-9)

■ **Taxpro Service GmbH**, in Hilterfingen, Steuerberatung, Buchführung etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10262). Statutenänderung: 17.06.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kernen, Andreas, von Reutigen, in Reutigen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walter, Oliver, von Steffisburg, in Hilterfingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--]. Tagebuch Nr. 1198 vom 24.06.2003 (01057330 / CH-092.4.015.202-5)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **E-Web, Feuz & Zürcher**, in Oberstocken, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 4, Publ. 352378). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Tanja Zürcher aufgelöst. Firma erloschen. Der Gesellschafter Patrick Feuz führt das Geschäft gemäss Art. 579 OR unter der Firma "Grow Up Feuz", in Oberstocken, als Einzelfirma fort. Tagebuch Nr. 1200 vom 24.06.2003 (01056612 / CH-092.2.015.296-8)

■ **Mountain Multi Media AG**, in Brienz BE, Medienausbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07.05.1997, S. 3084). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 1201 vom 24.06.2003 (01056614 / CH-092.3.007.049-7)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Scooptec Wehrli**, in Füllinsdorf, Schneckeletenstrasse 4, 4414 Füllinsdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Software Applikationen. Eingetragene Personen: Wehrli, Christian, von Küttigen, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2709 vom 24.06.2003 (01056762 / CH-280.1.006.660-3)

■ **Stocker Sanitär AG**, in Reinach BL, Baselstrasse 95, 4153 Reinach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.06.2003. Zweck: Sanitär-Kundendienst sowie sanitäre Installationen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der erloschenen Einzelfirma "E. Stocker, Sanitär", in Reinach BL, gemäss Uebernahmehilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 206'124.82 und Passiven von CHF 49'565.30 zum Preis von CHF 156'559.52, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 56'559.52 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stocker-Näf, Egon, von Obermumpf, in Reinach BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift;

Stocker-Näf, Susanne, von Obermumpf, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Bühler Treuhänder, in Reinach BL, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2710 vom 24.06.2003 (01056764 / CH-280.3.006.661-0)

■ **WMS Getränkehop GmbH**, in Aesch BL, Domachstrasse 95, 4147 Aesch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.06.2003. Zweck: Betrieb eines Getränkehandels. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Walter, von Möhlin, in Aesch BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Buser-Allenbach, Hans, von Zunzgen, in Zunzgen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 2711 vom 24.06.2003 (01057492 / CH-280.4.006.662-2)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Bruno Borer Transporte**, in Röschenz, Internationale Kühltransporte (Früchte und Gemüse), Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 01.09.2000, S. 5979). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Borer-Spring, Susanne, von Kleinlützel und Steffisburg, in Röschenz, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 2712 vom 24.06.2003 (01057494 / CH-280.1.003.778-7)

■ **Famas AG**, in Muttenz, Handel mit Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2001, S. 8148). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Naef, Heinz, von Brunadern, in Gipf-Oberfrick, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2713 vom 24.06.2003 (01057496 / CH-280.3.915.335-7)

■ **Florin AG**, in Muttenz, Herstellung von und Handel mit pflanzlichen und tierischen Ölen und Fetten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christoffel, Urs R., von Riein, in Watt, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zauggenried]; Oegerli, René, von Neuendorf, in Aesch BL, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Basel]; Sierro, Dr. Alain, von Vex und Hérens, in Bottmingen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Muttenz]; Ursbacher, Roger, von Kiesen, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Pratteln]. Tagebuch Nr. 2714 vom 24.06.2003 (01057498 / CH-280.3.910.033-7)

■ **Georg Fischer Speditionslogistik AG**, in Pratteln, Erbringung von Dienst- und Beratungsleistungen auf dem Gebiet der Speditions- und Transportlogistik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 7), mit Hauptsitz in: Schaffhausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fetzer, Hartmut, deutscher Staatsangehöriger, in Rielasingen-Worblingen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinemann, Thomas, von Opfershofen SH, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2715 vom 24.06.2003 (01056766 / CH-280.9.900.048-3)

■ **ICN Pharmaceuticals Switzerland AG**, in Birsfelden, Handel mit pharmazeutischen und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roykens, Torleif, norwegischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2716 vom 24.06.2003 (01056768 / CH-280.3.002.926-6)

■ **Immovert Projekt AG**, in Frenkendorf, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 23.05.2003, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Werner, von Buchholterberg, in Füllinsdorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Kräutli, Treuhänder, in Frenkendorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenni, Felix Martin, von Langenbrunn und Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Inweib AG, in Liestal, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2717 vom 24.06.2003 (01056770 / CH-280.3.006.558-1)

■ **Itin AG**, in Pratteln, Führung eines Tiefbau- und Hochbau-Unternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Itin-Knüsel, Gertrud, von Hersberg, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2718 vom 24.06.2003 (01056772 / CH-280.3.914.304-4)

■ **Klinisch-Therapeutisches Institut**, in Arlesheim, Pflege und Förderung aller Bereiche der Medizin, Heilpädagogik und Sozialtherapie, Verein (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6957). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häring, Dr. Cyrill, von Aesch BL, Arlesheim und Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2719 vom 24.06.2003 (01057500 / CH-280.6.910.521-2)

■ **ptz Stiftung pädagogisch-therapeutisches Zentrum für Kinder, Baselland**, in Liestal, Heilpädagogisch-therapeutische Förderung beeinträchtigter Kinder im Vorschulalter, Stiftung (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 6). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rietschi, Caroline, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2720 vom 24.06.2003 (01057502 / CH-280.7.005.213-1)

■ **Tschudin & Lopez Autocars AG**, in Muttenz, Ausführung von Transporten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 05.06.2000, S. 3790). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lopez-Piotti, Gioconda, von Schinznach Dorf, in Stein AG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögli, Niklaus, von Seewen, in Seewen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2721 vom 24.06.2003 (01057504 / CH-280.3.916.177-1)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Bistro Zollweiden, Susanne Ulmi**, in Münchenstein, Betrieb des Bistros Zollweiden, Einzelfirma (SHAB Nr. 175 vom 08.09.2000, S. 6168). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2722 vom 24.06.2003 (01057506 / CH-280.1.900.719-0)

■ **E. Stocker, Sanitär**, in Reinach BL, Sanitär-Kundendienst und sanitäre Installationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 22.05.1997, S. 3423). Die Aktiven und Passiven sind an die "Stocker Sanitär AG", in Reinach BL, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 2723 vom 24.06.2003 (01057508 / CH-280.1.000.220-2)

■ **Papeterie Peyr, Inh. Rickli & Co.**, in Allschwil, Handel mit Papeterie- und Geschenkartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 5). Die im SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, Seite 5 publizierte Neueintragung dieser Gesellschaft ist irrtümlich erfolgt. Die Firma bzw. der Eintrag wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2724 vom 24.06.2003 (01056774 / CH-280.2.006.645-8)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **CCP Architekten GmbH**, in Basel, Grenzachstr. 32, 4058 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.06.2003. Zweck: Dienstleistungen im Bereich der Architektur. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verkaufen, andere Unternehmungen erwerben und sich an solchen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Calderoni, Carlo, italienischer Staatsangehöriger, in Brixen (I), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Madörin, Dr. Bernhard, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Cuzzolin, Luca, italienischer Staatsangehöriger, in San Dona di Piave (I), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Pedrina, Elena Vittoria, italienische Staatsangehörige, in Torre di Mosto (I), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Tagebuch Nr. 3727 vom 23.06.2003 (01056750 / CH-270.4.013.522-3)

■ **CLS Corporate Language Services Holding AG**, in Basel, c/o CLS Corporate Language Services AG, Elisabethenstrasse 11, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.06.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen sowie Durchführung damit zusammenhängender Finanzierungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und gewerbliche Schutzrechte erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 1'227'750.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'227'750.--. Aktien: 24'455 Namenaktien zu CHF 50.--. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt 455 Namenaktien zu CHF 50.-- der "CLS Corporate Language Services AG", in Basel, gemäss Sacheinlagevertrag vom 20.06.2003 zum Preis von CHF 1'713'833.--, wofür 455 Namenaktien zu CHF 50.-- ausgegeben werden. Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt 1'693 Namenaktien zu CHF 50.-- gemäss Vertrag vom 21.05.2003 zum Preis von CHF 6'376'000.--. Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt 846 Namenaktien der "CLS Corporate Language Services AG", in Basel, gemäss Vertrag vom 23.05.2003 zum Preis von 1'346'000.--, zuzüglich jährlichen, ertragsabhängigen Vergütungen bis 2005 von insgesamt maximal CHF 1'380'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Einschriebener Brief oder Zustellung gegen Empfangsbekundigung an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Marty, Doris, von Malans, in Wollerau, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hilbrand, Markus, von Gampel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Servas AG, in Baden, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3728 vom 23.06.2003 (01057474 / CH-270.3.013.248-3)

■ **Coiffure Team Davide, Inhaber Fellino Davide**, in Basel, Steinenvorstadt 73, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Damen- und Herrencoiffeur. Eingetragene Personen: Fellino, Vito Davide, italienischer Staatsangehöriger, in Laufen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3729 vom 23.06.2003 (01057476 / CH-270.1.013.143-3)

■ **MINIPRIX GmbH**, in Basel, Feldbergstr. 67, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.06.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die

Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verkaufen sowie Unternehmen erwerben und sich an solchen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bümlü-Yektas, Filiz, türkische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Saridas, Bülent, von Pratteln, in Pratteln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3730 vom 23.06.2003  
(01057478 / CH-270.4.013.523-9)

■ **van Berkel Consulting**, in Basel, Steinenvorstadt 27, 4051 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Software-Entwicklung und IT-Consulting. Eingetragene Personen: van Berkel, Jyrki, finnischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3731 vom 23.06.2003  
(01057480 / CH-270.1.013.144-9)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Bucher AG**, in Basel, wärmetechnische Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 5, Publ. 550074). Statutenänderung: 12.06.2003. [Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt].  
Tagebuch Nr. 3732 vom 23.06.2003  
(01057482 / CH-270.3.001.305-3)

■ **Gutzwiller Fonds Management AG**, in Basel, ausschliesslich Ausübung des Fondsgeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 5, Publ. 439518). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Vegetti, Carlo, von Pfaffnau, in Cham, Vizepräsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arm, Francis, von Landswil, in Witterswil, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei.  
Tagebuch Nr. 3733 vom 23.06.2003  
(01056752 / CH-270.3.012.597-0)

■ **Lulu Fashion GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 5, Publ. 836696). Statutenänderung: 17.06.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Posingier, Olivia, von Basel, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Rondez Lopez, Laetitia Maria, von Basel, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Stern, Felix, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Campigiani Macedo, Danilo, brasilianischer Staatsangehöriger, in Sao Paulo (BRA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 3734 vom 23.06.2003  
(01056754 / CH-270.4.013.396-0)

■ **Ryfstrasse 49 AG**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2002, S. 5, Publ. 626376). Domizil neu: c/o Rachel Strenger, Eichenstr. 19, 4054 Basel.  
Tagebuch Nr. 3735 vom 23.06.2003  
(01056756 / CH-270.3.005.229-2)

■ **SATEM SA**, bisher in Genf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 7). Statutenänderung: 26.03.2003. Sitz neu: Basel. Domizil neu: c/o Same-Combustibles SA, Hiltalingerstr. 71, 4019 Basel. Zweck: Kauf, insbesondere den Import, Verkauf, Transport, Behandlung und Lagerung von Mineralölprodukten (feste, flüssige, gasförmige Brennstoffe und Treibstoffe sowie ihre Derivate in allen Formen) sowie alle verwandten Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann sich an allen Unternehmen beteiligen, die mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 600 Namenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Brief oder SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Padruet, Georg, von Pagig, in Genf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei [wie bisher]; Rivollet Jean-Claude, in Genf, Revisionsstelle [wie bisher]; Schoch, Peter, von Zürich, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zwei [wie bisher]; Gonthier, Christian, französischer Staatsangehöriger, in Astières (F), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei [wie bisher]; Egli, Christian, von Brislach, in Courteda, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei [wie bisher].

Tagebuch Nr. 3714 vom 20.06.2003  
(01056748 / CH-660.0.186.963-6)

■ **Schütz Informatik**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 155 vom 13.08.1996, S. 4833). Domizil neu: Elisabethenstr. 39, 4051 Basel.  
Tagebuch Nr. 3736 vom 23.06.2003  
(01056758 / CH-270.1.003.057-3)

■ **Sidoma AG**, in Basel, Beteiligung an anderen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2003, S. 5, Publ. 1013082). Statutenänderung: 19.06.2003. Aktienkapital neu: CHF 1'200'000.-- [bisher: CHF 3'500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'200'000.--. Aktien neu: 1'200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 3'500 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Abschreibung von 2'300 Namenaktien zu CHF 1'000.-- im Sinne von Art. 735 OR.  
Tagebuch Nr. 3737 vom 23.06.2003  
(01057484 / CH-270.3.002.873-5)

■ **Verein Kulturwerkstatt Kaserne**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 109 vom 10.06.1998, S. 3936). Statutenänderung: 20.12.1999, 29.10.2001, 24.06.2002. Mittel neu: Mitgliederbeiträge, Einnahmen aus Veranstaltungsbetrieb, Vermietungen und Restaurationsbetrieb, Subventionen durch die Kantone Basel-Stadt und Basel-Landschaft, Zuwendungen Dritter [bisher: Mittel: Mitgliederbeiträge, Zuwendungen, Vermietungen, Einnahmen aus Veranstaltungs- und Restaurationsbetrieb, Subventionen]. Organisation neu: Mitgliederversammlung, Vorstand, Leitung, Schlichtungsstelle und Revisionsstelle Vorstand: 5-7 Mitglieder. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Anklin, Elisabeth genannt Elsa, von Zwingen, in Zwingen, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Evers, Bernadette, deutsche Staatsangehörige, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Fischer, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Gorgé, Christoph, von Bern und Monible, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Hartenstein, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Gillmann, Ursula genannt Uschi, deutsche Staatsangehörige, in Hegenheim (F), Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Herzog, Eva, von Luzern und Wengenstetten, in Basel, Vizepräsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Limacher, Urs, von Escholzmatt, in Allschwil, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bart, Eric, von Radelfingen, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Thiriet, Roger, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Moesch, Christian C., von Basel, in Binningen, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Wartburg Spürgi, Claudia, von Basel und Aarburg, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Weber, Raphael, von Schänis, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Wyssmann, Matthias, von Neuenegg, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 3738 vom 23.06.2003

(01057486 / CH-270.6.000.222-9)

■ **Wohngenossenschaft Breite**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 6, Publ. 341250). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sterli, Felix, von Basel, in Reinach BL, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Lüdi, Andres, von Heimiswil, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mückli, Rita, von Zürich und Basadingen-Schlattigen, in Basel, Präsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: Mitglied des Vorstandes]; Oser, Roland, von Basel und Schönenbuch, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 3739 vom 23.06.2003  
(01057488 / CH-270.5.000.177-2)

#### Löschungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **Café Schützen, A. Koca**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3616). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 3740 vom 23.06.2003  
(01057490 / CH-270.1.012.172-6)

■ **Sunny Schumck und Fashion, Mei Kheng Hui**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2001, S. 6937). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 3741 vom 23.06.2003  
(01056760 / CH-270.1.012.297-8)

#### Canton de Fribourg

##### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **Entreprise Olivier Mouron**, à Rue, Blessens, Chemin de la Rose 22. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Mouron Olivier, de Chardonne, à Blessens. Objet: exploitation d'une entreprise de terrassement et de génie civil.  
Journal neu 2586 du 24.06.2003  
(01056706 / CH-217.1.002.313-8)

■ **J.-L. Michoud JLM Professional Services**, à Morlon, Rue du Motel 37. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Michoud Jean-Luc, de Lausanne, à Morlon. Objet: vente, installation et maintenance de réseaux informatiques et de moyens de télécommunication pour les entreprises.  
Journal neu 2587 du 24.06.2003  
(01056708 / CH-217.1.002.314-3)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Bayer International SA**, à Fribourg, achat, fabrication, assemblage, distribution et vente, sur le plan international, de toutes sortes de caoutchoucs synthétiques et d'autres produits, etc. (FOSC du 19.03.2003, p. 6). La procuration de Felder Claude A. est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Czapp Friedhelm, d'Allemagne, à Fribourg.  
Journal neu 2588 du 24.06.2003  
(01056710 / CH-217.0.130.086-0)

■ **CFCAM S.A.**, à Marly, gestion de fortunes et de fonds de placement, etc. (FOSC du 11.03.2003, p. 5). Nouvelle raison sociale: **CASILLAS S.A.**. Statuts modifiés le 19.06.2003.  
Journal neu 2589 du 24.06.2003  
(01056712 / CH-550.0.063.565-8)

■ **Dadale SA**, à Domdidier, toutes études techniques, économiques, financières, etc. (FOSC du 13.10.2000, p. 7013). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce du canton de Fribourg par suite du transfert du siège à Genève, sous la nouvelle raison sociale P. Nafliyan courtages immobiliers SA, (FOSC du 18.06.2003, p. 6).  
Journal neu 2596 du 24.06.2003  
(01056718 / CH-217.0.138.499-2)

■ **Habitat COOP SSBB**, à Misery-Courtion, construite des logements à des prix favorables et d'utilité publique. Société coopérative. (FOSC du 30.12.1999, p. 8880). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 10.06.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Habitat COOP SSBB en liquidation**, par Cotting André-Claude, de St. Ursen, à Avry, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Savanioud Francis, président, Barras Roger, vice-président, Schouwey René, secrétaire, et Savanioud-Werro Christiane, membre sans signature, ont démissionné; leur signature est radiée. Adresse de liquidation: Villars-sur-Glâne, Route de Moncor 2, c/o André-Claude Cotting.  
Journal neu 2590 du 24.06.2003  
(01057434 / CH-217.0.550.086-0)

■ **IHC Inc. S.A.**, à Marly, la prise de participations dans toutes entreprises en Suisse et à l'étranger, etc. (FOSC du 27.12.2001, p. 10213). Alfred Michael, inscrit, n'est plus directeur, mais est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Keller Didier, de France, à Nice, est nommé vice-président, avec signature individuelle.  
Journal neu 2591 du 24.06.2003  
(01057436 / CH-217.0.131.265-2)

■ **KIEF Sàrl**, à La Roche, exploiter un bureau actif dans le domaine de l'informatique et des multimédias, etc. (FOSC du 06.06.2002, p. 6). Siège transféré à St. Silvester, Bachgassa 8. Adjonction au but: fourniture de services et de conseils dans les domaines économique et comptable. Marco Kolly, décédé, et Gendre Stéphanie, qui se nomme maintenant Marco Kolly Stéphanie, ne sont plus associées par suite de la cession de leur part sociale de CHF 10'000.-- chacune à Rolle Stéphanie, de Farvagny, à St. Silvester. Statuts modifiés le 22.01.2003. Capital social actuel: CHF 20'000.--, libéré à concurrence de CHF 10'000.--. Gérant: Kolly Marco n'est plus gérant, sa signature est radiée. L'associé Rolle Stéphanie, est nommé gérant, avec signature individuelle.  
Journal neu 2262 du 27.05.2003  
(01056704 / CH-217.0.441.734-6)

■ **LUSODECOR S.A., Port-Louis, succursale d'Essert (FR)**, à Le Mouret, entreprise de peinture, isolation de façades et plâtrerie. (FOSC du 13.02.2003, p. 5). Pinheiro Candido, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée.  
Journal neu 2592 du 24.06.2003  
(01057438 / CH-217.1.000.893-8)

■ **Max Natura SA**, à Fribourg, commerce, fabrication et transformation de produits alimentaires, etc. (FOSC du 10.05.2002, p. 7). Hofer Anna, administratrice, a démissionné, sa signature est radiée.  
Journal neu 2593 du 24.06.2003  
(01057440 / CH-217.1.000.462-1)

■ **Prodisana S. à r. l.**, à Forel (FR), représentation dans le domaine d'appareils ménagers, etc. (FOSC du 23.04.1986, p. 1535). La société est dissoute par décision de l'assemblée des associés le 12.06.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Prodisana S. à r. l. en liquidation**, par Jayme Elisabeth, gérante inscrite, qui se nomme désormais Jayme-Oertle Elisabeth, nommée liquidatrice, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: Autavaux, Derrey-Troche, c/o Elisabeth Jayme-Oertle.  
Journal neu 2594 du 24.06.2003  
(01056714 / CH-217.0.240.004-0)

#### Löschungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **AMADER S.A. en liquidation**, à Villars-sur-Glâne, exploitation d'aéronefs, y compris l'acquisition et la location. (FOSC du 25.01.2002, p. 7). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.  
Journal neu 2595 du 24.06.2003  
(01056716 / CH-217.1.000.816-9)

■ **Deteco S.A. en liquidation**, à Villars-sur-Glâne, recherche, analyse et développement de marchés à l'étranger, etc. (FOSC du 09.02.2001, p. 1010). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.  
Journal neu 2597 du 24.06.2003  
(01056720 / CH-217.0.137.944-2)

■ **Edivox Edition et Diffusion S.A., en liquidation**, à Fribourg, en matière d'édition, l'exploitation de droits d'auteur, etc. (FOSC du 12.04.2001, p. 2760). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.  
Journal neu 2598 du 24.06.2003  
(01057442 / CH-217.0.132.705-1)

■ **Lavy SA, succursale de Grolley**, à Grolley, l'étude, la planification, le montage, etc. Succursale. (FOSC du 12.06.1995, p. 3259). Siège principal à Payerne. Cette raison sociale est radiée, par suite de la suppression de la succursale.  
Journal neu 2599 du 24.06.2003  
(01057444 / CH-217.0.190.258-6)

■ **Promoconcept Les Martinets SA en liquidation**, à Fribourg, promotion immobilière, etc. (FOSC du 22.11.1999, p. 7913). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.  
Journal neu 2600 du 24.06.2003  
(01057446 / CH-217.0.136.105-8)

■ **Vanton Pumpen AG, en liquidation**, à Fribourg, acquisition, gestion et vente de participations à toutes entreprises, etc. (FOSC du 03.02.1999, p. 767). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.  
Journal neu 2601 du 24.06.2003  
(01057448 / CH-217.0.136.441-1)

■ **Vipama S.A., en liquidation**, à Fribourg, prise de participations, l'achat, etc. (FOSC du 09.04.2001, p. 2643). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.  
Journal neu 2602 du 24.06.2003  
(01056722 / CH-217.0.132.036-0)

#### GE

##### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **ATI Advisory Trust Investment Sàrl**, à Troinex, chemin de Sous-le-Crêt 19. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18.06.2003. But: activités de conseils dans le domaine de l'investissement. Capital: CHF 20'000. Associés: Riesen Monique, de Genève, à Troinex, pour une part de CHF 1'000, et Riesen Norbert, de Genève, à Troinex, pour une part de CHF 19'000. Gérants: les associés Riesen Monique et Riesen Norbert avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.  
Journal neu 7092 du 24.06.2003  
(01057884 / CH-660.1.236.003-0)

■ **Christoph Pfeifer**, à Meinier, route des Carres 44. Titulaire: Pfeifer Christoph, d'Ardon, à Meinier. Objet: exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne 'Auberge du cheval blanc' à Carre-d'Al.  
Journal neu 7035 du 23.06.2003  
(01057088 / CH-660.1.231.003-2)

■ **D. Billaudel**, à Genève, avenue Alfred-Bertrand 4. Titulaire: Billaudel Didier, de France, à Thoiry, F. Objet: boulangerie-pâtisserie.  
Journal neu 7036 du 23.06.2003  
(01057090 / CH-660.1.232.003-5)

■ **Favre Graphisme**, à Genève, route de Chêne 74. Titulaire: Favre Julien, de Meinier, à Genève. Objet: graphisme et infographic.  
Journal neu 7093 du 24.06.2003  
(01057146 / CH-660.1.237.003-9)

■ **MORDASINI Michel**, à Genève, rue de la Terrassière 37. Titulaire: Mordasini Michel, de et à Genève. Objet: exploitation d'une entreprise de gypserie-peinture.  
Journal neu 7094 du 24.06.2003  
(01057148 / CH-660.1.238.003-4)

■ **Rivron**, à Genève, rue du Clos 6. Titulaire: Rivron Philippe, de et à Meyrin. Objet: exploitation d'un café restaurant à l'enseigne 'Le Siroco'.  
Journal neu 7095 du 24.06.2003  
(01057150 / CH-660.1.239.003-8)

■ **S. SANTINI Production Conseil Média**, à Genève, route de Florissant 4. Titulaire: Santini Stéphane, de France, à Anney, F. Objet: conseil et production de médias; réalisation et conception de programmes pour la radio et la télévision.  
Journal neu 7096 du 24.06.2003  
(01057152 / CH-660.1.240.003-7)

■ **Take Two International SA [Take Two International Ltd] [Take Two International AG]**, à Genève, rue du Mont-Blanc 17, c/o Progreso Genève SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18.06.2003. But: développer, acquérir, tenir et vendre des droits immatériels et conférer des licences à des sociétés, essentiellement dans le domaine des jeux vidéo. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre. Administration: HOWAD Adrian F., de et à Zurich, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.  
Journal neu 7038 du 23.06.2003  
(01057094 / CH-660.1.233.003-1)

■ **THE INSTITUTE Sàrl**, à Genève, rue Adrien-Lachenal 26. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18.06.2003. But: exploitation d'un centre d'esthétique, représentation de produits de beauté, santé et autres ainsi que commerce de tels produits. Capital: CHF 20'000. Apport en nature et reprise de biens: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle 'The Institute Brovarone', à Genève, selon acte authentique du 18-06-2003 et bilan au 31-12-2002 comportant un actif de CHF 70'770.15 et un passif envers les tiers de CHF 33'423.35, accepté pour le prix CHF 37'346, montant imputé sur le capital à concurrence de CHF 20'000; l'apporteur restant créancier pour le solde de CHF 17'346. Associés: Brovarone Patrick et Brovarone Elisabeth, tous deux de et à Genève, chacun pour une part de CHF 10'000. Organe de publication: FOSC. Gérant: l'associé Brovarone Patrick avec signature individuelle. Signature individuelle de l'associée Brovarone Elisabeth.  
Journal neu 7097 du 23.06.2003  
(01057828 / CH-660.1.234.003-6)

■ **The Royal Dragoon Pearl, G. Bagnardi**, à Genève, rue de Cornavin 1. Titulaire: Bagnardi Giuseppe, d'Italie, à Lancy. Objet: service traiteur, gastronomie asiatique, organisation de banquets, service de livraison, buvette.  
Journal neu 7097 du 24.06.2003  
(01057886 / CH-660.1.241.003-0)

■ **Ivan Stiehlmann**, à Genève, avenue du Mail 24. Titulaire: Stiehlmann Ivan, de Genève, à Saint-Julien-en-Genève. F. Objet travaux de menuiserie; conseils juridique dans le domaine de la construction.

Journal no 7040 du 23.06.2003  
(01057830 / CH-660.1.235.003-7)

## Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **ADKO Administrative Control SA**, à Genève, conseil et appui dans le domaine administratif et de l'organisation, etc. (FOSC du 24.12.2002, p. 9). Courbin Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 7041 du 23.06.2003  
(01057832 / CH-660.2.040.997-6)

■ **Alain Kohn**, à Genève, placement de personnel fixe (FOSC du 13.03.2002, p. 6). Nouveau siège: Carouge (GE), rue du Tir-au-Canon 4.

Journal no 7042 du 23.06.2003  
(01057834 / CH-660.2.351.001-9)

■ **Alya Consulting SA**, à Genève, conseil financier, courtage de produits et services, en particulier dans le domaine de l'assurance, etc. (FOSC du 07.11.2002, p. 7). Nouvelle adresse: rue De-Candolle 34.

Journal no 7098 du 24.06.2003  
(01057888 / CH-660.2.008.008-8)

■ **American Express International, Inc, Wilmington, succursale de Genève**, à Genève, exécution d'opérations se rapportant au tourisme et aux voyages, etc. entreprise avec première succursale à Zurich (FOSC du 11.12.2002, p. 6). Les pouvoirs de Kuchs Michael G., Meiseng Li James, Sisti Peter C., Stewelman Jay B. et Wylder Marco E. sont radiés. Parekh Vijay R., des USA, à Scotch Plains, NJ, USA, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

Journal no 7043 du 23.06.2003  
(01057096 / CH-660.0.295.975-3)

■ **ARBEL (SUISSE) SA**, à Genève, industrie et commerce de la métallurgie (FOSC du 04.11.2002, p. 6). Le capital-actions de CHF 500'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 500'000, entièrement libéré, divisé en 5'000 actions de CHF 100, au porteur. Statuts modifiés le 20.06.2003.

Journal no 7099 du 24.06.2003  
(01057890 / CH-660.1.996.002-8)

■ **Art Net Christiane Franquin**, à Genève, vente d'oeuvres d'art, etc. (FOSC du 16.06.2003, p. 9). Nouvelle raison de commerce: artnet.ch - Christiane Franquin.

Journal no 7044 du 23.06.2003  
(01057098 / CH-660.1.144.995-1)

■ **Association des Habitants de l'Illôt 13**, à Genève (FOSC du 18.07.2000, p. 4907). Les pouvoirs de Engel Bernard sont radiés. Plantévin Xavier, de France, à Genève, est membre du conseil avec signature collective à deux.

Journal no 7045 du 23.06.2003  
(01057100 / CH-660.1.460.000-6)

■ **Au Grand Passage-Innovation SA**, à Genève, exploitation du commerce de détail et de la vente des services (FOSC du 01.04.2003, p. 6). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO, de la société Holding Innovation Société de participations commerciales SA, à Lausanne, selon contrat du 10-06-2003 et bilan au 01-01-2003, comportant un actif de CHF 21'065'271,45 et un passif envers les tiers de CHF 147'252,87, soit un actif net de CHF 20'916'018,58. La fusion a lieu sans augmentation du capital-actions, attendu que la société est propriétaire de toutes les actions de la société absorbée.

Journal no 7100 du 24.06.2003  
(01057892 / CH-660.0.022.920-6)

■ **BLP Sàrl**, à Confignon, construction et entretien de bâtiments et piscines (FOSC du 22.06.1995, p. 3498). Nouveau siège: Bernex, chemin du Pré-Polly 18. Statuts modifiés le 20.06.2003. Loci Aldo n'est plus associé; sa part de CHF 1'000 a été cédée à Piano Norma Evelina, de Bernex, à Chêne-Bougeries, nouvelle associée pour une part de CHF 1'000.

Journal no 7046 du 23.06.2003  
(01057102 / CH-660.0.760.995-7)

■ **Burkardt Menuiserie**, à Genève, fabrication et pose de menuiserie. (FOSC du 19.01.1996, p. 386). Nouvelle adresse: avenue de Châtelaine 43.

Journal no 7101 du 24.06.2003  
(01057154 / CH-660.0.048.996-3)

■ **Caliqua SA Bâle, succursale de Genève**, à Genève, étude et construction d'installations de chauffage, etc. (FOSC du 25.10.2002, p. 5). Les pouvoirs de Dokter Ernst sont radiés. Ziegler Klaus, d'Autriche, à Benglen, gérant, signe collectivement à deux.

Journal no 7047 du 23.06.2003  
(01057836 / CH-660.0.238.979-2)

■ **Cofinimmo SA**, à Genève, prise de participations dans toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 30.06.1994, p. 3666). Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 10, c/o SFG Société Fiduciaire et de Gérance SA.

Journal no 7102 du 24.06.2003  
(01057156 / CH-660.0.140.960-4)

■ **Confiserie Eric Chevillat SA**, à Genève, confiserie, chocolaterie, pâtisserie, boulangerie et exploitation d'un café-restaurant "tea-room". (FOSC du 27.04.1998, p. 2824). Fiduciaire: Intersterg SA n'est plus réviseur.

Journal no 7048 du 23.06.2003  
(01057838 / CH-660.0.541.991-5)

■ **CSC Critical Skills Consulting SA**, à Genève, conseils en matière de gestion et d'organisation d'entreprises, etc. (FOSC du 10.09.1999, p. 6236). Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 11.

Journal no 7103 du 24.06.2003  
(01057158 / CH-660.1.654.999-5)

■ **DF INTERNATIONAL SA**, à Genève, oeuvrer dans le secteur de la restauration, etc. (FOSC du 15.08.2002, p. 7). Signature collective à deux a été conférée à Virot Valérie, de Meyrin, à Carouge (GE), directrice.

Journal no 7049 du 23.06.2003  
(01057840 / CH-660.1.536.002-4)

■ **e-impact sa**, à Genève, prestation de services, etc. (FOSC du 04.12.2001, p. 9526). Fiduciaire Betex Frères n'est plus réviseur.

Journal no 7052 du 23.06.2003  
(01057106 / CH-660.0.170.857-8)

■ **EAXU SECOURS, von Allmen SA**, à Plan-les-Ouates, exploitation d'une entreprise de ferblanterie-plomberie (FOSC du 03.04.2003, p. 7). Charles Schütz n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CONSILIO SA, à Carouge (GE).

Journal no 7104 du 24.06.2003  
(01057160 / CH-660.0.048.000-3)

■ **EFG Private Bank SA, Succursale de Genève**, à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 19.06.2003, p. 7). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Pfander Philippe et Sibut Pascal, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Alfonso Magin, de Vandœuvre, à Collonge-Bellerive; et Decorzon Roland, de France, à Anthy, F, sous-directeurs.

Journal no 7050 du 23.06.2003  
(01057842 / CH-660.1.532.997-7)

■ **eHouse Sàrl**, à Genève, commerce, location, leasing et distribution de produits de consommation, etc. (FOSC du 21.12.2001, p. 10097). Llaudret Cédric n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Varone Raphaël, de Savise, à Genève, a été nommé gérant avec signature individuelle.

Journal no 7051 du 23.06.2003  
(01057104 / CH-660.0.146.000-2)

■ **Elca Informatique SA, succursale de Genève**, à Genève, toutes activités dans le domaine de l'informatique et des télécommunications. Entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 29.04.2003, p. 7). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Mange Hervé, de Bière, à Founex.

Journal no 7053 du 23.06.2003  
(01057108 / CH-660.0.626.991-4)

■ **Elf International Services E.I.S. SA**, à Genève, fourniture de services et de personnel aux sociétés et entreprises affiliées, etc. (FOSC du 21.01.2003, p. 7). L'administratrice Douin Claude Sophie, jusqu'ici déléguée, signe désormais collectivement à deux; ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens. Van Deuren Régis signe désormais individuellement.

Journal no 7054 du 23.06.2003  
(01057110 / CH-660.0.525.981-9)

■ **Elie Chatila SA**, à Genève, exploitation d'un atelier de bijouterie, etc. (FOSC du 22.02.2001, p. 1368). Chatila Elie est maintenant originaire de Genève.

Journal no 7105 du 24.06.2003  
(01057894 / CH-660.0.870.989-2)

■ **Extensim SA**, à Saigny, exploitation et gestion de restaurants ou toute autre entreprise analogue, etc. (FOSC du 17.05.2002, p. 8). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société Coop Immobilien AG, à Berne, en reprend l'actif et le passif.

Journal no 7055 du 23.06.2003  
(01057844 / CH-660.0.113.955-4)

■ **FIDUCIAIRE FIDERSA SA**, à Genève, exécution de mandats dans les domaines de la comptabilité, fiscalité, etc. (FOSC du 03.06.2003, p. 7). Nouvelle raison sociale: FIDERSA GROUP SA. Adjonction au but: commerce de matières premières, import-export et services financiers. Nouveaux statuts du 06.06.2003. Signature individuelle de Zivojin Illic, de Yougoslavie, à Milan, I, directeur. Procuration individuelle a été conférée à Probst Evelyn, de Finsterhennen, à La Chaux-de-Fonds. Réviseur: FIDUCON-SULT CHAUX-DE-FONDS SA, à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle adresse: rue du Rhône 5.

Journal no 7056 du 23.06.2003  
(01057846 / CH-660.0.544.001-6)

■ **Finale SA**, à Genève, importation, en particulier dans les domaines de l'alimentation, etc. (FOSC du 06.06.2003, p. 7). La procuration de Chitra Florian est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Duran Antonio, d'Espagne, à Genève.

Journal no 7057 du 23.06.2003  
(01057848 / CH-660.0.614.991-9)

■ **Fondation Dr René Girod**, à Genève, fournir un logement à loyer modéré à des femmes, vivant seules, etc. (FOSC du 23.09.2002, p. 5). Nouvelle adresse: Rue Verdaine 15.

Journal no 7058 du 23.06.2003  
(01057850 / CH-660.0.085.960-3)

■ **Fondation du Musée International de l'Automobile, Genève**, à Le Grand-Saconnex (FOSC du 31.08.2000, p. 5952). Les pouvoirs de Schindelholtz Jean-Pierre et Tornare Alain jusqu'ici membre du conseil, sont radiés.

Journal no 7060 du 23.06.2003  
(01057114 / CH-660.0.403.993-7)

■ **Fondation du Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge**, à Genève (FOSC du 02.06.2003, p. 7). Les pouvoirs de Mathez Philippe sont radiés.

Journal no 7059 du 23.06.2003  
(01057112 / CH-660.0.344.981-8)

■ **GIO SA**, à Genève, importation et exportation de matériel dans le domaine hydraulique, etc. (FOSC du 25.03.2003, p. 9). Signature individuelle a été conférée à Salzmann Bernard, de Bâle, à Saint-Cergue, directeur.

Journal no 7106 du 24.06.2003  
(01057896 / CH-660.0.318.991-0)

■ **Golden Lion Finance Limited, London, succursale de Genève**, à Genève, gestion administrative et comptable des filiales du groupe en Suisse, etc. (FOSC du 23.07.2002, p. 7). 'Gestoval Société Fiduciaire' n'est plus réviseur.

Journal no 7061 du 23.06.2003  
(01057116 / CH-660.0.911.999-9)

■ **Golden Promosports SA, en liquidation**, à Genève, conseils et services, notamment en matière de gestion administrative, etc. (FOSC du 15.08.2002, p. 7). 'Gestoval société fiduciaire' n'est plus réviseur.

Journal no 7062 du 23.06.2003  
(01057118 / CH-660.1.164.000-4)

■ **HEVEA-LAB Sàrl**, précédemment à Sion (FOSC du 30.12.2002, p. 28). Nouveau siège: Genève, rue du XXXI-Décembre 47, c/o Dominik Spiess SA - Conseil et Révision. Nouvelle raison sociale: Nature-Lab Sàrl. Statuts originaux du 21.03.1997; nouveaux statuts du 18.06.2003. But modifié: vente par correspondance de produits destinés aux particuliers et aux professionnels, dans le domaine de la maison, de la beauté, du confort et du bien-être de la personne, de produits alimentaires, plantes, condiments ainsi que de tous autres produits non réglementés; prise d'intérêts et participation dans toute entreprise ayant un objet similaire ou de nature à développer ses propres affaires; la société n'a pas d'activité en Suisse à l'exception de celle liée à son administration. Capital: CHF 20'000. Associés: Pamiés Christian, de France, à Vallauris, F, pour une part de CHF 9'000, Philippoz Willy, d'Ayent, à Sion, pour une part de CHF 2'000, et Sabini Valérie, de France, à Vallauris, F, pour une part de CHF 9'000. Gérant: Bueche David, de Court, à Cologny, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 7037 du 23.06.2003  
(01057092 / CH-626.4.004.037-7)

■ **Imprimerie Gérard de Buren SA**, à Genève, exploitation d'une imprimerie, etc. (FOSC du 18.02.1997, p. 1103). Vincent Guy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fries Jean-Claude, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 7063 du 23.06.2003  
(01057120 / CH-660.0.040.945-2)

■ **Info-Quest, Alfredo Ciculla**, à Meyrin, développement de programmes informatiques, etc. (FOSC du 21.11.2001, p. 9160). Nouveau siège: Lancy, rue des Bossons 78.

Journal no 7065 du 23.06.2003  
(01057854 / CH-660.1.112.990-8)

■ **Infobril Maintenance (Genève) SA**, à Genève, entretien et nettoyage de matériel informatique, etc. (FOSC du 09.11.1998, p. 7646). Nouvelle adresse: route des Acacias 24.

Journal no 7064 du 23.06.2003  
(01057852 / CH-660.0.169.990-1)

■ **ING Belgique, Bruxelles, succursale de Genève**, à Genève, exercice d'activités bancaires, etc. (FOSC du 19.06.2003, p. 7). L'inscription 6349 du 04.06.2003 (FOSC du 11.06.2003, p. 5) est rectifiée en ce sens que la nouvelle raison de commerce est: ING Belgique, Bruxelles, succursale de Genève [ING Belgium, Brussels, Geneva branch].

Journal no 7066 du 23.06.2003  
(01057856 / CH-660.1.299.001-7)

■ **Jacques Marchisio SA**, à Thônex, achat, vente, représentation, location etc (FOSC du 10.11.2000, p. 7666). Statuts modifiés le 18.06.2003 sur un point non soumis à publication.

Journal no 7067 du 23.06.2003  
(01057858 / CH-660.0.311.969-8)

■ **Keyrus (Suisse) SA**, à Genève, développement, promotion, maintenance, commerce sous toutes ses formes, location et financement de tous produits et logiciels, etc. (FOSC du 21.05.2002, p. 5). Coresa, Contrôle, Organisation, Révision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: GAM CONSULTING SARL, à Genève. Nouvelle adresse: rue de l'Athénée 40, c/Sagesco Sàrl, Société d'Analyse, de Gestion et de Courtaige.

Journal no 7068 du 23.06.2003  
(01057122 / CH-660.0.114.060-6)

■ **KINNARPS Suisse SA**, à Genève, opérations relatives à l'achat, la vente, l'échange, l'importation, l'exportation, le transit et le transport de meubles de bureau, etc. (FOSC du 21.02.2003, p. 7). Nouvelle adresse: rue Jean-Jaquet 14.

Journal no 7069 du 23.06.2003  
(01057124 / CH-660.0.397.003-0)

■ **KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, succursale à Genève**, prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société de conseil, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 20.06.2003, p. 7). Dormann Hieronymus, jusqu'ici administrateur, continue à signer collectivement à deux.

Journal no 7107 du 24.06.2003  
(01057898 / CH-660.0.665.982-2)

■ **La Crémère SA**, à Genève, ouverture et exploitation de magasins de détail, etc. (FOSC du 21.08.1997, p. 6095). Guetty Jean-Pierre, Guetty Athilya et Guetty Françoise ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nicollier Florian, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 7070 du 23.06.2003  
(01057126 / CH-660.0.037.946-9)

■ **Lannutti**, à Genève, commerce et représentation de pompes à eau, etc. (FOSC du 15.07.1987, p. 2856). Nouvelle adresse: rue du Cercle 5. Objet actuel: commerce et représentation de pompes à eau, de piscines et de Jacuzzi; traitement des eaux ainsi que maintenance.

Journal no 7071 du 23.06.2003  
(01057128 / CH-660.0.500.987-3)

■ **Le Petit Prince SA**, à Genève, exploitation d'un café-restaurant à Genève, rue Voltaire 26 (FOSC du 16.09.2002, p. 6). Lejeune René n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Schlachter Maud, de Reichenbach im Kandertal, à Meyrin, est administratrice unique avec signature individuelle.

Journal no 7108 du 24.06.2003  
(01057900 / CH-660.0.843.993-5)

■ **LeCroy SA**, à Meyrin, distribution et vente d'instruments électroniques de tous genres, etc. (FOSC du 11.02.2003, p. 8). 'Ernst & Young SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, succursale à Genève.

Journal no 7072 du 23.06.2003  
(01057860 / CH-660.0.296.972-1)

■ **LINCE SARL**, à Genève (FOSC du 29.01.2003, p. 7). Warluzel Dominique n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 19'000 a été cédée à Tripet Marc-Hubert, de Chézard-Saint-Martin, à Genève, nouvel associé pour une part de CHF 19'000. Peclard Olivier n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 1'000 a été cédée à Binggeli Markus, de Wählern, à Crans-près-Céligny, nouvel associé pour une part de CHF 1'000. Gérants: les associés Tripet Marc-Hubert et Binggeli Markus avec signature individuelle. La procuration de Bagattini Monique est radiée. Nouvelle adresse: rue de la Couleuvrière 29, c/o FIDINAM (GENEVE) SA.

Journal no 7073 du 23.06.2003  
(01057862 / CH-660.0.185.003-9)

■ **MAGELO SARL**, à Genève, développement de sites Internet etc. (FOSC du 23.08.2002, p. 5). Carluccio Raimondo et Peyraud Alexandre ne sont plus associés ni gérants; leurs pouvoirs sont radiés et leur part respective de CHF 2'000 chacun ont été cédées à l'associé-gérant Meunier Christian, dont la part est ainsi portée de CHF 14'000 à CHF 18'000. Le gérant de Lucia Michael n'est plus associé et sa part de CHF 2'000 a été cédée à l'associé-gérant Meunier Christian, dont la part est ainsi portée de CHF 18'000 à CHF 20'000. Le gérant de Lucia Michael a désormais une signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Statuts modifiés le 20.06.2003.

Journal no 7109 du 24.06.2003  
(01057902 / CH-660.1.585.002-7)

■ **Méroz ressorts SA**, à Onex, fabrication, achat et vente de ressorts pour l'horlogerie ainsi que de tous ressorts industriels (FOSC du 25.04.2003, p. 5). Administration: Gretz Gabriel, nommé président, Masson Christine, de Villeneuve (VD), à Chêne-Bourg, secrétaire, et Gretz Michel, de Genève, à Puplinge, délégué, lesquels signent individuellement.

Journal no 7074 du 23.06.2003  
(01057864 / CH-660.0.139.965-2)

■ **Onet (Suisse) SA**, à Carouge (GE), entreprise de nettoyage sous toutes ses formes, etc. (FOSC du 19.02.2003, p. 6). Grenet Roland, Vergnaud Thierry, Coquet-Reinier Elisabeth, et van Heijst Marie-Hélène ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Destoppel Jérôme, de France, à Marseille, F, président, et Cantomé Laurent, de France, à Marseille, F, délégué, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle.

Journal no 7075 du 23.06.2003  
(01057866 / CH-660.0.042.968-7)

■ **Pelham Investments SA**, à Genève, participer financièrement à toutes affaires en Suisse et à l'étranger (FOSC du 03.07.2002, p. 8). But modifié: prise de participations dans des sociétés suisses et étrangères; à l'exception des opérations soumises à la Loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger. Statuts modifiés le 12.06.2003.

Journal no 7076 du 23.06.2003  
(01057130 / CH-660.0.003.900-7)

■ **PME - Stratégie Services SA**, à Genève, études et services destinés à améliorer la production, etc. (FOSC du 23.07.2001, p. 5655). BDO Visura n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Luc Badel, à Genève.

Journal no 7110 du 24.06.2003  
(01057162 / CH-660.1.013.992-6)

■ **Promodialin SA**, à Vernier, achat, vente, construction et gestion d'immeubles, etc. (FOSC du 26.09.1996, p. 5844). 'Sett Fiduciaire SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: UNIFID Conseils SA, à Genève.

Journal no 7077 du 23.06.2003  
(01057132 / CH-660.1.283.996-8)

■ **Propinvest SA**, à Genève, intervenir en qualité de conseil dans les projets de nature économique ou financière, etc. (FOSC du 29.04.2003, p. 7). La procuration de Lowery Christopher est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Bleckly Diana Jill, de Grande-Bretagne, à Genève.

Journal no 7111 du 24.06.2003  
(01057164 / CH-660.0.403.976-9)

■ **Rainbow Invest SA**, à Genève, conseils, prestations et services dans le domaine de la gestion financière et de patrimoine, etc. (FOSC du 09.07.2001, p. 5214). J.M. Duchosal, bureau fiduciaire SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: GAUTIER FIDES SA, à Chêne-Bougeries.

Journal no 7078 du 23.06.2003  
(01057134 / CH-660.0.832.999-6)

■ **Repama SA**, à Lancy, achat et vente de toutes fibres, etc. (FOSC du 12.11.1999, p. 7715). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 20.06.2003. Sa liquidation est opér-

rée sous la raison sociale: **Repama SA, en liquidation**. Born Emile n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Lichte Heiner, lequel signe individuellement.

Journal no 7112 du 24.06.2003  
(01057166 / CH-660.0.533.980-0)

■ **Régie du Mail, Flavio Brisotto**, à Genève, conseil en immobilier, achat et vente de terrains, etc. (FOSC du 07.07.2000, p. 4650). Nouveau siège: Carouge (GE), rue Saint-Joseph 34. Journal no 7079 du 23.06.2003 (01057136 / CH-660.1.475.995-1)

■ **Sage Sesam (Romandie) S.A.**, à Genève, études en vue du choix des systèmes de traitement de l'information, etc. (FOSC du 16.04.2002, p. 7). Les pouvoirs de Baumgartner Jürg et Moser Doris sont radiés.

Journal no 7113 du 24.06.2003  
(01057168 / CH-660.0.203.979-4)

■ **Schenker Stores SA Carouge**, à Carouge (GE), commerce, distribution, installation, service et réparation à Genève et dans les environs, de produits techniques, etc. (FOSC du 08.07.2002, p. 7). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société Schenker Stores AG, à Schönenwerd, en reprend l'actif et le passif.

Journal no 7080 du 23.06.2003  
(01057868 / CH-660.0.041.991-3)

■ **SGS Société Générale de Surveillance SA**, à Genève, fournit des services, etc. (FOSC du 11.06.2003, p. 6). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO, de la société 'SGS Switzerland SA', à Bâle, selon contrat du 21.05.2003 et bilan au 31.12.2002, comportant un actif de CHF 5 643 902 et un passif envers les tiers de CHF 6 467 386, soit un passif net de CHF 823 484. Les actions de la société absorbée et celles de la société absorbante étant détenues par le même actionnaire, la fusion a lieu sans augmentation du capital-actions.

Journal no 7114 du 24.06.2003  
(01057904 / CH-660.0.172.975-8)

■ **SI Résidence de la Tourelle 21**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.02.1994, p. 903). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 17.06.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Résidence de la Tourelle 21, en liquidation**. Liquidateur: Berthoud Georges, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 7081 du 23.06.2003  
(01057870 / CH-660.0.262.962-7)

■ **Société Anonyme pour l'Exploitation du Cinéma Scala**, à Genève, création et exploitation de salles de spectacles, etc. (FOSC du 12.03.1996, p. 1429). Réviseur: Société Fiduciaire Revisants SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue des Eaux-Vives 23. Journal no 7115 du 24.06.2003 (01057976 / CH-660.0.009.949-1)

■ **Société d'Exploitation du Stade de Genève SA**, à Genève (FOSC du 29.10.2002, p. 6). Hervé Christian, Drexler Lionel et Phene Laurence ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Connor Gregory n'est plus secrétaire hors conseil. Le nom de l'administrateur Trachia Nicolas s'orthographe en réalité Tracchia Nicola. Roux Daniel, de Grimisuat, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Burnand Philippe, de Vuilliens, à Genève, secrétaire hors conseil et Tribollet Thierry, de La Neuveville, à Etoy.

Journal no 7116 du 24.06.2003  
(01057906 / CH-660.2.184.998-8)

■ **Société Immobilière Chavagnac**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.01.2001, p. 0030). Nouvelle adresse: place du Molard 3, c/o Régie du Rhône SA. Journal no 7082 du 23.06.2003 (01057872 / CH-660.0.012.952-1)

■ **Société Immobilière Le Renard B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.10.1992, p. 4847). Daudin François (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daudin Dominique, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Réviseur: DUCHOSAL REVISION FISCALITE FIDUCIAIRE SA, à Genève.

Journal no 7083 du 23.06.2003  
(01057874 / CH-660.0.071.952-9)

■ **Société Immobilière Rochemont-Salève**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.06.2003, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 13.06.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Rochemont-Salève, en liquidation**. Riondel Bernard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Régie du Rhône SA, à Genève. Journal no 7084 du 23.06.2003 (01057876 / CH-660.0.090.950-1)

■ **Société Immobilière Rue des Etuves 12 bis**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.01.1999, p. 0170). Equey Robert n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Trichot Viviane, sont radiés. Administration: Peyrot Nicolas, de Genève, à Meinier, président, et Magnin Philippe, nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Martina Franco, d'Italie, à Meyrin. Nouvelle adresse: place de Hollande 2, c/BNP Paribas (Suisse) SA. Journal no 7117 du 24.06.2003 (01057908 / CH-660.0.060.949-5)

■ **Société Immobilière Vent Vert A**, à Chêne-Bougeries, société anonyme (FOSC du 16.04.1997, p. 2544). Fiduciaire Jean Neuvecelle n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire NEUVECELLE SARL, à Thônex. Journal no 7085 du 23.06.2003 (01057138 / CH-660.0.356.960-2)

■ **Ted Bradley & Associates Sàrl**, à Onex, commerce, importation et exportation de tout produit ayant un rapport avec la wellness et le bien-être des personnes et des animaux, etc. (FOSC

du 05.06.2002, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 18.06.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Ted Bradley & Associates Sàrl, en liquidation**. L'associée Bradley Rita n'est plus gérante; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: L'associé Bradley William Edward, jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 7086 du 23.06.2003  
(01057140 / CH-660.1.052.002-2)

■ **Traceroute SA**, à Lancy, entreprise ayant son siège principal à Le Mont-sur-Lausanne, travaux de peinture sur route (FOSC du 16.12.1997, p. 9051). Nouveau siège: Vernier, chemin du Château-Bloch 9.

Journal no 7118 du 24.06.2003  
(01057170 / CH-660.0.556.987-4)

■ **Transac-Immobil SA**, à Genève, achat, vente, location et exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC du 30.06.1994, p. 3667). Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 10, c/o SFG Société Fiduciaire et de Gérance SA.

Journal no 7119 du 24.06.2003  
(01057172 / CH-660.0.052.950-0)

■ **TRANSIMPEX TRADING SA**, à Genève, import-export, administration et financement d'activités liées au domaine pétrolier, etc. (FOSC du 14.04.2003, p. 7). Liaudet Cédric n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Varone Raphaël, de Savièse, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 7088 du 23.06.2003  
(01057144 / CH-660.1.596.002-6)

■ **UNIFID Conseils SA**, à Genève, services et conseils en matière fiduciaire, etc. (FOSC du 24.01.2002, p. 8). Procuration collective à deux, avec l'administrateur ou le directeur, a été conférée à Périsset Patricia, de Genève, à Troinex, et Relistab Olivier, de Zurich, à Corsier.

Journal no 7120 du 24.06.2003  
(01057174 / CH-660.0.081.980-7)

■ **Unigestion Holding**, à Genève, société anonyme, achat, vente, administration, etc. (FOSC du 03.07.2002, p. 8). Oberson Raoul n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Zulauf Félix, de Diessenhofen, à Zoog, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 7121 du 24.06.2003  
(01057176 / CH-660.0.627.988-7)

■ **VeriSign Switzerland Sàrl**, à Genève, activités dans le domaine d'Internet, de la sécurité sur Internet, etc. (FOSC du 02.09.2002, p. 6). Nouvelle adresse: place du Molard 5.

Journal no 7122 du 24.06.2003  
(01057910 / CH-660.0.153.002-5)

■ **VV LE FLY SA**, à Carouge (GE), exploitation, prise de participations, etc. (FOSC du 10.06.2003, p. 6). Viret Alain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Vignon Wilfrid n'est plus administrateur, en revanche il est nommé directeur avec signature individuelle. Eckert Dominique, de Lavigny, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle. Fiduciaire Eckert n'est plus réviseur.

Journal no 7123 du 24.06.2003  
(01057912 / CH-660.2.474.002-5)

■ **Worldnet SA**, à Genève, exploiter un bureau actif dans le domaine de l'informatique et des multimédias (FOSC du 18.03.2003, p. 6). Nouvelle raison sociale: **Hemiluti SA**. Nouveau but: achat, vente et exploitation de restaurants, bars, hôtels; production et organisation de labels musicaux, de spectacles ainsi que production d'artistes; conclusion de contrats de franchises et de licences. Conversion des 100 actions de CHF 1'000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires lettre recommandée. Nouveaux statuts du 16.06.2003. Signature collective à deux a été conférée à Iovane Thierry, de Lausanne, à Genève, Muhaxheri Mahir, de Yougoslavie, à Genève, et Nani Luca, d'Italie, à Eysins, tous trois directeurs.

Journal no 7124 du 24.06.2003  
(01057914 / CH-660.1.981.001-5)

■ **Zellinvest SA**, à Genève, étude en matière de placement de capitaux, etc. (FOSC du 29.05.2002, p. 6). Les pouvoirs de de Steiger Catherine sont radiés. Journal no 7125 du 24.06.2003 (01057916 / CH-660.0.319.998-7)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Association suisse romande pour l'étude des traitements de surface**, à Genève (FOSC du 13.04.1977, p. 1171). Son inscription n'étant pas obligatoire, l'association, qui subsiste, est radiée à sa demande.

Journal no 7089 du 23.06.2003  
(01057878 / CH-660.0.116.977-3)

■ **De Almeida Fonseca & De Figueiredo Lima Fonseca**, à Genève, salon de jeux avec buvette. Société en nom collectif (FOSC du 28.06.2001, p. 4881). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée. Journal no 7126 du 24.06.2003 (01057178 / CH-660.1.246.001-6)

■ **Marius Anthoine**, à Genève, café-brasserie à l'enseigne 'L'Aïoli' (FOSC du 20.01.1987, p. 229). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 7090 du 23.06.2003 (01057880 / CH-660.0.001.987-5)

■ **Patrick Jacot-Descombes**, à Plan-les-Ouates, débit de tabacs, vente de journaux (FOSC du 08.10.1992, p. 4709). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 7127 du 24.06.2003 (01057260 / CH-660.0.902.992-2)

■ **Pilet-Fluecker Monique**, à Anièrens, exploitation d'un café, etc. (FOSC du 11.06.1999, p. 3931). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 7128 du 24.06.2003 (01057262 / CH-660.1.050.999-0)

■ **Radovan Beric**, à Genève, vente de tableaux (FOSC du 07.02.2003, p. 7). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 7091 du 23.06.2003 (01057882 / CH-660.0.253.003-3)

■ **The Institute Brovarone**, à Genève, centre esthétique; représentation de produits de beauté, santé et autres (FOSC du 20.11.2002, p. 6). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par THE INSTITUTE SARL, à Genève. Journal no 7087 du 23.06.2003 (01057142 / CH-660.2.203.002-8)

#### Mutations Mutazioni

■ **WHZ ARCHITEKTEN AG**, bisher in Altendorf, Projektierung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art im In- und Ausland, Beratung auf diesem Gebiet, Beteiligung an Immobilien, Bau- und Konstruktionsgesellschaften im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 19, Publ. 1033714). Gründungsstatuten: 25.06.1991. Statutenänderung: 18.06.2003. Sitz neu: Glarus. Domizil neu: c/o Dr. Hans Weymuth, Hühweg 2, 8750 Glarus. Zweck: Projektierung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art im In- und Ausland, Beratung auf diesem Gebiet, Beteiligung an Immobilien, Bau- und Konstruktionsgesellschaften im In- und Ausland sowie Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen; führt Kommissionsgeschäfte durch, die direkt oder indirekt im Aufgabenbereich des Unternehmens liegen können, und kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 99'500.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Erwin, von Mägenwil, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeberli Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher], Speiss, Christian R., von Zürich und Schaffhausen, in Herriberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Journal no 471 vom 24.06.2003  
(01056636 / CH-020.3.000.963-9)

■ **Zemag AG für Werkzeugagertechnik**, bisher in Mänedorf, Handel, Import und Export von technischen Artikeln sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.1997, S. 4181). Gründungsstatuten: 18.12.1980. Statutenänderung: 17.06.2003. Sitz neu: Biltlen. Domizil neu: Hauptstrasse 72, 8865 Biltlen. Zweck neu: Handel mit sowie Import und Export von technischen Artikeln und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: G. Stäheli Treuhand- und Revisionsbüro, in Freienbach, Revisionsstelle [wie bisher]; Zemp, Karl, von Schüpheim LU, in Biltlen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mänedorf]; Zemp, Nelly, von Schüpheim LU, in Biltlen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mänedorf, ohne Zeichnungsrechtigung].

Journal no 472 vom 24.06.2003  
(01056638 / CH-020.3.929.249-8)

■ **BLUENERGY SA**, in Rovereto GR, lo studio, la progettazione, la realizzazione, la mediazione, il trading nonché l'acquisto e la vendita di impianti e apparecchiature nel settore energetico, società anonima (FUSC no. 94 del 17.05.2002, pagina 9, publ. 473354). Persone dismissionarie e firme cancellate: Zarro, Andrea, da Soazza, in Soazza, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Keller, Roberto A., da Buseno, in Rovereto GR, membro, con firma individuale.

Giornale no 1712 del 24.06.2003  
(01056858 / CH-350.3.007.158-7)

■ **GLM SA**, in Samedan, il commercio di articoli vari all'estero e le operazioni connesse a questo scopo, società anonima (FUSC no. 67 del 07.04.1998, pagina 2385). Persone dismissionarie e firme cancellate: Tuena, Ezio, da Poschiavo, in Samedan, membro, con firma individuale; André Messerli, Treuhandbüro, in St. Moritz, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Wiesner, Peter, da Bottingen, in Buchs SG, membro, con firma individuale; Hardegger Treuhand AG, in Chur, ufficio di revisione.

Giornale no 1713 del 24.06.2003  
(01056860 / CH-350.3.001.951-3)

■ **Liegenschaft ÖSK Signina, Wohn- und Geschäftsbau Signina/Versam (Stiftung)**, in Versam, die Stiftung soll dem praktizierenden Arzt ermöglichen, eine günstige Arztpraxis zu führen und in der gleichen Liegenschaft der Stiftung die Arzwohnung zu haben, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2002, S. 6, Publ. 4013). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Furler, Hansruedi, von Küsnacht ZH, in Tenna, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchli-Basig, Christian, von Versam, in Versam, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Journal no 1705 vom 24.06.2003  
(01056852 / CH-350.7.000.629-3)

■ **Verarbeitung von Natur-, Kunst- und Keramikplatten**. Eingetragene Personen: Galati, David, italienischer Staatsangehöriger, in Thusis, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1699 vom 24.06.2003 (01057574 / CH-350.1.007.256-3)

■ **Mutationen  
Mutazioni**

■ **BLUENERGY SA**, in Rovereto GR, lo studio, la progettazione, la realizzazione, la mediazione, il trading nonché l'acquisto e la vendita di impianti e apparecchiature nel settore energetico, società anonima (FUSC no. 94 del 17.05.2002, pagina 9, publ. 473354). Persone dismissionarie e firme cancellate: Zarro, Andrea, da Soazza, in Soazza, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Keller, Roberto A., da Buseno, in Rovereto GR, membro, con firma individuale.

Giornale no 1712 del 24.06.2003  
(01056858 / CH-350.3.007.158-7)

■ **GLM SA**, in Samedan, il commercio di articoli vari all'estero e le operazioni connesse a questo scopo, società anonima (FUSC no. 67 del 07.04.1998, pagina 2385). Persone dismissionarie e firme cancellate: Tuena, Ezio, da Poschiavo, in Samedan, membro, con firma individuale; André Messerli, Treuhandbüro, in St. Moritz, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Wiesner, Peter, da Bottingen, in Buchs SG, membro, con firma individuale; Hardegger Treuhand AG, in Chur, ufficio di revisione.

Giornale no 1713 del 24.06.2003  
(01056860 / CH-350.3.001.951-3)

■ **Liegenschaft ÖSK Signina, Wohn- und Geschäftsbau Signina/Versam (Stiftung)**, in Versam, die Stiftung soll dem praktizierenden Arzt ermöglichen, eine günstige Arztpraxis zu führen und in der gleichen Liegenschaft der Stiftung die Arzwohnung zu haben, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2002, S. 6, Publ. 4013). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Furler, Hansruedi, von Küsnacht ZH, in Tenna, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchli-Basig, Christian, von Versam, in Versam, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Journal no 1705 vom 24.06.2003  
(01056852 / CH-350.7.000.629-3)

■ **David Galati Plattenbeläge**, in Thusis, Schützenweg 20, 7430 Thusis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Wand- und Bodenbelägen aller Art, Handel mit und

■ **Multimedia Touristik Design GmbH**, in St. Moritz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 09.07.1999, S. 4684). Domizil neu: Via Somplaz 15, 7500 St. Moritz.  
Tagebuch Nr. 1706 vom 24.06.2003  
(01056854 / CH-350.4.000.695-3)

■ **Ovras Electricas Frisal SA**, in Breil/Brigels, Nutzbarmachung der noch nicht ausgebauten Wasserkraft im besonderen im Gebiet der linksufrigen Zuflüsse des Vorderreins, Errichtung und Betrieb von Wärmekraft bzw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, S. 8, Publ. 1043252). Statutenänderung: 16.06.2003. Zweck neu: Nutzbarmachung der noch nicht ausgebauten Wasserkraft, im Besonderen im Gebiet der linksufrigen Zuflüsse des Vorderreins, Verteilung, Abgabe oder Verwertung der in Eigenanlagen selbst erzeugten Energie, Übernahme, Vermittlung, Abgabe oder Verwertung elektrischer Energie aus fremden Werken sowie Transit elektrischer Energie; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. [Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen].  
Tagebuch Nr. 1707 vom 24.06.2003  
(01057582 / CH-350.3.001.280-0)

■ **Sapa Prodoti Plastici SA**, in San Vittore, la fabbricazione, il montaggio, la riparazione e la manutenzione di macchine ed attrezzi per l'industria farmaceutica, società anonima (FUSC no. 122 del 27.06.2002, pagina 10, publ. 531626). Statuti modificati: 16.06.2003. Nuovo scopo: la fabbricazione, il montaggio, la riparazione e la manutenzione di macchine ed attrezzi per l'industria farmaceutica, la produzione di semilavorati plastici per l'industria farmaceutica ed alimentare, la commercializzazione di prodotti e semilavorati plastici e non, sia di produzione propria che di terzi, operazioni su scala internazionale, mediante uffici e filiali propri oppure tramite agenti autorizzati all'estero, in particolare concludendo e stipulando contratti d'assistenza tecnica generale o di fornitura di installazioni, impianti, apparecchi e macchinari nei settori della impiantistica industriale nel ramo della plastica e farmaceutico e dei propri derivati, commercializzazione di materie prime, acquisizione e cessione di know how; La società può inoltre esplorare la consulenza farmaceutica, la progettazione e l'assistenza in materia di costruzione ed impiantistica farmaceutica in Svizzera e all'estero, l'importazione ed esportazione propria di merce di varia natura, nonché l'acquisto di partecipazioni di altre società, come pure l'amministrazione ed il finanziamento di loro e di terzi; la società può aprire succursali e filiali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero. Nuovo capitale azionario: CHF 2'000'000 [finora: CHF 900'000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 2'000'000. Azioni: 2'000 azioni nominative da CHF 1'000 [finora: 900 azioni nominative da CHF 1'000]. Fusione: la società assume in seguito di fusione la Bieffe Medical SA, in Lugano. L'attivi di CHF 14 346 989 e i passivi (capitale di terzi) di CHF 1 004 678 vengono ripresi secondo il contratto di fusione del 16.06.2003 e il bilancio al 01.01.2003. Il capitale azionario viene aumentato da CHF 900'000 a CHF 2'000'000 mediante emissione di 1'100 nuove azioni nominative da CHF 1'000, interamente liberate come al contratto di fusione le quali vengono consegnate agli azionisti della Bieffe Medical SA. Nuove persone iscritte o modificate: Eisenring, Ulrich, da Bichelse-Balerswil, in Zollikon, presidente, con firma collettiva a due [finora: in Erlenbach ZH].  
Giornale no 1714 del 24.06.2003  
(01056862 / CH-350.3.003.407-0)

■ **Soneson SA**, finora in Roveredo GR, partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, società anonima (FUSC no. 47 del 11.03.1997, pagina 1650). Statuti modificati: 20.06.2003. Nuova sede: Coira. Nuovo recapito: c/o Bubira, Hintern Bach 6, 7002 Coira.  
Giornale no 1715 del 24.06.2003  
(01057590 / CH-350.3.004.256-2)

■ **Tilla Theus dipl. Arch. ETH SIA AG**, in Vaz/Ober- vax, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Architektur, Planung, Konzeptarbeit und anderen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.1996, S. 1159). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 16.06.2003 infolge Fusion mit der Tilla Theus AG, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Tilla Theus AG über.  
Tagebuch Nr. 1708 vom 24.06.2003  
(01057584 / CH-350.3.005.982-0)

■ **WORLDENERGY SA**, in Soazza, lo studio, la realizzazione, la mediazione, il trading nonché l'acquisto e la vendita di impianti e apparecchiature nel settore energetico ed inoltre il trading, acquisto e vendita di energia. Società anonima (FUSC no. 94 del 17.05.2002, pagina 9, publ. 473358). Nuove dimissionarie e firme cancellate: Zarro, Andrea, da Soazza, in Soazza, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Keller, Roberto A., da Buseno, in Roveredo GR, membro, con firma individuale.  
Giornale no 1716 del 24.06.2003  
(01057592 / CH-350.3.006.443-1)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Boutique Biosfera St. Moritz S.a.g.l. in liquidazione**, in St. Moritz, il commercio di abbigliamento di ogni genere, inoltre di articoli cosmetici e di bagno, di profumi, gioielli e prodotti simili, società a garanzia limitata (FUSC no. 48 del 12.03.2003, pagina 8, publ. 901050). Questa società è cancellata d'ufficio ai sensi dell'art. 89 ORC.  
Giornale no 1717 del 24.06.2003  
(01057594 / CH-350.4.000.543-4)

■ **IPL Italienische Plattenlegerin, Caroccia**, in Thuisis, Handel mit und Verlegen von Plattenbelägen, Einzelirma (SHAB Nr. 23 vom 05.02.2003, S. 9, Publ. 848162). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 1709 vom 24.06.2003  
(01057586 / CH-350.1.007.147-7)

■ **Peter Kessler AG in Liquidation**, in Pratal, Betrieb von Sachentransporten und Holzhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 7, Publ. 714680). Nachdem die Zustimmung der kant. Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1710 vom 24.06.2003  
(01057588 / CH-350.3.002.116-5)

■ **Stern Auto SA in Liquidation**, in Samedan, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art, insbesondere der Marke Mercedes-Benz, Betrieb einer Reparaturwerkstätte für die Wartung und Unterhalt von Fahrzeugen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01.05.2003, S. 9, Publ. 971678). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1711 vom 24.06.2003  
(01056856 / CH-350.3.005.678-5)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Arafico SA**, a Delémont, L'achat, la vente, l'importation, l'exportation et le courtage du pétrole et de ses dérivés, Société anonyme (FOSC no 105 du 04.06.2002, p. 7, publ. 496182). Modification des statuts: 17.06.2003. Nouvelle raison sociale: **The Golf Recording Company SA**. Nouveau but: Gestion et exploitation de licences de programmes liés au golf.  
Journal no 605 du 24.06.2003  
(01057264 / CH-670.3.000.020-7)

■ **Meubles Villat S.A.**, a Buix, Commerce de meubles et d'objets de décoration, vente et pose de tapis, Société anonyme (FOSC no 111 du 12.06.2002, p. 7, publ. 507618). Inscription ou modification de personne: Villat, Gérard, de Montfaverger, à Buix, membre, sans droit de signature.  
Journal no 606 du 24.06.2003  
(01057266 / CH-677.3.000.356-0)

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Café-Rest. Rosenegg Hillmann-Bühler**, in Ballwil, Urswilstrasse 1, 6275 Ballwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants-Cafés. Eingetragene Personen: Hillmann-Bühler, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Ballwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hillmann-Bühler, Vera, von Ballwil, in Ballwil, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2994 vom 24.06.2003  
(01057920 / CH-100.1.027.100-2)

■ **Jagany Textilien & Schmuck GmbH**, in Luzern, Baselsestrasse 80, 6003 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.05.2003. Zweck: Import von und Handel mit Textilien aus Indien und Schmuck aus Singapur sowie Verkauf von Lebensmitteln. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sachübernahmevertrag vom 09.05.2003 übernimmt die Gesellschaft von Francis St. Edinburgh und Marjela St. Edinburgh, beide sri-lankische Staatsangehörige, in Luzern, das gesamte, durch diese von der nicht im Handelsregister eingetragenen P. Arulanandam S.P. Textiles & Jewellery, an der Elisabethenanlage 9, in Basel, gekaufte Inventar samt Warenlager der Filiale der P. Arulanandam S.P. Textiles & Jewellery, an der Baselsestrasse 80, in Luzern, zum Preise von CHF 41'500.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: St. Edinburgh, Francis, sri-lankischer Staatsangehöriger, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; St. Edinburgh, Marjela, sri-lankische Staatsangehörige, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 2995 vom 24.06.2003  
(01057922 / CH-100.4.027.101-0)

■ **Joe Baumgartner JB-Creabau**, in Emmen, Emmenweidstrasse 8a, 6021 Emmenrieden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Schreinerarbeiten; Innenausbau; Umbauten; Bauführungen; Service- und Unterhaltsarbeiten. Eingetragene Personen: Baumgartner, Josef genannt Joe, von Rothenburg, in Littau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2996 vom 24.06.2003  
(01057924 / CH-100.1.027.102-3)

■ **Modehaus Felber AG**, in Willisau Stadt, Hauptgasse 15/17, 6130 Willisau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.06.2003. Zweck: Betrieb eines Modehauses, insbesondere den Textilfachhandel mit Damen- und Herrenmode; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sachanlage- und Sachübernahmevertrag vom 23.06.2003 und Bilanz per 31.12.2002 übernimmt die Gesellschaft von Marliese Felber, von Willisau Stadt, in Willisau Stadt, ihre bisherige Einzelirma Modehaus Felber, in Willisau Stadt, mit sämtlichen Aktiven, deren Wert zu-

sammen CHF 672'228.96 beträgt und dem gesamten Fremdkapital im Werte von CHF 198'035.25 zum Preise von CHF 474'193.71, wofür 300 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgeben und CHF 174'193.71 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Felber, Marliese, von Willisau Stadt, in Willisau Stadt, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Felber, Franz, von Willisau Stadt, in Willisau Stadt, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Felber, Guido, von Willisau Stadt, in Willisau Stadt, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Th. Bätting Treuhänder und Beratung, in Willisau Land, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2997 vom 24.06.2003  
(01057268 / CH-100.3.027.103-8)

■ **Take-Away Boss**, in Luzern, Baselsestrasse 58, 6003 Luzern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Take-Aways, insbesondere Verkauf von chinesischen Esswaren. Eingetragene Personen: Boss, Sigfrid, von Langnau im Emmental, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2998 vom 24.06.2003  
(01057270 / CH-100.1.027.104-7)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **ABAG - ZUSTRA AG, Tiefbauunternehmung**, in Luzern, Betrieb einer Bauunternehmung, insbesondere Ausführung von Erd-, Tief- und Strassenbauarbeiten, Abbrucharbeiten und Transporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 714). Zweigniederlassung: [gestrichen: Meggen].  
Tagebuch Nr. 2999 vom 24.06.2003  
(01057272 / CH-100.3.011.013-3)

■ **Balmer-Etienne AG Luzern**, in Luzern, Uebernahme von Mandaten und Erbringen von Dienstleistungen im Treuhandbereich, insbesondere in den Gebieten Wirtschaftsprüfung, Unternehmens-, Steuer- und Rechtsberatung, Buchführung und... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 30.01.2003, S. 8, Publ. 835896). Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Fusionsvertrag vom 18.06.2003 und Bilanz per 31.12.2002 übernimmt die Gesellschaft nach Massgabe von Art. 748 OR die Infor Beratungs AG, in Luzern, mit sämtlichen Aktiven von CHF 273'087.-- und dem gesamten Fremdkapital von CHF 67'355.--. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.  
Tagebuch Nr. 3000 vom 24.06.2003  
(01057274 / CH-100.3.004.354-1)

■ **BDO Visura**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, wie Wirtschaftsprüfung, Buchführung, Gestion,... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 8, Publ. 900690), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schürch, Heinz, von Ottharisingen, in Ammannegg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kron, Reto, von Basel, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willmann, Beat, von Rikenbach LU, in Steinhäusen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafner, Rolf, von Rothenburg und Hasle LU, in Rain, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Rothenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bütz, Michael, von Horw, in Sempach, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Christen, Brigitte, von Wolfenschiessen, in Hergiswil NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holzner, Ursula, von Wolhusen, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauri, Andreas, von Reinach AG, in Grosswangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hodel, Irène, von Luthern, in Eich, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Morger, Pascal, von Zürich, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3001 vom 24.06.2003  
(01057926 / CH-100.9.010.550-2)

■ **Citytours.org AG**, in Luzern, Entwicklung und Vermarktung von Internetportalen, insbesondere der Portale: www. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 11, Publ. 1047892). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3002 vom 24.06.2003  
(01057928 / CH-100.3.024.391-9)

■ **Dimeno AG**, in Luzern, Betrieb von gastgewerblichen Betrieben aller Art, insbesondere Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 09.09.1999, S. 6197). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Leuthard, Balz, von Merenschwand, in Hergiswil NW, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3003 vom 24.06.2003  
(01057930 / CH-100.3.020.797-1)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 114 vom 18.06.2003, S. 9, publizierten TB-Eintrags Nr. 2799 vom 12.06.2003. **Eduard Kettner AG**, in Malters, Fabrikation von und Handel mit Präzisions-, Sport- und Jagdwaffen aller Art, deren Verarbeitung und Reparatur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18.06.2003, S. 9, Publ. 1040714). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grünig, Kurt, von Krattigen, in Malters, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 3004 vom 24.06.2003  
(01057932 / CH-100.3.007.480-6)

■ **ESA-Einkaufsorganisation des Schweizerischen Auto- und Motorfahrzeuggewerbes, Filiale Honau**, in Honau, Förderung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit des Schweizerischen Auto- und Motorfahrzeuggewerbes durch zentrale Einkäufe, durch Herstellung und Vertrieb aller im Auto- und Motorfahrzeuggewerbe... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 13, Publ. 982098), mit Hauptsitz in Burgdorf. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Erich, von Stadel, in Dietlikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunter-

schrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vonlanthen, Stefan, von Cordast, in Marly, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3005 vom 24.06.2003  
(01057276 / CH-100.9.005.706-6)

■ **Fellmann Geotechnik GmbH**, in Luzern, Führung eines Ingenieurbüros für Geotechnik, insbesondere für geotechnische Beratungen und Expertisen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4793). Domizil neu: Bruchmattthalde 3, 6003 Luzern.  
Tagebuch Nr. 3006 vom 24.06.2003  
(01057278 / CH-100.4.024.952-6)

■ **Fumapharm AG**, bisher in Muri AG, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen Spezialitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13.01.2003, S. 2). Statutenänderung: 17.06.2003. Sitz neu: Luzern. Domizil neu: Haldenstrasse 24a, 6006 Luzern. Zweck: Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen Spezialitäten; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 5'100'000 Namenaktien zu CHF 0.01, (Vorzugsaktien) und 4'900'000 Namenaktien zu CHF 0.01, (Stammaktien). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Statutarische Vorrechte: Die Vorzugsaktien gewähren ein Vorrecht bezüglich Dividende gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strelbel, Dr. Hans Peter, von Beinwil (Freiamt), in Muri AG, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zwei [wie bisher]; Joshi, Dr. Rajendra Kumar, indischer Staatsangehöriger, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zwei [wie bisher]; Gut, Dr. Josef, von Emmen und Reiden, in Muri AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Grätzer, Urs, von Einsiedeln, in Brugg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]; Mühlebach, Dr. Urs, von Sempach und Tegerfelden, in Sempach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: von Tegerfelden]; Syfrig, Marco, von Horw, in Horgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 3007 vom 24.06.2003  
(01057280 / CH-400.3.005.254-1)

■ **Hubert Roth AG**, in Kriens, Ausführung von Gebäude- und Wohnungsreinigungen, Hauswartungen, Gartenpflege sowie Maler- und Tapeziererarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 24.11.1998, S. 8016). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Domo AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3008 vom 24.06.2003  
(01057282 / CH-100.3.016.518-3)

■ **Infor Beratungs AG**, in Luzern, Beratungs-, Handels- und Dienstleistungstätigkeit in den Bereichen Informatik/Kommunikation, Rechnungswesen, Steuern, Wirtschaftsprüfung, Recht sowie allgemeine Wirtschafts- und... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24.02.2003, S. 9, Publ. 876090). Gemäss Fusionsvertrag vom 18.06.2003 und Bilanz per 31.12.2002 übernimmt die Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, die Infor Beratungs AG, in Luzern, mit sämtlichen Aktiven und dem gesamten Fremdkapital nach Massgabe von Art. 748 OR. Die Gesellschaft ist infolgedessen aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 3009 vom 24.06.2003  
(01057934 / CH-100.3.006.986-1)

■ **J.L. Meyer AG in Liquidation**, in Adligenswil, Unternehmensberatung, Geschäftsführung im Auftragsverhältnis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9641). Die Liquidation ist durchgeführt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht].  
Tagebuch Nr. 3010 vom 24.06.2003  
(01057936 / CH-100.3.016.056-8)

■ **Kasap AG**, in Littau, Führung eines Maler- und Tapeziergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07.10.1997, S. 7318). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Segmüller Treuhand AG, in Littau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Domo AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3011 vom 24.06.2003  
(01057938 / CH-100.3.007.285-6)

■ **Käsergenossenschaft Oberebersol**, in Hohenrain, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 15.06.1992, S. 2740). Statutenänderung: 7.03.2003. Firma neu: **Wohnbaugenossenschaft Oberebersol**. Zweck neu: Beschaffung, Erstellung, Halten und Verwaltung von Wohn- und Geschäftsgebäuden zur Selbstnutzung, zur Vermietung an die Mitglieder oder zur weiteren Vermietung sowie zum Verkauf unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht; Erwerb, Bebauung, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Grundstücken. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. [bisher: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und unbeschränkt.] [gestrichen: Die Genossenschafter sind verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken.]. Pflichten: Die Mitglieder sind verpflichtet, einen von der Generalversammlung festzulegenden Mitgliederbeitrag von jährlich höchstens CHF 200.-- zu bezahlen. Neumitglieder haben ein gemäss Statuten festgelegtes Eintrittsgeld zu entrichten. [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. [gestrichen: Vorstand: 5 Mitglieder.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schurenberger, Hans, von Hohenrain, in Hohenrain, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit dem Präsidenten; Lang, Josef, von Hohenrain, in Hohenrain, Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elmiger, Franz, 1945, von Hohenrain, in Hohenrain, Prä-

sident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit dem Vizepräsidenten]; Rüttimann, Werner, von Hohenrain und Sempach, in Hohenrain, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten]; Elmiger, Josef, von Hohenrain, in Hohenrain, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten].  
 Tagebuch Nr. 3014 vom 24.06.2003  
 (01057286 / CH-100.5.008.355-8)

■ **Küchler Beratungen AG**, in Littau, Betriebsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2002, S. 10, Publ. 747566). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher Treuhand AG, in Kriens, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolt Steuer- und Unternehmensberatung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 3012 vom 24.06.2003  
 (01057940 / CH-100.3.015.839-6)

■ **Künstler-Dienst M. Schafroth**, in Wertheim, Partyservice, Einzelirma (SHAB Nr. 99 vom 23.05.1996, S. 2997). Zweck neu: Führung des Circus Oriental; Zeltvermietung; Showveranstaltungen; Betrieb einer Holzofenbäckerei und eines Verkaufswagens; Führung eines Gastronomiebetriebes mit Partyservice und Pizzakurierdienst; Handel mit Getränken und Antiquitäten.  
 Tagebuch Nr. 3013 vom 24.06.2003  
 (01057284 / CH-100.1.015.311-2)

■ **Lazarus Hilfswerk Schweiz**, in Luzern, Unterstützung hilfsbedürftiger Krankenanstalten, Verein (SHAB Nr. 145 vom 30.07.1992, S. 3590). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Filippo, von Vals, in Horw, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kehl, Alice, von Luzern und Rebslein, in Luzern, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schappi, Walter, von St. Gallen und Oberrieden, in Bern, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Picciapetra, Philippe, von Niederglatt ZH, in Kaiserstuhl, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 3015 vom 24.06.2003  
 (01057288 / CH-100.6.015.199-4)

■ **Lehner Versand AG**, in Schenkon, Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 05.07.1999, S. 4520). Qualifizierte Tatbestände neu: Gemäss Fusionsvertrag vom 20.06.2003 und Bilanz per 31.12.2002 übernimmt die Gesellschaft nach Massgabe von Art. 748 OR die Top-Mail AG, in Schenkon, mit sämtlichen Aktiven von CHF 2'500'181.43 und dem gesamten Fremdkapital von CHF 4'617'869.79. Da die Gesellschaft bereits Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernehmenden Gesellschaft ist, erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.  
 Tagebuch Nr. 3016 vom 24.06.2003  
 (01057290 / CH-100.3.012.462-6)

■ **mentMED AG**, in Adligenswil, Entwicklung, Produktion/Erbringung und Vermarktung von Produkten und Dienstleistungen auf dem mentalen Gebiet, dies zur Ergänzung, Unterstützung und zur Förderung medizinischer Gegebenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2001, S. 1390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Azzigen, Karl, von Alpnach, in Alpnach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Franz Xaver, von Sursee und Schenkon, in Weggis, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagebuch Nr. 3017 vom 24.06.2003  
 (01057292 / CH-100.3.024.551-9)

■ **Plasma-Air Umwelttechnik GmbH**, in Sursee, Die Gesellschaft bezweckt die Akquisition, Planung, Herstellung von Anlagen oder durch Vergabe an geeignete Fachfirmen, den Vertrieb und die Inbetriebnahme von nichtthermischen Luftreinigungsanlagen... Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 24.09.1999, S. 6550). Firma neu: **Plasma-Air Umwelttechnik GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 18.06.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heri, Othmar, von Biberist, in Sursee, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].  
 Tagebuch Nr. 3018 vom 24.06.2003  
 (01057942 / CH-100.4.018.868-7)

■ **Proderma Betriebs AG**, in Schötz, Betrieb eines chemischen Labors, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26.03.2003, S. 8, Publ. 920004). Domizil neu: Wissenhusen 12, 6247 Schötz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niederberger, Pius, von Wolfenschiessen, in Menznau, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederberger, Luzia, von Ruswil und Wolfenschiessen, in Menznau, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kälin, Marcel, von Einsiedeln, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagebuch Nr. 3019 vom 24.06.2003  
 (01057944 / CH-100.3.012.606-5)

■ **Proderma Europe SA**, in Schötz, Handel mit kosmetischen, pharmazeutischen, hygienischen und chemisch-technischen Produkten sowie Entwicklung von kosmetischen, pharmazeutischen, hygienischen und chemisch-technischen... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26.03.2003, S. 8, Publ. 920006). Domizil neu: Wissenhusen 12, 6247 Schötz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niederberger, Pius, von Wolfenschiessen, in Menznau, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Marcel, von Einsiedeln, in Luzern, Präsident, mit Einzel-

unterschrift [bisher: Mitglied]; Niederberger, Luzia, von Ruswil und Wolfenschiessen, in Menznau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 3020 vom 24.06.2003  
 (01057946 / CH-100.3.020.547-3)

■ **Top-Mail AG**, in Schenkon, Handel mit und Versand von Textilien aller Art sowie Non-Food- und Haushaltsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 21.11.2000, S. 7896). Gemäss Fusionsvertrag vom 20.06.2003 und Bilanz per 31.12.2002 übernimmt die Lehner Versand AG, in Schenkon, die Top-Mail AG, in Schenkon, mit sämtlichen Aktiven und dem gesamten Fremdkapital nach Massgabe von Art. 748 OR. Die Gesellschaft ist infolgedessen aufgelöst.  
 Tagebuch Nr. 3021 vom 24.06.2003  
 (01057948 / CH-100.3.024.225-2)

■ **Travelcare AG**, in Luzern, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2001, S. 8488). Statutenänderung: 23.06.2003. Firma neu: **Travelcare Holding AG**. Zweck neu: Beteiligung an anderen Gesellschaften und deren strategische Führung; Tätigkeit von Immobilienunternehmen aller Art, insbesondere Erwerb, Finanzierung, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundbesitz; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Patenten, Lizenzen usw.; Abschluss von Darlehensverträgen.  
 Tagebuch Nr. 3022 vom 24.06.2003  
 (01057294 / CH-270.3.012.182-9)

■ **Triba Partner Bank**, in Triengen, Betrieb einer Regionalbank nach den Bestimmungen des Bundesgesetzes über Banken und Sparkassen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2000, S. 4585). Statutenänderung: 10.05.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirz, Hans, von Triengen, in Triengen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Sonja, von Attelwil und Trub, in Attelwil, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birrer, Marcel, von Pfeffikon, in Niederlenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubach, Georg, von Triengen, in Triengen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lustenberger, Markus, von Willisau-Land, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 3023 vom 24.06.2003  
 (01057296 / CH-100.3.009.578-3)

■ **Triba Partner Bank, Niederlassung Büron**, in Büron, Betrieb einer Regionalbank nach den Bestimmungen des Bundesgesetzes über Banken und Sparkassen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2000, S. 4585). mit Hauptsitz in: Triengen. Bemerkungen zum Hauptsitz: [Statutenänderung: 10.05.2003. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirz, Hans, von Triengen, in Triengen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Sonja, von Attelwil und Trub, in Attelwil, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lustenberger, Markus, von Willisau-Land, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 3024 vom 24.06.2003  
 (01057298 / CH-100.9.009.579-1)

■ **Triba Partner Bank, Niederlassung Nebikon**, in Nebikon, Betrieb einer Regionalbank nach den Bestimmungen des Bundesgesetzes über Banken und Sparkassen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2000, S. 4585). mit Hauptsitz in: Triengen. Bemerkungen zum Hauptsitz: [Statutenänderung: 10.05.2003. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Sonja, von Attelwil und Trub, in Attelwil, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stettler, Michael, von Eggwil, in Reiden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kost, Matthias, von Triengen, in Triengen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Beat, von Pfaffnau, in Dagmersellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 3025 vom 24.06.2003  
 (01057300 / CH-100.9.009.580-9)

■ **Triba Partner Bank, Niederlassung Neuenkirch**, in Neuenkirch, Betrieb einer Regionalbank nach den Bestimmungen des Bundesgesetzes über Banken und Sparkassen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2000, S. 4585). mit Hauptsitz in: Triengen. Bemerkungen zum Hauptsitz: [Statutenänderung: 10.05.2003. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Sonja, von Attelwil und Trub, in Attelwil, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 3026 vom 24.06.2003  
 (01057950 / CH-100.9.016.193-4)

■ **Triba Partner Bank, Niederlassung Reiden**, in Reiden, Betrieb einer Regionalbank nach den Bestimmungen des Bundesgesetzes über Banken und Sparkassen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2000, S. 4585). mit Hauptsitz in: Triengen. Bemerkungen zum Hauptsitz: [Statutenänderung: 10.05.2003. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Sonja, von Attelwil und Trub, in Attelwil, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stettler, Michael, von Eggwil, in Reiden, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kost, Matthias, von Triengen, in Triengen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Beat, von Pfaffnau, in Dagmersellen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 3027 vom 24.06.2003  
 (01057952 / CH-100.9.016.194-2)

■ **Vogt Strassenbau AG Filiale Wauwil**, in Wauwil, Übernahme und Ausführung von Strassenbau- und Tiefbauarbeiten aller Art sowie Herstellung von und Handel mit den dazu benötigten Baumaterialien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2002, S. 8, Publ. 367242), mit Hauptsitz in: Olten.

Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lischer, Jürg, von Aarau, in Biberist, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger, Hans, von Lauperswil, in Kappel SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Wolfgang, von Feuerthalen und Olten, in Rickenbach SO, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strähl, Urs, von Matzendorf, in Aedermansdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritsch, Peter, von Teufenthal AG, in Wangen B. Olten, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Probst, Marcel, von Kestenholz und Mümliswil-Ramiswil, in Kestenholz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 3028 vom 24.06.2003  
 (01057954 / CH-100.9.016.218-3)

## Lösungen

### Radiations

### Cancellazioni

■ **'Eigenheim' Wohnbaugenossenschaft in Liquidation**, in Pfaffnau, Beschaffung und Erstellung von gesunden und preisgünstigen Wohnungen und Wohnhäusern zur Vermietung und zum Verkauf unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht und in gemeinsamer Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2002, S. 7, Publ. 368808). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3029 vom 24.06.2003  
 (01057956 / CH-100.5.014.667-2)

■ **ABAG - ZUSTRA AG, Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung Meggen**, in Meggen, Betrieb einer Bauunternehmung, insbesondere Ausführung von Erd-, Tief- und Strassenbauarbeiten, Abbrucharbeiten und Transporte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 715). mit Hauptsitz in: Luzern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 3030 vom 24.06.2003  
 (01057302 / CH-100.9.011.082-0)

■ **AAFAA Braham**, in Luzern, Import und Export von Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 107 vom 07.06.1999, S. 3796). Diese Firma ist erloschen, nachdem die Geschäftstätigkeit nicht aufgenommen wurde.  
 Tagebuch Nr. 3031 vom 24.06.2003  
 (01057304 / CH-100.1.022.621-9)

■ **Ahlenberg-Holding AG in Liquidation**, in Eschenbach LU, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen, welche insbesondere auf dem Gebiete der Verkaufsförderung und Marktforschung tätig sind, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5763). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3032 vom 24.06.2003  
 (01057306 / CH-100.3.004.014-5)

■ **Aufsur AG in Liquidation**, in Luzern, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und von Vermögenswerten sowie Finanzierung von Unternehmungen und Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 9, Publ. 862210). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3033 vom 24.06.2003  
 (01057308 / CH-100.3.004.298-8)

■ **Baugenossenschaft Sonnrain Luzern in Liquidation**, in Luzern, Förderung der Verbreitung von Grundeigentum, insbesondere durch Erstellung, Verkauf und Vermittlung von Grund- und Stockwerkeigentum zu möglichst günstigen Bedingungen für ihre Genossenschaftler, Genossenschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 9, Publ. 778006). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3034 vom 24.06.2003  
 (01057958 / CH-100.5.018.322-9)

■ **Copyma-Fremex Büroelectronic AG**, in Langnau bei Reiden, Handel mit und Service-Leistung an Büromaschinen allgemein und Fotokopiergeräten im besonderen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8164), mit Hauptsitz in: Altbüron. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Copyma-Fremex Büroelectronic AG in Liquidation am Hauptsitz von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 3036 vom 24.06.2003  
 (01057962 / CH-100.9.024.260-7)

■ **Copyma-Fremex Büroelectronic AG in Liquidation**, in Altbüron, Handel mit und Service-Leistung an Büromaschinen allgemein und Fotokopiergeräten im besonderen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9960). Die Firma ist nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3035 vom 24.06.2003  
 (01057960 / CH-100.3.016.726-0)

■ **Dr. Werner Otzenberger Verwaltungs-GmbH in Liquidation**, in Luzern, Verwaltung von Liegenschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 9, Publ. 442906). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3037 vom 24.06.2003  
 (01057964 / CH-100.4.019.565-9)

■ **F. P. Handels AG in Liquidation**, in Luzern, Import, Export und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2002, S. 10, Publ. 621194). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3038 vom 24.06.2003  
 (01057310 / CH-100.3.005.670-5)

■ **From Fresh AG**, in Mauensee, Fabrikation von und Handel mit Molken-Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2001, S. 8487). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3039 vom 24.06.2003  
 (01057312 / CH-100.3.005.946-4)

■ **Gotthard Gastronomie AG in Liquidation**, in Luzern, Miete und Betrieb des Café-Restaurant Gotthard in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2002, S. 8, Publ. 654558). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3040 vom 24.06.2003  
 (01057314 / CH-100.3.011.185-0)

■ **Hans Hassler AG Luzern**, in Luzern, Handel mit Bodenbelägen aller Art, Teppichn, Möbeln, Artikeln für Inneneinrichtung und allen Roh- und Fertigprodukten, die in den Rahmen des Geschäftes passen, sowie damit verbundene... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2001, S. 9004). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3041 vom 24.06.2003  
 (01057316 / CH-100.3.006.454-5)

■ **Hoba Hobelwerk AG in Liquidation**, in Ballwil, Betrieb eines Hobelwerkes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2002, S. 7, Publ. 322244). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3042 vom 24.06.2003  
 (01057318 / CH-100.3.016.556-5)

■ **Impalla Produktions- und Handels AG in Liquidation**, in Neuenkirch, Gross-Handel mit Fahrrädern, Fahrradteilen und branchenverwandten Erzeugnissen, insbesondere jedoch Rennräder und Hochleistungsräder und deren Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2002, S. 9, Publ. 720332). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3043 vom 24.06.2003  
 (01057966 / CH-100.3.007.002-0)

■ **Julius Bühler-Bieri**, in Ballwil, Betrieb einer Bäckereikonditorei sowie des Restaurant-Cafés Rosenge, Einzelirma (SHAB Nr. 214 vom 15.09.1986, S. 3552). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3044 vom 24.06.2003  
 (01057968 / CH-100.1.000.355-2)

■ **Lustig Direct Marketing GmbH in Liquidation**, in Kriens, Führung einer Werbe- und Public Relation-Agentur insbesondere im Bereich Direktmarketing, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 17, Publ. 792332). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3045 vom 24.06.2003  
 (01057970 / CH-170.4.001.033-8)

■ **Milchproduzentengenossenschaft Kleinwangen in Liquidation**, in Hohenrain, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S. 9, Publ. 771062). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3046 vom 24.06.2003  
 (01057972 / CH-100.5.007.310-2)

■ **Modehaus Felber**, in Willisau Stadt, Konfektionsgeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 134 vom 13.07.1995, S. 3943). Die Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Modehaus Felber AG, in Willisau-Stadt, erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3047 vom 24.06.2003  
 (01057320 / CH-100.1.017.795-8)

■ **Perli-Commerce AG in Liquidation**, in Luzern, Übernahme, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 7, Publ. 691874). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3048 vom 24.06.2003  
 (01057322 / CH-100.3.011.718-5)

■ **PSD Physio Swiss Dienstleistungen in Liquidation**, in Sempach, Den Genossenschaftlern und ausnahmsweise auch Dritten technische, personelle und finanzielle Hilfestellung zur Verfügung zu stellen, um ihnen die Errichtung und Führung ihres Betriebes zu erleichtern, Genossenschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 9, Publ. 749710). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3049 vom 24.06.2003  
 (01057324 / CH-100.5.022.616-6)

■ **Raton Vertriebs AG in Liquidation**, in Horw, Handel mit Import und Export von Industrieprodukten, insbesondere von Autozubehörtartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S. 9, Publ. 771064). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3050 vom 24.06.2003  
 (01057326 / CH-100.3.009.035-5)

■ **Samcon Trading GmbH**, in Luzern, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere mit Petrochemikalien, synthetischen Fasern und Garnen, Recycling von synthetischen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2001, S. 2170). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 3051 vom 24.06.2003  
 (01057974 / CH-100.4.020.577-3)

NE

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Alhena Sàrl**, à Auvèrnier, Grand-Rue 9. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18.06.2003. But: recherche, conseil, achat, vente, distribution, importation, exportation de matériels et de logiciels en matière de nouvelles technologies de l'information et de la communication. Capital: CHF 20'000. Associés: Consulting Développement Gestion SA, à Auvèrnier, avec une part sociale de CHF 12'000, et Weber Sébastien, de France, à Cognin, F, avec une part sociale de CHF 8'000. Gérants: l'associé Weber Sébastien, ainsi que Lamanna Pascal, d'Italie, à Peseux, lesquels signent individuellement. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 1566 du 24.06.2003  
(01057810 / CH-645.4.096.456-9)

■ **Krähenbühl - Ferblanterie-Couverture**, à Neuchâtel, rue des Usines 15. Titulaire: Krähenbühl Daniel, de Zäziwil, à Neuchâtel. Exploitation d'une entreprise de ferblanterie-couverture. Procuration individuelle a été conférée à Krähenbühl Marie-Claire, de Zäziwil, à Neuchâtel.  
Journal no 1567 du 24.06.2003  
(01057072 / CH-645.4.096.457-7)

■ **T. Mattei - Hauterive S.A.**, à Hauterive NE, Rouges-Terres 57. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23.06.2003. But: exploitation de garages automobiles et commerce de tous véhicules et de carburants; effectuer des transactions immobilières, mobilières, financières ainsi que commerciales; accorder des prêts hypothécaires à des actionnaires et à des personnes ou sociétés qui leur sont proches. Capital-actions: CHF 300'000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statut. Apports en nature: 11 voitures d'occasion, selon contrat d'apport du 23.06.2003, pour CHF 200'000, montant entièrement imputé sur le capital-actions, en échange de 200 actions de CHF 1'000. Convocations des actionnaires: par lettre. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou plusieurs membres: Isaz Philippe, de et à Etagnières, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Mattei Tonino, d'Italie, à Montet (Broye), directeur. Signature collective à deux de Philippe Mario Morciano, d'Italie, à Bevaix, sous-directeur. Réviseur: Pittet Hervé, de Villars-le-Terrier, à Echallens.  
Journal no 1568 du 24.06.2003  
(01057074 / CH-645.4.096.458-5)

**Mutations**  
Mutazioni

■ **Arsa Aciers Romands SA, succursale de Neuchâtel**, à Neuchâtel, commerce d'aciers, métaux, matières plastiques et autres produits apparentés à la branche, etc. (FOSC du 06.04.2001, p. 2602). Entreprise ayant son siège à Lancy. Les pouvoirs de Thurmeysen Jean-Jacques sont radiés.  
Journal no 1569 du 24.06.2003  
(01057076 / CH-645.1.009.553-1)

■ **Caisse de retraite de Emissa S.A.**, Le Locle, fondation (FOSC du 08.08.1994, p. 4435). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.  
Journal no 1570 du 24.06.2003  
(01057078 / CH-645.0.301.069-9)

■ **DGS Electronique-Informatique Christian Calame**, précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 03.06.1998, p. 3757). Nouveau siège: Boudévilliers, Sous l'Eglise 6. Calame Christian est maintenant domicilié à Boudévilliers.  
Journal no 1571 du 24.06.2003  
(01057812 / CH-645.1.006.234-8)

■ **EGS Sécurité S.A.**, à Boudry, exploitation, vente, diffusion, l'entretien et la maintenance d'organisation et d'équipements de sécurité, etc. (FOSC du 19.11.2002, p. 8). Lebet Roger n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Kähr Blaise, membre du conseil d'administration, jusqu'ici secrétaire, est nommé président; il continue à signer collectivement à deux.  
Journal no 1572 du 24.06.2003  
(01057814 / CH-645.1.002.437-1)

■ **Fonds de prévoyance de Métales S.A. et des sociétés affiliées**, Le Locle, fondation (FOSC du 27.07.1999, p. 5122). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.  
Journal no 1573 du 24.06.2003  
(01057816 / CH-645.1.001.364-9)

■ **Fonds de secours en faveur du personnel de l'entreprise Meroni S.A.**, Le Locle, fondation (FOSC du 10.09.1990, p. 3637). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.  
Journal no 1574 du 24.06.2003  
(01057818 / CH-645.0.301.058-2)

■ **Fonds Ducommun-Nardin**, Le Locle, fondation, verser des prestations à toutes personnes ayant travaillé au moins cinq années consécutives à Doxa SA et faisant partie de la caisse de retraite de Doxa SA, etc. (FOSC du 21.08.2001, p. 6406). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.  
Journal no 1575 du 24.06.2003  
(01057080 / CH-645.0.301.051-9)

■ **Indigo Trust Sàrl**, à Colombier (NE), exploitation d'une fiduciaire, tenue de comptabilité, révision de sociétés, etc. (FOSC du 30.09.1997, p. 7171). Burger Yves est maintenant domicilié à Crissier.  
Journal no 1576 du 24.06.2003  
(01057082 / CH-645.1.001.410-4)

■ **La Joconde S.A.**, à Neuchâtel, commerce de fleurs au détail, exploitation de magasins et vente de marchés publics de fleurs, etc. (FOSC du 04.02.2003, p. 10). Soguel Jacqueline Yolande, de Neuchâtel, aux Hauts-Geneveys, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux avec le président.  
Journal no 1577 du 24.06.2003  
(01057084 / CH-645.1.006.710-2)

■ **NeuroNet Digital, Chautems & Cie**, à Peseux, société en nom collectif, vente de matériel informatique, installations, réparations et service après-vente. (FOSC du 24.01.2002, p. 10). Chautems Frédéric Florian n'est plus associé. Nouvelle raison sociale: **NeuroNet Digital, Teodorescu & Trachsel**. Les associés: Teodorescu Yonel Stéphane et Trachsel Fabrice, signent désormais collective à deux.  
Journal no 1578 du 24.06.2003  
(01057086 / CH-645.4.095.578-9)

■ **WebStar Activities, Gordon Reynolds**, à Neuchâtel, réalisation de mandats de toute nature en matière de soutien linguistique et touristique, etc. (FOSC du 29.04.2003, p. 9). Reynolds Gordon est maintenant domicilié à Neuchâtel.  
Journal no 1579 du 24.06.2003  
(01057820 / CH-645.1.008.792-8)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Dubois et Sorge, F. Sorge succ.**, à La Chaux-de-Fonds, appareillage-dépannage, etc. (FOSC du 18.12.1984, p. 4520). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 1580 du 24.06.2003  
(01057822 / CH-645.1.007.217-9)

■ **Elcotextiles GmbH en liquidation**, à Enges, achat, vente, importation, exportation de textiles, etc. (FOSC du 03.02.1999, p. 776). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 1581 du 24.06.2003  
(01057824 / CH-645.1.005.895-9)

■ **Sofia Béguin, agence touristique**, à Boudry (FOSC du 12.06.2002, p. 8). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 1582 du 24.06.2003  
(01057826 / CH-645.1.004.311-2)

NW

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Villagio AG**, in Hergiswil NW, Dorfplatz 4, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.06.2003. Zweck: Übernahme von Dienstleistungen im Finanz- und Immobilienwesen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, mit Waren aller Art handeln sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 400'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 400'000.--. Aktien: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gillmann, Rudolf, von Reichenbach im Kandertal, in Clarens (Montreux), Präsident, mit Einzelunterschrift; Flückiger, Fredy, von Lauperswil, in Ennebürgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wütsch Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 666 vom 24.06.2003  
(01057356 / CH-150.3.002.760-3)

**Mutations**  
Mutazioni

■ **Achermann + Honauer AG**, in Ennetbürgen, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 15.10.1993, S. 5404). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Honauer-Zubler, Albin, von Emmen, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 667 vom 24.06.2003  
(01056632 / CH-150.3.000.934-4)

■ **Benovatec AG**, in Stans, Vertrieb, Montage, Installation und Wartung von technischen Apparaten und Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S. 11, Pub. 771108). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 18.06.2003 infolge Fusion mit der reocond Türautomat AG, in Fehraltorf. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalzession auf die reocond Türautomat AG über.  
Tagebuch Nr. 668 vom 24.06.2003  
(01056634 / CH-150.3.000.251-7)

OW

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Baret Finance AG**, in Sarnen, Grundstrasse 1, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.06.2003. Zweck: Durchführung von Finanzierungen, Leasinggeschäften und allgemeinen Finanzdienstleistungen sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Beratungstätigkeiten. Im weiteren ist sie im Import- und Exportgeschäft tätig, insbesondere für Autobehörteile sowie Waren und Rohstoffe jeglicher Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können durch Brief erfolgen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Michel, Albert, von Kerns, in Kerns, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; CASTE Consulting GmbH, in Luzern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 335 vom 24.06.2003  
(01057354 / CH-140.3.002.590-7)

SG

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **'Efeu' - Sonja Windirsch**, in Wattwil, Wenkenrütistrasse 24, 9630 Wattwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Blumen-service. Eingetragene Personen: Windirsch, Sonja, von Wattwil, in Wattwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4475 vom 24.06.2003  
(01056794 / CH-320.1.053.608-6)

■ **'Hanna Swiss' Claudia Widmer**, in Rorschach, Scholastikastrasse 12, 9400 Rorschach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Lederwaren in der Schweiz, Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Widmer, Claudia, von Mosnang, in Rorschach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4476 vom 24.06.2003  
(01056796 / CH-320.1.053.609-4)

■ **AK Verwaltungen GmbH**, in Rorschach, Signalstrasse 15, 9400 Rorschach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.06.2003. Zweck: Führung eines Treuhand- und Beratungsunternehmens; Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Zahlungsverkehrs und der Vermögensverwaltung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen und veräussern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: AK Treuhand & Steuerberatungs AG, in Rorschacherberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 28'000.--; Krieg, Andreas, von Matten bei Interlaken, in Rorschacherberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Schönet, Markus, von Ennenda und Winterthur, in Altnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 4477 vom 24.06.2003  
(01056798 / CH-320.4.053.610-7)

■ **Alois Frei GmbH**, in Diepoldsau, Heldstrasse 67, Diepoldsau, 9443 Widnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.06.2003. Zweck: Betrieb eines Transportgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Alois Frei Transporte, in Diepoldsau, gemäss Bilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 84'091.40 und Passiven von CHF 82'948.63 zum Preise von CHF 1'142.77. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frei, Magdalena, von Widnau, in Diepoldsau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Frei, Rino, von Widnau, in Balgach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 4478 vom 24.06.2003  
(01057526 / CH-320.4.053.611-5)

■ **Bluemelade zum Rösslihof, Daniela Schmid**, in Wil SG, Togenburgerstrasse 63, 9500 Wil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Blumen, Pflanzen und Geschenkartikeln. Übernimmt teilweise Aktien der erloschene Einzelirma Bluemelade zum Rösslihof, Gehrig, in Wil SG. Eingetragene Personen: Schmid, Daniela, von Alfezgraben, in Zuzwil SG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4479 vom 24.06.2003  
(01057528 / CH-320.1.053.612-7)

■ **Die Spezialisten GmbH**, in St. Gallen, Zürcherstrasse 170, 9014 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.06.2003. Zweck: Auf- und Ausbau, Führung sowie Unterstützung ausländischer Gesellschaften oder Aussendienstorganisationen im Bereich der dortigen Vermittlung von Versicherungen und anderen Finanzdienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und insbesondere Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Natur-Verlag, Paul Bürki, in Jona, gemäss Bilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 631'560.69 und Passiven von CHF 312'081.30, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 219'479.39 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe

Stammkapital angerechnet und CHF 3'000.-- den Reserven gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Andrich, William, von Rheineck, in Rheineck, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Thomale, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Leipzig (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.  
Tagebuch Nr. 4480 vom 24.06.2003  
(01057530 / CH-320.4.053.613-1)

■ **Eichmann Network GmbH**, in Goldach, Blumeneggstrasse 23, 9403 Goldach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.06.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Informatikbereich, insbesondere das Erbringen von Internet-Service-Leistungen als InterService-Provider (ISP) und die Installation von Netzwerkprodukten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen, Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eichmann, Fabian, von Ernetschwil, in Goldach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Eichmann, Walter, von Ernetschwil, in Goldach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--.  
Tagebuch Nr. 4481 vom 24.06.2003  
(01057532 / CH-320.4.053.614-6)

■ **Hch. Pfändler Reparaturen**, in Untereggen, im Böhlem 9, 9033 Untereggen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von mechanischen Reparaturen aller Art sowie Kleintransporten, Montage und Demontage von Möbeln. Eingetragene Personen: Pfändler, Heinrich, von Oberuzwil, in Alstätten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Fuhrer, Verena, von Langnau im Emmental, in Heiden, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4482 vom 24.06.2003  
(01056800 / CH-320.1.053.615-1)

■ **ICS Automation AG**, in Uzwil, Wattstrasse 14, 9240 Uzwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.06.2003. Zweck: Erstellung, Kauf und Verkauf von Softwareprogrammen für Prozesssteuerungen; insbesondere werden sämtliche Dienstleistungen erbracht, welche in diesem Zusammenhang für Hard- und Software anfallen. Die Gesellschaft kann Immobilien im In- und Ausland erwerben, verwalten, vermieten, veräussern und halten, Tätigkeiten im Zusammenhang mit Immobilien finanzieren, mit Waren aller Art handeln, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 20'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma ICS Fraefel, in Zuzwil SG, gemäss Bilanz per 01.01.2003 mit Aktiven von CHF 797'797.75 und Passiven von CHF 583'398.65, wofür 20'000 Namenaktien zu CHF 10.-- ausgegeben und CHF 14'399.10 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fraefel, Christian, von Uzwil, in Uzwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Horath Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4483 vom 24.06.2003  
(01056802 / CH-320.3.053.616-1)

■ **Kohler + Partner Elektro AG**, in Wil SG, Tödisstrasse 31, 9500 Wil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.06.2003. Zweck: Engineering, Planung und Ausführung von elektro-, kommunikations- und computer-technischen Aufträgen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern oder sich daran beteiligen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; allenfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Kohler, Guido, von Wil SG, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kohler, Brigitta, von Wil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Huber, Bruno, von Appenzel, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häseli Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4484 vom 24.06.2003  
(01056804 / CH-320.3.053.617-6)

■ **Natur Verlag AG**, in Jona, Spinnereistrasse 16, 8645 Jona, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.06.2003. Zweck: Betrieb eines Verlages, insbesondere Herstellung und Vertrieb von Kalendern und Karten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Natur-Verlag, Paul Bürki, in Jona, gemäss Bilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 631'560.69 und Passiven von CHF 312'081.30, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 219'479.39 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe

der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bürki, Paul, von Oberegg, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Haas Treuhander AG, in Jona, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4485 vom 24.06.2003 (01056806 / CH-320.0353.618-4)

**Zoran Jelic Transporte**, in Jona, Sonnenbühlstrasse 2, 8645 Jona, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte, Export-Import. Eingetragene Personen: Jelic, Zoran, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Jona, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4486 vom 24.06.2003 (01057534 / CH-320.1053.619-8)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

**'Osterwalder Raumgestaltung' Hollenstein + Sohn GmbH**, in Kirchberg SG, Planung und Ausführung jeglicher Innendekorations- und Raumgestaltungs-Arbeiten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 02. 02. 1999, S. 743). Statutenänderung: 23.06.2003. Firma neu: **Hollenstein Bodenbeläge + Raumgestaltung GmbH**. Tagebuch Nr. 4487 vom 24.06.2003 (01057536 / CH-320.0405.778-2)

**Andrea Fliri**, bisher in Santa Maria Val Müstair, Schreinerei usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 1994, S. 4531). Sitz neu: Wildhaus. Domizil neu: Sägenboden, 9658 Wildhaus. Zweck: Schreinerei und Architekturbüro. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft 'Gebhard + Andrea Fliri', in Santa Maria i.M. im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fliri, Andrea, von Häggenschwil, in Wildhaus, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Santa Maria im Müstertal]. Tagebuch Nr. 4488 vom 24.06.2003 (01057538 / CH-350.1.002.033-3)

**AUDITRA AG in Liquidation**, in Buchs SG, Wirtschafts- und Betriebsberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12. 02. 2003, S. 10, Publ. 858702). Eröffnung des Konkurses gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksamtes Werdenberg vom 16.06.2003 über bereits aufgelöste Gesellschaft. Tagebuch Nr. 4489 vom 24.06.2003 (01057540 / CH-170.3.010.819-5)

**Baugeneering AG St. Gallen**, in St. Gallen, Betriebs- und Generalplanung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26. 05. 2003, S. 11, Publ. 1006990). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettler, Peter, von Umäsch, in Teufen AR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Geschäftsführer]; Schreiber, Stefan, von Au SG, in Berneck, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Beerle, Peter, von Rorschacherberg, in Au SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]; Schorer, Michael, von Wangen an der Aare, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Romanshorn, mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagebuch Nr. 4490 vom 24.06.2003 (01056808 / CH-320.3.033.910-0)

**Baugeneering AG St. Gallen**, in Au SG, Betriebs- und Generalplanung usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 2003, S. 11, Publ. 857040), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettler, Peter, von Umäsch, in Teufen AR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Geschäftsführer]; Schreiber, Stefan, von Au SG, in Berneck, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Beerle, Peter, von Rorschacherberg, in Au SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]; Schorer, Michael, von Wangen an der Aare, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Romanshorn, mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagebuch Nr. 4491 vom 24.06.2003 (01056810 / CH-320.9.048.048-4)

**Bienz Fenster**, in Tübach, Handel mit Fenstern, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 03. 08. 2000, S. 5294). Domizil neu: Steinacherstrasse 29d, 9327 Tübach. Tagebuch Nr. 4492 vom 24.06.2003 (01056812 / CH-320.1.048.420-9)

**Botanica, Rüttener und Rüttener**, in Wil SG, Betrieb eines Blumengeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30. 07. 1999, S. 5217). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüttener, Katja, von Waldkirch, in Jonschwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gunterhausen bei Aadorf (Aadorf)]. Tagebuch Nr. 4493 vom 24.06.2003 (01056814 / CH-320.2.046.702-8)

**Carlo Calzavara AG**, in St. Gallen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 02. 2003, S. 12, Publ. 854110). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steinhart, Karl, von St. Gallen, in Amlikon-Bissegg, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 4494 vom 24.06.2003 (01057542 / CH-320.3.000.588-3)

Berichtigung des im SHAB Nr. 109 vom 11. 06. 2003, S. 8, publizierten TB-Eintrags Nr. 4005 vom 04. 06. 2003. **CREDERE AG**, bisher in Senwald, Vermittlung von Finanzanlagen, Versicherungen und Immobilien, Halten von Beteiligungen usw. Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11. 06. 2003, S. 8, Publ. 1028854). Sitz neu: Au SG. Tagebuch Nr. 4495 vom 24.06.2003 (01057544 / CH-320.3.053.501-7)

**De Maio AG**, in Tübach, Führung eines Gipsergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 09. 06. 2000, S. 3936). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 10.06.2003 infolge Fusion mit der René Zeller Holding AG, in Rorschach. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die René Zeller Holding AG über. Tagebuch Nr. 4496 vom 24.06.2003 (01057546 / CH-320.3.030.136-7)

**Generalista AG**, in Jona, Kauf und Verkauf, Vermittlung, Überbauung, Vermietung, Verwaltung und Belastung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 10. 04. 2002, S. 10, Publ. 419870). Statutenänderung: 19. 06. 2003. Domizil neu: Buchstrasse 8, 8645 Jona. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Tagebuch Nr. 4497 vom 24.06.2003 (01057548 / CH-320.3.051.384-5)

**Gmeiner Robert**, in St. Gallen, Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten sowie allgemeinen Bauarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 1990, S. 3649). Domizil neu: Lindenstrasse 122, 9000 St. Gallen. Tagebuch Nr. 4498 vom 24.06.2003 (01056816 / CH-320.1.031.900-8)

**H.P. Benz GmbH - Metallbau & Bauelemente**, in Oberriet SG, Handel mit, Produktion und Montage von Bauelementen aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2002, S. 10, Publ. 766428). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wildberger, Roland, von Wattwil und Lichtenegg, in Rorschach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4499 vom 24.06.2003 (01056818 / CH-320.4.042.221-7)

**Hartmann Raumgestaltung AG**, in Berneck, Planung und Verkauf von Hotel- und Restaurantinneneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 2002, S. 10, Publ. 347874). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei-Rieser, Elfi, von Berneck, in Berneck, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4500 vom 24.06.2003 (01056820 / CH-320.3.034.493-3)

**HC Transporterservice Vladovic**, in St. Gallen, Auslieferung und Entgegennahme von Paketen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 78 vom 25. 04. 2003, S. 7, Publ. 964158). Domizil neu: Hinterberg 38, 9014 St. Gallen. Tagebuch Nr. 4501 vom 24.06.2003 (01056822 / CH-320.1.053.304-6)

**HOFTRA GmbH**, in Mels, Entwicklung, Konstruktion, Fabrikation, Montage, Unterhalt, Reparatur sowie Vertrieb und Verkauf von Geräten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2001, S. 4758). Domizil neu: Staatsstrasse 44, 8888 Heiligkreuz. Tagebuch Nr. 4502 vom 24.06.2003 (01056824 / CH-320.4.048.705-7)

**Klotz & Wittenwiler GmbH**, in Jonschwil, Ausführung von Schreinerarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2002, S. 11, Publ. 648724). Firma neu: **Klotz & Wittenwiler GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Untertoggenburg vom 13.05.2003 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 20.05.2003. Tagebuch Nr. 4503 vom 24.06.2003 (01057550 / CH-320.4.044.381-3)

**Landw. Genossenschaft Oberhelfenschwil**, in Oberhelfenschwil, Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und der beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder durch Vermittlung von zweckmässigen Bedarfsartikeln usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 38 vom 25. 02. 1998, S. 1383). Firma neu: **Landw. Genossenschaft Oberhelfenschwil in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23.04.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hässig, Andreas, von Schänis, in Oberhelfenschwil, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Graf, Emil, von Wattwil, in Oberhelfenschwil, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Blatter, Bernhard, von Oberegg, in Oberhelfenschwil, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]. Tagebuch Nr. 4504 vom 24.06.2003 (01057552 / CH-320.5.006.371-5)

**Marty Treuhander & Consulting AG**, in St. Gallen, Übernahme und Durchführung von Beratungs-, Wirtschaftsprüfungs-, Steuer-, Inkasso- und allgemeinen Treuhandermandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2001, S. 204). Domizil neu: Schuppisstrasse 7, 9016 St. Gallen. Tagebuch Nr. 4505 vom 24.06.2003 (01057554 / CH-320.3.039.274-1)

**Novarum-Treuhander AG**, in St. Gallen, Betrieb eines Buchhaltungs-, Revisions- und Treuhänderbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2002, S. 12, Publ. 443100). Firma neu: **Novarum-Treuhander AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23.06.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Dr. Urs, von Wissen SO, in St. Gallen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 4506 vom 24.06.2003 (01057556 / CH-320.3.013.496-2)

**Nursan GmbH**, in St. Gallen, gewerbemässiger Transport von Personen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2002, S. 11, Publ. 552622). Statutenänderung: 23. 06. 2003. Firma neu: **BARBU GmbH**. Domizil neu: Hagenbuchstrasse 5, 9000 St. Gallen. Zweck neu: Renovieren von Innenräumen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen, gleich welcher Art, beteiligen oder solche Unter-

nehmen erwerben, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ergezen-Tozduman, Zeki, von St. Gallen, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Ergezen, Gonca, von St. Gallen, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mladenovic, Rade, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Tagebuch Nr. 4507 vom 24.06.2003 (01056826 / CH-320.4.042.736-2)

**PC-SPEZIALIST GmbH**, in St. Gallen, Handel mit PC's sowie Zubehör und Software usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2002, S. 12, Publ. 539928). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläpfer-Niggli, Kurt, von Grub AR, in Gossau SG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 4508 vom 24.06.2003 (01056828 / CH-320.4.051.830-5)

**Pizoler Fleisch- und Teigwaren-Spezialitäten AG**, in Sargans, Herstellung und Vertrieb von Spezialitäten der Lebensmittelbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2001, S. 6942). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rhyner, Dr. Jakob, von Buchs SG und Elm, in Buchs SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knaus + Lienhard AG, Wirtschaftsprüfung und Beratung, in Teufen AR, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knaus, Peter, von Hemberg, in Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4509 vom 24.06.2003 (01056830 / CH-320.3.021.496-2)

**Ramadan Sadiku**, bisher in Oberegg, Zahntechnisches Labor, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 10. 02. 1993, S. 676). Sitz neu: Balgach. Domizil neu: Hauptstrasse 29, 9436 Balgach. Zweck: Zahntechnisches Labor. Weiteres Geschäftslokal: Promadenstrasse 9, 9320 Arbon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sadiku, Ramadan, von Widnau, in Widnau, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger]. Tagebuch Nr. 4510 vom 24.06.2003 (01056832 / CH-310.1.000.814-6)

**René Zeller Holding AG**, bisher in Rorschach, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 09. 06. 2000, S. 3936). Statutenänderung: 10. 06. 2003. Firma neu: **De Maio AG**. Sitz neu: Tübach. Domizil neu: Goldacherstrasse 9, 9327 Tübach. Zweck neu: Führung eines Gipsergeschäftes. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die De Maio AG, in Tübach. Aktiven von CHF 3'387'866.43 und Passiven von CHF 1'582'547.71 gehen gemäss Fusionvertrag vom 10.06.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeller, René, von Walenstadt, in Rorschach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Alder, Ueli, von Schönengrund, in Heiden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giuliani, Piergiorgio, von Poschiavo, in Niedertufen (Teufen AR), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4511 vom 24.06.2003 (01057558 / CH-320.3.043.234-8)

**Revbund AG**, in St. Gallen, Übernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhander-, Revisions- und Beratungsgesellschaft gehören können usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21. 03. 2003, S. 10, Publ. 915458). Domizil neu: Schuppisstrasse 7, 9016 St. Gallen. Tagebuch Nr. 4512 vom 24.06.2003 (01057560 / CH-320.3.033.642-4)

**Rolf Niklaus Elektro-Telecom**, in Mogselsberg, Elektro- und Telekommunikationsanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1998, S. 7703). Domizil neu: Dorfstrasse 26, 9122 Mogselsberg. Tagebuch Nr. 4513 vom 24.06.2003 (01057562 / CH-320.1.041.452-4)

**Screen Box Multimedia Ltd.**, in St. Gallen, Entwicklung, Herstellung und Applikation von Multimedia-Anwendungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 2002, S. 8, Publ. 703580). Die Gesellschaft (neu: screenbox multimedia ltd) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rogwil TG (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, S. 13) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 4514 vom 24.06.2003 (01057564 / CH-320.3.041.124-2)

**TGM Treuhander G. Marty**, in St. Gallen, Treuhander- und Verwaltungsbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 05. 10. 1992, S. 4641). Domizil neu: Schuppisstrasse 7, 9016 St. Gallen. Tagebuch Nr. 4515 vom 24.06.2003 (01056834 / CH-320.1.016.816-6)

**Tumas AG**, in Buchs SG, Erstellung sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 03. 04. 2000, S. 2218). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ganterbein, Alfred S., von Grabs, in Buchs SG,

Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stammli, Urs, von Etziken, in Werdenberg (Grabs), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4516 vom 24.06.2003 (01056836 / CH-320.3.036.209-4)

#### Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

**Alois Frei Transporte**, in Diepoldsau, Betrieb eines Transportgeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 195 vom 06. 10. 2000, S. 6855). Die Aktiven und Passiven sind an die Alois Frei GmbH, in Diepoldsau, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 4517 vom 24.06.2003 (01056838 / CH-320.1.048.716-6)

**Bluemelade zum Rösslihof, Gehrig**, in Wil SG, Verkauf von Blumen, Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1994, S. 6004). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 4518 vom 24.06.2003 (01056840 / CH-320.1.037.741-0)

**Blumen Floreana Corinne Kunz**, in Goldach, Betrieb eines Blumengeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 1997, S. 4149). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 4519 vom 24.06.2003 (01057566 / CH-320.1.042.745-4)

**Gasthaus Ochsen Hofer**, in Flawil, Gastwirtschaftsbetrieb mit Alkoholausschank, Einzelfirma (SHAB Nr. 111 vom 08. 06. 2000, S. 3907). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 4520 vom 24.06.2003 (01057568 / CH-320.1.048.122-4)

**Hanselmann Mathias**, in Rheineck, Betrieb des Gasthauses 'Taube', Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 09. 01. 1980, S. 81). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 4521 vom 24.06.2003 (01057570 / CH-320.1.019.114-9)

**HIRSCHIN, Claire Frei**, in Berneck, Restaurationsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 69 vom 06. 04. 2000, S. 2320). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 4522 vom 24.06.2003 (01057572 / CH-320.1.047.832-1)

**ICS Fraefel**, in Zuzwil SG, Erstellung, Kauf und Verkauf von Softwareprogrammen für Prozesssteuerungen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 11 vom 04. 01. 1999, S. 9). Die Aktiven und Passiven sind an die ICS Automation AG, in Zuzwil, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 4523 vom 24.06.2003 (01056842 / CH-320.1.045.643-0)

**Junior Eagles AG in Liquidation**, in Rapperswil SG, Betrieb, Organisation und Koordination von Eishockeysportmannschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5063). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes See vom 11.06.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 4524 vom 24.06.2003 (01056844 / CH-320.3.048.501-0)

**Natur-Verlag, Paul Bürki**, in Jona, Verlag (Herstellung und Vertrieb von Kalendern und Karten), Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 12. 03. 2002, S. 11, Publ. 379800). Die Aktiven und Passiven sind an die Natur Verlag AG, in Jona, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 4525 vom 24.06.2003 (01056846 / CH-320.1.030.470-5)

**Restaurant Rössli Kempratzen Clarinda Türker**, in Rapperswil SG, Speiserestaurant mit Alkoholausschank, Einzelfirma (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2002, S. 8, Publ. 528690). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 4526 vom 24.06.2003 (01056848 / CH-320.1.051.781-3)

#### SH

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

**FONO Ve GODA GmbH**, in Schaffhausen, Rössliweg 12, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 05. 2003. Zweck: Handel, Herstellung und Vertrieb von Schmuckstücken sowie aller dazu notwendigen Nebentätigkeiten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fono, Etienne, von Israel, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Testi, Daniel, von Flums, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 809 vom 24.06.2003 (01056776 / CH-290.4.014.456-8)

**Leading Communication GmbH**, in Schaffhausen, Stokarbergstrasse 125, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 06. 2003. Zweck: Umfassende Beratung von Unternehmen in betriebswirtschaftlichen Fragen sowie deren Umsetzung, insbesondere in den Bereichen Kommunikation und Marketing. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Spörl, Karin, von Neuhausen am Rheinfall, in

Heimental, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Dieter, Susanne, von Meilen, in Löhningen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--  
 Tagebuch Nr. 810 vom 24.06.2003  
 (01056778 / CH-290.4.014.457-5)

■ **Rolf Meier Beratungen**, in Schaffhausen, Kreuzweg 22, 8207 Schaffhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung im Bereich des Tourismus. Eingetragene Personen: Meier, Rolf, von Schwellbrunn, in Dörfingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 811 vom 24.06.2003  
 (01056780 / CH-290.1.014.458-6)

#### Mutationen

Mutations  
 Mutazioni

■ **Genossenschaft Collinetta**, in Schaffhausen, Betrieb des Hotels Collinetta in Ascona-Moscia, Genossenschaft (SHAB Nr. 75 vom 14.04.2000, S. 2537). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Rolf, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Dr. Richard, von Kirchberg SG, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 812 vom 24.06.2003  
 (01057510 / CH-290.5.002.281-7)

■ **Hans Müller AG**, in Schaffhausen, Planung und Ausführung von Bauspangler-, Flachdach-, Dachdecker- und Zimmermannsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 12, Publ. 821164). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmelzbach, Raymond, von Sion, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Einzelprokura].  
 Tagebuch Nr. 813 vom 24.06.2003  
 (01057512 / CH-290.3.002.478-7)

■ **IVF Maschinenfabrik Schaffhausen**, in Neuhausen am Rheinflall, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere Verbandstomaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19.02.2003, S. 11, Publ. 869204). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zollinger, Wolfgang, von Glattfelden, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler, Andreas, von Bürglen UR, in Ebikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 814 vom 24.06.2003  
 (01057514 / CH-290.3.002.789-0)

■ **Kerba AG**, in Schaffhausen, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S. 9, Publ. 610926). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bremer Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nicca, Gisela, von Sufers, in Klosters-Serneus, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 815 vom 24.06.2003  
 (01057516 / CH-290.3.002.911-6)

■ **Straub AG**, in Neuhausen am Rheinflall, Betrieb eines Elektronik- und Nachrichtentechnik-Fachgeschäftes sowie Durchführung der damit zusammenhängenden Installationen und Reparaturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 24.11.1997, S. 8494). Firma neu: **Straub AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 11. Juni 2003 hat der Konkursrichter des Kantonsgerichts Schaffhausen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
 Tagebuch Nr. 816 vom 24.06.2003  
 (01056782 / CH-290.3.004.291-3)

■ **Textil Shop GmbH**, in Neuhausen am Rheinflall, Import, Export und Verkauf von Textilwaren und Zubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2001, S. 8811). Firma neu: **Textil Shop GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.  
 Tagebuch Nr. 817 vom 24.06.2003  
 (01056784 / CH-290.4.013.993-1)

#### Löschungen

Radiations  
 Cancellazioni

■ **Heinz Keller**, in Schaffhausen, Gipsgeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 50 vom 01.03.1983, S. 702). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagebuch Nr. 818 vom 24.06.2003  
 (01056786 / CH-290.1.002.564-1)

■ **Luciana Pasquinelli**, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants Rotgerbe, Einzelfirma (SHAB Nr. 113 vom 16.05.1979, S. 1597). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne der Art. 68 Abs 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 819 vom 24.06.2003  
 (01056788 / CH-290.1.003.095-0)

### 50

#### Kanton Solothurn

Neueintragungen  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Gilgen Malerei GmbH**, in Lohn-Ammannsegg, Rösackerstrasse 9, 4573 Lohn-Ammannsegg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.06.2003. Zweck: Geschäftsbetrieb für Maler-, Tapezier- und dekorative Arbeiten sowie Tagelöhneri. Ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmungen aller Art zu beteiligen, Grundeigentum zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Heinz Gilgen, Malergeschäft', in Lohn-Ammannsegg, gemäss Bilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 79'366.79 und Passiven von CHF 57'866.79, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 1'500.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gilgen, Heinz, von Rüeggisberg, in Lohn-Ammannsegg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Gilgen-Exer, Barbara, von Rüeggisberg, in Lohn-Ammannsegg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--  
 Tagebuch Nr. 2562 vom 24.06.2003  
 (01056724 / CH-241.4.003.265-2)

■ **Späti Bau AG**, in Bellach, Gärischstrasse 4, 4512 Bellach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.06.2003. Zweck: Ausführen von Arbeiten des Hoch- und Tiefbaus und Übernahme aller damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt mit ihm in Zusammenhang stehen, andere Unternehmungen oder Beteiligungen an solchen, Rechte und Patente erwerben und veräussern, ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft 'Späti Söhne', in Bellach, gemäss Bilanz per 01.01.2003 und Vertrag vom 23.06.2003 mit Aktiven von CHF 209'219.-- und Passiven von CHF 77'380.30.--, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 31'838.70 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adressen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Späti, Heinz, von Oberdorf SO und Bellach, in Bellach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Späti, Bruno, von Oberdorf SO, in Bellach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Späti, Kurt, von Oberdorf SO und Bellach, in Bellach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer Treuhand AG, in Solothurn, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 2564 vom 24.06.2003  
 (01056726 / CH-241.3.003.267-8)

■ **Wyss Sägerei GmbH**, in Fulenbach, Breitenstrasse 6, 4629 Fulenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.06.2003. Zweck: Betrieb einer Sägerei. Ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmungen aller Art zu beteiligen, Grundeigentum zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Rudolf Wyss, Sägerei', in Fulenbach, gemäss Bilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 320'615.80 und Passiven von CHF 287'638.15, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 12'977.65 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wyss, Thomas, von Fulenbach, in Nidau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Wyss, Rudolf, von Fulenbach, in Fulenbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--  
 Tagebuch Nr. 2565 vom 24.06.2003  
 (01057450 / CH-241.4.003.268-9)

■ **Amberg Hospach AG**, in Rickenbach SO, Führung eines Reinigungsgeschäftes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2843), mit Hauptsitz in: Dietikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschudi, Emil, von Schwanden GL, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käser, Edith, von Biberstein, in Biberstein, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 2566 vom 24.06.2003  
 (01057452 / CH-249.9.000.181-2)

#### Mutationen

Mutations  
 Mutazioni

■ **Maharaja Restaurant Navaid Shah**, in Winznau, Betrieb eines Speiserestaurants und Verkauf einschlägiger Produkten und Dienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 225 vom 17.11.2000, S. 7828). Domizil neu: Oltnerstrasse 9, 4652 Winznau.  
 Tagebuch Nr. 2579 vom 24.06.2003  
 (01056740 / CH-249.1.004.063-1)

■ **Andreas Freiburghaus Finanz- und Anlageberatung**, in Winznau, Finanz- und Anlageberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 93 vom 14.05.1993, S. 2461). Domizil neu: Hahlstrasse 44, 4652 Winznau.  
 Tagebuch Nr. 2567 vom 24.06.2003  
 (01057454 / CH-249.1.002.542-5)

■ **Cadalbert Transporte + Konstruktion**, in Winznau, Ausführung von Transporten im In- und Ausland usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2000, S. 49). Domizil neu: Neumattweg 12, 4652 Winznau.  
 Tagebuch Nr. 2568 vom 24.06.2003  
 (01057456 / CH-249.1.002.780-8)

■ **Ch. Gysi AG**, in Winznau, Erstellen von Tanksäulen und Selbstbedienungsautomaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22.11.2000, S. 7932). Domizil neu: Gögerstrasse 7, 4652 Winznau.  
 Tagebuch Nr. 2569 vom 24.06.2003  
 (01056728 / CH-249.3.000.403-2)

■ **CPS Müller**, in Winznau, Handel mit Produkten aller Art, Herstellung von und Handel mit Kinderkleidern usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2001, S. 57182). Domizil neu: Burgackerweg 17, 4652 Winznau.  
 Tagebuch Nr. 2570 vom 24.06.2003  
 (01056730 / CH-249.1.003.797-2)

■ **EGIMO AG**, in Egerkingen, Handel mit sowie Überbauung, Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02.06.2003, S. 12, Publ. 1014918). Eingetragene Personen neu oder mutierend: MOL Treuhand Oswald Löffel, in Egerkingen, Revisionsstelle [bisher: Treuhandbüro O. Löffel, in Egerkingen].  
 Tagebuch Nr. 2571 vom 24.06.2003  
 (01056732 / CH-241.3.002.419-1)

■ **Eisenbahner-Baugenossenschaft Solothurn**, in Zuchwil, Ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 177 vom 12.09.2000, S. 6234). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jakob, Regula, von Lauperswil und Welschenrohr, in Zuchwil, Vizepräsidentin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Ernest, von Romsos, in Zuchwil, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 2572 vom 24.06.2003  
 (01056734 / CH-251.5.000.072-0)

■ **Garage T. Nyffenegger**, in Winznau, Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Automobile und Motorräder usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 25.01.1993, S. 372). Domizil neu: Gögerstrasse 14, 4652 Winznau.  
 Tagebuch Nr. 2573 vom 24.06.2003  
 (01056736 / CH-249.1.002.483-0)

■ **Garage-Enge AG**, in Biberist, Betrieb einer Autogarage und Handel mit Fahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 10, Publ. 1000206). Firma neu: **Garage-Enge AG in Liquidation**. Mit Urteil vom 12.05.2003 hat der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Wasseramt, in Solothurn, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
 Tagebuch Nr. 2574 vom 24.06.2003  
 (01057458 / CH-251.3.000.330-8)

■ **Gifa AG**, in Wangen bei Olten, Produktion von und Handel mit Gitterrosten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 11, Publ. 778744). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tanner, Ernst, von Herisau, in Olten, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 2575 vom 24.06.2003  
 (01057460 / CH-249.3.004.434-9)

■ **Ingenieurbüro Ernst Pfister AG, Zweigniederlassung Kappel**, in Kappel SO, Führung eines Bauingenieurbüros für Hoch- und Tiefbauten sowie Raumplanungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 87 vom 07.05.1998, S. 3089), mit Hauptsitz in: Olten. Domizil neu: Höhenstrasse 18, 4616 Kappel.  
 Tagebuch Nr. 2576 vom 24.06.2003  
 (01057462 / CH-249.9.000.463-9)

■ **K. Ifanger**, bisher in Winznau, Herstellung von und Handel mit handgefertigten Dekorspiegeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 144 vom 25.06.1985, S. 2441). Sitz neu: Olten. Domizil neu: Tanwaldstrasse 119, 4600 Olten.  
 Tagebuch Nr. 2577 vom 24.06.2003  
 (01057464 / CH-249.1.001.737-7)

■ **Koch Dulliken AG**, in Dulliken, Herstellung und Reparatur von sowie Handel mit Einrichtungen, Maschinen und Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.1997, S. 4288). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jorns Treuhand Oensingen, in Oensingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: de Lange, Siem, niederländischer Staatsangehöriger, in Schönenwerd, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Trimbach, mit Einzelunterschrift]; Jorns, Hansjörg, von Saanen, in Oensingen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; von Arx, Daniel, in Egerkingen, in Egerkingen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Olten]; Jorns, Peter, von Habkern, in Oensingen, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 2578 vom 24.06.2003  
 (01056738 / CH-249.3.000.420-8)

■ **Prime New Energy AG**, in Olten, Bezweckt als Investmentgesellschaft die direkte oder indirekte Uebernahme, den Verkauf und die Verwaltung von kotierten oder nicht kotierten Beteiligungen an aus- und inländischen ganz oder teilweise im Energiebereich tätigen Unternehmen zur Kapitalanlage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 15, Publ. 530946). Statutenänderung: 18.06.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stampfli, Rudolf, von Oberbipp, in Gümmligen, Gemeinde Muri bei Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 2581 vom 24.06.2003  
 (01056744 / CH-249.3.003.279-2)

■ **PraTec GmbH**, in Hofstetten-Flüh, Beratung in allen betriebswirtschaftlichen und informationstechnischen Bereichen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 9, Publ. 947370). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büttler, Claudia, von Mümliswil-Ramiswil, in Riedholz, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Esser, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Hofstetten-Flüh, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in München (D)].  
 Tagebuch Nr. 2580 vom 24.06.2003  
 (01056742 / CH-241.4.003.075-7)

■ **RCT Hydraulic-Tooling AG**, in Balsthal, Produktion und Vertrieb von mechanischen Teilen und Komponenten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25.03.2003, S. 12, Publ. 918186). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheidegger, Heinz, von Huttwil, in Niederbipp, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 2582 vom 24.06.2003  
 (01057466 / CH-241.3.003.024-1)

■ **Schenker Storen AG**, in Schönenwerd, Entwicklung, industrielle Fertigung, Vertrieb und Handel mit technischen Produkten, insbesondere auf den Gebieten des Sonnen- und Wetterschutzes sowie des Einbruchschutzes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 13, Publ. 1005448). Zweigniederlassung neu: Reinach BL, Liestal.  
 Tagebuch Nr. 2583 vom 24.06.2003  
 (01057468 / CH-249.3.000.014-3)

■ **Schäli Motoren AG**, in Selzach, Herstellung, Reparatur von und Handel mit Elektromotoren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2002, S. 11, Publ. 465134). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weisser, Curt, von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Schäli, Rolf, von Suhr, in Selzach, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Frey, Hans, von Mörken-Wildegg, in Eitingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn, Rudolf, von Benwil, in Läfelingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Fior, Armin, von Basel, in Selzach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Balconsult AG, in Basel, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 2584 vom 24.06.2003  
 (01057470 / CH-241.3.002.236-6)

■ **SORMA AG in Liquidation**, in Olten, Verkauf von Reinigungsapparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 12, Publ. 660338). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 30.04.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 2585 vom 24.06.2003  
 (01057472 / CH-240.3.000.228-6)

■ **Späti Söhne**, in Bellach, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 17.04.1997, S. 2575). Die Gesellschaft ist sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die 'Späti Bau AG', in Bellach, übergegangen.  
 Tagebuch Nr. 2586 vom 24.06.2003  
 (01056746 / CH-255.2.000.013-3)

#### Löschungen

Radiations  
 Cancellazioni

■ **SORMA AG in Liquidation**, in Olten, Verkauf von Reinigungsapparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 12, Publ. 660338). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 30.04.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 2585 vom 24.06.2003  
 (01057472 / CH-240.3.000.228-6)

■ **Mächler Reisen und Transporte AG**, in Schübelbach, Glamerstrasse 1, 8854 Siebnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.06.2003. Zweck: Dienstleistungen im Bereich des Personen- und Warentransportes sowie Reisebüros; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum und Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma, Hans Mächler, in Vorderthal, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 354'996.08 und Passiven von CHF 175'514.43, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 79'481.65 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Mächler, Johannes (1970), von Vorderthal, in Vorderthal, Präsi-

### 57

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Mächler Reisen und Transporte AG**, in Schübelbach, Glamerstrasse 1, 8854 Siebnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.06.2003. Zweck: Dienstleistungen im Bereich des Personen- und Warentransportes sowie Reisebüros; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum und Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma, Hans Mächler, in Vorderthal, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 354'996.08 und Passiven von CHF 175'514.43, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 79'481.65 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Mächler, Johannes (1970), von Vorderthal, in Vorderthal, Präsi-

dent und Delegierter, mit Einzelunterschrift, Mächler, Johann (1925), von Vorderthal, in Vorderthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bisig Treuhänder AG, in Einsiedeln, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1786 vom 24.06.2003 (01057334 / CH-130.3.008.914-1)

■ **New Residence Service Relocations GmbH**, in Küssnacht am Rigi, bei Linda Ann Isenmann-van Seventer, Luzernerstrasse 99, 6403 Küssnacht am Rigi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 23.06.2003. Zweck: Dienstleistungen im Relocation-Bereich; Vermittlung, Kauf und Verkauf sowie Vermietung von Immobilien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Isenmann-van Seventer, Linda Ann, von Walchwil, in Küssnacht am Rigi, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Isenmann, Cécile Therese Agnes, von Walchwil, in Küssnacht am Rigi, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--. Tagebuch Nr. 1787 vom 24.06.2003 (01057336 / CH-130.4.008.915-4)

■ **Restaurant Engel, Fritz Zbinden**, in Küssnacht am Rigi, Hauptplatz 1, 6403 Küssnacht am Rigi, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Speiserestaurants mit Bar. Eingetragene Personen: Zbinden, Fritz, von Rüscheegg, in Küssnacht am Rigi, Inhaber, mit Einzelunterschrift, Zbinden-Jenni, Anita, von Rüscheegg, in Küssnacht am Rigi, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1788 vom 24.06.2003 (01057338 / CH-130.1.008.916-9)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ANP Affenträger + Co. Net Productions**, in Steinen, Erbringen von Informatikdienstleistungen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5163). Domizil neu: Bahnhofstrasse 28, 6422 Steinen. Tagebuch Nr. 1789 vom 24.06.2003 (01057340 / CH-130.2.001.076-0)

■ **AVANTIAC AG**, in Wollerau, Beratung, Schulung und Erbringen von Dienstleistungen im Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S. 13, Publ. 771084). Firma neu: **AVANTIAC AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 28.5.2003 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Hofe über die Gesellschaft nach dem Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 1790 vom 24.06.2003 (01056616 / CH-020.3.008.088-1)

■ **E.P.O.S. GmbH**, in Schwyz, Beteiligung an, Errichtung oder Erwerb von Entwicklungs-, Planungs-, Objekt-, Besitz- und Steuerungsgesellschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 12.03.1998, S. 1748). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichelt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blum, Peter, von Schwyz, in Rickenbach bei Schwyz, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Pfy, Dr. Stefan, von Schwyz, in Schwyz, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Die Gesellschaft ist derzeit ohne genügende Vertretung. Tagebuch Nr. 1791 vom 24.06.2003 (01056618 / CH-130.0.009.412-6)

■ **Flex-Control Porzi, Hottinger & Heid**, in Wollerau, Steuerungs- und Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03.10.2000, S. 6742). Domizil neu: Samstagenstrasse 45, 8832 Wollerau. Tagebuch Nr. 1792 vom 24.06.2003 (01056620 / CH-130.0.004.972-6)

■ **Honegger Treuhänder AG**, in Freienbach, Treuhand- und Revisionsbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 13, Publ. 885890). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winkler, Max, von Zürich, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frischknecht, Walter, genant Walz, von Kemptal, in Wilen SZ, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kälin, Simone, von Einsiedeln, in Einsiedeln, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1793 vom 24.06.2003 (01056622 / CH-130.0.005.520-1)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Muotathal**, in Muotathal, Förderung der wirtschaftlichen Wohlfahrt und der beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, S. 4359). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgler, Josef, von Muotathal, in Muotathal, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 1794 vom 24.06.2003 (01057342 / CH-130.0.001.474-9)

■ **Pattico AG**, bisher in Basel, Entwicklung und Vertrieb von neuen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7871). Gründungsstatuten: 08.09.1986 und 26.09.1986. Statutenänderung: 22.04.2003. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Kirchstrasse 42, 8807 Freienbach. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von neuen Produkten sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von entsprechenden Immaterialgüterrechten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 2000 Namenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: de Bruyn, Marius Gerard, von Kanada, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift

[wie bisher]: Pefa Peter Fäh, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]; Huber, Rolf, von Elgg, in Uetikon am See, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rüti ZH]. Tagebuch Nr. 1795 vom 24.06.2003 (01057344 / CH-020.3.919.530-0)

■ **Retica Estate Group SA**, in Freienbach, Erwerb, Kauf und Verkauf, Vermittlung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 15, Publ. 530848). Statutenänderung: 4.06.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fidenor SA, in Lumino, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Unirevisa Beratungs- und Verwaltungs AG, in Glarus, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1796 vom 24.06.2003 (01057346 / CH-035.3.023.088-0)

■ **Sabag Luzern AG**, in Ingenbohl, Handel mit Baumaterialien, sanitären Apparaten und Einrichtungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 10, Publ. 581660), mit Hauptsitz in: Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jordi, Peter, von Bern und Gondswil, in Biel, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Jordi, Kurt, von Bern und Gondswil, in Nidau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneeberger-Jordi, Rolf, von Niederörs, in Dielikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schiavini, Hugo, von Luzern und Bern, in Luzern, Delegierter und Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung]; Trümper, Dr. Balthasar, von Ennenda, in Scherzweil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1797 vom 24.06.2003 (01057348 / CH-130.0.000.549-7)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bürer Christian / CBS Office Direct**, in Schwyz, EDV-Zubehörhandel, Toner-Recycling und Software-Handel, Einzelirma (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 10, Publ. 491762). Die Aktiven und Passiven sind an die CBS Office Direct GmbH, in Seewen, Gemeinde Schwyz, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 1798 vom 24.06.2003 (01056624 / CH-130.0.010.339-0)

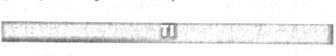
■ **FIMA Finanz Marketing und Management Schwyz AG in Liquidation**, in Schwyz, Marktforschung und alle Funktionen des Finanzmarketings, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2002, S. 11, Publ. 388606). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde. Tagebuch Nr. 1799 vom 24.06.2003 (01056626 / CH-130.0.009.160-8)

■ **Gebr. Pulaj Armierungen GmbH in Liquidation**, in Schübelbach, Anbieten von Dienstleistungen im Bauwesen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 25 vom 18.03.2003, S. 9, Publ. 908048). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 1800 vom 24.06.2003 (01056628 / CH-130.0.012.154-1)

■ **Hans Mächler**, in Vorderthal, Personen- und Warentransporte, Einzelirma (SHAB Nr. 170 vom 24.07.1973, S. 2078). Die Aktiven und Passiven sind an die Mächler Reisen und Transporte AG, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 1801 vom 24.06.2003 (01056630 / CH-130.0.003.090-8)

■ **Netbuy GmbH in Liquidation**, in Steinen, Handel mit Waren über Internet, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 11, Publ. 841526). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Bezirksgerichts Schwyz vom 13.6.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 1802 vom 24.06.2003 (01057350 / CH-130.0.007.426-4)

■ **Think Tools Media AG in Liquidation**, in Lachen, Herstellung, Entwicklung und Vertrieb neuer Rundfunk-Formate für die interaktive Präsentation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 12, Publ. 512860). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 11.12.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht. Tagebuch Nr. 1803 vom 24.06.2003 (01057352 / CH-130.0.010.680-0)



Distretto di Bellinzona (TI)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Fazari impresa di costruzioni Sagl**, in Giubiasco, Via Bellinzona 21, 6512 Giubiasco, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30.5.2003. Scopo: la gestione di un'impresa di costruzione, l'esecuzione di lavori di ogni genere e lo svolgimento di ogni altra attività nel settore edile. La società può costituire in Svizzera e all'estero filiali, agenzie e succursali nonché partecipare sotto qualsiasi forma ad altre società aventi scopo simile. Inoltre la società può esercitare ogni attività commerciale, finanziaria o di altro genere in relazione diretta o indiretta con lo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Fazari, Giu-

eppe, cittadino italiano, in Giubiasco, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Fazari, Pasquale, cittadino italiano, in Giubiasco, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--. Giornale no 441 del 23.06.2003 (01057650 / CH-500.4.005.320-8)

■ **FRUCA SA**, in Bellinzona, Via Paradiso 1, 6500 Bellinzona, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19.6.2003. Scopo: import-export, la gestione, la mediazione, la compra-vendita di negozi ed esercizi pubblici, di beni mobili e immobili (a norma IAFE); il commercio di generi alimentari. La società può aprire succursali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese aventi analogo scopo sia in Svizzera che all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le convocazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante avviso personale almeno venti giorni prima dell'assemblea. Persone iscritte: Gil, Anita, da Trun, in Locarno, amministratrice unica, con firma individuale; Dallalto SA, in Bellinzona, ufficio di revisione. Giornale no 448 del 24.06.2003 (01056926 / CH-500.3.005.321-1)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Debrunner SA Giubiasco**, in Giubiasco, Il commercio con acciaio, metalli e materie plastiche, Società anonima (FUSC no. 20 del 31.1.2003, pagina 12, publ. 841818). Nuove persone iscritte o modificate: Guthof, Philipp, cittadino germanico, in St. Gallo, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 449 del 24.06.2003 (01056928 / CH-500.3.000.552-6)

■ **ESA Organizzazione d'acquisto del settore svizzero dell'automobile e dei veicoli a motore, succursale di Giubiasco**, in Giubiasco, La ESA si prefigge di promuovere la capacità economica del settore svizzero dell'automobile e dei veicoli a motore mediante l'accentramento degli acquisti, la fabbricazione e la distribuzione di... Succursale (FUSC no. 103 del 31.5.2002, pagina 10, publ. 491994), con sede principale a: Burgdorf. Persone dimissionarie e firme cancellate: Müller, Erich, da Stadel, in Dielikon, vice-direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Vonlanthen, Stefan, da Cordast, in Marly, con procura collettiva a due. Giornale no 442 del 23.06.2003 (01057652 / CH-500.9.001.889-5)

■ **HG Commerciale Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Baumeisterverbandes**, in Arbedo-Castione, Il commercio in materiali da costruzione per il settore dell'edilizia nell'interesse dei soci, Succursale (FUSC no. 94 del 17.5.2002, pagina 12, publ. 473400), con sede principale a: Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Paganini, Luciano, da Auresio, in Camorino, con firma collettiva a due. Giornale no 443 del 23.06.2003 (01056920 / CH-500.9.001.893-6)

■ **LOU SA in liquidazione**, in Bellinzona, La gestione di esercizi pubblici nonché l'acquisto, la vendita e la commercializzazione di prodotti di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 84 del 5.5.2003, pagina 13, publ. 976696). Nuova ragione sociale: **LOU SA**. La situazione legale è ristabilita quanto all'amministrazione giusta gli art. 708 CO e 86 ORC. Lo scioglimento è revocato giusta l'art. 86 cpv. 3 ORC. [radiati: La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Riva, Angelo, da Tremona, in Bellinzona, liquidatore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Bazzurri, Gianluca, da Pregassona, in Giornico, amministratore unico, con firma individuale. Giornale no 444 del 23.06.2003 (01056922 / CH-500.3.004.744-7)

■ **Rigen SA**, in Bellinzona, La società ha per scopo la tranciatura ed il pretrattamento di rottami metallici riciclabili, Società anonima (FUSC no. 114 del 17.6.2002, pagina 13, publ. 513720). Persone dimissionarie e firme cancellate: Canevassini, Flavia, da Tenero, in Locarno, membro, con firma collettiva a due; Karrer, Federico, da S. Gallo e Zuzwil, in S. Gallo, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Censi, Adriano, da Lamone, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente]. Giornale no 445 del 23.06.2003 (01057654 / CH-500.3.001.565-9)

■ **SIMILI BUS SERVICE Sagl**, in Giubiasco, viaggi internazionali, linee internazionali per trasporto passeggeri, Società a garanzia limitata (FUSC no. 59 del 26.3.2001, pagina 2224). Nuove persone iscritte o modificate: Vitali, Giancarlo, da Lotzwil, in Perroy, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: in Essertines-sur-Rolle]. Giornale no 446 del 23.06.2003 (01057656 / CH-500.4.004.970-1)

■ **Tende Schenker SA Camorino**, in Camorino, Commercio con vendita, montaggio, servizio e riparazione di prodotti tecnici, soprattutto del Gruppo Schenker, Società anonima (FUSC no. 155 del 14.8.2001, pagina 6226). Con decisione assembleare del 19.05.2003 la società ha deliberato la sua fusione conformemente all'art. 748 CO, con la Schenker Storen AG in Schönenwerd (FUSC del 26.05.2003 n. 99 p. 13) sulla base del contratto di fusione del 19.05.2003. Atto pubblico di scioglimento: 19.05.2003. La società è sciolta. Giornale no 447 del 23.06.2003 (01056924 / CH-500.3.001.704-1)

Distretto di Blenio (TI)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **EAGLE OIL SA**, in Torre, acquisto, vendita e commercio in genere degli oli minerali, Società anonima (FUSC no. 23 del 2.2.1996, pagina 655). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Blenio per trasferimento della sede a Biasca (FUSC del 16.06.2003 no. 112 pag. 23). Giornale no 41 del 24.06.2003 (01057658 / CH-503.3.000.076-5)

■ **Loair SA**, in Dongio, lo studio, la progettazione, l'allestimento e la gestione di una fabbrica per la produzione di generi alimentari, Società anonima (FUSC no. 67 del 8.4.2003, pagina 13, publ. 941112). Persone dimissionarie e firme cancellate: Reviamco SA, in Bellinzona, ufficio di revisione. Giornale no 42 del 24.06.2003 (01057660 / CH-500.3.001.071-5)

Distretto di Locarno (TI)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Aircamin SA**, in Locarno, Centro Leoni, 6595 Riazzo, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18.06.2003. Scopo: diffusione, commercializzazione, compra-vendita, rappresentanza di brevetti, patenti e invenzioni nel campo della costruzione di camini, stufe ed ogni altro genere di corpo riscaldante. La società si occupa anche della produzione, compra-vendita, importazione, esportazioni di camini e stufe. La società potrà inoltre svolgere ogni operazione atta al raggiungimento diretto o indiretto dello scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Persone iscritte: Lüthi, Niklaus, da Zurigo, in Cugnasco, amministratore unico, con firma individuale; Mag Fiduciaria SA, in Losone, ufficio di revisione. Giornale no 669 del 24.06.2003 (01057668 / CH-509.6.007.735-8)

■ **Associazione Mercato e Animazione Stagionale (AMAS)**, in Locarno, c/o Lucia Bossard, Via Saleggi 40, 6600 Locarno, associazione (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18.06.2003. Scopo: creazione e mantenimento di un mercato artigianale stagionale e animazione mobile. Raggruppamento di persone disposte alla collaborazione attiva per il sostentamento, la promozione di attività artigianali, artistiche e la loro diffusione. Responsabilità/versamenti supplementari: è esclusa la responsabilità personale dei soci. Mezzi: quote sociali; contributi dei soci e entrate diverse. Organizzazione: l'assemblea generale, il comitato di 1 o più membri. Persone iscritte: Gonzalez, Domingo, cittadino argentino, in Brissago, presidente, con firma individuale; Bossard, Lucia, da Kolliken, in Locarno, segretaria cassiera, con firma collettiva a due; Sciaroni, Antonio, da Brione sopra Minusio, in Brione sopra Minusio, membro, con firma collettiva a due; Vulpitta, Giorgio, cittadino italiano, in Locarno, membro, con firma collettiva a due; Senti, Oscar, da Avegno, in Tenero-Centro, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 665 del 23.06.2003 (01057664 / CH-509.6.007.734-6)

■ **MAUERHOFER SA**, in Locarno, Via Vigizzi 7, 6600 Locarno, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12.06.2003. Scopo: l'esecuzione di opere da lattinere, isolamento, copertura tetti piani, camini inox, ventilazioni, commercio di articoli in metallo, lavori edili. La società potrà inoltre assumere partecipazioni sotto qualunque forma in società esistenti aventi oggetti simili o analoghi. La società può acquistare, amministrare e vendere immobili, diritti d'autore licenze e brevetti di ogni genere. La società può esercitare ogni altra attività, concludere contratti necessari al raggiungimento dello scopo sociale o direttamente o indirettamente in relazione con esso, istituire succursali, filiali agenzie sia in Svizzera che all'estero, partecipare, gestire o amministrare altre società di ogni genere o decidere di fare una fusione con esse. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Conferimenti in natura e assunzione beni: apporto dell'attivo e del passivo della ditta individuale "Mauerhofer Roland", in Locarno, con un attivo di CHF 158'906.98 e un passivo di CHF 36'655.23 con un attivo netto di CHF 122'251.75, accettato per tale importo, di cui CHF 98'000.-- computati sul capitale azionario, contro rimessa all'apportatore di 98 azioni al portatore da CHF 1'000.-- e CHF 24'251.75. Credito. Bilancio: 31.12.2002. Contratto di apporto: 12.06.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Mauerhofer, Roland, da Trub, in Locarno, presidente, con firma individuale; Mauerhofer, Maria Bruna, da Trub, in Locarno, membro, con firma individuale; Mauerhofer, Roy Andrea, da Trub, in Locarno, membro, con firma collettiva a due con un membro; Recordif Sagl, in Locarno, ufficio di revisione. Giornale no 662 del 23.06.2003 (01056930 / CH-509.3.007.732-6)

■ **Studio di ingegneria Turnaturi SA**, in Ascona, Via ai Cipressi 7, 6612 Ascona, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18.06.2003. Scopo: la conduzione di uno studio d'ingegneria civile, edile, d'impiantistica e di architettura, la consulenza tecnica nel settore edile ed in generale della costruzione. L'allestimento di perizie e valutazioni nel campo edilizio e immobiliare. Attività di impresa generale, in particolare la progettazione e l'esecuzione di scavi, costruzioni della sovrastruttura e sottostruttura. La società potrà inoltre svolgere ogni operazione atta al raggiungimento diretto o indiretto dello scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Persone iscritte: Turna-

turi, Sebastiano, da Ascona, in Ascona, amministratore unico, con firma individuale; Fideicomto Revisioni SA, in Locarno, ufficio di revisione.  
Giornale no 663 del 23.06.2003  
(01056932 / CH-509.3.007.733-4)

■ **VIGVER Sagl**, in Locarno, Via Passetto 8, 6600 Locarno, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23.06.2003. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione e la gestione di esercizi pubblici in genere (ristoranti, grotti, bar e affini) ed in particolare del Bar Passetto a Locarno. La società potrà svolgere ogni altra attività in rapporto diretto o indiretto con lo scopo sociale. La società potrà inoltre esercitare la propria attività, creare succursali, nonché partecipare ad altre società, sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Massera, Omar, da Gerra (Verzasca), in Gerra (Verzasca), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Minolletti, Maurizio, cittadino italiano, in Magadino, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--.  
Giornale no 671 del 24.06.2003  
(01056938 / CH-509.4.007.737-2)

**Mutations**  
Mutazioni

■ **Brain 2000 SA**, in Muralto, l'importazione, l'esportazione, la produzione e lo sviluppo, l'installazione, la manutenzione e l'intermediazione, sotto qualsiasi forma, di programmi per elaboratori, banche dati, consulenza e... Società anonima (FUSC no. 238 del 09.12.2002, pagina 12, publ. 762102). Statuti modificati: 16.06.2003. [Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione].  
Giornale no 672 del 24.06.2003  
(01057670 / CH-509.3.001.123-3)

■ **Campeggio Isola SA**, in Locarno, la gestione di campeggi, di esercizi pubblici nonché di infrastrutture similari, società anonima (FUSC no. 143 del 26.07.2001, pagina 5767). Nuove persone iscritte o modificate: Multivisioni SA, in Bellinzona, ufficio di revisione [finora: Fidugen SA, in Bellinzona].  
Giornale no 673 del 24.06.2003  
(01057672 / CH-509.3.001.484-3)

■ **Cylon Promozioni e Servizi Sagl**, in Muralto, consulenza nel campo commerciale, società a garanzia limitata (FUSC no. 11 del 20.01.2003, pagina 14, publ. 819712). Statuti modificati: 16.06.2003. Nuova ragione sociale: **Cylon Management Sagl**. Nuovo scopo: la consulenza, l'assunzione di mandati nel campo amministrativo, commerciale, assicurativo e del marketing. Rientrano pure nello scopo sociale l'assunzione di rappresentanze di altre società, la gestione di aziende congeneri, la concessione di fideiussioni a garanzia di operazioni e di obbligazioni di terzi, la concessione di garanzie reali ed in genere l'esercizio di tutte le forme di credito consentite dalla legge, nonché tutti i tipi di operazioni a carattere finanziario, promozionale e pubblicitario. La società può inoltre svolgere ogni attività di retamento o indirettamente connessa con lo scopo sociale, costituire succursali, sedi secondarie, filiali e agenzie e partecipare sotto qualsiasi forma ad imprese aventi scopi simili in Svizzera e all'estero. [Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione].  
Giornale no 679 del 24.06.2003  
(01056946 / CH-514.4.008.381-6)

■ **Euro Building AG**, finora in Zug, vermittlung von Immobilien und anderweitigen Geschäften hauptsächlich in Europa, società anonima (FUSC no. 242 del 13.12.2001, pagina 9826). Statuti originari: 15.01.2001. Statuti modificati: 14.05.2003, 17.06.2003. Nuova sede: Ascona. Nuovo recapito: Viale Papio 8, 6612 Ascona. Nuovo scopo: l'acquisto e la vendita di fondi in Svizzera e all'estero, la mediazione immobiliare, l'amministrazione di stabili e la consulenza in operazioni immobiliari e mobiliari. La società può eseguire lavori di progettazione e direzione lavori. La società può aprire succursali e filiali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero. La società può inoltre esercitare tutte le attività commerciali, finanziarie o di altro genere che siano in relazione con il suo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Nuove comunicazioni: le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. [Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Steiner Treuhänder AG Cham, in Cham, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Beltrami, Gianfrancesco, da Cavigno, in Ascona, presidente, con firma collettiva a due; Biasca-Caroni, Daniele, da Rancate, in Ascona, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Lohrer, Hans-Uli, da Hüthen, in Sciaffusa, membro, con firma collettiva a due con il presidente [finora: amministratore unico, con firma individuale]; Mag Fiduciaria SA, in Losone, ufficio di revisione.  
Giornale no 664 del 23.06.2003  
(01057662 / CH-170.3.024.458-3)

■ **ForexAction di Arhawi Jean**, in Ronco sopra Ascona, a consulenza, analisi tecnica e valutazioni strategiche delle risorse finanziarie, ditta individuale (FUSC no. 94 del 19.05.2003, pagina 12, publ. 996410). La ditta è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Bedano (FUSC del 20.06.2003 no. 116 pag. 14).  
Giornale no 681 del 24.06.2003  
(01057680 / CH-509.1.007.705-0)

■ **GE DIGITAL ENERGY SA**, in Locarno, lo sviluppo, la produzione e la vendita di gruppi di continuità statici, digitali e non, per la conversione dell'energia, società anonima (FUSC no. 235 del 04.12.2002, pagina 11, publ. 756106). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pedracchini, Elio, cittadino italiano, in Orselina, con firma collettiva a due; Marchese, Maurizio, cittadino italiano, in Varese (I), con firma collettiva a due; Tami,

Giovanna, da Vezio, Giubiasco, con firma collettiva a due; Farine, François, da Courroux, in Muralto, con firma collettiva a due; Shepard, Jim, cittadino statunitense, in Georgia (USA), presidente, con firma collettiva a due; Daniels, Peter, da Volketswil, in Schlieren, membro, con firma collettiva a due; Flanagan, Joseph Gerard, cittadino statunitense, in Ascona, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Canova, Mauro, cittadino italiano, in Ascona, presidente e delegato, con firma collettiva a due [finora: in Milano (I), direttore generale]; Zahnd, Christian, da Rüschegg, in Gordola, membro, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata]; Bernasconi, Guido, da Rancate, in Sementina, con firma collettiva a due; Bnoit, François, cittadino belga, in Barcellona (E), con firma collettiva a due; Csaba, Durbak, cittadino ungherese, in Magyar (Ungheria), con firma collettiva a due; Neville, Jones, cittadino inglese, in Ascona, con firma collettiva a due [finora: in Locarno]; Palumbo, Fausto, cittadino italiano, in Ascona, con firma collettiva a due.  
Giornale no 674 del 24.06.2003  
(01056940 / CH-509.3.006.563-3)

■ **IMMOBILIARE CASA SOLE SA**, in Muralto, la promozione, l'acquisto, la vendita, la mediazione e la consulenza nell'ambito immobiliare ad esso affine, società anonima (FUSC no. 40 del 27.02.2002, pagina 12, publ. 360388). Statuti modificati: 16.06.2003. [Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione].  
Giornale no 675 del 24.06.2003  
(01056942 / CH-509.3.007.383-9)

■ **Interrace (Suisse) SA**, in Brione sopra Minusio, organizzazione e realizzazione di esposizioni nel settore dello sport a motore, promozione dello sport in generale, società anonima (FUSC no. 88 del 09.05.2003, pagina 17, publ. 982948). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Maur (FUSC del 19.06.2003 no. 115 pag. 20).  
Giornale no 666 del 23.06.2003  
(01056934 / CH-509.3.000.919-4)

■ **J.A. Electronica Arhawi Jean**, in Ronco sopra Ascona, a compra-vendita di pezzi di ricambio elettronici, ditta individuale (FUSC no. 172 del 06.09.2002, pagina 12, publ. 631380). La ditta è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Bedano (FUSC del 20.06.2003 no. 116 pag. 14).  
Giornale no 682 del 24.06.2003  
(01057682 / CH-509.1.007.501-4)

■ **S.P. Fina Holding SA**, in Muralto, il finanziamento e la partecipazione ad imprese finanziarie, immobiliari, commerciali ed industriali, l'amministrazione di patrimoni immobiliari e operazioni fiduciarie, società anonima (FUSC no. 218 del 09.11.2001, pagina 8813). Statuti modificati: 16.06.2003. [Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione].  
Giornale no 676 del 24.06.2003  
(01057674 / CH-509.3.007.264-3)

■ **Stiam Sagl**, in Muralto, lo sviluppo, la creazione e la prestazione di servizi, e ciò per conto proprio e/o di terzi così come pure la creazione, l'acquisto, la vendita ed il commercio di marchi, diritti immateriali, licenze... Società a garanzia limitata (FUSC no. 40 del 27.02.2002, pagina 12, publ. 359890). Statuti modificati: 16.06.2003. [Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione].  
Giornale no 680 del 24.06.2003  
(01057678 / CH-509.4.003.808-1)

■ **Trantor Consulenze e Servizi SA**, in Muralto, la consulenza e l'assunzione di mandati nel campo commerciale, assicurativo e del marketing, società anonima (FUSC no. 2 del 07.01.1997, pagina 43). Statuti modificati: 16.06.2003. Nuovo scopo: la consulenza e l'assunzione di mandati nel campo commerciale, assicurativo, del marketing e della logistica. La vendita, la produzione, lo sviluppo, l'installazione, la manutenzione e l'intermediazione di impianti software e hardware, nonché il commercio di generi alimentari e non alimentari. La società può inoltre acquisire rappresentanze e sviluppare brevetti, operare all'estero, nonché concedere prestiti e finanziamenti ed acquisire partecipazioni di altre società. [Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione].  
Giornale no 677 del 24.06.2003  
(01057676 / CH-509.3.003.926-0)

■ **Trantor Holding SA**, in Muralto, il finanziamento e la partecipazione ad imprese finanziarie, immobiliari, commerciali ed industriali, l'amministrazione di patrimoni immobiliari, le operazioni fiduciarie, società anonima (FUSC no. 5 del 09.01.1995, pagina 139). Statuti modificati: 16.06.2003. Nuovo scopo: il finanziamento e la partecipazione ad imprese finanziarie, immobiliari, commerciali ed industriali, l'amministrazione di patrimoni immobiliari, e operazioni finanziarie. Rientrano pure nello scopo sociale l'assunzione di rappresentanze di altre società, la gestione di aziende congeneri, la concessione di fideiussioni a garanzia di operazioni e di obbligazioni di terzi, la concessione di garanzie reali ed in genere l'esercizio di tutte le forme di credito consentite dalla legge nonché tutti i tipi di operazioni a carattere finanziario, promozionale e pubblicitario. La società può inoltre svolgere ogni attività direttamente o indirettamente connessa con lo scopo sociale, costituire succursali, sedi secondarie, filiali e agenzie e partecipare sotto qualsiasi forma ad imprese aventi scopi simili in Svizzera e all'estero. [Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione].  
Giornale no 678 del 24.06.2003  
(01056944 / CH-509.3.000.825-0)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Fanigana Sagl in liquidazione**, in Locarno, la gestione e l'amministrazione di uffici, ecc. società a garanzia limitata (FUSC no. 203 del 18.10.2000, pagina 7124). La procedura di

fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Locarno del 20.06.2003. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.  
Giornale no 667 del 23.06.2003  
(01056936 / CH-509.4.006.649-5)

■ **Mauerhofer Roland**, in Locarno, lattonerie edile, isolazioni terrazze e copertura tetti piani, ditta individuale (FUSC no. 211 del 31.10.1991, pagina 4674). La ditta è cancellata per apporto di attivo e passivo alla società anonima 'MAUERHOFER SA', in Locarno.  
Giornale no 668 del 23.06.2003  
(01057666 / CH-509.1.002.930-3)

**Distretto di Lugano (TI)**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **GELSI SA**, in Lugano, Via alla Campagna 2A, 6904 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20.6.2003. Scopo: l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, riservate ove necessario, le dichiarazioni e autorizzazioni delle competenti autorità in materia di LAFE, nonché l'intermediazione immobiliare. La società può svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 150'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 150'000.--. Azioni: 150 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante lettera. Persone iscritte: Wullschlegler, Dott. Lorenzo, da Zofingen, in Rovio, amministratore unico, con firma individuale; Prosvole SA, Società fiduciaria di consulenza aziendale e revisione contabile, in Paradiso, ufficio di revisione.  
Giornale no 3523 del 24.06.2003  
(01056970 / CH-514.3.027.302-1)

■ **PRINT-LINE SA**, in Pambio-Noranco, Pian Scairola 47, 6915 Pambio-Noranco, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23.6.2003. Scopo: La grafica, la stampa e la commercializzazione di stampati. Import export negli stessi ambiti di prodotti. L'assunzione di rappresentanze nonché la partecipazione ad altre società. Potrà acquistare e vendere beni mobiliari e immobiliari per l'attuazione dello scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Rusca, Paolo, da Agno, in Savoia, amministratore unico, con firma individuale; Bertrung Neuma LG, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 3502 del 23.06.2003  
(01056948 / CH-514.3.027.300-5)

■ **Provinci & Co. Ricambi**, in Pambio-Noranco, Via Cantonale, 6915 Pambio Noranco, Società in nome collettivo (nuova iscrizione). Impio: l. 7.2003. Scopo: Importazione e vendita di pezzi di ricambio per apparecchiature domestiche e industriali. Persone iscritte: Provinci, Pietro, da Valcolla, in Viganello, socio, con firma individuale; Avila Prudenanzo, Daniel, cittadino spagnolo, in Oftringen, socio, con firma individuale.  
Giornale no 3524 del 24.06.2003  
(01057704 / CH-514.2.027.303-3)

■ **S.C.C. TRADING SA**, in Viganello, Via alla Roggia 28, c/o WTS Consulting SA, 6962 Viganello, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18.6.2003. Scopo: L'importazione, l'esportazione, la commercializzazione di prodotti del settore elettrico ed elettronico; il commercio di merci di ogni genere; ricerche di mercato e promozioni a livello nazionale ed internazionale; la gestione di campagne pubblicitarie; operazioni finanziarie industriali e immobiliari; partecipazioni in aziende; assunzioni di rappresentanze. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Lavelli, Dott. Giovanni, da Someo, in Caslano, amministratore unico, con firma individuale; PLURISPANIA SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 3503 del 23.06.2003  
(01056950 / CH-514.3.027.301-0)

■ **STUDIO D'INGEGNERIA LUCCHINI ALBERTO SA**, in Viganello, Via Luganetto 4, 6962 Viganello, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20.6.2003. Scopo: La gestione di uno studio d'ingegneria e di consulenza nel ramo del genio civile e della pianificazione del territorio ed ivi connesse attività. La società potrà acquistare, gravare, amministrare e vendere beni immobili, nonché partecipare a società e imprese immobiliari. Beni immobili in Svizzera o partecipazioni a società e imprese immobiliari con beni immobili in Svizzera possono tuttavia essere acquisiti (senza procedura di assoggettamento LAFE) solo a condizione che gli immobili siano destinati all'esercizio di un'attività economica giusta l'art. 2 cpv. 2 lett. a) LAFE. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Conferimenti in natura e assunzione di beni: la società riprende, attivo e passivo della cancellata ditta individuale 'Studio d'ingegneria Lucchini Alberto', in Viganello. Attivo: CHF 488'918.70. Passivo: CHF 325'344.80. Attivo netto: CHF 163'573.90, accettato dalla società per tale importo di cui CHF 98'000.-- computati sul portatore da CHF 1'000.--. La rimanenza di CHF 65'573.90 verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Bilancio di apporto: 31.12.2002. Contratto di apporto: 20.06.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Lucchini, Ing. Alberto, da Massagno, in Davesco-Soragno, amministratore unico, con firma individuale; Besfid Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 3525 del 24.06.2003  
(01057706 / CH-514.3.027.304-4)

■ **VIVAMI SA**, in Lugano, Via Pioda 12, c/o studio legale e notarile Pedrazzini e associati, 6901 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18.6.2003. Scopo: L'investimenti di capitali in valori mobiliari; l'assunzione di partecipazioni in imprese commerciali ed industriali. Potrà compiere tutte le operazioni finanziarie e bancarie utili o connesse al conseguimento degli scopi sociali sotto forma di holding, come pure acquisti e vendite di quote sociali delle imprese. Capitale azionario: CHF 1'375'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 1'375'000.--. Azioni: 1'375 azioni nominative da CHF 1'000.--. Conferimenti in natura e assunzione di beni: apporto di 1'300 azioni nominative da CHF 1'000 della Premece SA, in Cadempino e 75 azioni al portatore da CHF 1'000.-- della Swimp SA, in Cadempino, per il valore complessivo di CHF 13'202'750.--, accettato dalla società per tale importo di cui CHF 1'375'000 computati sul capitale azionario, contro rimessa all'apportatore di 1'375 azioni nominative da CHF 1'000.--. La rimanenza di CHF 11'827'750 verrà iscritta a bilancio quale aggio. Contratto di apporto: 06.06.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Pagani, Giorgio, cittadino italiano, in Manno, presidente, con firma collettiva a due; Pedrazzini, Guglielmo, da Campo (Vallemaggia), in Porza, membro, con firma collettiva a due; Cortes, Donato, da Poschivao, in Vezia, membro, con firma collettiva a due; CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 3526 del 24.06.2003  
(01057708 / CH-514.3.027.302-5)

**Mutations**  
Mutazioni

■ **Akai SA**, in Lugano, gestione di mense, Società anonima (FUSC no. 69 del 9.4.2001, pagina 2651). Persone dimissionarie e firme cancellate: Business Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: D.L.S. Consult SA, in Chiasso, ufficio di revisione.  
Giornale no 3504 del 23.06.2003  
(01057684 / CH-514.3.005.686-2)

■ **AKITA SA**, in Pregassona, la tenuta di contabilità, Società anonima (FUSC no. 32 del 18.2.2003, pagina 13, publ. 867862). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso con la nuova ragione sociale 'SANATECHNO SA' (FUSC del 19.06.2003 no. 115 pag. 14).  
Giornale no 3527 del 24.06.2003  
(01056972 / CH-514.3.026.976-3)

■ **B.S.I. Service Holding SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 250 del 30.12.1997, pagina 9346). Nuovo recapito: Via Magatti 2, c/o BSI SA, 6900 Lugano. Fusione: la società ha assunto, sulla base del contratto di fusione del 23.06.2003, la Laran AG, in Zugo (FUSC no. 71 del 14.04.2003 p. 17), giusta l'art. 748 CO. Bilancio di fusione: 31.12.2002. Attivo: CHF 149'184.70. Passivo: CHF 1'999.--. Attivo netto: CHF 147'185.70. La fusione avviene senza alcuna controprestazione in quanto gli azionisti delle due società sono identici. Persone dimissionarie e firme cancellate: Cota, Guido, da Campo (Blenio), in Breganzona, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Dudler, Rudolf, da Thal, in Breganzona, membro, con firma collettiva a due.  
Giornale no 3528 del 24.06.2003  
(01056974 / CH-514.3.000.539-7)

■ **BB Portfolio Consulting SA**, in Lugano, consulenza finanziaria, Società anonima (FUSC no. 115 del 19.6.2003, pagina 14, publ. 1043322). Statuti modificati: 16.6.2003. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. [Capitale azionario liberato finora CHF 50'000.--].  
Giornale no 3505 del 23.06.2003  
(01057686 / CH-514.3.019.381-3)

■ **Bergerim SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 115 del 18.6.2002, pagina 13, publ. 515566). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.  
Giornale no 3529 del 24.06.2003  
(01057710 / CH-514.3.003.698-5)

■ **Bignar Pharmaceuticals SA**, in Lugano, commercio all'ingrosso, Società anonima (FUSC no. 3 del 8.1.2003, pagina 14, publ. 801530). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Couvet (FUSC del 18.06.2003 no. 112 pag. 9).  
Giornale no 3506 del 23.06.2003  
(01056952 / CH-514.3.006.309-6)

■ **Brevetron SA**, in Lugano, operazioni finanziarie e commerciali, Società anonima (FUSC no. 52 del 15.3.2001, pagina 1946). Statuti modificati: 23.6.2003. Nuovo capitale azionario: CHF 1'600'000.-- [finora: CHF 1'500'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 1'600'000.--. Azioni: 1'600 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 1'500 azioni al portatore da CHF 1'000.--]. Fusione: la società ha assunto, sulla base del contratto di fusione del 20.06.2003, la Venair-Technik AG, in Schübbelbach (FUSC no. 9 del 15.01.2001 p. 309), giusta l'art. 748 CO. Bilancio di fusione: 31.07.2002. Attivo: CHF 442'294.--. Passivo: CHF 303'733.--. Attivo netto: CHF 138'561.--. La cessione ha luogo mediante rimessa agli azionisti di 100 nuove azioni al portatore da CHF 1'000.-- della Brevetron SA. Persone dimissionarie e firme cancellate: Knight, Brian, cittadino britannico, in Cambridge (GB), presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Brans, Aloysius Petrus Maria, cittadino olandese, in Amsterdam (NL), presidente, con firma individuale.  
Giornale no 3530 del 24.06.2003  
(01057712 / CH-514.3.000.977-9)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale** no. 3387 del 16. 6. 2003, pubblicato nel FUSC no. 116 del 20. 6. 2003 p. 14. **CHEMSHIP SA**, in Manno, a gestione di imbarcazioni, Società anonima (FUSC no. 116 del 20. 6. 2003, pagina 14, publ. 1045482). Ragione sociale corretta: **CHEMSHIP SA**.  
 Giornale no 3507 del 23.06.2003  
 (01056954 / CH-514.3.027.288-0)

■ **Emerald Travel SA** in Pazzallo, l'esercizio di un'agenzia di viaggio, Società anonima (FUSC no. 67 del 8. 4. 2003, pagina 14, publ. 939800). Statuti modificati: 18. 6. 2003. Nuovo capitale azionario: CHF 200'000.-- [finora: CHF 100'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 200'000.--. Azioni: 20'000 azioni al portatore da CHF 10.-- [finora: 10'000 azioni al portatore da CHF 10.--].  
 Giornale no 3508 del 23.06.2003  
 (01057688 / CH-514.3.003.716-6)

■ **Fidnam SA** in Lugano, fiduciaria, Società anonima (FUSC no. 112 del 16. 6. 2003, pagina 22, publ. 1034598). Nuove persone iscritte o modificate: Guggiani, Marzio, da Savosa, in Lugano, con procura collettiva a due per la sede principale ma non con un procuratore [finora: con firma collettiva a due per la sede principale ma non con un procuratore].  
 Giornale no 3531 del 24.06.2003  
 (01056976 / CH-514.3.000.168-8)

■ **FIGRO SA**, finora in Pregassona, compravendita di materie prime, Società anonima (FUSC no. 72 del 16. 4. 2002, pagina 11, publ. 429828). Statuti modificati: 23. 6. 2003. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Peri 6, c/o Unitrend AG, 6900 Lugano.  
 Giornale no 3532 del 24.06.2003  
 (01056978 / CH-514.3.025.481-7)

■ **Fondazione Gino e Tina Tosi**, in Lugano, devolere annualmente i redditi del suo patrimonio, Fondazione (FUSC no. 79 del 26. 4. 1993, pagina 2015). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lorenzi, Don Diego, cittadino italiano, in Lopagno, membro, con firma collettiva a due; Pagnanella, Carlo, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Guggiani, Marzio, da Savosa, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Degan, Don Luciano, cittadino italiano, in Capriasca, membro, con firma collettiva a due.  
 Giornale no 3509 del 23.06.2003  
 (01057690 / CH-514.7.009.963-2)

■ **Fondazione Helmut Horten**, in Croglia, promuovere la salute dell'uomo, Fondazione (FUSC no. 111 del 12. 6. 2001, pagina 4402). Persone dimissionarie e firme cancellate: Streichenberg, Dott. Georges Arthur, da Basilea, in Basilea, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Togni, Alberto, da Bignasco, in Küsnacht ZH, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro]; Häring, Stephan, da Zurigo, in Zumikon, membro, con firma collettiva a due.  
 Giornale no 3533 del 24.06.2003  
 (01057714 / CH-514.7.012.697-6)

■ **G.A.T.E. Project Group SA**, in Torricella-Taverne, progettistica di impiantistica di genio civile, Società anonima (FUSC no. 47 del 11. 3. 2003, pagina 12, publ. 899346). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sciarini, Franco Florindo, da Lavertezzo, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale.  
 Giornale no 3534 del 24.06.2003  
 (01057716 / CH-514.3.026.033-3)

■ **GREEN-TECH DISTRIBUTION LTD**, in Lugano, distribuzione di tutti i prodotti del Gruppo Green-Technology, Società anonima (FUSC no. 93 del 16. 5. 2003, pagina 11, publ. 993768). Nuova ragione sociale: **GREEN-TECH DISTRIBUTION LTD in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 708 CO e 86 ORC [l'amministrazione della società è priva della maggioranza svizzera]. Nuove persone iscritte o modificate: Rossi, Giovanni, cittadino italiano, in Agno, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].  
 Giornale no 3535 del 24.06.2003  
 (01056980 / CH-514.3.024.387-3)

■ **IVECO INTERNATIONAL TRADE FINANCE SA**, in Paradiso, la compravendita di veicoli industriali, Società anonima (FUSC no. 105 del 4. 6. 2003, pagina 15, publ. 1020202). Persone dimissionarie e firme cancellate: Moor, Hans Peter, da Basilea e Vordenwald, in Neuhausen am Rheinfall, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Rigoni, Silvano, da Gorduno, in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due.  
 Giornale no 3510 del 23.06.2003  
 (01056958 / CH-514.3.026.485-4)

■ **La Fen SA** in Massagno, investimenti nel campo industriale, Società anonima (FUSC no. 136 del 17. 7. 2002, pagina 11, publ. 564374). Nuove persone iscritte o modificate: Kotenko, Sergey, cittadino kazako, in Almaty (Kazakistan), direttore, con firma individuale; Fenini, Franco, da Massagno, in Gentilino, direttore, con firma individuale.  
 Giornale no 3511 del 23.06.2003  
 (01056958 / CH-514.3.006.156-1)

■ **Leaf Consulting GmbH**, finora in Agno, la consulenza in campo edile, Società a garanzia limitata (FUSC no. 22 del 4. 2. 2003, pagina 15, publ. 846132). Statuti modificati: 18. 6. 2003. Nuova sede: Curio. Nuovo recapito: 6986 Curio.  
 Giornale no 3536 del 24.06.2003  
 (01056982 / CH-514.4.026.928-8)

■ **Lefix SA in liquidazione**, in Breganzona, gestione esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 99 del 26. 5. 2003, pagina 16, publ. 1006214). Persone dimissionarie e firme cancellate: Zimmermann, Kurt, da Schwändi, in Breganzona, membro e liquidatore, con firma collettiva a due. Nuove persone

iscritte o modificate: Carolini, Tenia, cittadina italiana, in Teramo (I), amministratrice unica e liquidatrice, con firma individuale [finora: presidente e liquidatrice].  
 Giornale no 3537 del 24.06.2003  
 (01057718 / CH-514.3.025.065-6)

■ **Lemanik SA**, in Lugano, operazioni fiduciarie, Società anonima (FUSC no. 33 del 19. 2. 2003, pagina 14, publ. 869816). Nuove persone iscritte o modificate: Vassalli, Adriano Pio, da Riva San Vitale, in Agra, membro, con firma collettiva a due [finora: direttore generale]; Riva, Dott. Alessandro, cittadino italiano, in Melide, direttore, con firma collettiva a due [finora: in Milano (I)]; Sagromoso, Gianluigi, da Gentilino, in Gentilino, direttore generale, con firma collettiva a due [finora: direttore generale sostituto]; Caldeleri, Pierpaolo, da Ligometto, in Viganello, membro, con firma collettiva a due.  
 Giornale no 3538 del 24.06.2003  
 (01057720 / CH-514.3.012.988-5)

■ **Lerida SA**, in Lugano, gestione di beni mobili ed immobili, Società anonima (FUSC no. 139 del 19. 7. 2000, pagina 4937). Nuova ragione sociale: **Lerida SA in liquidazione**. In scioglimento: 23.06.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Molo, Franco, da Bellinzona, in Vico Morcote, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].  
 Giornale no 3539 del 24.06.2003  
 (01056984 / CH-514.3.000.472-7)

■ **Lifetech SA**, in Bioggio, lavori nell'ambito della metalcostruzione, Società anonima (FUSC no. 181 del 19. 9. 2002, pagina 14, publ. 648196). Persone dimissionarie e firme cancellate: Aungthlet, Gianni, da Mendrisio, in Meride, amministratore unico, con firma individuale; Fidenord SA, in Lumino, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Sartori, Massimo, da Viganello, in Savosa, amministratore unico, con firma individuale; Wullschlegler Martinenghi Manzini Revisori SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
 Giornale no 3512 del 23.06.2003  
 (01057692 / CH-514.3.026.543-9)

■ **LOMBARD PRIVÉE ASSET MANAGEMENT SA**, in Lugano, la gestione di patrimoni, Società anonima (FUSC no. 12 del 21. 1. 2003, pagina 15, publ. 822016). Persone dimissionarie e firme cancellate: Righetti, Gian Giacomo, da Aranno, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Rossi, Fabio, da Brusino Arizio, in Bissonne, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Molino, Alberto, da Paradiso, in Massagno, membro, con firma collettiva a due; Molino, Andrea, da Paradiso, in Purasca (Croglia), membro, con firma collettiva a due.  
 Giornale no 3513 del 23.06.2003  
 (01057694 / CH-514.3.013.999-3)

■ **Luogo Pio G. Riziero Rezzonico**, in Lugano, istituzione di beneficenza, Fondazione (FUSC no. 75 del 21. 4. 1998, pagina 2676). Nuove persone iscritte o modificate: Frappoli, Danilo, da Valcolla, in Canobbio, direttore, con firma collettiva a due con un membro.  
 Giornale no 3514 del 23.06.2003  
 (01056960 / CH-514.7.009.877-8)

■ **Manpor SA**, in Porza, la gestione di lavanderie, Società anonima (FUSC no. 243 del 13. 12. 2000, pagina 8490). Persone dimissionarie e firme cancellate: Porta, Giorgio, da Pregassona, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].  
 Giornale no 3540 del 24.06.2003  
 (01056986 / CH-514.3.024.810-1)

■ **Metalproject SA**, in Bioggio, progettazione e la posa di elementi metallici, Società anonima (FUSC no. 55 del 17. 3. 2000, pagina 1823). Persone dimissionarie e firme cancellate: Aungthlet, Gianni, da Mendrisio, in Meride, amministratore unico, con firma individuale; Fidenord SA, in Lumino, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Sartori, Massimo, da Viganello, in Savosa, amministratore unico, con firma individuale [finora: direttore]; Wullschlegler Martinenghi Manzini Revisori SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
 Giornale no 3515 del 23.06.2003  
 (01056962 / CH-514.3.013.856-9)

■ **Mitena SA in liquidazione**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 106 del 5. 6. 2003, pagina 11, publ. 1021482). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fidnam & Partners SA, in Lugano, liquidatrice. Nuove persone iscritte o modificate: Albertoli, Luigi, da Torricella-Taverne, in Torricella-Taverne, liquidatore, con firma individuale.  
 Giornale no 3516 del 23.06.2003  
 (01057696 / CH-514.3.001.220-8)

■ **Mobilcasa SA**, in Breganzona, commercio di prodotti artigianali preziosi, Società anonima (FUSC no. 84 del 5. 5. 2003, pagina 14, publ. 976180). Persone dimissionarie e firme cancellate: Caroni, Athos, da Rancate, in Massagno, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Vacchini, Fabrizio, da Ascona, in Ascona, presidente, con firma collettiva a due; Francini, Anna Maria, da Bedano, in Bedano, membro, con firma collettiva a due.  
 Giornale no 3517 del 23.06.2003  
 (01057698 / CH-514.3.003.110-9)

■ **mondoBIOTECH Holding SA**, in Gentilino, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 109 del 11. 6. 2003, pagina 11, publ. 1028932). Statuti modificati: 23. 6. 2003. Nuovo capitale azionario: CHF 216'249.94 [finora: CHF 100'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 216'249.94. Azioni: 21'624'994 azioni al portatore da CHF 0.01 [finora: 10'000'000 di azioni al portatore da CHF 0.01]. Conferimenti in natura: apporto di 11'624'994 azioni nominative da CHF 0.01 della Mondobiotech SA, in Gentilino, per il valore complessivo di CHF 11'249.94, ac-

ettato dalla società per tale importo interamente computato sul capitale azionario, contro rimessa all'apportatrice di 11'624'994 azioni al portatore da CHF 0.01. Contratto di apporto: 23.06.2003.  
 Giornale no 3541 del 24.06.2003  
 (01057722 / CH-514.3.025.747-5)

■ **Piscicoltura Pura SA**, in Pura, azienda di piscicoltura, Società anonima (FUSC no. 205 del 21. 10. 1993, pagina 5517). Persone dimissionarie e firme cancellate: Jäger jun., Rodolfo, da Bad Ragaz, in Caslano, membro, con firma collettiva a due con il presidente.  
 Giornale no 3542 del 24.06.2003  
 (01057724 / CH-514.3.001.771-7)

■ **Pismil Holding SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 10 del 16. 1. 2002, pagina 14, publ. 297824). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.  
 Giornale no 3518 del 23.06.2003  
 (01056964 / CH-514.3.002.902-3)

■ **POLYRUB COMPANY SA**, in Paradiso, il commercio di materiali in gomma, Società anonima (FUSC no. 225 del 20. 11. 2001, pagina 9131). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sartori, Christian, da Aragno, in Gravenaso, membro, con firma collettiva a due; Cosmofid SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Bernasconi, Luido, da Stabio, in Vico Morcote, membro, con firma collettiva a due; Riccardi, Gianfranco, da Savosa, in Savosa, ufficio di revisione.  
 Giornale no 3543 del 24.06.2003  
 (01056988 / CH-514.3.025.717-1)

■ **Ring-Wohnungen Lugano AG in liquidazione**, in Lugano, amministrazione di una casa di appartamenti, Società anonima (FUSC no. 196 del 10. 10. 2002, pagina 14, publ. 679368). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ernst & Young AG, in Zurigo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Mitreva Treuhand und Revision AG, in Zurigo, ufficio di revisione.  
 Giornale no 3519 del 23.06.2003  
 (01056966 / CH-514.3.000.045-0)

■ **SAGI ADVERTISING SA**, in Agno, l'acquisto, la vendita, l'organizzazione di eventi sportivi, Società anonima (FUSC no. 93 del 16. 5. 2003, pagina 11, publ. 993328). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Commerciale Martinelli SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
 Giornale no 3520 del 23.06.2003  
 (01057700 / CH-514.3.026.283-2)

■ **Società Editrice del Giornale del Popolo SA**, in Massagno, pubblicare, stampare, in proprio o tramite terzi, e diffondere il giornale del Popolo, Società anonima (FUSC no. 214 del 5. 11. 2002, pagina 12, publ. 715136). Statuti modificati: 20. 6. 2003. Nuovo capitale azionario: CHF 3'000'000.-- [finora: CHF 100'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 3'000'000.--. Azioni: 3'000 azioni nominative da CHF 1'000.-- [finora: 100 azioni nominative da CHF 1'000.--].  
 Giornale no 3521 del 23.06.2003  
 (01057702 / CH-514.3.026.690-5)

■ **Softlight SAG**, in Lugano, la realizzazione e la gestione di centri di cura estetici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 3 del 8. 1. 2003, pagina 15, publ. 801554). Nuove persone iscritte o modificate: Cabrini, Renato, da Bellinzona, in Cadro, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 5'000.-- [finora: socio e gerente, con firma individuale]; Delcò, Sabina, da Mendrisio, in Mendrisio, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.-- [finora: socia, senza diritto di firma]; Frigero, Roberta, da Medeglia, in Medeglia, con procura individuale.  
 Giornale no 3544 del 24.06.2003  
 (01056990 / CH-514.4.026.492-6)

■ **Stiftung für Entzündungsforschung**, finora in Bern, Finanzierung der Forschung sowie der Aus- und Weiterbildung in Zellbiologie und Molekularbiologie der Entzündung im Rahmen des Theodor-Kocher-Instituts der Universität Bern, Fondazione (FUSC no. 92 del 14. 5. 1990, pagina 1915). Atto pubblico originario: 23.03.1990. Atto pubblico modificato: 27. 5. 2003. Nuovo nome: **Fondazione Marco Baggolini**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Lambertenghi 10, c/o Segretariato generale, Università della Svizzera italiana, 6900 Lugano. Nuovo scopo: Finanziare la ricerca e l'istruzione scientifica nell'ambito dell'Università della Svizzera italiana. Nuova autorità di vigilanza: Dipartimento delle Istituzioni - Bellinzona. Nuova organizzazione: Il consiglio di fondazione composto da 1 a 5 membri e l'ufficio di revisione. Persone dimissionarie e firme cancellate: Dewald, Dott. Beatrice, da Basilea, in Muri bei Bern, membro, con firma individuale; Walz, Dott. Alfred, da Glarona, in Köniz, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Baggolini, Prof. Dott. Marco, da Croglia, in Bellinzona, presidente, con firma individuale [finora: in Berna]; Respini, Renzo, da Cevio, in Massagno, membro, con firma collettiva a due; Zraggen, Albino, da Silenen, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Turati, Guido, da Colderiro, in Genestrerio, ufficio di revisione. Atto di fondazione modificato con risoluzione della Lovelove Autorità di vigilanza sulle fondazioni, Bellinzona, del 09.08.2001 e 04.06.2003.  
 Giornale no 3545 del 24.06.2003  
 (01057726 / CH-035.7.016.927-7)

■ **Zenin SA**, in Lugano, holding, Società anonima (FUSC no. 87 del 8. 5. 2003, pagina 12, publ. 980884). Nuovo recapito: Via Cantonale 19, c/o Lemanik SA, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Camperio Gianni, Dott. Carlo, cittadino italiano, in Lugano, con procura collettiva a due [finora: in Cureglia]; Calegari, Dott. Carlo, cittadino italiano, in Lugano, con procura collettiva a due [finora: in Milano (I)]; Caldeleri, Pierpaolo, da Ligometto, in Viganello, membro, con firma collettiva a due; Vassalli, Adriano Pio, da Riva San Vitale, in Agra, membro, con firma collettiva a due; Zappa, Dott. Mariacristina, cittadina italiana, in Paradiso, membro, con firma collettiva a due.  
 Giornale no 3546 del 24.06.2003  
 (01057728 / CH-514.3.012.777-1)

**Löschungen**  
**Radiations**  
**Cancellazioni**

■ **Fungheria San Martino di G. Richner**, in Breganzona, funghi alimentari all'ingrosso, Ditta individuale (FUSC no. 195 del 22. 8. 1977, pagina 2726). La ditta è cancellata per cessazione di attività.  
 Giornale no 3522 del 23.06.2003  
 (01056968 / CH-514.1.010.325-8)

■ **G.A. Modefine Diffusion SA in liquidazione**, in Lugano, gestione e lo sfruttamento dei marchi di fabbrica, Società anonima (FUSC no. 246 del 19. 12. 2002, pagina 17, publ. 780708). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
 Giornale no 3547 del 24.06.2003  
 (01056992 / CH-514.3.007.469-0)

■ **Studio d'ingegneria Lucchini Alberto**, in Viganello, studio d'ingegneria, Ditta individuale (FUSC no. 6 del 10. 1. 2000, pagina 171). La ditta è cancellata per cessazione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima 'STUDIO D'INGEGNERIA LUCCHINI ALBERTO SA', in Viganello.  
 Giornale no 3548 del 24.06.2003  
 (01056994 / CH-514.1.024.023-0)

*Distretto di Mendrisio (TT)*

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **COMPAFINCO S.A., Tortola (B.V.I.), Succursale di Chiasso**, in Chiasso, Via Volta 16, 6830 Chiasso, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: COMPAFINCO S.A. Natura giuridica della sede principale: società a garanzia limitata. Sede principale: Tortola (British Virgin Islands). Data degli statuti della sede principale: 30.01.2003. Iscrizione nel RC della sede principale: registro delle società delle British Virgin Islands il 30.01.2003 con il Nr. 5131876. Scopo della sede principale: consulenza amministrativa e commerciale. Capitale sociale della sede principale: USD 50'000.-- suddiviso in 50'000 azioni da USD 1.-- interamente liberate. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: creata con verbale del consiglio di amministrazione del 01.03.2003. Persone iscritte: De Raveneau, Cynthia, cittadina panamense, in Panama (Rep. of Panama), amministratrice; Haal, Pamela D., cittadina panamense, in Panama (Rep. of Panama), amministratrice; Luisoli, Pierluigi, da Braggio, in Davesco-Soragno, direttore della succursale, con firma individuale.  
 Giornale no 869 del 23.06.2003  
 (01056996 / CH-524.9.009.764-8)

**Mutationen**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **ABX LOGISTICS/SAIMA SA**, in Balerna, l'esercizio di una casa di spedizioni e trasporti internazionali, Società anonima (FUSC no. 65 del 5. 4. 2002, pagina 17, publ. 415136). Persone dimissionarie e firme cancellate: Schoupe, Eüenne, cittadino belga, in Bruxelles (B), presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Wouters, Paul Bert Leo, cittadino belga, in Zwindrecht (B), presidente, con firma collettiva a due.  
 Giornale no 881 del 24.06.2003  
 (01057008 / CH-524.3.000.370-8)

■ **Angliss Switzerland SA**, in Chiasso, commercio carni e generi alimentari, Società anonima (FUSC no. 88 del 8. 5. 2002, pagina 13, publ. 461358). Persone dimissionarie e firme cancellate: Edelmann, Jesper, cittadino danese, in Londra (GB), presidente, con firma individuale; Sulmonio, Luigi, da Castel San Pietro, in Castel San Pietro, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Pierleoni, Marco, cittadino italiano, in Berkhamstead (GB), presidente, con firma individuale [finora: membro].  
 Giornale no 870 del 23.06.2003  
 (01057730 / CH-524.3.009.440-4)

■ **Banca Raiffeisen di Morbio Inferiore**, in Morbio Inferiore, svolgere operazioni bancarie, Società cooperativa (FUSC no. 195 del 9. 10. 2001, pagina 7849). Persone dimissionarie e firme cancellate: Centzone, Dott. Eugenio, da Casima, in Morbio Inferiore, membro, senza diritto di firma; Bernasconi, Fabio, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, vice-presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Agostoni, Adriano, da Morbio Inferiore, in Vacallo, vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: segretario]; Ceppi, Armando, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, segretario, con firma collettiva a due; Casarelli, Francesca, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, vice-direttore, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Agostoni, Paolo, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, con procura collettiva a due; Catenazzi, Francesco, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, membro, senza diritto di firma.  
 Giornale no 871 del 23.06.2003  
 (01057732 / CH-524.5.006.355-2)

■ **Belmare SA in liquidazione**, in Chiasso, la produzione e la distribuzione di tessuti di ogni genere, lo sfruttamento di diritti di protezione industriale, la partecipazione a imprese di qualsiasi genere e l'acquisto di immobili, Società anonima (FUSC no. 235 del 4. 12. 2001, pagina 9532). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.  
 Giornale no 872 del 23.06.2003  
 (01056998 / CH-524.3.001.487-7)

■ **CAROL SA**, in Stabio, oggetti di arredamento, Società anonima (FUSC no. 204 del 19. 10. 2000, pagina 7165). Nuove persone iscritte o modificate: Bergomi, Gianni, da Onsernone, in Agno, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Cassis, Claudio, da Barbengo, in Barbengo, membro, con firma individuale.

Giornale no 873 del 23.06.2003  
(01057000 / CH-524.3.009.164-4)

■ **FALT Immobiliare SA**, in Stabio, beni immobili, Società anonima (FUSC no. 179 del 17. 9. 2001, pagina 7233). Nuove persone iscritte o modificate: Bergomi, Gianni, da Onsernone, in Agno, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Cassis, Claudio, da Barbengo, in Barbengo, membro, con firma individuale.

Giornale no 874 del 23.06.2003  
(01057734 / CH-524.3.009.308-4)

■ **Immobiliare Pragerra SA**, finora in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 101 del 28. 5. 2003, pagina 16, publ. 1011680). Statuti originari: 26.10.1990. Statuti modificati: 23. 6. 2003. Nuova sede: Balerna. Nuovo recapito: Via San Gotardo 4, 6828 Balerna. Scopo: l'edificazione, l'acquisto, la vendita, l'affitto e la gestione di beni immobili, come pure l'acquisizione di diritti di superficie per sè e per altri, in particolare sulla particella n. 1546 RFD di Balerna con un canone annuo massimo di CHF 250'000.--. La realizzazione di operazioni immobiliari. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Gianetti, Alberto, da Isone, in Caneggio, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; Fidetim SA, in Bellinzona, ufficio di revisione [come finora].

Giornale no 882 del 24.06.2003  
(01057740 / CH-514.003.551-3)

■ **NUOVO TAXI SA**, in Chiasso, prestazione servizio taxi, Società anonima (FUSC no. 226 del 21. 11. 2002, pagina 14, publ. 738506). Statuti modificati: 20. 6. 2003. Nuovo scopo: Il coordinamento di prestazione di servizio taxi. La società può altresì gestire esercizi pubblici in genere, operando nella conduzione, nella mediazione e nella compravendita nel settore della ristorazione e in quello alberghiero. Essa può gestire negozi di generi alimentari e di prodotti gastronomici in generale, compresa l'importazione e l'esportazione di tali merci. La società può anche acquistare, vendere, detenere e gestire partecipazioni di imprese commerciali, industriali, finanziarie con sede e/o attività in Svizzera e/o all'estero. Essa può inoltre acquistare, gravare, gestire, amministrare e vendere beni immobili in Svizzera e/o all'estero, nonché partecipare a società e imprese immobiliari con sede e/o attività in Svizzera e/o all'estero.

Giornale no 876 del 23.06.2003  
(01057002 / CH-524.3.009.275-3)

■ **Olgay Realestate SA**, in Stabio, promozioni immobiliari, Società anonima (FUSC no. 228 del 21. 11. 2000, pagina 7937). Nuove persone iscritte o modificate: Bergomi, Gianni, da Onsernone, in Agno, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Cassis, Claudio, da Barbengo, in Barbengo, membro, con firma individuale.

Giornale no 877 del 23.06.2003  
(01057004 / CH-524.3.008.937-5)

■ **Orexport SA**, in Chiasso, ideazione, produzione e commercio di gioielleria, Società anonima (FUSC no. 122 del 27. 6. 2001, pagina 4839). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ligoratti, Luigi, cittadino italiano, in Chiasso, direttore, con firma collettiva a due; Giresa, Francesco, da Mendrisio, in Chiasso, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Cilluffo, Gianfranco, da Chiasso, in Morbio Inferiore, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Cilluffo, Mattia, da Chiasso, in Morbio Inferiore, membro, con firma individuale; Cilluffo, Chiara, da Chiasso, in Morbio Inferiore, membro, con firma individuale.

Giornale no 883 del 24.06.2003  
(01057742 / CH-524.3.003.665-2)

■ **Stai SA**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile, Società anonima (FUSC no. 157 del 19. 8. 1997, pagina 5985). Nuova ragione sociale: **Stai SA in liquidazione**. Nuovo recapito: c/o Masfida SA, Via Motta 10, 6830 Chiasso. In scioglimento: 18.06.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gada, Dott. Elbio, da Giubiasco, in Giubiasco, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Masfida SA, in Chiasso, liquidatrice.

Giornale no 878 del 23.06.2003  
(01057736 / CH-524.3.004.391-8)

■ **Tecnociv SA**, finora in Lugano, sistemi di sicurezza, Società anonima (FUSC no. 71 del 15. 4. 2002, pagina 13, publ. 426550). Statuti originari: 05.08.1994. Statuti modificati: 17. 6. 2003. Nuova sede: Mendrisio. Nuovo recapito: Via Dierner 1, 6850 Mendrisio. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'installazione, la manutenzione di sistemi di sicurezza e di automatismo, di sistemi di rilevazione a distanza; la fornitura di pezzi di ricambio relativi a detti sistemi, nonché la consulenza nel ramo; operazioni finanziarie e commerciali. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone dimissionarie e firme cancellate: Battaglia, Tiziano, da Cadro, in Cadro, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione [come finora]; Luck, Rosmarie, da St. Antonien Ascharina, in Massagno, membro, con firma individuale [finora: presidente]; Portesan, Valerio, cittadi-

no italiano, in Brusiniano (I), presidente e direttore, con firma individuale [finora: direttore]; Bossio, Sabrina, da Besazio e Ligornetto, in Besazio, vice-presidente, con firma individuale.

Giornale no 879 del 23.06.2003  
(01057738 / CH-514.3.007.497-9)

■ **TMM Textiles Marketing & Manufacturing SA in liquidazione**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la rappresentanza di prodotti tessili, la vendita e la prestazione remunerata di servizi tecnici, commerciali e promozionali nel dominio tessile, senza limitazione geografica... Società anonima (FUSC no. 21 del 3. 2. 2003, pagina 18, publ. 843010). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 884 del 24.06.2003  
(01057010 / CH-524.3.004.599-2)

■ **Valtrans SA**, in Chiasso, l'esercizio di una casa di spedizioni. Società anonima (FUSC no. 225 del 20. 11. 2001, pagina 9131). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ballinari, Arno, da Monteggio, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due; Cilluffo, Damiano, da Stabio, in Theoule (F), presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Cilluffo, Daniele, da Stabio, in Ligornetto, presidente e direttore, con firma individuale [finora: membro e direttore, con firma collettiva a due]; Ballinari, Giovanni, da Monteggio, in Besazio, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 880 del 23.06.2003  
(01057006 / CH-524.3.004.732-4)

Distretto di Riviera (TI)

Mutationen

Mutazioni

Mutazioni

■ **Doram Sagl in liquidazione**, in Biasca, gestione di negozi di abbigliamento, Società a garanzia limitata (FUSC no. 49 del 13. 3. 2003, pagina 13, publ. 903138). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Riviera per trasferimento della sede a Arbedo - Castione (FUSC del 16.06.2003 no. 112 pag. 20).

Giornale no 85 del 23.06.2003  
(01057918 / CH-528.4.001.012-8)

Distretto di Vallemaggia (TI)

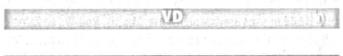
Mutationen

Mutazioni

Mutazioni

■ **Carlo Mobiglia SA**, in Avegno, officina di precisione, Società anonima (FUSC no. 66 del 7. 4. 2003, pagina 17, publ. 938182). Statuti modificati: 18. 6. 2003. Nuovo capitale azionario: CHF 200'000.-- [finora: CHF 150'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 200'000.--. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Persone dimissionarie e firme cancellate: Mobiglia, Marco, da Gordola, in Intragna, membro, con firma collettiva a due con limitazione. Nuove persone iscritte o modificate: Mobiglia, Giorgio, da Gordola, in Intragna, membro, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due con limitazione].

Giornale no 35 del 24.06.2003  
(01057012 / CH-530.3.000.203-3)



Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **FAI WONG, Wong-Lo Wai Ching**, a Montreux, avenue des Alpes 94. Titulaire: Wong-Lo Wai Ching, de Chine, à Lausanne. Objet: exploitation d'un restaurant chinois.

Journal no 5901 du 24.06.2003  
(01057744 / CH-550.1.034.942-9)

■ **Fofana management sportif**, a Lausanne, avenue de Morges 151. Titulaire: Fofana Adola, de et à Lausanne. Objet: placement privé de footballers.

Journal no 5902 du 24.06.2003  
(01057746 / CH-550.1.034.943-7)

■ **Fondation de soutien de l'hôpital Riviera**, a Vevey, boulevard Paderewski 3, c/o Hôpital Riviera, Site du Samaritain. Nouvelle fondation. Statuts: 19 mars 2003. But: apporter son soutien au futur hôpital de la Riviera ou à celui que le remplacera et dans l'intervalle de soutenir l'exploitation des hôpitaux publics de la Riviera, soit l'hôpital du Samaritain, à Vevey, l'hôpital de Montreux, à Montreux et l'hôpital de Mottex, à Blonay en contribuant à leur modernisation, à l'acquisition de certains équipements médicaux et autres, et d'une manière générale à améliorer les soins prodigués aux malades et le confort de ceux-ci comme aussi de faciliter l'activité du corps médical et du personnel des établissements. Conseil: cinq membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Nicolier Claudine, d'Ormont-Dessus, à Veytaux, présidente, Sulliger Denis, de Lausanne, a Vevey, vice-président, Berger Jean-Pierre, de Buchholterwil, à Chardonne, Burkhalter André, de et à Montreux, Schmutz Daniel, de et à La Tour-de-Peilz, tous membres du conseil, et Brunet Jean-François, de Palézieux, à La Tour-de-Peilz, secrétaire hors conseil.

Journal no 5903 du 24.06.2003  
(01057748 / CH-550.1.034.944-5)

■ **Gobalet Marie-Claire**, a Bavois, La Fontanette. Titulaire: Gobalet Marie-Claire, de Saint-Saphorin-sur-Morges, à Bavois. Objet: exploitation d'un salon de coiffure à l'enseigne 'Coiffure Marie-Claire'.

Journal no 5904 du 24.06.2003  
(01057750 / CH-550.1.034.945-0)

■ **La Baraka, Colette Perret-Gentil-dit-Maillard**, a Lausanne, rue de Genève 66. Titulaire: Perret-Gentil-dit-Maillard Colette, du Camerun, à Lausanne. Objet: commerce de tabacs, journaux et articles de diverse nature.

Journal no 5905 du 24.06.2003  
(01057014 / CH-550.1.034.946-1)

■ **Lémanic-Design, N. Palmisano**, a Lausanne, chemin de Boston 25. Titulaire: Palmisano Noëlle, de Stein (AG), à Epalinges. Objet: commerce de meubles.

Journal no 5906 du 24.06.2003  
(01057016 / CH-550.1.034.947-6)

■ **Photolook, Thomas Buache**, a Saint-Prex, rue du Pont-Levis 4. Titulaire: Buache Thomas, de Corcelles-près-Payerne, à Morges. Objet: exploitation d'un atelier de photographie.

Journal no 5907 du 24.06.2003  
(01057018 / CH-550.1.034.948-4)

■ **Serrurier des Alpes, Santagata**, a Montreux, Chemex, rue de Sonzier 7. Titulaire: Santagata Sebastiano, d'Italie, à Montreux. Objet: serrurerie, construction métallique et soudure.

Journal no 5908 du 24.06.2003  
(01057020 / CH-550.1.034.949-2)

Mutationen

Mutazioni

Mutazioni

■ **ADDS INTERNATIONAL SA**, a Le Mont-sur-Lausanne, manufacture et distribution de produits cosmétiques (FOSF du 17.06.2003, p. 14). Rectifié: Goel Rajiv est à Saint-Légier-La Chéssaz (et non au Mont-sur-Lausanne comme publié).

Journal no 5909 du 24.06.2003  
(01057752 / CH-550.1.027.861-6)

■ **Ammon S.à r.l.**, a Orbe, fabrication de formes à découper, fabrication et vente d'articles pour la publicité (FOSF du 24.04.1996, p. 2330). Statuts modifiés le 18 juin 2003. Capital social porté de CHF 20'000 à CHF 30'000. Nouvel associé: Ammon Olivier, de Lausanne, à Juriens, gérant avec signature collective à deux.

Journal no 5910 du 24.06.2003  
(01057754 / CH-550.0.173.544-7)

■ **CAD Design, Alexandra Christinet**, a Lausanne, exploitation d'un atelier d'architecture (FOSF du 01.04.2003, p. 15). Nouvelle adresse: avenue Juste-Olivier 15.

Journal no 5911 du 24.06.2003  
(01057756 / CH-550.1.031.103-1)

■ **CAY TRANSPORTS Sarl**, a Ecublens (VD) (FOSF du 10.10.2002, p. 15). Dissolution: 20 juin 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **CAY TRANSPORTS Sarl en liquidation** par les associés-gérants Cay Cemaetlin et Cay Kazim, liquidateurs avec signature collective à deux.

Journal no 5912 du 24.06.2003  
(01057758 / CH-550.1.031.435-9)

■ **Cinérive S.A.**, a Corseaux (FOSF du 24.12.1993, p. 6821). Radiation des enseignes: Cinéma du Bourg, à La Tour-de-Peilz, Cinéma Why Not, à Montreux, Cinéma Capitoile et Cinéma Rex, à Yverdon-les-Bains. Inscription des enseignes: Cinéma Rex 2, Cinéma Rex 3 et Cinéma Rex 4, à Vevey, Cinéma Hollywood 1 et Cinéma Hollywood 2, à Montreux, Cinéma Cosmos, à Aigle, et Cinéma Casino, à La Sarraz.

Journal no 5913 du 24.06.2003  
(01057760 / CH-550.0.120.564-8)

■ **Cipag S.A.**, a Puidoux, fabrication et commercialisation d'appareils divers (FOSF du 15.10.2002, p. 14). La signature de Meister Philippe est radiée et la procuration de Vuadens Aurèle éteinte.

Journal no 5914 du 24.06.2003  
(01057022 / CH-550.0.130.262-6)

■ **Coopérative des ouvriers du bâtiment**, a Yverdon-les-Bains (FOSF du 18.01.1999, p. 357). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois le 20 mai 2003. La raison sociale devient **Coopérative des ouvriers du bâtiment en liquidation**.

Journal no 5915 du 24.06.2003  
(01057024 / CH-550.0.164.641-0)

■ **DARIO TRAITER S.A.**, a Lausanne (FOSF du 10.04.2001, p. 2689). Orgafid SA n'est plus réviser. Nouveau réviser: Progastan Sarl, à Lausanne.

Journal no 5916 du 24.06.2003  
(01057026 / CH-550.1.024.079-8)

■ **DdW Asset Management SA**, a Lausanne, gestion et administration de patrimoines mobiliers et prestations de service en relation avec cette activité (FOSF du 04.04.2003, p. 13). Nouvelle adresse: avenue du Théâtre 16.

Journal no 5917 du 24.06.2003  
(01057028 / CH-550.1.033.820-4)

■ **Deco-Dimid Diffusion S.à r.l.**, a Moudon (FOSF du 15.02.2000, p. 1045). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois le 22 mai 2003. La raison sociale devient **Deco-Dimid Diffusion S.à r.l. en liquidation**.

Journal no 5918 du 24.06.2003  
(01057762 / CH-550.0.167.178-1)

■ **Elca informatique SA**, a Lausanne (FOSF du 25.03.2003, p. 14). Procuration collective à deux est conférée à Gerweck Victor, de Chavannes-près-Rens, à Lausanne.

Journal no 5919 du 24.06.2003  
(01057764 / CH-550.0.053.767-0)

■ **ELP Economic Life Products International S.A.**, à Nyon, travaux de courtage, de gestion de patrimoine, de fiducie et de consultant financier, fiscal et juridique (FOSF du 26.11.2002, p. 14). Nouveau réviser: François Chuard, à Avanches.

Journal no 5920 du 24.06.2003  
(01057766 / CH-660.1.517.997-0)

■ **ENERGY STANDARD GROUP SA**, a Founex, prestations de service en matière de gestion et d'administration; production, achat et distribution d'énergie et de produits énergétiques, etc (FOSF du 09.01.2003, p. 25). Statuts modifiés le 20 juin 2003. Siège transféré à Vevey, avenue du Général-Guisan 26.

Journal no 5921 du 24.06.2003  
(01057768 / CH-550.1.029.366-8)

■ **Ensemble Hospitalier de La Côte**, à Morges, association (FOSF du 17.10.2002, p. 14). La signature d'Rattaz Yves et Chapatit François est radiée et la procuration de Bady Sylvain éteinte. Chenaux Jean-Luc est désormais à Morges; Jacot François, désormais à Tolochenaz, s'appelle maintenant Jacot-Descombes François. Clerc François, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Clément Claude, d'Ependinge (FR), à Lussy-sur-Morges, administrateur, et Desmet Mario, de Belgique, à Lausanne, directeur.

Journal no 5922 du 24.06.2003  
(01057030 / CH-550.1.022.989-1)

■ **Eurica**, a Lausanne, société anonyme, participation à des sociétés (FOSF du 26.08.1997, p. 6244). Jodidio Dimitry et Babel Roger n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 5923 du 24.06.2003  
(01057032 / CH-550.0.067.674-6)

■ **Fondation Binguey-Lejeune**, a Vevey, faciliter l'achat et l'entretien de l'agencement médical de l'Hôpital de la Providence (FOSF du 26.07.1999, p. 5087). Gogniat Gérard et Maret Dionis ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Modoux Claude, membre du conseil inscrit, est nommé président et signe désormais collectivement à deux sans restriction. Bertschy Robert, qui n'est plus membre du conseil, est nommé secrétaire hors conseil et gérant avec signature collective à deux avec le président. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux avec le président: Châtelain André, de Tramelan, à Corseaux, Daniel Bernard, de Genève, à Jongny, et Drainville Daniel, de St. Gallenkappel, à Epalinges.

Journal no 5924 du 24.06.2003  
(01057034 / CH-550.0.167.836-8)

■ **Fondation Charles Léopold Mayer pour le progrès de l'homme**, a Lausanne (FOSF du 24.06.2002, p. 16). Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Le Roux de Bretagne Yves, de France, à Versailles (France).

Journal no 5925 du 24.06.2003  
(01057036 / CH-550.0.091.272-1)

■ **Fondation vaudoise contre l'alcoolisme**, a Lausanne (FOSF du 16.05.2002, p. 14). Favez Françoise n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux avec le président: Matter Thierry, de Moosleau, à Grandvaux et Gervasoni Jean-Pierre, de Melano, à Lausanne.

Journal no 5926 du 24.06.2003  
(01057770 / CH-550.0.045.289-1)

■ **Kolal S.à r.l. en liquidation**, a Payerne, exploitation d'établissements publics et de salons de jeux (FOSF du 25.03.2003, p. 14). Par décision du 22 mai 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois a prononcé la faillite de la société.

Journal no 5927 du 24.06.2003  
(01057772 / CH-550.0.176.199-9)

■ **La Dédéridé S.à r.l.**, a Rolle, exploitation d'un bar-dancing (FOSF du 07.05.2003, p. 10). Equey Philippe n'est plus gérant; sa signature est radiée. Nouvelle gérante avec signature individuelle: Equey Marie-Louise, de Moudon, à Nyon.

Journal no 5928 du 24.06.2003  
(01057774 / CH-550.1.023.663-2)

■ **Marchand Management Strategies Incorporated**, a Fayetteville (USA), succursale de Lausanne, à Lausanne, conseils et services, en particulier planification stratégique, marketing et relations publiques, gestion de projets, études de faisabilité et gestion de l'information (FOSF du 14.10.1994, p. 5672). Société anonyme avec siège principal à Fayetteville (USA). La signature de Golay François-Daniel est radiée.

Journal no 5929 du 24.06.2003  
(01057776 / CH-550.0.176.811-2)

■ **Marché des Alpes S.à r.l.**, a Montreux, commerce de produits alimentaires et de tout article de ménage (FOSF du 05.04.2000, p. 2281). Statuts modifiés le 18 juin 2003. Nouvelle raison sociale: **Denner-Satellite Alpes Montreux Sarl**. Yalcin Hamza et Yalcin Hasnina sont désormais à Villeneuve (VD).

Journal no 5930 du 24.06.2003  
(01057038 / CH-550.0.172.248-1)

■ **MaubAir S.à r.l.**, a Blonay, exploitation d'une agence de voyages (FOSF du 23.05.2002, p. 14). Dissolution: 16 juin 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **MaubAir S.à r.l. en liquidation** par l'associé-gérant Maubert Alexandre, liquidateur avec signature individuelle. La signature de Maubert Chantal est radiée. Adresse de la société en liquidation: chemin du Paradis 16, c/o Alexandre Maubert.

Journal no 5931 du 24.06.2003  
(01057040 / CH-550.0.166.401-9)

■ **Menérey S.A.**, à Bousens, installation et entretien de parcs et jardins (FOSC du 14.06.2002, p. 18). BDO Visura n'est plus révisé. Nouveau réviseur: Prateo Conseil SA, à Pully.  
 Journal no 5932 du 24.06.2003  
 (01057042 / CH-550.0.172.940-8)

■ **Métival S.A.**, à Vallorbe, organisation, gestion et exploitation de cafés, restaurants et hôtels (FOSC du 21.07.1997, p. 5164). Jean-François Journot n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FI-D'EXPERT SA, à Montreux.  
 Journal no 5933 du 24.06.2003  
 (01057044 / CH-550.0.166.441-6)

■ **MTF Quadra SA**, à Ecublens (VD), commerce dans le domaine du traitement électronique des données (FOSC du 12.12.2002, p. 14). Statuts modifiés le 17 juin 2003. Nouveau but: commerce de produits de hardware et de software et produits accessoires, services dans le domaine du traitement électronique des données, ainsi que location de services de personnes.  
 Journal no 5934 du 24.06.2003  
 (01057778 / CH-660.0.884.995-4)

■ **Pierre Hostettler**, à Vuarrens, entreprise de maçonnerie, béton armé et génie civil (FOSC du 28.03.1990, p. 1204). Par décision du 20 mai 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Broye et du Nord vaudois a prononcé la faillite du titulaire.  
 Journal no 5935 du 24.06.2003  
 (01057780 / CH-550.0.026.987-6)

■ **QUISISANA SA**, à Leysin, location d'objets immobiliers pour les vacances (FOSC du 14.03.2003, p. 13). Statuts modifiés le 17 juin 2003. Nouveau but: exploitation sous forme hôtelière et para-hôtelière de l'immeuble 'QUISISANA' à Leysin, ainsi que tout autre établissement similaire en Suisse.  
 Journal no 5936 du 24.06.2003  
 (01057782 / CH-550.1.033.535-1)

■ **Rive-Reine S.A.**, à La Tour-de-Peilz, opérations immobilières (FOSC du 02.08.2001, p. 5918). Signature individuelle est conférée à Lettner Stéphane, de France, à Vevey, secrétaire hors conseil.  
 Journal no 5937 du 24.06.2003  
 (01057784 / CH-550.1.011.525-4)

■ **S.I. En Bergère Vevey S.A.**, à Vevey (FOSC du 25.07.2001, p. 5734). Signature individuelle est conférée à Lettner Stéphane, de France, à Vevey, secrétaire hors conseil.  
 Journal no 5941 du 24.06.2003  
 (01057050 / CH-550.1.011.505-5)

■ **Section du Football du Lausanne-Sports**, à Lausanne, association (FOSC du 28.01.2003, p. 16). L'association est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne le 5 juin 2003. Le nom devient: **Section du Football du Lausanne-Sports en Liquidation**.  
 Journal no 5938 du 24.06.2003  
 (01057786 / CH-550.0.117.480-9)

■ **Sega Voyages, Maxime D'Avrincourt**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 04.04.2001, p. 2513). Par décision du 22 mai 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois a prononcé la faillite du titulaire.  
 Journal no 5939 du 24.06.2003  
 (01057046 / CH-550.0.045.116-6)

■ **SERVCOM SA**, à La Tour-de-Peilz, prêteur son assistance professionnelle en vue de l'organisation et de l'exploitation d'affaires industrielles et commerciales (FOSC du 10.04.2003, p. 18). Signature individuelle est conférée à Burger Michèle, de Freienwil, à Nyon, secrétaire hors conseil.  
 Journal no 5940 du 24.06.2003  
 (01057048 / CH-550.0.120.404-8)

■ **Société des Produits Nestlé S.A.**, à Vevey (FOSC du 09.01.2003, p. 26). La signature de Koutoussoff Alexandre, qui n'est plus administrateur, et Meyer Pierre est radiée. Claude Philippe est désormais à Gland, Lacroix Sylvia à Vevey, Menoud Anne-Lyse à Bossonnens, Royer Sandrine à La Tour-de-Peilz, et von Kaenel Daniel au Landern. Nouvel administrateur sans signature: Pasewald Wolfgang, d'Autrèche, à La Tour-de-Peilz. Signature individuelle est conférée à Rumo Michel, de Giffers, à Blonay, et Steiner Myriam, de Grossaffolten, à Semsales.  
 Journal no 5942 du 24.06.2003  
 (01057052 / CH-550.0.059.098-4)

■ **SwissFlor direct Sàrl**, à Juriens, commerce, production, représentation et distribution de denrées alimentaires et produits en tout genre (FOSC du 20.06.2003, p. 15). Complément. L'associée Ferlet Patricia est également gérante avec signature individuelle.  
 Journal no 5943 du 24.06.2003  
 (01057788 / CH-550.1.034.830-9)

#### Löschungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Alexandre Fellrath**, à Saint-Sulpice (VD), conseils dans le domaine de l'informatique, de la restauration et de l'hôtellerie (FOSC du 25.07.1996, p. 4477). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
 Journal no 5944 du 24.06.2003  
 (01057790 / CH-550.0.039.624-6)

■ **jeans shop La Cave, Patrice Wengi**, à Lausanne, commerce de vêtements et autres articles (FOSC du 25.10.2001, p. 8355). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
 Journal no 5945 du 24.06.2003  
 (01057792 / CH-550.1.027.046-1)

■ **MATHEY MARAÏCHERS & GRANDS VERGERS S.A. en liquidation**, à Loney, en faillite (FOSC du 05.07.1999, p. 4531). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.  
 Journal no 5946 du 24.06.2003  
 (01057794 / CH-550.0.141.683-8)

#### Oberwallis (VS)

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **LAMBRIGGER PHOTOGRAPHY**, in Brig-Glis, Winkelgasse 6, 3900 Brig, neue Einzelfirma. Zweck: Handel mit Fotografien und Zubehör sowie Herstellung von Fotopapieren aller Art. Eingetragene Personen: Lambrigger, Albert, von Fiesch, in Brig-Glis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 576 vom 24.06.2003  
 (01057054 / CH-600.1.011.690-9)

■ **MB Café - Bar Roma GmbH**, in Naters, Dammweg 7, 3904 Naters, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutdatum: 18.06.2003. Zweck: Betrieb des Cafés sowie der Bar Roma in Naters. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Balzani-Nellen, Miranda, von Bältschieder und Fiesch, in Naters, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Balzani, Elias, von Fiesch, in Naters, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
 Tagebuch Nr. 577 vom 24.06.2003  
 (01057056 / CH-600.4.011.691-6)

■ **Pizzeria-Restaurant Tourist, Giancia Antonio**, in Gampel, Bahnhofstrasse, 3945 Gampel, neue Einzelfirma. Zweck: Pizzeria-Restaurant. Eingetragene Personen: Giancia, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Gampel, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ceccio, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Visp, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 578 vom 24.06.2003  
 (01057058 / CH-600.1.011.692-5)

#### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Millius Florian GmbH**, in Naters, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 01.07.1998, S. 4531). Statutenänderung: 23.06.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Millius, Myriam, von Naters, in Naters, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perren, Martin, von Zermatt, in Naters, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Millius, Florian, von Bältschieder, in Naters, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].  
 Tagebuch Nr. 579 vom 24.06.2003  
 (01057060 / CH-600.4.002.379-4)

#### Valais Central (VS)

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Boutique Pimprenelle - RESMOND Marilyne**, à Evolène, Rue principale, 1983 Evolène, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: décorations florales, fleurs fraîches, senteurs, bougies, huiles essentielles. Personnes inscrites: Resmond, Marilyne, citoyenne française, à Evolène, titulaire, avec signature individuelle; De Micheli, François, de Evolène, à Evolène, avec procuration individuelle.  
 Journal no 933 du 24.06.2003  
 (01057796 / CH-626.1.008.408-9)

#### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Agence Générale Anselme Mabillard Allianz Suisse**, à Sion, agence générale d'Allianz Suisse Assurance et d'Allianz Suisse Vie, raison individuelle (FOSC no 7 du 11.01.2002, p. 23). Nouvelle adresse: bâtiment Cap-de-Ville, rue Pré-Fleuri 2A, 1950 Sion. Personne et signature radiée: Fort, Jean-Claude, de Lesàbles, à Riddes, avec procuration collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Vocat, Jean-Pierre, de Mollens VS, à Randogne, avec procuration collective à deux; Roh, Colette, de Conthey et Vétroz, à Conthey, avec signature collective à deux.  
 Journal no 934 du 24.06.2003  
 (01057798 / CH-626.1.005.769-7)

■ **Alcan Aluminium Valais SA**, à Sierre, en tant que filiale d'Aluisse-Lonza Holding SA, fabrication, traitement, exploitation de produits en aluminium et de ses alliages ou en d'autres métaux, commerce de tels produits, société anonyme (FOSC no 53 du 18.03.2002, p. 15). Personnes et signatures radiées: Delalay, Edouard, de Saint-Léonard, à Saint-Léonard, administrateur, sans droit de signature; Mabillard, Jean-Michel, de Grimsuat, à Chippis, directeur, avec signature collective à deux; Mounir, Amédée, de Miège, à Salquenen (Salgesch), avec procuration collective à deux; Pointner, Franz, citoyen autrichien, à Si-

erre, avec procuration collective à deux; Kerth, Willi Dr, citoyen allemand, à Flüringen, administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Anliker, Daniel, de Gondiswil, à Sierre, administrateur, avec signature collective à deux [précédemment: directeur]; Heurteloup, Jean-Michel, citoyen français, à Sierre, vice-directeur, avec signature collective à deux [précédemment: sans fonction inscrite, avec procuration collective à deux]; Bark-Jones, Chris, citoyen anglais, à Herliberg, président, avec signature collective à deux; Wolfensberger, Kurt, de Bauma, à Winterthur, vice-président, avec signature collective à deux [précédemment: président]; Villemin, Christophe, citoyen français, à Montreux, directeur, avec signature collective à deux; Coltro, Mirko, de Nendaz, à Sierre, avec procuration collective à deux; Rodel, Edouard, de Fahrwangen, à Chamossan, avec procuration collective à deux; Schweiger, Rainer, citoyen allemand, à Sierre, avec procuration collective à deux.  
 Journal no 935 du 24.06.2003  
 (01057800 / CH-626.3.000.048-9)

■ **Association François-Xavier Bagnoud**, à Sion, transmettre, particulièrement aux jeunes, les valeurs que François-Xavier Bagnoud incarnait, association (FOSC no 59 du 27.03.2003, p. 15, publ. 923080). Personne et signature radiée: Koslowski, Anthony J., citoyen américain, à Grimsuat, directeur, avec signature collective à deux.  
 Journal no 936 du 24.06.2003  
 (01057802 / CH-626.6.002.212-2)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel du Secrétariat des Syndicats Chrétiens du Valais central**, à Sion, fondation (FOSC no 99 du 27.05.2002, p. 16). Modification de l'acte de fondation: 14.05.2003. Conseil de fondation: 8 membres. [biffé: Conseil de fondation: 5 membres]. Personne et signature radiée: Zufferey, Michel, de Sierre et Saint-Luc, à Saint-Léonard, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Zufferey, Bertrand, de Sierre et Saint-Luc, à Uvrier (Sion), secrétaire, avec signature collective à deux; Tissières, Bernard, de Saint-Léonard, à Saint-Léonard, membre, avec signature collective à deux.  
 Journal no 937 du 24.06.2003  
 (01057062 / CH-626.7.004.365-2)

■ **Grande Dixence SA**, à Sion, aménagement et exploitation des forces hydrauliques sur la rive gauche du Rhône, société anonyme (FOSC no 77 du 23.04.2001, p. 2987). Personnes et signatures radiées: Brélat, Daniel, de Lutry et Forel, à Lausanne, administrateur, sans droit de signature; Hofmann, Hans, de Horgen, à Horgen, administrateur, sans droit de signature; Narbel, Jean-Marc, de Vuarrens, à Clarens (Montreux), administrateur, sans droit de signature; Desponds, Pierre, de Lussey et Versoix, à Echallens, administrateur, sans droit de signature; Debons, Jean-Paul, de Saviese, à Conthey, avec procuration collective à deux; Hagin, Bernard, de Lausanne, à Lutry, avec procuration collective à deux; Verburgh, Philippe, de nationalité belge, à Romanel-sur-Lausanne, avec procuration collective à deux; Van Ouwaller, Reinier, de Genève, à Belmont-sur-Lausanne, avec procuration collective à deux; Fatio, Gérard, de Genève, à Genève, administrateur, sans droit de signature; Chabanel, Claude, de Gollion et Bremblens, au Mont-sur-Lausanne, président, avec signature collective à deux; Virdis, Philippe, de Fribourg, à Marly, administrateur, sans droit de signature; Dupont, Jean-François, de Puidoux et Vevey, à Pampigny, avec procuration collective à deux; Praplan, Michel, de Igogne et Lens, à Sion, avec procuration collective à deux; Blondin, Jean-Pierre, de Dürnten, à Saint-Sulpice VD, administrateur, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Dreyer, Dominique, de Ueberstorf, à Fribourg, président, avec signature collective à deux [précédemment: administrateur, sans droit de signature]; Mean, Philippe, de Payerne, à La Tour-de-Peilz, administrateur, sans droit de signature [précédemment: sans fonction inscrite, avec procuration collective à deux]; Comte, Bernard, de Romont, à Broc, administrateur, sans droit de signature; Mathis, Rolf W., de Zurich, à Baden, administrateur, sans droit de signature; Mouchet, Daniel, de Genève, à Genève, administrateur, sans droit de signature; Pralong, Jean, de Saint-Martin VS, à Saint-Martin VS, administrateur, sans droit de signature; Rey, Eliane, de Chermignon, à Lausanne, administratrice, sans droit de signature; Schmutz, Daniel, de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, administrateur, sans droit de signature; Schweickardt, Hans E., citoyen allemand, à Neerach, administrateur, sans droit de signature.  
 Journal no 938 du 24.06.2003  
 (01057064 / CH-626.3.000.768-6)

■ **InterOffice Valais SA**, à Sierre, achat, vente, fabrication, commercialisation, importation et exportation de meubles, d'agencements, d'aménagements et d'équipements de bureau, société anonyme (FOSC no 93 du 16.05.2002, p. 15, publ. 472216). Personne et signature radiée: Bussard, Gérard, de Gruyères, à Vevey, administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Beaud, Christian, de Versoix, à Commugny, administrateur, avec signature collective à deux.  
 Journal no 939 du 24.06.2003  
 (01057066 / CH-626.3.006.977-5)

■ **Pro Valplantes SA**, à Sion, commercialisation, promotion, vente, distribution de plantes médicinales et aromatiques, société anonyme (FOSC no 193 du 05.10.2001, p. 7767). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège à Sembrancher (FOSC du 19.06.2003, p. 15).  
 Journal no 940 du 24.06.2003  
 (01057068 / CH-626.3.003.978-3)

■ **SportPassion Sàrl**, précédem. à Montana, organisation de manifestations sportives, de réunions, voyages, séminaires, activités sportives et événements pour sociétés ou groupes de personnes en Suisse et à l'étranger, société à responsabilité limitée (FOSC no 200 du 16.10.2002, p. 14, publ. 688578). Modification des statuts: 26.05.2003. Nouveau siège: Lens. Nouvelle adresse: c/o Nicolas Combe, Etrier C, route du Pas de l'Ours, 3963 Crans.  
 Journal no 941 du 24.06.2003  
 (01057070 / CH-626.4.007.465-3)

#### Löschungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Manila Crans Montana SA en liquidation**, à Montana, immobilier, société anonyme (FOSC no 203 du 21.10.2002, p. 15, publ. 693810). Liquidation terminée, raison sociale radiée.  
 Journal no 942 du 24.06.2003  
 (01057804 / CH-626.3.002.586-1)

■ **Mme Julia Mottet**, à Sierre, exploitation du bar de la Channe, raison individuelle (FOSC no 39 du 17.02.1988, p. 646). Raison sociale radiée d'office en application de l'article 68 al. 1 ORC.  
 Journal no 943 du 24.06.2003  
 (01057806 / CH-626.1.007.869-7)

■ **Schrader (Suisse) SA en liquidation**, à Salins, importation, diffusion et commercialisation de tout produit industriel, société anonyme (FOSC no 56 du 22.03.1999, p. 1864). Liquidation terminée, raison sociale radiée.  
 Journal no 944 du 24.06.2003  
 (01057808 / CH-626.3.003.779-1)

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Above Consulting GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Sihlbruggstrasse 105, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutdatum 18.06.2003. Zweck: Betriebswirtschaftliche Beratungs- und Informatikdienstleistungen, insbesondere für kleine und mittlere Unternehmen; kann Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zwhalen, Michael, Heimat: Guggisberg, in Zürich, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Kaiser, Alexa, Heimat: Basel, Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10'000; Weisler, Jacqueline, Heimat: Horgen, in Kintlen, Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10'000. Tagebuch Nr. 5729 vom 24.06.2003  
 (01056672 / CH-170.4.004.332-0)

■ **AIA Software Schweiz GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Wadsack & Co, Bahnhofstrasse 11, 6301 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutdatum 20.05.2003. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Hard- und Software in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, halten, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: ITPratt Solutions GmbH, in Hausen am Albis, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 9'000; AIA International B.V., in Nijmegen (NL), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 11'000; Plllich, Leonardus Jozef Maria, Heimat: Niederlande, in Nijmegen (NL), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Lutz, Titus Erwin, Heimat: Medel (Lucmagn), in Hausen am Albis, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Wadsack & Co, in Zug, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 5735 vom 24.06.2003  
 (01057406 / CH-170.4.004.336-2)

■ **ALUND G.A.B. Teak**, Sitz: Neuheim, Domizil: Windenweg 9, 6345 Neuheim, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Möbeln und Einrichtungen. Eingetragene Personen: Alund, Margareta, Heimat: Zug, in Neuheim, Inhaberin mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 5753 vom 24.06.2003  
 (01057424 / CH-170.1.005.658-7)

■ **BOC Advisory GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 63, 6304 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutdatum 13.06.2003. Zweck: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im IT-Bereich; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Stammkapital: CHF 50'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Diverse Büroeinrichtungsgegenstände (Computer, Drucker, Software, Büromöbel etc.) gemäss Sacheinlagevertrag vom 13.06.2003, zum Preis von CHF 45'309.10, wovon CHF 40'000.00 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baudinot, Gerald, Heimat: Basel, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 49'000; Baudinot, Senada, Heimat: Basel, in Zürich, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000.  
 Tagebuch Nr. 5737 vom 24.06.2003  
 (01056680 / CH-170.4.004.337-8)

■ **CDM Carbon Exchange GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o City Treuhand AG, Untermüli 9, 6302 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutdatum 18.06.2003. Zweck: Akquisition, Abschluss und Ausführung von geeigneten Projekten im Bereich des 'Clean Development Mechanism' (CDM) und 'Carbon Emission Trading' (CET) in der Schweiz und im Ausland; kann sich in jeder Form an anderen Unternehmungen beteiligen und insbesondere Joint Ventures eingehen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Najadi, Pascal, Heimat: Meggen, Luzern, in Meggen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; ALAK Finance AG, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10'000.  
 Tagebuch Nr. 5756 vom 24.06.2003  
 (01056700 / CH-170.4.004.338-3)

■ **DEKS STAR GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Feldstrasse 2a, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 20.06.2003. Zweck: Handel mit Datenträgern und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten; kann mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräussern, Tochtergesellschaften errichten sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jankovic, Biljana, Heimat: Jugoslawien, in Zug, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000, Savkovic, Goran, Heimat: Jugoslawien, in Unterägeri, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000. Tagbuch Nr. 5731 vom 24.06.2003 (01056676 / CH-170.4.004.333-1)

■ **Hartmann Event GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Industriestrasse 16, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 17.06.2003. Zweck: Organisation und Durchführung von Anlässen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hartmann, Irene, Heimat: Österreich, in Au SG, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Hartmann, Michel, Heimat: Frankreich, in Au SG, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000. Tagbuch Nr. 5732 vom 24.06.2003 (01056678 / CH-170.4.004.334-6)

■ **Heidi Berchtold MAXIM-BAR**, Sitz: Hünenberg, Domizil: St. Wolfgang, 6331 Hünenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Gastro- und Barbetriebes. Eingetragene Personen: Berchtold, Heidi, Heimat: Ried-Mörel, in Sins, Inhaberin mit Einzelunterschrift, Fleischmann, Martha, Heimat: Innerthal, in Sieben, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien; Fleischmann, Walter, Heimat: Innerthal, in Reichenburg, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 5723 vom 24.06.2003 (01056668 / CH-170.1.005.657-9)

■ **Ph. Elsener Energetik**, Sitz: Zug, Domizil: Poststrasse 13, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung von und Handel mit Geräten, Maschinen, Verfahren zur Wasserabreinigung, Wasserdynamisierung, Wasserveredelung, Wasserenergisierung, Informationsübertragung, naturgerechtem Landbau sowie Handel mit und Publikation von Büchern und anderen Medien zu den oben aufgeführten Themen. Eingetragene Personen: Elsener, Philippe, Heimat: Zug, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5761 vom 24.06.2003 (01057432 / CH-170.1.005.659-5)

■ **Speednames GmbH**, Sitz: Risch, Domizil: Riedstrasse 1, 6343 Rotkreuz, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 20.06.2003. Zweck: Verkauf und Anbieten von Internetlösungen, darunter Domainnamen, Identitäten und Hosting; kann sich an Unternehmen beteiligen, solche gründen, übernehmen, finanzieren oder verwallen sowie Grundstücke erwerben, verpfänden, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ascio Technologies Holding AS, in Kopenhagen (DK), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000; Speednames Technology Holding ApS, in Kopenhagen (DK), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000; Holdener, Kurt, Heimat: Arth, in Rotkreuz, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Jensen, Lars, Heimat: Dänemark, in München (DE), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5734 vom 24.06.2003 (01057404 / CH-170.4.004.335-4)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **AIG Private Equity AG (AIG Private Equity SA) (AIG Private Equity Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften im Private Equity Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4233). Statutenänderung: 23.06.2003. Bemerkungen Neu: Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Tagbuch Nr. 5757 vom 24.06.2003 (01056702 / CH-170.3.023.194-3)

■ **Antares Pharma IPL AG (Antares Pharma IPL SA) (Antares Pharma IPL Ltd)**, Sitz: Zug, Verwertung von Patenten und anderen Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 20, Id. 842690). Eingetragene Personen Gelösch: Gutzwiller, Ernst, Heimat: Oberwil BL, in Magden, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5745 vom 24.06.2003 (01057416 / CH-170.3.013.713-3)

■ **Autarc Media GmbH**, Sitz: Steinhausen, Weltweiter Vertrieb von und Handel mit Audio- und Videorechten, GmbH (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 25, Id. 1033976). Statutenänderung: 03.06.2003. Eingetragene Personen Geändert: Bischof, Louis, Heimat: Zürich, Eggersriet, in Unterägeri, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 19'000]. Gelösch: [Rogenmoser, Erika, Heimat: Oberägeri, in Unterägeri, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000]. Tagbuch Nr. 5717 vom 24.06.2003 (01057386 / CH-170.4.004.301-0)

■ **Avery Dennison Office Products Europe GmbH (Avery Dennison Office Products Europe S.à r.l.) (Avery Dennison Office Products Europe Ltd liab. Co)**, Sitz: Steinhausen, Herstellung von Produkten für den Bürobedarf und Bürozubehör, GmbH (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2003, S. 18, Id. 991906). Statutenänderung: 12.06.2003. Stammkapital Geändert: CHF 1'000'000 [bisher: CHF 20'000]. Qualifizierte Tatbestände Neu: beabsichtigte Sachübernahme

Bürobedarfsprodukte und Bürozubehörprodukte einschliesslich damit zusammenhängende Forderungen aus Lieferungen und Leistungen zum Preis von höchstens USD 22'800'000.00. Eingetragene Personen Geändert: Avery Dennison Holding AG, in Zürich, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000'000 [bisher: Stammanteil: CHF 20'000]; Müller, Dr. Thomas, Heimat: Winterthur, Reuti, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: in Hausen am Albis]. Tagbuch Nr. 5738 vom 24.06.2003 (01056682 / CH-170.4.003.824-0)

■ **Berra Energy AG (Berra Energy SA) (Berra Energy Ltd) (Berra Energy Inc.)**, Sitz: Baar, Halten, Kauf, Verkauf, Gewähren und Vermitteln von Lizenzen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 17, Id. 1044826). Eingetragene Personen Gelösch: [Berger Treuhand, in Aarau, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 5714 vom 24.06.2003 (01056660 / CH-170.3.025.721-4)

■ **Brink's International Holdings AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Halten von Beteiligungen an Unternehmen der Brink's Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 27, Id. 797454). Statutenänderung: 19.06.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 56'350'000 [bisher: CHF 28'980'000], Liberieung: CHF 56'350'000 [bisher: CHF 28'980'000], 56'350 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 28'980 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Sacheinlage: 1'250 Stammanteile zu EUR 49.60 der 'Brink's Diamond & Jewelry Services BVBA', in Antwerpen (BE) und 400'000 Stammanteile sowie 3'600'000 Vorzugsanteile zu je NLG 1.0 der 'Brink's Nederland B.V.', in Houten (NL), gemäss Sacheinlageverträgen vom 19. Juni 2003, zum Gesamtpreis von CHF 91'231'799.00, wofür 27'370 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgeben werden. Eingetragene Personen Neu: Arpagaus & Baumgärtel AG, in Zürich, Revisionsstelle mit begrenztem Mandat. Tagbuch Nr. 5742 vom 24.06.2003 (01057410 / CH-170.3.025.946-2)

■ **Bucher Hydraulics AG**, Sitz: Neuheim, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2001, S. 1503). Eingetragene Personen Geändert: Thöny, Christian-Erik, Heimat: Schiers, in Neuheim, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hagendorn]; Brugger, Erich, Heimat: Zürich, Veltheim AG, in Hünenberg, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Hünenberg]. Gelösch: [Hässler, Hubert, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Neuheim, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Wagenseil, Bernhard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Steinhausen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagbuch Nr. 5703 vom 24.06.2003 (01057374 / CH-170.3.018.498-1)

■ **Castle Private Equity AG (Castle Private Equity SA) (Castle Private Equity Ltd)**, Sitz: Baar, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 19, Id. 535306). Statutenänderung: 17.06.2003. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Tagbuch Nr. 5755 vom 24.06.2003 (01056698 / CH-170.3.021.212-0)

■ **Cilag AG International (Cilag SA International) (Cilag Ltd International)**, Sitz: Zug, Durchführung und Koordination des internationalen chemischen und pharmazeutischen Geschäftes und die internationale Steuerung der Forschung der Janssen-Cilag-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 20, Id. 892286). Eingetragene Personen Neu: Rothenfluh, Peter, Heimat: Oberbengelhof, in Hedingen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Carruthers, Vivienne Sandra, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Zug, Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 5702 vom 24.06.2003 (01057372 / CH-170.3.010.696-2)

■ **Condex Holding AG**, Sitz: Walchwil, Halten, Kaufen, Verkaufen von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 18, Id. 1005244). Eingetragene Personen Neu: Lyngne, Lars, Heimat: Geislig, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Folmli, Rolf, Heimat: Luzern, in Merlischachen, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 5711 vom 24.06.2003 (01057382 / CH-170.3.026.317-0)

■ **Connor Group GmbH**, Sitz: Oberägeri, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Informatik, GmbH (SHAB Nr. 103 vom 01.06.1999, S. 3638). Eingetragene Personen Geändert: Bucher-Nussbaumer, Andrea Sabrina, Heimat: Buttisholz, Grosswangen, Oberägeri, in Oberägeri, Prokuristin mit Einzelprokura [bisher: Nussbaumer, Andrea Sabrina, Heimat: Oberägeri]. Tagbuch Nr. 5712 vom 24.06.2003 (01056656 / CH-170.4.001.660-6)

■ **Contact Treuhand AG**, Sitz: Zug, Ausübung der Tätigkeit einer Treuhandgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2002, S. 15, Id. 381410). Domizil Neu: c/o SI Tradepartners AG, Industriestrasse 16, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Bogana, Gianni, Heimat: Buseno, in Santa Maria in Calanca, Mitglied mit Einzelunterschrift; Allied Finance Trust AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Hürlimann, Josef C., Heimat: Walchwil, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Gestioni Festal AG, in Zug, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 5693 vom 24.06.2003 (01057362 / CH-170.3.016.764-9)

■ **D'Orsay Holding SA (D'Orsay Holding AG) (D'Orsay Holding Ltd)**, Sitz: Baar, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an Klein- und Mittelunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 16, Id. 404562). Statutenänderung: 17.06.2003. Firma Neu: **ALEKTRO AG**. Übersetzungen der Firma Gelösch: [(D'Orsay Holding AG), (D'Orsay Holding Ltd)]. Zweck Neu: Planung,

Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen, Telekommunikations- und EDV-Anlagen sowie Handel mit Haushalts-, Telekommunikations- und Bürogeräten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften, Unternehmen, Immaterialgüterrechte und Wertschriften erwerben, bzw. errichten, verwalten und verkaufen. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 90 Inhaberkarten zu CHF 1'000, 100 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100, 90 Inhaberkarten zu CHF 1'000. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Tgetzel, Marcel, Heimat: Sumvig, in Oberglatt, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Jacobson, Seymour Harvey, Heimat: Kanada, in Basel, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Gyseler, Stefan, Heimat: Schöftland, in Hausen am Albis, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Christen, Theodor, Heimat: Wolfenschiessen, in Littau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Walderkircher, Gerd André, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Basel, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 5707 vom 24.06.2003 (01056654 / CH-170.3.021.984-2)

■ **Depot-Finanz AG**, Sitz: Zug, Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10.04.2003, S. 20, Id. 944136). Eingetragene Personen Neu: Fidigest SA, in Genève, Revisionsstelle. Gelösch: [Synergie et Conseil Synco SA, in Genève, Revisionsstelle]; [Thuilliez, Gérard, Heimat: Frankreich, in Beaumont (FR), Direktor mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 5696 vom 24.06.2003 (01056640 / CH-170.3.005.812-3)

■ **Expert International GmbH**, Sitz: Zug, Internationale Interessenvertretung ihrer Gesellschafter, GmbH (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 17, Id. 1044598). Statutenänderung: 18.06.2003. Eingetragene Personen Geändert: Expert International GmbH, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 60'000 [bisher: Stammanteil: CHF 30'000]. Gelösch: [Société Coopérative E.R.T.V., in Verviers (BE), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 30'000]. Tagbuch Nr. 5736 vom 24.06.2003 (01057408 / CH-170.4.000.500-3)

■ **F & D Leasing AG**, Sitz: Zug, Kauf und Vermietung (Leasing) von Investitionsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2002, S. 17, Id. 585118). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Schwyz (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, Seite 11). Tagbuch Nr. 5705 vom 24.06.2003 (01056650 / CH-170.3.011.203-6)

■ **Galcomet AG (Galcomet SA) (Galcomet Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Metallen, insbesondere mit Aluminium, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 18, Id. 326172). Eingetragene Personen Neu: Bonum Treuhand GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Schlumpf & Partner Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 5719 vom 24.06.2003 (01057390 / CH-170.3.011.301-9)

■ **Geolink Trading Ltd liab. Co (Geolink Trading GmbH) (Geolink Trading Sàrl)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen, GmbH (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 17, Id. 953034). Firma Neu: **Geolink Trading Ltd liab. Co in liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Geolink Trading GmbH in Liquidation), (Geolink Trading Sàrl in liquidation) Gelösch: [(Geolink Trading GmbH), (Geolink Trading Sàrl)]**. Domizil Neu: c/o CB Consulting & Communication Buteux SNC, Place de la Gare 5, 1296 Coppet. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 19.06.2003. Eingetragene Personen Geändert: Eigensatz, Flaviano O., Heimat: Sins, in Zuchwil, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 49'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: CB Consulting & Communication Buteux SNC, in Coppet, Liquidatorin. Tagbuch Nr. 5715 vom 24.06.2003 (01056662 / CH-170.4.001.705-4)

■ **Globest AG**, Sitz: Risch, Betrieb von Drogeriemärkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2002, S. 17, Id. 584550). Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle; Baumann, Therese, Heimat: Remigen, in Rotkreuz, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivprokura zu zweien; Benz, Maria-Theresia, Heimat: Neuendorf, in Rotkreuz, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivprokura zu zweien; Mehr, Anita, Heimat: Willisau-Land, in Sursee, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 5722 vom 24.06.2003 (01056666 / CH-170.3.025.590-9)

■ **HSN Mongolian Barbecue AG**, Sitz: Zug, Franchising, insbesondere durch den Abschluss von Franchisevereinbarungen zum Betrieb von 'Mongolian Barbecue'-Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2002, S. 13, Id. 607622). Eingetragene Personen Neu: Mock, Wolfgang, Heimat: Wallisellen, in Wangen bei Olten, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vetsch, Sandro, Heimat: Grabs, in Adliswil, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Nagy, Frank, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Richterswil, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 5749 vom 24.06.2003 (01056694 / CH-035.3.001.330-2)

■ **HARTEX Belagstechnik AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Herstellung und Entwicklung von sowie Handel mit Bodenbelägen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 17, Id. 987204). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 114 vom 18.06.2003, Seite 19); Firma neu: HARTEX Belagstechnik AG. Tagbuch Nr. 5706 vom 24.06.2003 (01056652 / CH-020.3.912.254-5)

■ **ICT Intertrade Carpet AG**, Sitz: Zug, Handel mit Teppichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2001, S. 9859). Domizil Neu: Steinhausenstrasse 70, 6301 Zug. Eingetragene Personen Gelösch: [Eckert, Dieter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Wettlingen, Prokurist mit Einzelprokura]. Tagbuch Nr. 5701 vom 24.06.2003 (01057370 / CH-170.3.001.953-8)

■ **INAX AG**, Sitz: Steinhausen, Erbringung von Informatik-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2001, S. 9702). Eingetragene Personen Neu: Andrey-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Mathis Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 5725 vom 24.06.2003 (01057394 / CH-020.3.007.908-1)

■ **Kasuga AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Marketing, Werbe-, Schulungs- und Handelsaktivitäten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 21, Id. 892326). Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 13.05.2003. Tagbuch Nr. 5698 vom 24.06.2003 (01056644 / CH-170.3.009.519-4)

■ **KLASSROTEN AG (KLASSROTEN SA) (KLASSROTEN LTD)**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 17, Id. 451272). Domizil Neu: c/o Art Secunda AG, Gotthardstrasse 3, 6300 Zug. Tagbuch Nr. 5748 vom 24.06.2003 (01056692 / CH-170.3.021.863-1)

■ **Klinik Adelheid AG**, Sitz: Unterägeri, Führung von Kliniken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 19, Id. 933828). Eingetragene Personen Gelösch: [Leutenegger, Dr. Hansjakob, Heimat: Eschlikon, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 5760 vom 24.06.2003 (01057430 / CH-170.3.021.823-4)

■ **Kreativ Touristik und Services GmbH**, Sitz: Zug, Organisation und Durchführung von Reisen, GmbH (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10107). Statutenänderung: 06.06.2003. Firma Neu: **Kreativ Touristik und Events GmbH**. Domizil Neu: c/o Gioia Treuhand GmbH, Gubelstrasse 19, 6300 Zug. Stammkapital Geändert: CHF 67'000 [bisher: CHF 22'000]. Eingetragene Personen Geändert: Zöllinger, Hans, Heimat: Bubikon, in Zürich, in Wädenswil, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 31'000 [bisher: Stammanteil: CHF 16'000]. Neu: Beglinger, Fridolin, Heimat: Mollis, in Mollis, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 15'000; Schnorf, Giorgio, Heimat: Uetikon am See, in Zug, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 15'000. Tagbuch Nr. 5726 vom 24.06.2003 (01057396 / CH-130.0.009.586-0)

■ **Laboratoires Estilco SA**, Sitz: Baar, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 15, Id. 329216). Statutenänderung: 20.06.2003. Firma Neu: **LABORATOIRE BIOSHETIQUE SA**. Tagbuch Nr. 5733 vom 24.06.2003 (01057402 / CH-020.3.915.589-0)

■ **Ledanil AG (Ledanal SA) (Ledanal Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28.01.1994, S. 554). Firma Neu: **Ledanil AG in Liq.**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Ledanal SA en liq.), (Ledanal Ltd in liq.)**. Gelösch: [(Ledanal SA), (Ledanal Ltd)]. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 11.06.2003. Eingetragene Personen Geändert: Camponovo, Dr. Geo, Heimat: Chiasso, in Chiasso, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Dürig, Dr. Alex, Heimat: Luzern, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 5730 vom 24.06.2003 (01056674 / CH-170.3.018.948-9)

■ **Mailprofiler AG**, Sitz: Steinhausen, Herstellung und Vertrieb von Software und Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 18, Id. 827012). Eingetragene Personen Neu: Morach, Christoph, Heimat: Walterswil BE, in Zürich, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Meyer, Michael, Heimat: Frauentfeld, in Schindellegi, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 5710 vom 24.06.2003 (01057380 / CH-170.3.025.362-0)

■ **Map Management Advisory Partner AG**, Sitz: Zug, Beratung und Unterstützung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 19, Id. 787234). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'New Venture Zone AG', in Zug, Generalversammlung vom 20.06.2003. Aktiven und Passiven der Map Management Advisory Partner AG gehen auf die 'New Venture Zone AG' über. Tagbuch Nr. 5740 vom 24.06.2003 (01056684 / CH-020.3.020.004-3)

■ **Marie France Bodyline AG (Marie France Bodyline SA)**, Sitz: Zug, Betrieb eines Institutes für Gesichtspflege und Körperpflege sowie Figurbehandlung und Verkauf kosmetischer Körperpflegeprodukte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 18, Id. 1044620). Bemerkungen Neu: weitere Geschäftslokale: Rue Central 6, 1000 Lausanne. Tagbuch Nr. 5709 vom 24.06.2003 (01057378 / CH-170.3.016.113-0)

■ **Mean Marketing GmbH**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen, GmbH (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2000, S. 26). Statutenänderung: 18.06.2003. Domizil Neu: Metallstrasse 9b, 6301 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Lüthold-Wenger, Hubert, Heimat: Alpnach, in Samen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: in Alpnach, Stammanteil: CHF 19'000]. Ge-

lösch [Schild, Alexandra, Heimat: Brienzwiler, in Hergiswil NW, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Stammeinlage: CHF 1'000].  
Tagebuch Nr. 5716 vom 24.06.2003  
(01057384 / CH-130.0.007.160-5)

■ **METURIT AG**, Sitz: Zug, Beteiligung in jeder Form an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9784). Statutenänderung: 11.06.2003. Bemerkungen Neu: Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.  
Tagebuch Nr. 5758 vom 24.06.2003  
(01057426 / CH-170.3.008.094-7)

■ **Mind Leap Solutions AG**, Sitz: Zug, Entwicklung und Vertrieb von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31.05.2001, S. 4166). Statutenänderung: 16.06.2003, Domizil Neu: Baarerstrasse 63, 6301 Zug, Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Eingetragene Personen Neu: Falconia AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [HS Revisions AG, in Stein AG, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 5708 vom 24.06.2003  
(01057376 / CH-170.3.023.066-3)

■ **Minico AG in Liquidation (Minico SA in Liquidation) (Minico Ltd in Liquidation)**, Sitz: Zug, Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 31.03.2003, S. 18, Id. 1027036). Domizil Neu: c/o Dr. Christoph Hoffmann, Römeggasse 11, 8001 Zürich. Bemerkungen Neu: Wiedereintrag zum Zwecke der vollständigen Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Christoph Hoffmann, von Matzingen und Zürich, in Zürich.  
Tagebuch Nr. 5728 vom 24.06.2003  
(01057400 / CH-170.3.012.923-2)

■ **New Venture Zone AG (New Venture Zone Inc.) (New Venture Zone SA)**, Sitz: Zug, Erbringung umfassender Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensfinanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 26.02.2003, S. 18, Id. 880256). Bemerkungen Neu: Fusion: Übernahme der Aktien von CHF 786'174.41 und der Passiven von CHF 375'359.20 der 'Map Management Advisory Partner AG', in Zug, gemäss Bilanz per 31.12.2002 und Fusionsvertrag vom 19.06.2003 nach Massgabe von Art. 748 OR. Durch die Fusion gelangt die übernehmende Gesellschaft in den Besitz ihrer eigenen Aktien, welche dem Aktionär der übernommenen Gesellschaft ausgehändigt werden. Deshalb findet keine Kapitalerhöhung statt.  
Tagebuch Nr. 5741 vom 24.06.2003  
(01056686 / CH-170.3.023.636-4)

■ **OI Orts Informationen AG**, Sitz: Cham, Betrieb einer Agentur von Orts Informationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 18, Id. 371820). Eingetragene Personen Geändert: Lienhard, Roger, Heimat: Zürich, Brittnau, in Rilschikon, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Utzinger, Ulrich, Heimat: Bachenbühl, in Männedorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5727 vom 24.06.2003  
(01057398 / CH-170.3.020.766-7)

■ **P. Hürlimann GmbH**, Sitz: Walchwil, Betrieb einer Baupenglerei, GmbH (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 13, Id. 1026088). Domizil Neu: Wilhelmstrasse 3, 6318 Walchwil.  
Tagebuch Nr. 5713 vom 24.06.2003  
(01056658 / CH-170.4.001.327-5)

■ **Pan Publica AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.1995, S. 773). Domizil Neu: Baarerstrasse 95, 6302 Zug.  
Tagebuch Nr. 5697 vom 24.06.2003  
(01056642 / CH-170.3.018.473-0)

■ **PeCap AG**, Sitz: Oberägeri, Verwaltung von Beteiligungen und Vermögensanlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2002, S. 15). Firma Neu: **PeCap AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 19.06.2003. Eingetragene Personen Geändert: Müller, Thomas, Heimat: Untereisen, in Oberrieden, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 5704 vom 24.06.2003  
(01056648 / CH-020.3.024.698-6)

■ **Ren Pro AG**, Sitz: Baar, Abwicklung sämtlicher geschäftlicher Aktivitäten in allen Bereichen des Gastronomisektors, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 05.02.1999, S. 836). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6340 Baar.  
Tagebuch Nr. 5700 vom 24.06.2003  
(01057368 / CH-170.3.019.131-6)

■ **Sabag Luzern AG, Zweigniederlassung Cham**, Sitz: Cham, Handel mit Baumaterialien aller Art, keramischen Wand- und Bodenplatten, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 15, Id. 581200). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Schneberger-Jordi, Rolf, Heimat: Niederözn, in Dietlikon, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schiavini, Hugo, Heimat: Luzern, Bern, in Luzern, Delegierter mit Einzelunterschrift, Vorsitzender der Geschäftsleitung mit Einzelunterschrift [bisher: Vorsitzender der Geschäftsleitung mit Einzelunterschrift]. Neu: Trümpy, Dr. Balzthasar, Heimat: Ennenda, in Schwerzenbach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Jordi, Peter, Heimat: Bern, Gondiswil, in Biel BE, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift]; [Jordi, Kurt, Heimat: Bern, Gondiswil, in Nidau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5721 vom 24.06.2003  
(01056664 / CH-170.9.000.421-1)

■ **Sodefi Holding AG (Sodefi Holding SA) (Sodefi Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen jeder Art im In- und Ausland, Ak-

tiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2002, S. 14, Id. 528550). Domizil Neu: c/o Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari, Gotthardstrasse 3, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Stalder, François Bernard, Heimat: Marbach LU, in Zollikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Thomas, Walter, Heimat: Amden, in Neuheim, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5744 vom 24.06.2003  
(01057414 / CH-170.3.005.116-8)

■ **Sparola AG**, Sitz: Zug, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 16, Id. 914556). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Schwyz (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, Seite 12).  
Tagebuch Nr. 5751 vom 24.06.2003  
(01057420 / CH-170.3.023.055-0)

■ **System-Gesellschaft AG (System-Gesellschaft SA) (System-Gesellschaft Ltd)**, Sitz: Zug, Ausarbeitung von Projekten und Systemen und Anwendung derselben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 18, Id. 1036068). Nachtrag: Eingetragene Personen Gelösch: [Proclente Revisions AG, in Hünenberg, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 5743 vom 24.06.2003  
(01057412 / CH-170.3.002.073-5)

■ **Tailormade Insurance Brokers GmbH**, Sitz: Baar, Ausübung sämtlicher Tätigkeiten als Versicherungs- und Bankmakler, GmbH (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 17, Id. 1027730). Domizil Neu: Sihlbruggstrasse 105, 6340 Baar.  
Tagebuch Nr. 5752 vom 24.06.2003  
(01057422 / CH-020.4.018.179-6)

■ **Tauxex AG**, Sitz: Baar, An- und Verkauf, Betreuung, Beratung, Vermittlung, Import und Export, Vermietung, Vertretung, Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 18, Id. 1036688). Eingetragene Personen Neu: Studio Commerciale Martinelli SA, in Lugano, Revisionsstelle. Gelösch: [MRT Management Revision Trust SA, in Locarno, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 5720 vom 24.06.2003  
(01057392 / CH-514.3.026.065-2)

■ **Transwaggon AG**, Sitz: Zug, Einkauf, Verkauf, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Spezialisenbahnwaggons, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2002, S. 14, Id. 360078). Eingetragene Personen Neu: Bussmann, Dr. Raoul, Heimat: Egolzwil, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Barth, Dr. Hans Rudolf, Heimat: Basel, in Oberägeri, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5746 vom 24.06.2003  
(01056688 / CH-170.3.004.040-7)

■ **UNI ANALYTICS AG**, Sitz: Zug, Treuhänderische Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 19, Id. 819384). Eingetragene Personen Neu: Steyer, Michael, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Lenggerich (DE), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5739 vom 24.06.2003  
(01057428 / CH-170.3.021.584-8)

■ **Veryfinance AG (Veryfinance SA) (Veryfinance Ltd)**, Sitz: Zug, Finanzielle Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7561). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Credit Suisse First Boston', in Zürich. Generalversammlung vom 05.06.2003. Aktiven und Passiven der Veryfinance AG gehen auf die 'Credit Suisse First Boston' über.  
Tagebuch Nr. 5724 vom 24.06.2003  
(01056670 / CH-170.3.012.915-6)

■ **Waggon Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an andern Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.1999, S. 3477). Domizil Neu: c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Bussmann, Dr. Raoul, Heimat: Egolzwil, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Dr. Heiko, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hamburg (DE), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Meury, Alfred, Heimat: Blauen, in Liestal, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Gelösch: [Barth, Dr. Hans Rudolf, Heimat: Basel, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5747 vom 24.06.2003  
(01056690 / CH-170.3.002.360-3)

■ **WEBTRA GmbH**, Sitz: Zug, Beratung und Dienstleistungen im IT-Bereich, GmbH (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2001, S. 6747). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Lenzburg (SHAB Nr. 114 vom 18.06.2003, Seite 1).  
Tagebuch Nr. 5699 vom 24.06.2003  
(01056646 / CH-170.4.003.403-0)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **ALPHATEC INTER AG**, Sitz: Zug, Vermittlung und Vermarktung von Mitgliedschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23.12.1999, S. 8708). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRGv.  
Tagebuch Nr. 5694 vom 24.06.2003  
(01057364 / CH-130.0.009.513-8)

■ **Ascco AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen für Messen und Ausstellungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25.03.1999, S. 1959). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRGv.  
Tagebuch Nr. 5695 vom 24.06.2003  
(01057366 / CH-170.3.016.857-1)

■ **Banque MeesPierson BGL SA**, Sitz: Zug, Betrieb einer Bank, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Nyon (SHAB Nr. 61 vom 31.03.2003, S. 17, Id. 927678). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Löschung: infolge Aufhebung der Zweigniederlassung.  
Tagebuch Nr. 5754 vom 24.06.2003  
(01056696 / CH-170.9.000.674-6)

■ **Genossenschaft Damos Baar in Liquidation**, Sitz: Baar, Die Genossenschaft bezweckt durch gemeinsame Selbsthilfe die Förderung der wirtschaftlichen und sozialen Interessen ihrer Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1996, S. 1128). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRGv.  
Tagebuch Nr. 5692 vom 24.06.2003  
(01057360 / CH-170.5.000.138-7)

■ **Haligra AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen sowie Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.1997, S. 514). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 5691 vom 24.06.2003  
(01057358 / CH-170.3.013.185-7)

■ **INDI-HOME, Josef Egloff**, Sitz: Unterägeri, Architektur und Immobilienhandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 20, Id. 981990). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagebuch Nr. 5750 vom 24.06.2003  
(01057418 / CH-170.1.005.617-2)

■ **Metic AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2001, S. 7298). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 5718 vom 24.06.2003  
(01057388 / CH-170.3.007.018-1)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Adventus Böni**, in Hombrechtikon, Buchslenstrasse 2, 8634 Hombrechtikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Marketing-, Management- und Handelsdienstleistungen auf dem Gebiet der IT- und Finanzbranche; Ausübung jeglicher treuhänderischen Tätigkeit sowie Beratung, Finanzierung und Vermittlung geschäftlicher Abkommen auf dem Gebiet des Dienstleistungsgewerbes und des Handels, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten und Lizenzen. Eingetragene Personen: Böni, Reto, von Schänis, in Hombrechtikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 16381 vom 24.06.2003  
(01056212 / CH-020.1.043.081-2)

■ **Alfano GmbH**, in Niederhasli, Breitenweg 2A, 8156 Oberhasli, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.06.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Carrosserie- und Autospitzwerkstätte. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Autospitzwerk -- Carrosserie, Alfano, in Niederhasli, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 123'058.35 und Passiven von CHF 82'870.65, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 20'187.70 als Forderung geschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Alfano, Ciro, italienischer Staatsangehöriger, in Glattfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Alfano-Castelli, Carmela, italienische Staatsangehörige, in Glattfelden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 16382 vom 24.06.2003  
(01056292 / CH-020.4.027.102-0)

■ **Bax Capital Advisors AG**, in Zürich, Neptunstrasse 41, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.05.2003, 2.06.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Beratung bei Anlagen im Private Equity-Bereich, die Investment-Beratung, die Beratung und Strukturierung von Finanzierungen, das Investment-Controlling, die Beratung von Beteiligungen sowie ähnliche Geschäfte im Finanzmarkt. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern. Die Gesellschaft kann in der Schweiz und im Ausland Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen und Agenturen errichten und sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'200.--. Librierung Aktienkapital: CHF 50'100.--. Aktien: 492 Namenaktien zu CHF 100.-- und 5'100 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte bekannt gegebene Adresse oder, wenn das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rübel, Felix, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naville, Robert, in Zumikon und Genf, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kolle-

ktivunterschrift zu zweien; Pfeifer, Alexander, von Sion und Sierre, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; GMTC Treuhänd & Consulting AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 16383 vom 24.06.2003  
(01056294 / CH-020.3.026.835-7)

■ **Brewe, Weber & Lehmann**, in Winterthur, Neumüh- lestrasse 42, 8406 Winterthur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 18.06.2003. Zweck: Beratung und Dienstleistungen im Bereich Treasury. Eingetragene Personen: Lehmann, Beat Max, von Ossingen, in Winkel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brewe, Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Henggart, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Sissi, deutsche Staatsangehörige, in Battersdorf, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 16384 vom 24.06.2003  
(01056296 / CH-020.2.004.663-1)

■ **Brändli + Sturzenegger Bäretswil AG**, in Bäretswil, Bahnhofstrasse 12, 8344 Bäretswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.06.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Gartenbauunternehmens. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern. Aktienkapital: CHF 125'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 125'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 500.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der Brändli + Sturzenegger AG, nämlich den Geschäftsbereich Gartenunterhalt und Friedhofunterhalt, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2002, wonach die übernommenen Aktiven CHF 498'774.90 und die übernommenen Passiven CHF 257'097.80 betragen, wofür 250 Namenaktien zu CHF 500.-- ausgegeben werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Brändli + Sturzenegger AG, in Pfäffikon, die Hälfte der Liegenschaft Semnhüttenstrasse 8, in Baum (Kat.Nr. 165) sowie die dazugehörige hälftige Hypothek, zum Preis von höchstens CHF 317'000.-- zu übernehmen. Dabei wird die Hypothek von CHF 250'000.-- in Abzug gebracht. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Brief mit Empfangschein an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Sturzenegger, Alfred, von Trogen, in Bäretswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kuhlöw & Partner Wirtschaftsberatung und -prüfung GmbH, in Winterthur, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 16385 vom 24.06.2003  
(01056298 / CH-020.3.026.836-5)

■ **EFZ Executive Futures GmbH**, in Zürich, Stampfen- bachstrasse 48, 8006 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.06.2003, 24.06.2003. Zweck: EFZ Executive Futures GmbH bietet Einzel- personen sowie privaten und öffentlichen Institutionen Dienst- leistungen vor allem in den Bereichen Managemententwicklung, Konfliktmanagement, Mediation und Recht an. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unter- nehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu ver- walten, zu veräußern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sach- übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Executive Futures. Urs Viktor Lenzi, in Zürich, gemäss Über- nahmehilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 44'343.40 und Passiven von CHF 13'487.55, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 10'855.85 als Forderung geschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lenzi, Urs Viktor, von Gipf-Oberfeld, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Strittmatter, Lukas Franz, von Winterthur, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 16386 vom 24.06.2003  
(01056214 / CH-020.4.027.103-1)

■ **El-Bak GmbH**, in Winterthur, Wülflingerstrasse 313, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.06.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Parkett, Maler und Bauarbeiten sowie Reparaturen, Versiegeln, Schleifen Parketbodenarbeiten. Ferner bezweckt die Gesellschaft Import, Export und Handel mit Waren aller Art, sei es in eigenem Namen und für eigene Rechnung, sei es unter dem Namen und für Rechnung von Dritten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Sich anderen Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bakir, Besir, türkischer Staatsan- gehöriger, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kocak, Erbay, türkischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Ge- sellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stamm- einlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 16387 vom 24.06.2003  
(01056216 / CH-020.4.027.104-6)

■ **Engineering Re AG**, in Zürich, Basteplatz 7, 8001 Zü- rich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.05.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist ausschliesslich der Abschluss von Rückversicherungsdeckungen für Gesellschaften, die zur französischen Technip Colloep, F-Paris, gehören oder mit ihr verbunden sind. Die Gesellschaft kann Zweignieder- lassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland betei- ligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziel-

len und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 2'100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 2'100'000.--. Aktive: 1'000 Namenaktien zu CHF 2'100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die in Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Picard, Patrick, französischer Staatsangehöriger, in Le Chesnay (FR), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heillard, Jean-François, französischer Staatsangehöriger, in Boulogne Billancourt (FR), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feybli, René, in Zürich, in Utikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohrer, Dr. Hans J., von Krauchthal und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rychner, Gustave-Adolphe, von Neuchâtel und Zürich, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Overheld, Thomas A.L., niederländischer Staatsangehöriger, in Bonstetten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16388 vom 24.06.2003  
(01056218 / CH-020.3.026.837-0)

■ **Fritz Reutemann Transporte**, in Truttikon, Schulhausstrasse 17, 8467 Truttikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Transporte (Sachen). Eingetragene Personen: Reutemann, Fritz, von Truttikon, in Truttikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Reutemann, Brigitte, von Truttikon, in Truttikon, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16389 vom 24.06.2003  
(01056220 / CH-020.1.043.082-8)

■ **Genossenschaft Weinhandlung Balthasar**, in Elgg, Hintergasse 26, 8353 Elgg, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7.06.2003. Zweck: Die Genossenschaft Weinhandlung Balthasar ist ein Zusammenschluss von Produzenten und Konsumenten und hat das Ziel, durch konsequente Anwendung des biologischen Gedankens ihre Mitglieder und Kunden mit gesundem Wein und weiteren landwirtschaftlichen Produkten zu versorgen und die Produzenten mit gerechten Preisen zu entschädigen. Anteilscheine: CHF 1'000.--. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilsschein zu CHF 1'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Marty, Balhasar Josef, von Unterberg, in Lézignan (FR), Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Hollenstein, Verena Maria Ida, von Mosnang, in Wil SG, Vizepräsidentin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Gillmann, Daniel, von Reichenbach im Kandental, in Elgg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16390 vom 24.06.2003  
(01056300 / CH-020.5.000.367-9)

■ **H. Kössler GmbH**, in Egg, Mönchthalstrasse 16, 8132 Egg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.06.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist An- und Verkauf, Vermietung und Reparatur von Wohnautos sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern und sie kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelirma H. Kössler, Wohnautovermietung, in Egg, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 102'307.75 und Passiven von CHF 34'211.45, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 48'096.30 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kössler, Heinz, von Egg, in Egg, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Kössler-Lehmann, Heidi, von Lyssach, in Egg, Geschäftsführer und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 16391 vom 24.06.2003  
(01056302 / CH-020.4.027.105-4)

■ **Honda Center Heidelberg AG**, in Schöfflisdorf, Weinthalstrasse 9, 8165 Schöfflisdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.06.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb und Reparatur von Fahrzeugen, insbesondere von Motorrädern sowie den Handel mit Waren aller Art. Grundstücke und Liegenschaften, die zur Erfüllung des Geschäftszweckes dienen, können gekauft und veräussert werden. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Geschäftszweckes zu fördern und zu erleichtern. Sie kann sich auch an anderen kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktiven: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Honda-Center Heidelberg, in Schöfflisdorf, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 544'474.03 und Passiven von CHF 544'184.30 zum Preis von CHF 289.73. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Heidelberg, Walter, von Eschenbach SG, in Schöfflisdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Galliker, Alois, von Neudorf, in Oberweningen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heidelberg-Bollhalter, Doris, von Eschenbach SG, in Schöfflisdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wettstein, Marcel, von Zürich, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien; UTA & Schmid Revisions AG, in Böttstein, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16392 vom 24.06.2003  
(01056304 / CH-020.3.026.838-1)

■ **Idea Stucchi, D. Dantoni + G. Gregorio Nacarano**, in Hombrechtikon, Luegetenweg 15, 8634 Hombrechtikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.05.2003. Zweck: Gipsergeschäft. Eingetragene Personen: Dantoni, Daniele, italienischer Staatsangehöriger, in Hombrechtikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Gregorio Nacarano, Giorgio, italienischer Staatsangehöriger, in Eschenbach SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16393 vom 24.06.2003

(01056306 / CH-020.2.004.664-6)

■ **IGT International Glatbrugg Travel GmbH**, in Opfikon, Flughafenstrasse 50, 8152 Glatbrugg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.06.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Planung, Organisation und Durchführung von Reisen mit Verkaufsveranstaltungen im In- und Ausland sowie die Erbringung damit verbundener Dienstleistungen aller Art. Die Gesellschaft kann Wertschriften und Schutzrechte aller Art erwerben, verwalten und veräussern sowie Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen. Sie kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, verwalten und veräussern, Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten und im übrigen alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zweck und der Anlage ihrer Mittel im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rissmann, Mario, deutscher Staatsangehöriger, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Rissmann, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Aachen (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 16394 vom 24.06.2003

(01056308 / CH-020.4.027.106-2)

■ **INVEST AG (INVEST SA) (INVEST LTD)**, in Zürich, Uetlibergstrasse 132, 8045 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.06.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Dienstleistungen im Finanzbereich, insbesondere Vertrieb von Finanzprodukten, Vermögensverwaltung, Beratung von Banken sowie deren Kunden und Übernahme von Managementmandaten. Die Gesellschaft bezweckt ferner die Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen, welche der vorstehenden Zweckbestimmung dienlich sind, einschliesslich die Gewährung von Darlehen, Garantien, Übernahmen von Bürgschaften und Bestellung anderer Sicherheiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Beteiligungen an anderen in- und ausländischen Unternehmen erwerben, halten, verwalten und veräussern. Sie kann ferner Grundstücke erwerben, belehnen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktiven: 250'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich, sofern das Gesetz oder die Statuten nichts Abweichendes vorsehen. Als schriftliche Mitteilung gilt eine Mitteilung per Brief oder Telefax. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Moecik, Alfred W., von Zürich und Schlatt TG, in Aegst am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16395 vom 24.06.2003

(01056222 / CH-020.3.026.839-6)

■ **Inovag AG**, in Dällikon, Rietstrasse 2, 8108 Dällikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.06.2003. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist der Handel von Waren aller Art, insbesondere der Handel von technischen Geräten. Die Gesellschaft kann Vermögen verwalten, Finanzgeschäfte aller Art tätigen, Zweigniederlassungen errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktiven: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die im Aktienbuch letztgemeldete, eingetragene Adresse erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Dahinden, Daniel, von Entlebuch, in Regensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Leuthold, Urs, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; TBG Revisions AG, in Neuheim, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16396 vom 24.06.2003

(01056224 / CH-020.3.026.840-8)

■ **LEADin.BIZ AG**, in Zürich, Binzstrasse 18, 8045 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.06.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung von Organisationen und Einzelpersonen, insbesondere im Bereich Personalführung. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt mit ihm im Zusammenhang stehen. Sie kann Immobilien erwerben, veräussern, belasten, bebauen, verwalten und vermieten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktiven: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch einfachen Brief, per Telefax oder E-Mail an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kropf, Dr. Beat, von Teuffenthal BE, in Wetikon ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit John Robert Decker, Dekker, John Robert, von Dinhard, in Zürich, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Meister, André, von Sumiswald, in Corcelles-Cormondrèche, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stadelmann, Hansjörg, von Luzern, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Tomamichel Treuhänder, in Lenzburg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16397 vom 24.06.2003  
(01056226 / CH-020.3.026.841-3)

■ **Mayer Consulting**, in Bubikon, Berglistrasse 11, 8608 Bubikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Vermittlung von Produktionsaufträgen sowie Handel mit Stromversorgungen aus dem asiatischen Raum. Eingetragene Personen: Mayer, Christian, von Gaiserwald, in Bubikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16398 vom 24.06.2003

(01056228 / CH-020.1.043.083-3)

■ **MEISTER Garagentorantriebe**, in Rümlang, Ifangstrasse 3, 8153 Rümlang, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf, Montage und Unterhalt von elektrischen Garagentorantrieben. Eingetragene Personen: Meister, Heinz, von Port, in Rümlang, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16399 vom 24.06.2003

(01056310 / CH-020.1.043.084-9)

■ **Nogueiras Reinigungen**, in Kilchberg ZH, Seestrasse 40, 8802 Kilchberg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betriebs einer Reinigungsfirma, Ausführung insbesondere von Büroreinigungen, Liegenschaftsunterhalt, Baureinigung. Eingetragene Personen: Nogueiras, Francisco, spanischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16400 vom 24.06.2003

(01056312 / CH-020.1.043.085-7)

■ **Perfect ITS GmbH**, in Unteregstringen, c/o Patrik Günthard, Brunnamtstrasse 11, 8103 Unteregstringen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.06.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeiten, der Unternehmensberatung und Schulungen, die Einführung von EDV als Generalunternehmung, die Entwicklung von Software-Systemen, die Beratung für alle damit zusammenhängenden Probleme, den Handel mit Software und Hardware sowie die Übernahme von Handelsvertretungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 12.06.2003 ein Hauptvermögen, ein Fotodrucker, ein Faxdrucker und ein Schreibpult, wofür CHF 15'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 2'200.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Günthard, Patrik Heinrich, von Adliswil, in Unteregstringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Günthard-Lingg, Isabelle, von Wolhusen und Adliswil, in Unteregstringen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 16401 vom 24.06.2003

(01056314 / CH-020.4.027.107-8)

■ **PLAS Martin Jacomet**, in Maur, Alter Fällenderweg 4, 8123 Ebmatingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Plattenleger Allround Service. Eingetragene Personen: Jacomet, Martin, von Sumvitg, in Maur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16402 vom 24.06.2003

(01056316 / CH-020.1.043.086-5)

■ **PROVITA Gesundheitsversicherung AG**, in Winterthur, Brunngasse 4, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.06.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Förderung des Gesundheitswesens, insbesondere die Durchführung der Kranken- und Unfallversicherung nach KVG und UVG. Sie beteiligt sich an der obligatorischen Krankenversicherung und der freiwilligen Taggeldversicherung, sowie an der obligatorischen Unfallversicherung. Sie unterstellt sich zu diesem Zweck den entsprechenden Gesetzen und deren Verordnungen. Die Gesellschaft kann sich Organisationen anschliessen, Zweigniederlassungen errichten, Vertretungen eröffnen, verbergen und übernehmen, Unternehmen gründen, übernehmen, erwerben, veräussern und mit solchen kooperieren, sowie alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Zweck zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktiven: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Konrad, Hanspeter, von Romanshorn, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Hans, von Braunau, in Winterthur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giovanoli, Enrico, von Soglio, in Winterthur, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferax Treuhänder, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16403 vom 24.06.2003

(01056230 / CH-020.3.026.842-9)

■ **Schärer Urdorf AG**, in Urdorf, Birmensdorferstrasse 108, 8902 Urdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.06.2003. Zweck: Die Gesellschaft betreibt eine mechanische Werkstätte und den Handel, Import, Kauf und Verkauf von Motorgeräten aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte und Tätigkeiten eingehen resp. ausüben sowie Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Ferner kann die Gesellschaft Zweigniederlassungen, Agenturen und Vermittlungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktiven: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Peter Schärer, mech. Werkstätte, in Urdorf, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 184'094.70 und Passiven von CHF 60'293.55, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 23'801.15 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB, sofern nicht alle Aktionäre bekannt sind. Bei Bekanntsein aller Aktionäre genügt die Briefform (Einschreibebrief). Eingetragene Personen: Schärer, Peter, von Urdorf, in Urdorf, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Schärer, Verena, von Ur-

dorf, in Urdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schärer, Yvonne, von Urdorf, in Urdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Meier, Ernst, von Oberägeri, in Münsterlingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16404 vom 24.06.2003

(01056232 / CH-020.3.026.843-7)

■ **SHC Swiss Health Centers GmbH**, in Schlieren, Kesslerstrasse 9, 8952 Schlieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.05.2003, 17.06.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von i-tronic Centren (Digital-Medizin) in der Schweiz unter dem Logo Checkpoint Gesundheit. Das Angebot dieser Centren beinhaltet hauptsächlich Diagnostik und Therapien mittels einer speziellen Software basierend auf der traditionellen Chinesischen Medizin und den Verkauf von Alternativmedizin sowie alle weiteren mit dieser Branche zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Patente und Vertretungen übernehmen sowie Finanzgeschäfte aller Art tätigen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt mit diesem in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann Liegenschaften kaufen, veräussern, verwalten und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burger, Werner, von Slys, in Flisibach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Fankhauser, Manuela, von Dielsdorf, in Schöfflisdorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Keller, Andreas, von Zürich, in Einsiedeln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Thomas, Cedric, von Muttenz, in Pratteln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 16405 vom 24.06.2003

(01056234 / CH-020.4.027.108-3)

■ **Smiths Medical Schweiz AG (Smiths Medical Suisse S.A.) (Smiths Medical Switzerland Ltd.)**, in Regensdorf, Eichwatt 3, 8105 Regensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.06.2003. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist der Kauf, Verkauf, Import, Export, die Lagerung und der Vertrieb von sowie generell der Handel mit medizinischen Produkten, sowie sämtliche mit diesen oder ähnlichen Bereichen in Zusammenhang stehenden Aktivitäten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, halten und verwalten sowie alle kommerziellen und finanziellen Geschäfte durchführen, die ihrem Zweck förderlich sind. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Zweigniederlassungen sowie Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktiven: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle formellen Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch schriftliche Mitteilung an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder mittels Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Eisele, Dr. Hans-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Vaterstetten (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Hentz, Thomas, von Basel, in Basel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neuschwander, Rolf, von Rorschach, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wölfli, Dr. Thomas, britischer Staatsangehöriger, in München (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16406 vom 24.06.2003

(01056236 / CH-020.3.026.844-5)

■ **Sport Club Maria da Fonte Zurich Inhaber Machado da Silva**, in Zürich, Freilagerstrasse 19, 8047 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Veranstaltungen von Turnieren. Eingetragene Personen: Machado da Silva, Manuel, portugiesischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16407 vom 24.06.2003

(01056318 / CH-020.1.043.087-0)

■ **Toscana Natura AG**, in Wettswil am Albis, Rainstrasse 17, 8907 Wettswil am Albis, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.06.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Handel und Verkauf im Bereich des Import und Export von Wein, Spirituosen und Lebensmitteln aller Art usw. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, sowie gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben oder verwalten und veräussern, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann die Gesellschaft Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktiven: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ruprecht-Arnet, Marion, von Laupen, in Wettswil am Albis, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mafezzoli, Mirko, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rechsteiner, Urs W., von Appenzel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willis am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willis & Partner AG, in Wetikon ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16408 vom 24.06.2003

(01056320 / CH-020.3.026.845-0)

■ **Vetropack AG, Zweigniederlassung Bülach**, in Bülach, Schützenmatstrasse 266, 8180 Bülach, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptzweig: Vetropack SA (Vetropack AG) (Vetropack Ltd) (Vetropack S.p.a.). Rechtsform Hauptzweig: Aktiengesellschaft. Hauptzweig: Sain-Prem. Handelsregisterung Hauptzweig: Handelsregisteramt des Kantons Waadt. Zweck Hauptzweig: Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Artikeln der Glas- und der damit zusammen-

menhängenden Industrien sowie alle industriellen, finanziellen und kommerziellen Geschäfte, die damit direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die den Zweck der Gesellschaft fördern; sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Immobilien erwerben und verkaufen. Eingetragene Personen: Comaz, Claude R., von Faoug, in Bülach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zak, David, von Zürich, in Weiningen ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mossdorf, Jürg, von Bülach, in Eglisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niervergelt, Massimo C. (genannt Max), von Bülach, in Bülach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 16409 vom 24.06.2003  
 (01056322 / CH-020.9.001.916-5)

**■ Vetroack Holding AG, Zweigniederlassung Bülach**, in Bülach, Schützenmatstrasse 266, 8180 Bülach, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Vetroack Holding S.A. (Vetroack Holding AG) (Vetroack Holding Ltd) (Vetroack Holding S.p.A.). Rechtsform: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Saint-Prex. Handelsregistertragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Waadt. Zweck Hauptsitz: Die Gesellschaft bezweckt, im Sinne einer Holdinggesellschaft, den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen aller Art, unter jeglicher juristischer Form, von oder an andere Gesellschaften in der Schweiz oder im Ausland, im Speziellen im Bereich der Glasherstellung, sowie ebenfalls die Übernahme und die Entwicklung aller Geschäftstätigkeiten, die direkt oder indirekt mit diesem Zweck in Zusammenhang stehen, sowohl in eigenem Namen und auf eigene Rechnung als auch im Namen Dritter und/oder auf Rechnung Dritter. Die Gesellschaft kann geistige Eigentumsrechte erwerben oder veräussern, Lizenzen auf Letztere vergeben sowie Managementdienstleistungen erbringen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, diese belasten oder verkaufen. Die Gesellschaft kann Tochtergesellschaften in der Schweiz und im Ausland errichten, verlegen oder auflösen. Eingetragene Personen: Comaz, Jean-Daniel, von Faoug, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Comaz, Claude R., von Faoug, in Bülach, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knauer, Hans Rudolf, von Zürich, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mosimann, Franz, von Sumiswald, in Hochfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zak, David, von Zürich, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 16410 vom 24.06.2003  
 (01056324 / CH-020.9.001.917-0)

**■ Vetroreal Industrie- und Gewerbezentrum AG, Zweigniederlassung Bülach**, in Bülach, c/o Vetroreal AG, Schützenmatstrasse 266, 8180 Bülach, z/wVetroreal AG (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Vetroreal Industrie- und Gewerbezentrum AG. Rechtsform: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Luzern. Handelsregistertragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Luzern. Zweck Hauptsitz: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, den Verkauf, den Bau und die Verwaltung von Liegenschaften aller Art sowie das Erbringen von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die den Zweck der Gesellschaft fördern. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Eingetragene Personen: Zak, David, von Zürich, in Weiningen ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Comaz, Claude R., von Faoug, in Bülach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Jakob, von Bülach, in Bülach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mosimann, Franz, von Sumiswald, in Hochfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 16411 vom 24.06.2003  
 (01056238 / CH-020.9.001.918-1)

#### Mutationen

Mutazioni  
 Mutazioni

**■ Acterna Zürich AG**, in Zürich, Entwicklung von Produkten im Bereich Messtechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 16, Publ. 999474). Statutenänderung: 10.06.2003. Aktienkapital neu: CHF 3'000'000.-- [bisher: CHF 15'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 3'000'000.--. Aktien neu: 15'000 Namenaktien zu CHF 200.-- [bisher: 15'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 10.06.2003 wird der Nennwert der 15'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- im Sinne von Art. 735 OR auf CHF 200.-- herabgesetzt.  
 Tagbuch Nr. 16412 vom 24.06.2003  
 (01056240 / CH-020.3.008.064-1)

**■ Adaco Engineering AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24.06.1998, S. 4303). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rysler, Paul, von Walterswil BE, in Winkel, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Rysler, Patrik Yves, von Walterswil BE, in Oberglatt, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 16413 vom 24.06.2003  
 (01056242 / CH-020.3.004.060-1)

**■ Alcatel Schweiz AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung von und Handel mit sämtlichen Produkten für Stark- und Schwachstrom, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2002, S. 16, Publ. 666834). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 16414 vom 24.06.2003  
 (01056244 / CH-020.3.925.264-7)

**■ Allbecon Industrie-Service Zürich AG**, in Zürich, Personal- und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4058). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: D'angelo, Bruno, italienischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roh, Werner, von Grossaffoltern, in Hüntwangen, Präsident und

Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident], Gestrich, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 16415 vom 24.06.2003  
 (01056246 / CH-020.3.024.139-2)

**■ Allbecon Personalmanagement AG**, bisher in Dübendorf, Dienstleistungen in der Personalberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 18, Publ. 483080). Statutenänderung: 18.06.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Baumackerstrasse 35, 8050 Zürich.  
 Tagbuch Nr. 16416 vom 24.06.2003  
 (01056326 / CH-170.3.024.018-6)

**■ Allbecon Schweiz AG**, bisher in Dübendorf, Gründung von Dienstleistungsunternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 18, Publ. 575014). Statutenänderung: 18.06.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Baumackerstrasse 35, 8050 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüegg, Peter, von Wila und Dübendorf, in Maur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 16417 vom 24.06.2003  
 (01056328 / CH-020.3.022.692-7)

**■ Allbecon Service AG**, bisher in Dübendorf, Dienstleistungen für die Allbecon Schweiz-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 18, Publ. 483078). Statutenänderung: 18.06.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Baumackerstrasse 35, 8050 Zürich.  
 Tagbuch Nr. 16418 vom 24.06.2003  
 (01056330 / CH-130.0.011.593-1)

**■ Allianz Suisse Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Versicherungen und Rückversicherungen aller Art auf das Leben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 21, Publ. 786652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cortessi, Floriane, von Wachsenolm, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Christian, von Tuggen, in Winterthur, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Eberhard, Rolf, von Schwyz, in Ecublens VD, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stanca, Vanessa, von Ebikon und Grossdietwil, in Bellevue, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Viscardi, Laurence, von Langnau im Emmental, in Bremblens, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gerber, Laurence]; Wymann, Anne-Florence, von Sumiswald, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 16419 vom 24.06.2003  
 (01056332 / CH-660.0.017.924-7)

**■ Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Betrieb von Versicherungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2002, S. 25, Publ. 782648). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bächli, Kurt, von Rafz, in Adliswil, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bartholdi, René, von Opplikon TG, in Märredorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cortessi, Floriane, von Wachsenolm, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Christian, von Tuggen, in Winterthur, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Eberhard, Rolf, von Schwyz, in Ecublens VD, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hoppler, Markus, von Dägerlen, in Münchenwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Notz, Marcel, von Rorschach, in Ossingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Otz, Dan, von Oberalm, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Risi Kirchhofer, Carola, von Auenstein, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Soller, Reymond, von Egnach, in Mönchaltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gossau ZH]; Stäheli, Alfred, von Zürich und Amriswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stanca, Vanessa, von Ebikon und Grossdietwil, in Bellevue, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ulrich, Michael, von Gersau, in Arisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Muri AG]; Viscardi, Laurence, von Langnau im Emmental, in Bremblens, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gerber, Laurence]; Wernli, Daniel, von Biel BE und Thalheim AG, in Avenches, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wymann, Anne-Florence, von Sumiswald, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 16420 vom 24.06.2003  
 (01056248 / CH-020.3.907.697-4)

**■ Amigo temporär & fest AG**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1998, S. 117), mit Hauptsitz in Baden. Domizil neu: Höggerstrasse 40, 8037 Zürich. Postadresse neu: Amigo temporär & fest AG, Postfach 309, 8037 Zürich.  
 Tagbuch Nr. 16421 vom 24.06.2003  
 (01056250 / CH-020.9.000.475-4)

**■ Amigo temporär & fest AG Zug, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Zurverfügungstellung von temporären und festangestellten kaufmännischem Personal, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 228 vom 24.11.1998, S. 8014), mit Hauptsitz in Zug. Domizil neu: Höggerstrasse 40, 8037 Zürich. Postadresse neu: Amigo temporär & fest AG Zug, Zweigniederlassung Zürich, Postfach 309, 8037 Zürich.  
 Tagbuch Nr. 16422 vom 24.06.2003  
 (01056252 / CH-020.9.001.050-9)

**■ Amstutz Altöl AG**, in Obfelden, Beratung, Recycling und Entsorgung von Sonderabfallstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 17, Publ. 951454). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matter, Dr. Walter, von Kolliken, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 16423 vom 24.06.2003  
 (01056254 / CH-020.3.901.255-2)

**■ ARS Vermögensverwaltung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 22, Publ. 1046430). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Budliger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 16424 vom 24.06.2003  
 (01056334 / CH-020.3.024.140-0)

**■ Automatics AG**, bisher in Dübendorf, Handel mit Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2001, S. 8706). Statutenänderung: 12.05.2003. Sitz neu: Bassersdorf. Domizil neu: Jakob-Spaltenstein-Strasse 14a, 8303 Bassersdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüllmann, Andreas, von Schocherswil, in Bassersdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Aadorf].  
 Tagbuch Nr. 16425 vom 24.06.2003  
 (01056336 / CH-440.3.003.186-2)

**■ B. Usseglio AG Bauunternehmung**, in Wald ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1993, S. 4919). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 20.06.2003 infolge Fusion mit der Usseglio Baugeschäft AG, in Rüti ZH. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 1.1.2003 durch Universalsukzession auf die Usseglio Baugeschäft AG über.  
 Tagbuch Nr. 16426 vom 24.06.2003  
 (01056338 / CH-020.3.927.463-6)

**■ Bollag-Guggenheim & Co AG**, in Opfikon, Fabrikation und Handel, Import und Export von Textilien, Übernahme von Vertretungen der gleichen Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9332). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vock-Schelling, Gabriele, von Zürich und Schaffhausen, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchel Huber, Stephanie, von Rüthi SG, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 16427 vom 24.06.2003  
 (01056340 / CH-020.3.903.828-1)

**■ Bollag-Guggenheim Detailhandels AG**, in Opfikon, Betrieb von Detail-Handelsgeschäften für Textilien sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9332). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vock-Schelling, Gabriele, von Zürich, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchel Huber, Stephanie, von Rüthi SG, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 16428 vom 24.06.2003  
 (01056256 / CH-020.3.903.829-6)

**■ Broz GmbH**, in Zürich, Betrieb von Restaurationsbetrieben sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 73 vom 16.04.1999, S. 2466). Firma neu: **Broz GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 10.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
 Tagbuch Nr. 16429 vom 24.06.2003  
 (01056258 / CH-020.4.019.865-1)

**■ Brühlgut-Stiftung für Behinderte**, in Winterthur, Errichtung, Betrieb und Führung von Institutionen, Stiftung (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 22, Publ. 6835). Aufsichtsbekanntmachung: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bonomo, Peter, von Zürich, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ledergerber, Josef, von Dübendorf, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz, Ernst, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kulcar Meienberger, Ruth, von Arbon, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lundt, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rijsberman, Eric, niederländischer Staatsangehöriger, in Wildberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heggli, Irene, von Müswangen, in Abtwil, Vorsitzende der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolliger, Thomas, von Zürich, in Brütten, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller-Müller, Renate, von Steinmaur, in Steinmaur, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heuberger, Günter, von Bözen, in Diölkoln, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
 Tagbuch Nr. 16430 vom 24.06.2003  
 (01056260 / CH-020.7.900.672-6)

**■ BSR Reisen AG**, in Rüti ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 17, Publ. 297434). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuzinger, Hans Jörg, von Mollis, in Herrliberg, Delegierter, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 16431 vom 24.06.2003  
 (01056262 / CH-020.3.025.385-7)

**■ butler.ch AG**, in Zürich, Ingenieurunternehmung der Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.1999, S. 5915). Domizil neu: Bergstrasse 5, 8044 Zürich.  
 Tagbuch Nr. 16432 vom 24.06.2003  
 (01056342 / CH-020.3.022.191-1)

**■ Bülachguss Beteiligungen AG**, in Bülach, Beteiligung an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8680). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Bülachguss Giesserei AG, in Bülach. Aktiven von CHF 4'331'224.-- und Passiven von CHF 8'261'191.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 20.06.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Bülachguss Modellbau AG, in Bülach. Aktiven von CHF 186'365.-- und Passiven von CHF 92'183.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 20.06.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.  
 Tagbuch Nr. 16433 vom 24.06.2003  
 (01056344 / CH-020.3.021.792-8)

**■ Bülachguss Giesserei AG**, in Bülach, Forschung und Handel auf dem Gebiet der Gusstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8680). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 20.06.2003 infolge Fusion mit der Bülachguss Beteiligungen AG, in Bülach. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Bülachguss Beteiligungen AG über.  
 Tagbuch Nr. 16434 vom 24.06.2003  
 (01056346 / CH-020.3.021.717-9)

**■ Bülachguss Modellbau AG**, in Bülach, Forschung und Handel auf dem Gebiet des technischen Modellbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8680). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 20.06.2003 infolge Fusion mit der Bülachguss Beteiligungen AG, in Bülach. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Bülachguss Beteiligungen AG über.  
 Tagbuch Nr. 16435 vom 24.06.2003  
 (01056348 / CH-020.3.021.710-0)

**■ Credit Suisse Advisory Partners AG**, in Zürich, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 16, Publ. 745498). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gionis Strub, Olga, von Läu-felingen und Regensdorf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Düser, Jan Thorsten, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Gräwert, Sebastian, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Jung, Manfred, von Zürich, in Villars-sur-Glane, mit Kollektivprokura zu zweien; Reaño Costales, Leopoldo, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 16436 vom 24.06.2003  
 (01056264 / CH-020.3.026.300-4)

**■ Credit Suisse First Boston**, in Zürich, Betrieb einer Handels- und Investmentbank sowie Vermögensverwaltung für institutionelle Anleger, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, S. 19, Publ. 1042100). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Verifrance AG, in Zug. Aktiven von CHF 62'404'285.-- und Passiven von CHF 92'658'231.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 03.06.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.  
 Tagbuch Nr. 16437 vom 24.06.2003  
 (01056266 / CH-020.3.923.549-1)

**■ Dieber Manfred Rohrleitungenbau und Anlagenbau**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 23, Publ. 842344). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26.05.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Tagbuch Nr. 16438 vom 24.06.2003  
 (01056268 / CH-020.1.020.998-2)

**■ Digiprom Datentechnik AG**, in Neftenbach, Elektronische Aufbereitung und Produktion von auf digitaler Technik beruhenden Publikationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2000, S. 692). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rohner-Lott, Eleonore, von Zürich und Chur, in Neftenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohner-Lott, Armin, von Zürich und Chur, in Neftenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagbuch Nr. 16439 vom 24.06.2003  
 (01056270 / CH-020.3.019.707-0)

**■ e- vision, Inc.**, in Dübendorf, Dienstleistungen im Bereich Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03.02.2001, S. 2358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neukom, Simon, von Zürich, in Uster, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Broge, Monika, von Winterthur und Wegenstetten, in Zürich, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
 Tagbuch Nr. 16440 vom 24.06.2003  
 (01056272 / CH-020.3.022.882-5)

**■ Egtel AG**, in Zürich, Grosshandel mit Hardware und/oder Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16.01.2003, S. 18, Publ. 814392). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schönholzer, Ruedi, von Gögghofen, in Vaz/Oberuz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caviezel, Tarsizius, von Vrin, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Beat, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odermatt, Walo, von Dalenwil, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 16441 vom 24.06.2003  
 (01056350 / CH-020.3.006.044-2)

**■ Elu Produits Naturels SA**, bisher in Küsnacht ZH, Handel mit und Vertrieb von Naturprodukten wie Reformprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 20, Publ. 997216). Statutenänderung: 20.06.2003. Firma neu: **Elu produits naturels SA**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: See-feldstrasse 69, 8008 Zürich.  
 Tagbuch Nr. 16442 vom 24.06.2003  
 (01056352 / CH-020.3.907.687-1)

**■ Erhad GmbH**, in Zürich, Betreiben eines Sanitärgeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 18, Publ. 438606). Firma neu: **Erhad GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 10.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
 Tagbuch Nr. 16443 vom 24.06.2003  
 (01056354 / CH-020.4.024.332-3)

**■ Erhad GmbH in Liquidation**, Mit Verfügung vom 10.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
 Tagbuch Nr. 16444 vom 24.06.2003  
 (01056354 / CH-020.4.024.332-3)

**■ Erhad GmbH**, in Zürich, Betreiben eines Sanitärgeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 18, Publ. 438606). Firma neu: **Erhad GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 10.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
 Tagbuch Nr. 16445 vom 24.06.2003  
 (01056354 / CH-020.4.024.332-3)

**■ Erhad GmbH**, in Zürich, Betreiben eines Sanitärgeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 18, Publ. 438606). Firma neu: **Erhad GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 10.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
 Tagbuch Nr. 16446 vom 24.06.2003  
 (01056354 / CH-020.4.024.332-3)

■ **Feldenkrais Institut Wurm-Zraggen & Co**, in Zürich, Institut für Bewusstseinsförderung durch Bewegung sowie für funktionale Integration nach der Methode von Feldenkrais, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.1995, S. 4986). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ascona (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 14) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 16444 vom 24.06.2003  
(01056356 / CH-020.2.901.021-3)

■ **Finadent AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2000, S. 692). Statutenänderung: 3.06.2003. Firma neu: **Zahnmedizinisches Zentrum Zürich Nord AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Zentrums für Zahnmedizin, die Finanzierung von und die Beratung für Einrichtungen zahnmedizinischen Gruppenpraxen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hanhart, Gerhard Eugen, von Diesenhofen, in Mürken-Wildegg, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brodbeck, Urs Rudolf, von Schaffhausen, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 16445 vom 24.06.2003  
(01056274 / CH-020.3.006.618-8)

■ **Franz Mc Crazy**, in Winterthur, Lagern von sowie Handel mit Papeterieartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 53 vom 18.03.1998, S. 1874). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 05.05.2003 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 16446 vom 24.06.2003  
(01056276 / CH-020.1.014.776-5)

■ **G. Schmucki AG**, in Dällikon, Handel und Verarbeitung von gebrauchten, mineralischen Ölen, Brenn- und Kraftstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 18, Publ. 951558). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matter, Dr. Walter, von Kölliken, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 16447 vom 24.06.2003  
(01056278 / CH-020.3.923.357-7)

■ **Galerie Samir Mourad-Bachmann**, bisher in Zürich, Handel mit Orientteppichen und Kunstgegenständen sowie Betrieb einer Galerie, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 07.08.1984, S. 2826). Sitz neu: Kilchberg ZH. Domizil neu: Seestrasse 112, 8802 Kilchberg ZH.  
Tagebuch Nr. 16448 vom 24.06.2003  
(01056280 / CH-020.1.906.389-7)

■ **Garten Hotel AG in Winterthur**, in Winterthur, Betrieb eines Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2002, S. 16, Publ. 599858). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heri, Erwin, von Biberist, in Elsau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt-Sölch, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 16449 vom 24.06.2003  
(01056558 / CH-020.3.909.783-5)

■ **GE Lisca AG**, in Zürich, Leasing, Vermietung, Kauf und Verkauf sowie Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2003, S. 19, Publ. 988626). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 20.06.2003 infolge Fusion mit der General Electric Capital AG (neu: GE Lisca AG), in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die General Electric Capital AG (neu: GE Lisca AG) über. [Folgende Geschäftsstellen werden im Handelsregister gelöscht: Basel, Luzern, Lausanne und St. Gallen]. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Lisca AG, Clarastrasse 51, 4005 Basel]. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Lisca AG, Sempacherstrasse 3, 6002 Luzern]. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Lisca AG, Route d'Oron 2, 1010 Lausanne]. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Lisca AG, Merkurstrasse 4, 9000 St. Gallen].  
Tagebuch Nr. 16450 vom 24.06.2003  
(01056360 / CH-020.3.004.426-8)

■ **General Electric Capital AG**, in Zürich, Leasing, Vermietung, Kauf und Verkauf sowie Handel mit Gütern aller Art in enger Zusammenarbeit mit General Electric Capital Corp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 24.04.2003, S. 16, Publ. 961436). Statutenänderung: 20.06.2003. Firma neu: **GE Lisca AG**. Übersetzungen der Firma neu: (GE Lisca SA) (GE Lisca Ltd). Domizil neu: Badenerstrasse 567, 8048 Zürich. Aktienkapital neu: CHF 15'000'000.-- [bisher: CHF 2'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 15'000'000.--. Aktien neu: 15'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die GE Lisca AG, in Zürich. Aktiven von CHF 631'670'187.-- und Passiven von CHF 652'292'362.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 19.06.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erloschene diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt infolge der Fusion unverändert.  
Tagebuch Nr. 16451 vom 24.06.2003  
(01056362 / CH-020.3.928.203-1)

■ **Gidabol AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 22, Publ. 672886). Domizil neu: Stationsstrasse 17, 8003 Zürich.  
Tagebuch Nr. 16452 vom 24.06.2003  
(01056364 / CH-020.3.917.429-2)

■ **Greenfee GmbH**, in Zürich, Verkauf von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 21, Publ. 853710). Firma neu: **Greenfee**

■ **GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 11.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 16453 vom 24.06.2003  
(01056282 / CH-020.4.018.142-2)

■ **GU Bau & Projekt AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, S. 20, Publ. 1042122). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: SRT AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 16454 vom 24.06.2003  
(01056284 / CH-440.3.000.108-6)

■ **Habegger Media Performance AG**, in Regensdorf, Herstellung, Vermietung und Verkauf von Multimedia-Software-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 21, Publ. 408718). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Habegger, Peter, von Trub, in Oberwil-Lieli, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schlieren]; Habegger, Monica, von Trub, in Oberwil-Lieli, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schlieren]; Fischer, Jan, von Fahrwangen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Thalwil]; Köppl, Roland, von Au SG, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Berikon]; Murer, Christof, von Jona, in Hinwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Fehraltorf].  
Tagebuch Nr. 16455 vom 24.06.2003  
(01056286 / CH-020.3.911.364-5)

■ **Harvey Nash AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im EDV-Bereich und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25.03.2003, S. 17, Publ. 917890). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cassirini, Marcel, von Bäretswil, in Nürensdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 16456 vom 24.06.2003  
(01056288 / CH-020.3.006.926-4)

■ **Heinz A. Luginbühl**, in Hinwil, Hotellerie und Restaurationsbetrieb sowie Beratung und Management in diesem Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 82 vom 30.04.1991, S. 1804). Zweck neu: Hotellerie und Restaurationsbetrieb sowie Beratung und Management in diesem Bereich, Unternehmensberatung/Consulting. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luginbühl-Kunz, Heidi, von Rubigen, in Hinwil, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 16457 vom 24.06.2003  
(01056366 / CH-020.1.000.601-2)

■ **Hell-Tec GmbH**, bisher in Kirchberg SG. Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb von Leuchtkörpern, Lichtanlagen und Design-Konzepten sowie zugehörigem Material und Systemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2000, S. 730). Gründungsstatuten: 10.05.1995. Statutenänderung: 12.06.2003. Sitz neu: Oetwil am See. Domizil neu: Industriestrasse 8, 8618 Oetwil am See. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb von Leuchtkörpern, Lichtanlagen und Design-Konzepten sowie zugehörigem Material und Systemen. Die Gesellschaft kann ausserdem verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an ähnlichen Unternehmungen direkt oder indirekt beteiligen, mit solchen fusionieren, Zweigniederlassungen gründen, Liegenschaften erwerben, verwalten und wieder veräussern sowie alle Rechtsgeschäfte tätigen, die zur Erreichung und Förderung des Gesellschaftszweckes geeignet erscheinen. Stammkapital: CHF 25'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lux-Line AG, in Oetwil am See, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: Lux-Line AG, in Wil SG]; Bieri, Erwin, von Schangnau, in Stäfa, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wil SG].  
Tagebuch Nr. 16458 vom 24.06.2003  
(01056368 / CH-320.4.038.801-6)

■ **Hermann und Lüthi AG**, in Winterthur, Betrieb einer Schreiner- und Innenausbaufirma sowie Handel mit Küchen und Möbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.1993, S. 5199). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermann, Hans, österreichischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adlikon].  
Tagebuch Nr. 16459 vom 24.06.2003  
(01056370 / CH-020.3.004.191-8)

■ **IDV AG für EDV - Ausbildung**, bisher in Zürich, Kurse auf dem Gebiet der EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.1995, S. 185). Statutenänderung: 4.06.2003. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: c/o Ger Brunner, Eidbergstrasse 57, 8405 Winterthur. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Peter, von Zürich und Wetzikon ZH, in Kyburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Zürich und Wetzikon, in Britten].  
Tagebuch Nr. 16460 vom 24.06.2003  
(01056450 / CH-020.3.912.610-4)

■ **IDV AG für EDV - Beratung**, bisher in Zürich, Dienstleistungen auf allen Gebieten der EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.1995, S. 185). Statutenänderung: 4.06.2003. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: c/o Ger Brunner, Eidbergstrasse 57, 8405 Winterthur. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Peter, von Zürich und Wetzikon ZH, in Kyburg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Zürich und Wetzikon, in Britten]; Brunner, Dietlind, von Zürich und Wetzikon ZH, in Kyburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Britten].  
Tagebuch Nr. 16461 vom 24.06.2003  
(01056290 / CH-020.3.912.609-0)

■ **inactsoft GmbH**, in Zürich, Softwareentwicklung und -vertrieb sowie Erbringen von Dienstleistungen in diesem Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 18, Publ. 340798). Firma neu: **inactsoft**

■ **GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 18.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 16462 vom 24.06.2003  
(01056372 / CH-020.4.024.599-1)

■ **Instavent AG**, in Zürich, Erstellung und Wartung von Klima- und Ventilationsanlagen in Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 04.11.1998, S. 7515). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kotwinski, Krzysztof, polnischer Staatsangehöriger, in Udorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rehag Treuhand AG, in Muri AG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straub, Ernst, von Egnach, in Dietikon, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Birgillito, Pietro, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Weber, Markus Werner, von Dübendorf, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoffel, Irma, von Vals, in Aesch LU, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 16463 vom 24.06.2003  
(01056374 / CH-020.3.913.389-4)

■ **Interprint, Druck & Kopie AG**, in Zürich, Führung einer Offset-Druckerei, Satz, Grafik, Reprografie und Kopieranstalt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 22, Publ. 934064). Firma neu: **Interprint, Druck & Kopie AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 11.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 16464 vom 24.06.2003  
(01056376 / CH-020.3.913.655-3)

■ **Investcom AG**, in Zürich, Anlageberatung, Devisenhandel, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04.03.2003, S. 18, Publ. 888502). Firma neu: **Investcom AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (Investcom SA en liquidation) (Investcom Ltd in liquidation). Mit Verfügung vom 10.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 16465 vom 24.06.2003  
(01056378 / CH-020.3.005.887-4)

■ **INW Bau AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2002, S. 22, Publ. 759704). Firma neu: **INW Bau AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 18.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 16466 vom 24.06.2003  
(01056452 / CH-020.3.913.288-5)

■ **Irena Pelaez P+Z**, in Winterthur, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 20, Publ. 1044558). In Gutheissung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 17.06.2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 26.05.2003, mit der über die Inhaber der Einzelfirma der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 06.06.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 26.05.2003 betreffend Konkurseröffnung aufhebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen].  
Tagebuch Nr. 16467 vom 24.06.2003  
(01056454 / CH-020.1.913.737-4)

■ **Jaquet Parquet AG**, in Zürich, Verlegung von Bodenbelägen sowie Handel mit dazugehörigen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 25.05.1999, S. 3430). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dubej, Nadia, von Zürich und Unterberg, in Zürich, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sorg, Philip, von Thalwil, in Steinmaur, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 16468 vom 24.06.2003  
(01056456 / CH-020.3.919.542-1)

■ **Jenni Connection**, in Zürich, Import, Export und Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 21.10.2002, S. 18, Publ. 694460). Firma neu: **Swissportex C. Jenni**.  
Tagebuch Nr. 16469 vom 24.06.2003  
(01056458 / CH-020.1.041.455-6)

■ **Jera Treuhand Schneeberger**, in Embrach, Sämtliche Dienstleistungen im Treuhandbereich, insbesondere Durchführung von Buchhaltungen, Steuerberatungen, Organisationsberatung Personalwesen sowie Firmengründungen und -umwandlungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2003, S. 19, Publ. 1015798). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneeberger, Anastasia, von Wallisellen und Langenthal, in Embrach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].  
Tagebuch Nr. 16470 vom 24.06.2003  
(01056380 / CH-020.1.015.889-2)

■ **Konditorei Confiserie Caredda GmbH**, in Zürich, Produktion und Verkauf von Konditoreiartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 25.01.1999, S. 532). Statutenänderung: 18.06.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caredda-Kühne, Yvonne, von Benken SG, in Volketswil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Caredda, Pier Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Volketswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].  
Tagebuch Nr. 16471 vom 24.06.2003  
(01056382 / CH-020.4.019.538-4)

■ **KS Asset Management Schweiz AG**, in Zürich, Bezweckt vorwiegend in der Schweiz die Vornahme von Finanz- und Beratungsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB

Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 28, Publ. 788916). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwarz, Peter G., österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Gion, von Untervaz, in Zürich, Delegierter und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binkert, Andreas, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mattem, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegener, Oliver, von Rorschacherberg, in Zuzwil SG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dorizzi, Emilio, von Zürich und Poschiavo, in Fallanden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 16472 vom 24.06.2003  
(01056384 / CH-020.3.022.982-6)

■ **Landi Unteram**, in Obfelden, Genossenschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7365). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rubin, Hans, von Reichenbach im Kandertal, in Affoltern am Albis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wiss, Josef, von Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneebeli, Hansjörg, von Obfelden, in Obfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hinners, Hein Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Obfelden, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuar]; Troller, Conny, von Erlenbach ZH, in Affoltern am Albis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Tillmann, Marcel, von Niederried bei Kallnach, in Obfelden, Stellvertreter der Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 16473 vom 24.06.2003  
(01056386 / CH-020.5.900.927-4)

■ **Lanz Events GmbH**, bisher in Zollikon, Betrieb einer Event-Agentur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2002, S. 17, Publ. 444868). Statutenänderung: 11.06.2003. Sitz neu: Herrliberg. Domizil neu: Grütsstrasse 18, 8704 Herrliberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz, Rolf, von Rohrbach, in Herrliberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Zollikon].  
Tagebuch Nr. 16474 vom 24.06.2003  
(01056460 / CH-020.4.025.003-1)

■ **Lux-Line AG**, bisher in Wil SG, Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung von und der Handel mit Beleuchtungen und den damit zusammenhängenden Beratungstätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 25.11.2002, S. 11, Publ. 742072). Gründungsstatuten: 11.08.1994. Statutenänderung: 12.06.2003. Sitz neu: Oetwil am See. Domizil neu: Industriestrasse 8, 8618 Oetwil am See. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung von und der Handel mit Beleuchtungen und den damit zusammenhängenden Beratungstätigkeiten, Beteiligung an und der Erwerb von gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief, sofern deren Adressen bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruno Frey, Treuhandbüro, in Wil SG, Revisionsstelle [wie bisher]; Bieri, Erwin, von Schangnau, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wil SG, ohne eingetragene Funktion].  
Tagebuch Nr. 16475 vom 24.06.2003  
(01056462 / CH-320.3.037.471-8)

■ **IZ La wyer Zürich GmbH**, in Zürich, Rechtsberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 11.02.1999, S. 967). Statutenänderung: 16.06.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyrer-Graber, Gabriela, von Visp, in Bachenbühlach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyrer, Louis-Joseph, von Visp, in Zug, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Zürich, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].  
Tagebuch Nr. 16476 vom 24.06.2003  
(01056464 / CH-020.4.019.565-5)

■ **Maggi-Unternehmungen AG**, in Lindau, Beteiligung an Unternehmungen, besonders an solchen der Nahrungsmittelindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 21, Publ. 505126). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brown, Trevor D., britischer Staatsangehöriger, in Belmont-sur-Lausanne, mit Einzelprokura; Cortes, Ricardo, chilenischer Staatsangehöriger, in Blonay, mit Einzelprokura; Burger, Michèle, von Freienwil, in Nyon, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 16477 vom 24.06.2003  
(01056466 / CH-020.3.916.833-4)

■ **Malergesellschaft KÖSTER GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8114). Firma neu: **Malergesellschaft KÖSTER GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 16.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 16478 vom 24.06.2003  
(01056388 / CH-020.4.023.905-5)

■ **Managementcenter SBS AG**, in Zürich, Beratung und Förderung von Unternehmen in Aus- und Weiterbildung der Mitarbeiter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2000, S. 5037). Domizil neu: Friedastrasse 17, 8003 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steuer, Rosalia, österreichische Staatsangehörige, in Wohlen AG, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 16479 vom 24.06.2003  
(01056390 / CH-020.3.019.633-7)

■ **Marty + Partner Ingenieurbüro AG**, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2001, S. 1307). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balbiani, Jean-Pierre, von Dietikon und Genf, in Dietikon, Mitglied, ohne

Zeichnungsberechtigung: Marty, Ernst, von Altendorf, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift, Ofrida Treuhander + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühlimann-Kaufmann, Charlotte, von Emmen, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rohrer Treuhander AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16480 vom 24.06.2003  
 (01056392 / CH-020.3.006.918-0)

■ **Media-Pro AG in Liquidation**, in Zollikon, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 23, Publ. 1046488). Firma neu: **Media-Pro AG**. Mit Verfügung des Obergerichts des Kantons Zürich vom 17.06.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 10.06.2003 betreffend Konkurseröffnung aufhebende Wirkung zuerkundet worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses im Handelsregister gestrichen. [gestrichen: Mit Verfügung vom 10.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Meilen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.]

Tagebuch Nr. 16481 vom 24.06.2003  
 (01056394 / CH-020.3.006.533-0)

■ **Meyer Pflanzkulturen AG**, in Wangen-Brüttisellen, Betrieb einer Gärtnerei, insbesondere eines Pflanzenkulturbetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 10.03.2000, S. 1640). Domizil neu: Roswies 537, 8602 Wangen.

Tagebuch Nr. 16482 vom 24.06.2003  
 (01056468 / CH-020.3.917.406-9)

■ **Michael Altherr GmbH für Architektur, Planung und Gestaltung**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 01.12.1999, S. 8139). Domizil neu: Wallisellenstrasse 259, 8050 Zürich.

Tagebuch Nr. 16483 vom 24.06.2003  
 (01056470 / CH-020.4.020.925-3)

■ **Migros Bank**, in Zürich, Betrieb einer Handelsbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 20, Publ. 995202). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die GESA Gesellschaft für Sachwerte, in Bern. Aktiven von CHF 25'430'511.97 und Passiven von CHF 17'919'023.85 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 13.06.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 16484 vom 24.06.2003  
 (01056472 / CH-020.3.917.603-5)

■ **MLP Private Finance AG**, in Zürich, Beratung betreffend Vermögensanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12.06.2003, S. 21, Publ. 1030578). Statutenänderung 20.06.2003. Aktienkapital neu: CHF 4'500'000.-- [bisher: CHF 250'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'500'000.--. Aktien neu: 4'500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Realisierung beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 20.06.2003 in Realisierung der bei der Gründung vom 19.02.2002 geäußerten Absicht gemäss Sachübernahmevertrag vom 20.06.2003 einen Teil der Aktiven und Passiven der MLP Finanzdienstleistungen Aktiengesellschaft, in Heidelberg (D), nämlich deren Zweigniederlassung MLP Finanzdienstleistungen Aktiengesellschaft, Heidelberg (D), Zweigniederlassung Zürich mit Ausnahme der in den Statuten erwähnten Positionen gemäss Übernahmebilanz per 19.06.2003 mit Aktiven von CHF 2'264'800.53 und Passiven von CHF 2'264'800.53. Ausser der Übernahme der Passiven hat die Gesellschaft keine weitere Gegenleistung zu erbringen. [bisher: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der MLP Finanzdienstleistungen Aktiengesellschaft, in Heidelberg (D), nämlich deren Zweigniederlassung MLP Finanzdienstleistungen Aktiengesellschaft, Heidelberg (D), Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, gemäss einer neu zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preis von höchstens CHF 6'218'675.76 zu übernehmen.]

Tagebuch Nr. 16485 vom 24.06.2003  
 (01056474 / CH-020.3.025.540-4)

■ **Mohag Motorfahrzeug-Handels AG**, in Zürich, Handel mit Fahrzeugen aller Art, insbesondere mit Motorfahrzeugen und Motorrädern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 18, Publ. 481518). Statutenänderung: 18.06.2003. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Fahrzeugen aller Art, insbesondere mit Motorfahrzeugen, Motorrädern, Zubehör und Ersatzteilen sowie die Reparatur von Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann Patente der Motorfahrzeugbranche erwerben, verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen, ähnliche Unternehmen gründen oder erwerben sowie alle Geschäfte vornehmen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten, halten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Staub Motos AG, in Zürich. Aktiven von CHF 3'476'364.06 und Passiven von CHF 3'471'318.68 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 18.06.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 16486 vom 24.06.2003  
 (01056476 / CH-020.3.917.925-2)

■ **Mr. B. GmbH**, in Zürich, Betrieb von Tankstellen und/oder Express-Shops, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 25, Publ. 775590). Firma neu: **Mr. B. GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom

11.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 16487 vom 24.06.2003  
 (01056396 / CH-020.4.019.544-2)

■ **Netvertising AG**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Promotion von Marken und Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1154). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reto Zanoni, dipl. Wirtschaftsprüfer, in Herliberg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lendorff, Balz Christian, von Basel, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Luisi, David, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Sekretär]; Gfeller + Partner AG, in Langenthal, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16488 vom 24.06.2003  
 (01056398 / CH-020.3.020.959-6)

■ **Neway Enterprises AG (Neway Enterprises Ltd.) (Neway Enterprises SA)**, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2002, S. 16). Gründungsstatuten: 14.07.2000. Statutenänderung: 18.06.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Sihlporte 3, 8001 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland sowie sämtliche damit in Zusammenhang stehenden Rechtsgeschäfte. Aktienkapital: CHF 850'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 850'000.--. Aktien: 8'500 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Wenn dem Verwaltungsrat die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so dürfen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krummenacher, Rainer, von Root und Schüpfheim, in Inwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beretta, Enzo D., von Morgocchia und Zürich, in Adliswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Malyshov, Dmitry K., russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tkatchenko, Andrei, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogel, Heinz, von Engelberg, in Einsiedeln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Baumgartner, Dr. Andres, von Altstätten, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16489 vom 24.06.2003  
 (01056400 / CH-170.3.023.980-1)

■ **Osam GmbH**, in Pfäfersikon, Vertrieb von Dienstleistungen im Marketingbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2001, S. 4312). Statutenänderung: 18.06.2003. Firma neu: **Osam Schellenberg GmbH**.

Tagebuch Nr. 16490 vom 24.06.2003  
 (01056402 / CH-020.4.002.362-8)

■ **Pensionskasse Maag-Textron**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3191). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brugger, Werner, von Zürich, in Metmenstetten, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bonadiman, Jörgen, von Zürich, in Freienbach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16491 vom 24.06.2003  
 (01056478 / CH-020.7.000.724-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Bank Vontobel AG**, in Zürich, Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Bank Vontobel AG, in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 17.01.2003, S. 21, Publ. 816816). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zingg, Robert, von Zürich, in Hombrechlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnider, Brigitte, von Oensingen und Langnau im Emmental, in Oberägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16492 vom 24.06.2003  
 (01056480 / CH-020.7.900.425-0)

■ **Plaut Systems & Solutions AG**, in Regensdorf, Lieferung von Software und insbesondere SAP Standardsoftware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19.06.2003, S. 21, Publ. 1042312). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marty, Alfred genannt Frey, von Oberberg, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 16493 vom 24.06.2003  
 (01056482 / CH-020.3.020.333-2)

■ **ProtectOne AG**, in Wangen-Brüttisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 18, Publ. 574916). Statutenänderung: 5.06.2003. Firma neu: **Tixur AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb und Handel mit Waren aller Art und Dienstleistungen auf dem Gebiet Unternehmensberatung, Marketing und Verkauf, ausgenommen dabei werden Leistungen und Produkte auf dem Gebiet Sicherheit. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundgegenstände erwerben, belasten, veräußern und verwalten.

Tagebuch Nr. 16494 vom 24.06.2003  
 (01056484 / CH-020.3.026.006-1)

■ **Quick Stütz GmbH**, in Winterthur, Handel und Verkauf von un- und veredelten Textilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 10.12.1997, S. 8895). Firma neu: **Quick Stütz GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 19.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Winterthur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 16495 vom 24.06.2003  
 (01056404 / CH-020.4.003.813-5)

■ **Reassort Mode SA**, in Opfikon, Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21.10.1993, S. 5508). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schönenberger, Karin, von Kirchberg SG, in Rümlang, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmassmann, Claudia, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16496 vom 24.06.2003  
 (01056406 / CH-020.3.921.662-6)

■ **record Türautomation AG**, in Fehraltorf, Vertrieb von record Türautomationsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S. 22, Publ. 770226). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Benovatec AG, in Stans. Aktiven von CHF 767'284.94 und Passiven von CHF 821'259.06 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 11.06.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 16497 vom 24.06.2003  
 (01056408 / CH-020.3.020.316-7)

■ **Red October Catering and Fine Food GmbH**, in Zürich, Partyservice und Gemeinschaftsverpflegung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 18, Publ. 551626). Firma neu: **Red October Catering and Fine Food GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 18.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 16498 vom 24.06.2003  
 (01056410 / CH-020.4.025.377-6)

■ **René Rosenberger, Restaurant Sternen**, bisher in Rütli ZH, Betrieb einer Gastwirtschaft, Einzelirma (SHAB Nr. 184 vom 09.08.1984, S. 2859). Firma neu: **René Rosenberger Wirtschaft zum Bachtobel 8342 Wernetshausen**. Sitz neu: Hinwil. Domizil neu: Höhenstrasse 28, 8342 Wernetshausen.

Tagebuch Nr. 16499 vom 24.06.2003  
 (01056486 / CH-020.1.915.158-3)

■ **Restaurant zum Trauben GmbH**, in Küsnacht ZH, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Gastronomie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 5883). Statutenänderung: 19.06.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mancosu, Antonello, italienischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Montagnolo, Remo, italienischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 16500 vom 24.06.2003  
 (01056488 / CH-020.4.023.837-3)

■ **Ring - Wohnungen Davos - Platz AG**, in Zürich, Verwaltung eines Utoring Appartementhauses in Davos-Platz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.1999, S. 3549). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mitreva Treuhander und Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 16501 vom 24.06.2003  
 (01056490 / CH-020.3.922.003-5)

■ **Riviera d'oro GmbH**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Gastronomie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 06.02.1997, S. 811). Statutenänderung: 19.06.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Montagnolo, Remo, italienischer Staatsangehöriger, in Männedorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mancosu, Antonello, italienischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 16502 vom 24.06.2003  
 (01056492 / CH-020.4.002.647-7)

■ **RMB AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung von und allenfalls Handel mit Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland sowie die logistischen Aufgaben im Werbefilmbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2002, S. 18, Publ. 681168). Firma neu: **RMB AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 17.6.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o STG Schweizerische Treuhändergesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, Talstrasse 11, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hürlimann, Stephan, von Walchwil, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walther, Stephan, von Kirchlandach und Wohlen bei Bern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: STG Schweizerische Treuhändergesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Liquidatorin.

Tagebuch Nr. 16503 vom 24.06.2003  
 (01056412 / CH-020.3.006.803-7)

■ **SANRO GmbH**, in Dietikon, Handel mit Gesundheits-, Sanitäts- und Pflegeartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 29.06.1998, S. 4430). Firma neu: **SANRO GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 18.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 16504 vom 24.06.2003  
 (01056414 / CH-020.4.018.324-8)

■ **Schaffner-Buck, Inhaber Gilbert Schaffner**, in Zürich, Handel en gros und en détail mit Uhren aller Art, Gold- und Silberwaren sowie Bestecken, Einzelirma (SHAB Nr. 38 vom 26.02.1992, S. 880). Zweck neu: Handel mit Uhren aller Art, Gold- und Silberwaren.

Tagebuch Nr. 16505 vom 24.06.2003  
 (01056416 / CH-020.1.915.930-4)

■ **Schärer Erlenbach AG**, in Erlenbach ZH, Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräußerung von Liegenschaften und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Renz, Dr. Stephan, von Therwil, in Weiningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walti, Beat, von Zollikon und Dürrenäsch, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16506 vom 24.06.2003  
 (01056418 / CH-020.3.916.795-2)

■ **Sennereigenossenschaft Spitzen-Hirzel**, in Hirzel, Genossenschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.1995, S. 6587). Statutenänderung: 31.03.2003. Firma neu: **Landwirtschaftliche Genossenschaft Spitzen-Hirzel**. Zweck neu: Die Genossenschaft bezweckt: Die bestmögliche Verwaltung der genossenschaftlichen Liegenschaften sowie die Anschaffung und Unterhalt von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten für den gemeinsamen Gebrauch. Die Genossenschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Pflichten neu: Die Genossenschafter sind zur Entrichtung von Eintrittsgeldern und Jahresbeiträgen verpflichtet, deren Höhe von der Generalversammlung festgesetzt wird [bisher: Pflichten: Siehe Statuten.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zollinger, Hans, von Hirzel, in Hirzel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stocker, Fritz, von Wädenswil, in Hirzel, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler, Anton, von Spiringen, in Hirzel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kleiner, Walter, von Horgen, in Hirzel, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16507 vom 24.06.2003  
 (01056494 / CH-020.5.901.405-3)

■ **Service 24 GmbH**, in Maur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6083). Statutenänderung: 5.06.2003. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Vermittlung von technischen Dienstleistungen, insbesondere die Organisation und Durchführung von Fahrzeugtransporten sowie das Führen einer Werkstätte bzw. eines Carosseriebetriebes. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen.

Tagebuch Nr. 16508 vom 24.06.2003  
 (01056496 / CH-040.4.020.540-0)

■ **SiHl**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Papier, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 21, Publ. 948802). Statutenänderung: 9.05.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Dr. Urs, von Hasle bei Burgdorf, in Oftringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 16509 vom 24.06.2003  
 (01056498 / CH-020.3.924.141-6)

■ **Sprachcenter Ecofan. Dr. phil. G. Müller**, in Zürich, Betrieb eines Sprachcenters, Einzelirma (SHAB Nr. 176 vom 11.09.1996, S. 5486). Domizil neu: Hallwylstrasse 31, 8004 Zürich.

Tagebuch Nr. 16510 vom 24.06.2003  
 (01056500 / CH-020.1.011.338-9)

■ **Staub Motos AG**, in Zürich, Handel mit Motorrädern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6496). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 18.06.2003 infolge Fusion mit der Mohag Motorfahrzeug-Handels AG, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Mohag Motorfahrzeug-Handels AG über.

Tagebuch Nr. 16511 vom 24.06.2003  
 (01056502 / CH-020.3.020.565-4)

■ **Stern Carreisen AG**, in Dietikon, Durchführung von Busreisen und von linienmässigen Busfahrten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2002, S. 21, Publ. 653896). Firma neu: **Stern Carreisen AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 11.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 16512 vom 24.06.2003  
 (01056420 / CH-035.3.012.199-8)

■ **SWINPA Investment Partners AG**, in Schlieren, Beratung in vermögensanlage- und vorsorgetechnischen Belangen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5531). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 18.06.2003 infolge Fusion mit der Nova Invest AG (neu: NOVA Investment Partners), in Baden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Nova Invest AG über.

Tagebuch Nr. 16513 vom 24.06.2003  
 (01056422 / CH-020.3.020.838-3)

■ **Tabak & Shop GmbH**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2002, S. 21, Publ. 632626). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karbe, Thomas, von Turgi, in Würenlos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Karbe, Daniel, von Turgi, in Arth, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von

CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dilwechler, Zeynep, türkische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Dakni, Celal, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 16514 vom 24.06.2003 (01056424 / CH-020.4.025.316-6)

■ **Technophil AG**, in Wallisellen, Handel mit Occasionsmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2001, S. 1275). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egli, Simon, von Hittnau, in Fällanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Agostini, Gianni, von Langnau am Albis, in Opfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]. Tagbuch Nr. 16515 vom 24.06.2003 (01056426 / CH-170.011.179-9)

■ **Teckenbrock**, in Zürich, Personalberatung sowie Dienstleistungen im Bereich der Administration, Einzelfirma (SHAB Nr. 37 vom 25.02.2003, S. 19, Publ. 877900). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 04.06.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagbuch Nr. 16516 vom 24.06.2003 (01056504 / CH-020.1.002.752-7)

■ **Tilla Theus AG**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.1995, S. 6937). Statutenänderung: 30.05.2003, 16.06.2003. Übersetzungen der Firma neu: (**Tilla Theus SA**) (**Tilla Theus Ltd.**). Sitz neu: Stäfa. Domizil neu: Seestrasse 268, 8713 Uerikon. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Architektur und Planung sowie Konzeptarbeiten und Design im In- und Ausland. Sie kann als Generalunternehmerin tätig sein. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern oder sonstwie verwerten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte durchführen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen oder ihn zu fördern geeignet sind. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 30.5./16.6.2003 die Tilla Theus dipl. Arch. ETH StA AG, in Vaz/Obervaz, durch Fusion. Aktiven von CHF 506'542.45 und Passiven von CHF 282'653.95 gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- der übernehmenden Gesellschaft. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Theus, Tilla, von Zürich und Näfels, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]. Tagbuch Nr. 16517 vom 24.06.2003 (01056506 / CH-020.3.006.764-1)

■ **Trenfor Trading AG**, in Zürich, Handel mit Waldprodukten und verwandten Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 21, Publ. 512808). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Garz, Gunther, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmelhaus Moosmann, Ursula, von Zürich, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 16518 vom 24.06.2003 (01056508 / CH-020.3.927.008-6)

■ **Treuhand-Aktiengesellschaft Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 19, Publ. 520616). Firma neu: **Treuhand-Aktiengesellschaft Zürich in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Société Anonyme Fiduciaire Zurich en liquidation**) (**Società Anonima Fiduciaria Zurigo in liquidazione**). Mit Verfügung vom 10.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 16519 vom 24.06.2003 (01056510 / CH-020.3.926.817-9)

■ **Trimex GmbH**, bisher in Feuerthalen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 60 vom 26.03.1999, S. 1993). Statutenänderung: 6.06.2003, Firma neu: **Reptile-Food.ch GmbH**. Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: Im Schürli 23, 8600 Dübendorf. Zweck neu: Geschäftsnatur des Unternehmens ist der Handel mit Reptilienfutter, Reptilien und Amphibien und Terraristikzubehör. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen; Niederlassungen im In- und Ausland errichten; Immobilien vermitteln, erwerben, verwalten und verkaufen. Die Firma kann ferner alle Geschäfte tätigen, die der Förderung des Gesellschaftszweckes dienen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Phan, Tri, von Schaffhausen, in Feuerthalen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Phan-Caterazzi, Danilla, von Schaffhausen, in Feuerthalen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Rico, von Dübendorf und Wald ZH, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Tagbuch Nr. 16520 vom 24.06.2003 (01056428 / CH-290.4.004.430-2)

■ **Usseglio Baugeschäft AG**, in Rütli ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 05.03.2003, S. 19, Publ. 890474). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die B. Usseglio AG Bauunternehmung, in Wald ZH. Aktiven von CHF 1'615'291.35 und Passiven von CHF 613'110.25 gehen gemäss Fusionsvertrag vom

20.06.2003 und Fusionsbilanz per 1.1.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Usseglio-Andrey, Erna, von Rütli ZH, in Rütli ZH, mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 16521 vom 24.06.2003 (01056430 / CH-020.3.927.472-3)

■ **UoNova AG**, in Zürich, Treuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 23, Publ. 1010276). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Affolter, Max, von Zuchwil und Fehraltorf, in Fehraltorf, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied], Baur, Peter, von Stallikon, in Maur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Affolter, Theresia, von Zuchwil und Fehraltorf, in Fehraltorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 16522 vom 24.06.2003 (01056432 / CH-020.3.905.363-4)

■ **Vontobel Fonds Services AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2003, S. 21, Publ. 988770). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Dr. Peter, von Freienbach, in Féchy, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaspar, Dr. Hanspeter, von Oberkulm, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kutos, Dr. Rudolf, österreichischer Staatsangehöriger, in Freienbach, Direktor und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ledgerber, Christoph, von Waldkirch und Andwil SG, in Zurzölz SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor und Vorsitzender der Geschäftsleitung]; Bolliger, Werner, von Zürich, in Adliswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Aklasi, Serdar, von Würenlos, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor]; Frey, Hans, von Zürich, in Zürich, Geschäftsleiter und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor und Mitglied der Geschäftsleitung]. Tagbuch Nr. 16523 vom 24.06.2003 (01056434 / CH-020.3.928.005-8)

■ **W.H. Hofmann & Co AG**, in Zürich, Betrieb eines Transportunternehmens... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18.03.2003, S. 17, Publ. 907960). Statutenänderung: 23.05.2003. Firma neu: **Hofmann AG Zürich**. Übersetzungen der Firma neu: (**Hofmann SA Zurich**) (**Hofmann Ltd Zurich**). Tagbuch Nr. 16524 vom 24.06.2003 (01056512 / CH-020.3.003.128-1)

■ **Weber Harbke Werbeagentur AG**, in Zürich, Planung, Gestaltung und Abwicklung von Aufträgen für Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10289). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Breuer, Michael, von Langnau am Albis, in Hedingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirschi, Urs, von Eggwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 16525 vom 24.06.2003 (01056514 / CH-020.3.004.670-3)

■ **WF Limousine AG**, in Zürich, Personentransporte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 19, Publ. 1029388). Firma neu: **WF Limousine AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 17.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 16526 vom 24.06.2003 (01056516 / CH-320.3.042.453-4)

■ **WIRE Immobilien AG**, bisher in Egg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2001, S. 7692). Statutenänderung: 19.06.2003. Firma neu: **D + D Projekt Consult Zürich AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Hallenstrasse 15, 8008 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung in Bauprojekten. Sie kann ferner bezwecken: Die Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Immobilien sowie Immobiliengeschäfte aller Art; sie kann diese auch als Sicherheiten einbringen bzw. belasten. Den Kauf und Verkauf, die Registrierung und die Verwertung von Immaterialgüterrechten sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten. Die Beteiligung an anderen Unternehmungen und die Errichtung von Filialen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland. Die Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit gemäss vorstehenden Absätzen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz überbauen sowie Sicherstellungen an Dritte leisten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Finning Finanz, Treuhand und Revisions AG, in Egg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Walter, von Maur und Volketswil, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Virsik, Sergio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Gerber Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 16527 vom 24.06.2003 (01056518 / CH-020.3.025.074-9)

■ **www.lollipop.ch GmbH**, in Zürich, Erbringen von Internet-Marketing-Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S. 14, Publ. 638142). Firma neu: **www.lollipop.ch GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 18.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 16528 vom 24.06.2003 (01056436 / CH-020.4.025.673-4)

■ **Wäscherei Yvonne Kaufmann**, in Zürich, Wäscherei und chemische Reinigung, Einzelfirma (SHAB Nr. 264 vom 12.11.1986, S. 4334). Firma neu: **Transporte Yvonne Kaufmann**. Domizil neu: Morgentalstrasse 28, 8038 Zürich. Zweck neu: Durchführung von Transporten (Sachen). Tagbuch Nr. 16529 vom 24.06.2003 (01056438 / CH-020.1.919.355-4)

■ **Zambini Architekten AG**, in Illnau-Effretikon, Projektierung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S. 18, Publ. 682680). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zambini, Imelda, von Winterthur, in Winterthur, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grimm, Heinz, von Langnau im Emmental, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagbuch Nr. 16530 vom 24.06.2003 (01056440 / CH-020.3.929.206-1)

■ **Zürcher Bau- und Wohnungsgenossenschaft**, in Zürich, Erhaltung und Beschaffung gesunder und preiswerter Wohnungen für ihre Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 67 vom 08.04.2003, S. 20, Publ. 940766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuster-Marty, Priska, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti, Robert, von Zürich und Breitenbach, in Zürich, Mitglied und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Sals-Lütolf, Sandra, von Maienfeld und Büren, in Zürich, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ottiger, Urs, von Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 16531 vom 24.06.2003 (01056442 / CH-020.5.901.740-8)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Da Alfonso**, Di Camillo, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Weinen, Spirituosen und Käse, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 23.04.1992, S. 1804). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 16532 vom 24.06.2003 (01056520 / CH-020.1.002.495-7)

■ **Autospritzwerk + Carrosserie, Alfano**, in Niederhasli, Betrieb einer Carrosserie- und Autospritzwerkstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 23 vom 03.02.1999, S. 764). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Alfano GmbH, in Niederhasli, erloschen. Tagbuch Nr. 16533 vom 24.06.2003 (01056522 / CH-020.1.016.685-7)

■ **BlowUP Media Schweiz GmbH in Liquidation**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Auswerbung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 18, Publ. 634876). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 10.02.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht. Tagbuch Nr. 16534 vom 24.06.2003 (01056524 / CH-020.4.021.124-7)

■ **Brigitte Vogt Trading**, in Geroldswil, Handel mit Antiquitäten und Waren aller Art, insbesondere mit Gesundheitsartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 226 vom 21.11.1994, S. 6348). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 16535 vom 24.06.2003 (01056526 / CH-020.1.007.361-1)

■ **Bitikofer Human Coaching**, in Zürich, Consulting im Bereich Strategieentwicklung, Strategieumsetzung und Coaching für Manager und Unternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 21, Publ. 540464). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 16536 vom 24.06.2003 (01056528 / CH-020.1.040.899-9)

■ **Coconut AG in Liquidation**, in Illnau-Effretikon, Erbringen von Dienstleistungen im In- und Ausland in den Bereichen Transport, Spedition, Logistik, Verzollungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 20, Publ. 916022). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGV von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 16537 vom 24.06.2003 (01056444 / CH-290.3.006.359-1)

■ **Cofas AG Treuhand und Informatik in Liquidation**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21.10.1999, S. 7203). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19.06.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 16538 vom 24.06.2003 (01056446 / CH-020.3.905.584-1)

■ **Flying - Cocktails, Helen Gehrig**, in Thalwil, Party-Service, spezialisiert auf Bar-Catering, Einzelfirma (SHAB Nr. 230 vom 24.11.2000, S. 8009). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 16539 vom 24.06.2003 (01056448 / CH-020.1.020.747-8)

■ **G + E Limousine Service GmbH in Liquidation**, in Zürich, Taxi- und Limousinenservice, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2002, S. 20, Publ. 719550). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17.06.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 16540 vom 24.06.2003 (01056530 / CH-020.4.021.048-4)

■ **G. Wolff, Tabakwaren**, in Richterswil, Handel mit Tabakwaren und Zeitschriften, Einzelfirma (SHAB Nr. 290 vom 10.12.1980, S. 4012). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 16541 vom 24.06.2003 (01057180 / CH-020.1.920.090-8)

■ **Gepatech AG in Liquidation**, in Zürich, Generalplanung für integrales Projektmanagement in der Haustechnik sowie Projektierung und Ausführung von Haustechnikanlagen,

Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9829). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 16.06.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 16542 vom 24.06.2003 (01057182 / CH-020.3.006.438-3)

■ **Honda-Center Heidelberg**, in Schöfflisdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 184 vom 23.09.1992, S. 4456). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Honda Center Heidelberg AG, in Schöfflisdorf, erloschen. Tagbuch Nr. 16543 vom 24.06.2003 (01057184 / CH-020.1.907.983-5)

■ **Import und Export PEK, Jindriska Pekarik**, in Zürich, Import und Export von und Handel mit Textilien verschiedener Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 194 vom 21.08.1984, S. 2997). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 16544 vom 24.06.2003 (01057186 / CH-020.1.908.838-3)

■ **Institut Sunshine, Frau A. Wicky**, in Regensdorf, Partnerschaftsvermittlungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 18.03.1985, S. 1034). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 16545 vom 24.06.2003 (01056532 / CH-020.1.909.065-4)

■ **Jacques Marmillod, Restaurant Bahnhof**, in Rikenbach ZH, Betrieb des Restaurants Bahnhof, Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 24.07.1987, S. 2977). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 16546 vom 24.06.2003 (01056534 / CH-020.1.911.655-2)

■ **Kessler Trading**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 186 vom 26.09.1995, S. 5309). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 16547 vom 24.06.2003 (01056536 / CH-020.1.009.243-2)

■ **M.T.R Müller W.**, in Zürich, Malen, Transporte, Reinigung, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 25, Publ. 788760). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 16548 vom 24.06.2003 (01056538 / CH-020.1.041.917-5)

■ **PRO IN GmbH in Liquidation**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich EDV, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 35, Publ. 791392). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19.06.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 16549 vom 24.06.2003 (01057188 / CH-020.4.021.947-7)

■ **RESAVAC Import + Export, Petrovic Radisa**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 02.02.1998, S. 771). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 16550 vom 24.06.2003 (01057190 / CH-020.1.014.413-7)

■ **Reusser Markus Consulting**, in Geroldswil, Beratung von Speditionsfirmen, Erteilen von Seminaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2003, S. 18, Publ. 1007864). Die Firma wird infolge Nichtaufnahmes des Geschäftsbetriebes gelöscht. Tagbuch Nr. 16551 vom 24.06.2003 (01057192 / CH-020.1.042.818-5)

■ **Shogun Vermögensverwaltung AG in Liquidation**, in Zürich, Erbringung von Beratungs-, Management- und sonstigen Dienstleistungen in den Gebieten der Vermögensverwaltung im allgemeinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20.09.2000, S. 6428). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagbuch Nr. 16552 vom 24.06.2003 (01057194 / CH-020.3.001.564-3)

■ **Telehaus AG in Liquidation**, in Uster, Handel mit und Reparaturen von elektronischen Geräten, insbesondere von Fernsehgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2002, S. 21, Publ. 489014). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagbuch Nr. 16553 vom 24.06.2003 (01056540 / CH-020.3.926.083-1)

■ **Treuhand Barbara Hausherr**, in Rheinau, Treuhandbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 20.02.1992, S. 788). Die Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen. Tagbuch Nr. 16554 vom 24.06.2003 (01056542 / CH-020.1.002.148-5)

■ **Tsarina Kupossova Elena**, in Zürich, Verkauf von russischen Lebensmittelspécialitäten, Einzelfirma (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 19, Publ. 545152). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 16555 vom 24.06.2003 (01056544 / CH-020.1.040.928-6)

■ **VisuMaster Distribution AG in Liquidation**, in Herriberg, Herstellung von sowie Handel mit Geräten für die Aufnahme von Bild und Ton, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 20, Publ. 914246). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGV von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 16556 vom 24.06.2003 (01056546 / CH-020.3.022.423-9)

**Schuldenrufe**
**Appel aux créanciers**  
 Scioglimento di società

**Schuldenruf infolge Fusion**  
**von Aktiengesellschaften**
**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés**  
 anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

 Art. 748 und Art. 749 OR  
 Art. 748 et art. 749 CO  
 Art. 748 e art. 749 CC

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Aktiengesellschaft für rationelle Verpackung, Affoltern am Albis**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** E. Picotti SA, Bioggio
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 18.08.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** E. Picotti SA, via Mulini, 6934 Bioggio
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die E. Picotti SA übergegangen. Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen. Fusionsvertrag: 17.6.2003.

 Studio Viscardi  
 6900 Lugano  
 (01058158)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ingenieurbüro Messmer AG, Biel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Pärli Heizung AG, Biel
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.09.1995
- Anmeldefrist für Forderungen:** 04.08.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Pärli Heizung AG, Renferstrasse 4, 2504 Biel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

 Pärli Heizung AG  
 2504 Biel  
 (01058092)

## Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Elettra Engineering & Services SA, Camorino**
- Nome e sede della società anonima incorporante:** Fimelec-e.s. SA, Camorino
- Decisione presa da:** L'assemblee generali straordinaria
- Data della decisione:** 13.06.2003
- Termine per annunciare i crediti:** 31.07.2003
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Fimelec-e.s. SA, Elio Ceppi, Di Vèlen 4, 6528 Camorino
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** Le assemblee generali straordinarie della Fimelec SA, Camorino e della Elettra Engineering & Services SA, Camorino, tenutesi entrambi il 13 giugno 2003, hanno deciso l'assunzione per fusione ex art. 748 CO da parte della Fimelec SA degli attivi e dei passivi della Elettra Engineering & Services SA. Quest'ultima società è stata quindi sciolta e il suo patrimonio verrà gestito separatamente dalla Fimelec SA, ora Fimelec-e.s. SA, Camorino.

 Fimelec-e.s. SA  
 6528 Camorino  
 (01058126)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ALSO IT-SERVICES AG, Emmen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Also Comst AG, Emmen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.07.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Also Comst AG, Meierhofstrasse 5, 6032 Emmen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2003 in Kraft. Aktiven und Passiven des aufgelösten Rechtsträgers gehen durch Universalsukzession auf die Also Comst AG über.

 Burger & Müller, Rechtsanwälte Notare  
 6003 Luzern  
 (01058202)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: WUFAG Wurm-Farm AG, Grenchen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Vollenweider AG, Grenchen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Vollenweider AG, Tunnelstrasse 29, 2540 Grenchen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 5.6.2003 sind sämtliche Aktiven und Passiven der WUFAG Wurm-Farm AG rückwirkend per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die Vollenweider AG übergegangen. Die WUFAG Wurm-Farm AG ist somit aufgelöst. Den Gläubigern der WUFAG Wurm-Farm AG wird hiermit bekannt gegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die Vollenweider AG übergegangen sind. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziffer 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

 Glättli, Stäubli, Advokatur + Notariat  
 4601 Olten  
 (01058104)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Blösch Holding AG, Grenchen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** BCI Blösch Corporation AG, Grenchen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.07.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** BCI Blösch Corporation AG, Moosstrasse 78, 2540 Grenchen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Blösch Holding AG gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Die Fusion ist rückwirkend auf den 31. Dezember 2002 erfolgt.

 Reber Advokaturbüro  
 4500 Solothurn  
 (01058148)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Diffusion Montres Edox S.A., Les Genevez**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Montres Edox et Vista S.A., Les Genevez
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 04.06.2003
- Echéance de préavis des créances:** 30.07.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Montres Edox et Vista S.A., 2714 Les Genevez
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La fusion est rétroactive au 1er janvier 2003. Les actifs et les passifs sont repris par voie de succession universelle par Montres Edox et Vista S.A.

 Etude de Me Vincent Cattin  
 2350 Saignelégier  
 (01058192)

## Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Duferco Technical Services SA, Lugano**
- Nome e sede della società anonima incorporante:** Duferco SA, Lugano
- Decisione presa da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 30.04.2003
- Termine per annunciare i crediti:** 31.07.2003
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Duferco SA, via Bagutti 9, 6900 Lugano
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** La società Duferco Technical Services SA è sciolta senza liquidazione in seguito alla fusione per assorbimento da parte della società Duferco SA, Lugano. Gli attivi e i passivi della società sciolta sono stati ripresi a titolo universale con effetto 01.10.2002.

 Duferco SA  
 6900 Lugano  
 (01058096)

## Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: D.E. Metals SA, Lugano**
- Nome e sede della società anonima incorporante:** Duferco SA, Lugano
- Decisione presa da:** l'assemblea generale straordinaria

- Data della decisione:** 30.04.2003
- Termine per annunciare i crediti:** 31.07.2003
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Duferco SA, via Bagutti 9, 6900 Lugano
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** La società D.E. Metals SA è sciolta senza liquidazione in seguito alla fusione per assorbimento da parte della società Duferco SA, Lugano. Gli attivi e i passivi della società sciolta sono stati ripresi a titolo universale con effetto 01.10.2002.

 Duferco SA  
 6900 Lugano  
 (01058098)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Selectron Systems AG, Lyss**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Selectron Services AG, Lyss
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.12.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.07.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Notariat Seiler & Blank, Bahnhofstrasse 10, 3250 Lyss
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Selectron Systems AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 21.12.2001 auf die Selectron Services AG, Lyss, über. Die Selectron Systems AG, Lyss, wurde aufgelöst, worauf die Selectron Services AG ihren Namen geändert hat in Selectron Systems AG. Bei diesem Schuldeneruf handelt es sich ausdrücklich um die mit Publikation im SHAB vom 29.1.2002 fusionierte Firma Selectron Systems AG.

 Notariat Seiler & Blank  
 3250 Lyss  
 (01058172)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Wettstein Projekt AG, Meilen ZH**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Wime AG, Meilen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 28.07.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Wime AG, Dorfstrasse 38, 8706 Meilen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2003. Die Wettstein Projekt AG ist damit aufgelöst. Ihre Aktiven und Passiven sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Wime AG übergegangen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt und möglich ist.

 Walder Wälti & Partner  
 8618 Oetwil am See  
 (01058156)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Executive Jet Aviation SA, Meyrin**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** TAG AVIATION SA, Meyrin
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 10.06.2003
- Echéance de préavis des créances:** 04.08.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** TAG AVIATION SA, chemin des Papillons 20, 1217 Meyrin
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La fusion est rétroactive au 31 décembre 2002. Les actifs et passifs sont repris par voie de succession universelle par TAG AVIATION SA.

 Motu & van Berchem, notaires  
 1227 Carouge  
 (01056156)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: TAG AEROLEASING SA, Meyrin**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** TAG AVIATION SA, Meyrin
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 10.06.2003
- Echéance de préavis des créances:** 04.08.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** TAG AVIATION SA, chemin des Papillons 20, 1217 Meyrin
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

- Remarques:** La fusion est rétroactive au 31 décembre 2002. Les actifs et passifs sont repris par voie de succession universelle par TAG AVIATION SA.

 Motu & van Berchem, notaires  
 1227 Carouge  
 (01056158)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sparkasse Oberriet, Oberriet**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Alpha RHEINTAL Bank, Heerbrugg (Gemeinde Balgach)
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.07.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Alpha RHEINTAL Bank, Balgachstrasse 226, 9435 Heerbrugg
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven, sämtliche Passiven und sämtliche Ausserbilanzgeschäfte der Sparkasse Oberriet gehen durch Universalsukzession auf die Alpha RHEINTAL Bank über. Schulden der Sparkasse Oberriet werden bei Fälligkeit von der Alpha RHEINTAL Bank beglichen. Die Kundenforderungen der Sparkasse Oberriet gelten soweit als angemeldet, als sie den letzten zugestellten Kontoauszügen entsprechen. Ebenfalls angemeldet gelten die auf den Inhaber lautenden Titel sowie alle übrigen aus den Büchern der Sparkasse Oberriet ersichlichen Forderungen. Ohne gegenläufige Mitteilung innert der gesetzten Frist wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen.

 Alpha RHEINTAL Bank  
 9442 Berneck  
 (01058134)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Terracomp Bioerdenwerk AG, Oensingen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Vollenweider AG, Grenchen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Vollenweider AG, Tunnelstrasse 29, 2540 Grenchen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 5.6.2003 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Terracomp Bioerdenwerk AG rückwirkend per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die Vollenweider AG übergegangen. Die Terracomp Bioerdenwerk AG ist somit aufgelöst. Den Gläubigern der Terracomp Bioerdenwerk AG wird hiermit bekannt gegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die Vollenweider AG übergegangen sind. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziffer 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

 Glättli, Stäubli, Advokatur + Notariat  
 4601 Olten  
 (01058102)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Leitag AG, Olten**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** KFS Kanal-Service AG (KFS Service de canalisation SA), Solothurn
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** KFS Kanal-Service AG, Obacherstrasse 10, 4500 Solothurn
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 5.6.2003 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Leitag AG rückwirkend per 1.1.2003 durch Universalsukzession auf die KFS Kanal-Service AG übergegangen. Die Leitag AG ist somit aufgelöst. Den Gläubigern der Leitag AG wird hiermit bekannt gegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die KFS Kanal-Service AG übergegangen sind. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziffer 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

 Glättli, Stäubli, Advokatur + Notariat  
 4601 Olten  
 (01058100)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: HANSA INVEST AG, Risch**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** VENANCO AG, Risch
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

4. Datum des Beschlusses: 14.05.2003  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **31.07.2003**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: VENANCO AG, Blegistrasse 1, 6343 Rotkreuz  
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8. Bemerkungen: Aktiven und Passiven der HANSA INVEST AG gehen durch Universalsukzession auf die VENANCO AG, Risch, über. Die Fusion ist rückwirkend auf den 1.1.2003 erfolgt. Die Gesellschaft behält sich vor, die vorzeitige Löschung gemäss Art. 748 Ziff. 6; iVm Art. 745 Abs. 3 OR zu verlangen.  
lic. iur. Josef M. Frigo, Rechtsanwalt  
6300 Zug  
(01058066)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Xaloy AG Rorbas, Rorbas**  
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Xaloy AG, Olten  
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
4. Datum des Beschlusses: 21.03.2002  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **15.08.2003**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: Isabelle Meier, Xaloy AG, Industriest. 211, 4600 Olten  
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8. Bemerkungen: Die Fusion tritt rückwirkend auf den 1. Januar 2002 in Kraft. Die Xaloy AG hat auf dem Weg der Universalsukzession sämtliche Aktiven und Passiven der Xaloy AG Rorbas übernommen. Durch diese Fusion ist die Xaloy AG Rorbas aufgelöst. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.  
Xaloy AG  
4601 Olten  
(01056174)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Bétontec SA, Sierre**  
2. Nom et siège de la société anonyme reprenante: PRAZ SA, Sierre  
3. Décision par: l'assemblée générale extraordinaire  
4. Date de la décision: 23.06.2003  
5. Echéance de préavis des créances: **04.08.2003**  
6. Adresse pour la déclaration des créances: PRAZ SA, Avenue du Rothom 22, 3960 Sierre  
7. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
8. Remarques: La totalité des actifs et des passifs de Bétontec SA, Sierre VS, est reprise, selon contrat de fusion du 23 juin 2003, par voie de succession universelle par la société PRAZ SA, Sierre VS. Bétontec SA est dissoute sans liquidation.  
Praz SA  
3960 Sierre  
(01056164)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **TCW Texcare AG, Wallisellen**  
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Rentokil Initial AG, Weiningen  
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
4. Datum des Beschlusses: 16.06.2003  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **30.07.2003**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: Rentokil Initial AG, Grosseicherstrasse 21, 8104 Weiningen  
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8. Bemerkungen: Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession mit Wirkung ab 1. Januar 2003 auf die Rentokil Initial AG, Weiningen, übergegangen.  
KORACH SIMONIUS & PARTNER, Rechtsanwälte  
8032 Zürich  
(01058160)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Veryfinance AG, Zug**  
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: CREDIT SUISSE FIRST BOSTON, Zürich  
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
4. Datum des Beschlusses: 05.06.2003  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **04.08.2003**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: CREDIT SUISSE FIRST BOSTON, Postfach 920, FMLS11, 8070 Zürich  
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Credit Suisse First Boston  
8070 Zürich  
(01055912)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Dragon Holding AG, Zug**  
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Hyos Invest Holding AG, Zürich  
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
4. Datum des Beschlusses: 11.06.2003  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **31.07.2003**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: Hyos Invest Holding AG, c/o Müller-Möhl Holding AG, Weinplatz 10, 8001 Zürich  
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8. Bemerkungen: Die vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften (Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR) bleibt vorbehalten.  
Niederer Kraft und Frey, Rechtsanwälte  
8001 Zürich  
(01058082)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Diethelm Eggbühl AG, Zürich**  
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Diethelm Immobilien AG, Zürich  
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
4. Datum des Beschlusses: 13.06.2003  
5. Anmeldefrist für Forderungen: **15.08.2003**  
6. Anmeldestelle für Forderungen: Suter & Partner Rechtsanwälte, Stampfenbachstrasse 52, Postfach 572, 8035 Zürich  
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8. Bemerkungen: Aktiven und Passiven der Diethelm Eggbühl AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 2002 durch Universalsukzession auf die Diethelm Immobilien AG über. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 2003. Die Gläubiger werden ferner darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR beabsichtigt ist.  
Suter & Partner, Rechtsanwälte  
8035 Zürich  
(01056166)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)  
Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)  
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: **Weiterbildungs- und Unterstützungsfonds der Gewerkschaft Bau und Industrie, Sektion Aarau, Aarau**  
2. Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers: Stiftung  
3. Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers: Wohlfahrtsfonds der Gewerkschaft Bau und Industrie, Sektion Zolingen, Zolingen  
4. Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers: Stiftung  
5. Beschluss durch: Verfügung Amt für berufliche Vorsorge  
6. Datum des Beschlusses: 29.04.2003  
7. Anmeldefrist für Forderungen: **31.07.2003**  
8. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. iur. Urs Hofmann Rechtsanwalt und Notar, Pelzgasse 15, 5001 Aarau  
9. Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
10. Bemerkungen: Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002.  
Urs Hofmann  
5001 Aarau  
(01058046)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Urs Ledermann + Partner AG, Personal- und Unternehmensberatung, Basel in Liquidation, Basel**  
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 06.05.2003  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.09.2003**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Urs Ledermann, c/o Ledermann AG Beteiligungen und Immobilien, Alte Landstrasse 74, 8702 Zollikon  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
TRESOR TREUHAND SCHWYZ  
8842 Untenberg  
(01058094)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Moor Timing AG in Liquidation, Bern**  
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 22.05.2003  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **04.08.2003**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Peter Moor, Liquidator, Weissensteinweg 7, 3303 Jegenstorf  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. Bemerkungen: Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu löschen.  
Schwarz + Neuenschwander, Notariat  
3001 Bern  
(01058024)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Centre Tomatis AG in Liquidation, c/o Pen Office Anna Haegeli, Louisrebenweg 6, 4104**  
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 17.12.2002  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **03.07.2003**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Centre Tomatis AG in Liquidation c/o Pen Office Anna Haegeli, Louisrebenweg 6, 4104 Oberwil, c/o Pen Office Anna Haegeli, Louisrebenweg 6, 4104 Oberwil  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Fiber Finanz & Beratungs AG  
4056 Basel  
(01058050)

Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Fox - Commercio SA in liquidazione, Chiasso**  
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea  
3. Data della decisione: 05.06.2003  
4. Termine per annunciare i crediti: **31.07.2003**  
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Angelo Caverzasio, Casella Postale 2043, 6830 Chiasso  
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Studio Legale e Notarile Vassalli-Verga  
6830 Chiasso  
(01058062)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **WB Hotel AG in Liq., Dietikon**  
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 26.05.2003  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.07.2003**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Liquidatorin Rebag Treuhand- & Beratungsstelle für das Gastgewerbe AG, Lerzenstrasse 16/18, 8953 Dietikon  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. Bemerkungen: Es wird allenfalls Gebrauch gemacht, dass Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
Notariat Hirni Interlaken  
3800 Interlaken  
(01058106)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Musig-boggs Akziengesellschaft in Liquidation, Dübendorf**  
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 23.09.2002  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.07.2003**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Honegger & Co. Treuhand, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Honegger & Co. Treuhand  
8600 Dübendorf  
(01048352)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Walter Zollinger AG Hoch- und Tiefbau, Fischenthal in Liquidation, Fischenthal**  
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 28.06.2001  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **04.08.2003**

5. Anmeldestelle für Forderungen: Theo Leuthold, Liquidator, Huzlenstrasse 59, 8604 Volketswil  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Leuthe Treuhand  
8604 Volketswil  
(01056186)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Swiss Life Capital Partners AG in Liquidation, Freienbach**  
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
3. Datum des Beschlusses: 18.06.2003  
4. Anmeldefrist für Forderungen: **04.08.2003**  
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Robert L. Rom, c/o Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, General-Guisan-Quai 40, Postfach 2831, 8022 Zürich  
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. Bemerkungen: Eine vorzeitige Vermögensverteilung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.  
Bär & Karrer Rechtsanwälte  
6301 Zug  
(00041909)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Sokymat Machine Technology SA (Sokymat Machine Technology LTD) en liquidation, Fribourg**  
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire  
3. Date de la décision: 03.06.2003  
4. Echéance de préavis des créances: **30.09.2003**  
5. Adresse pour la déclaration des créances: Sokymat Machine Technology SA (Sokymat Machine Technology AG) (Sokymat Machine Technology LTD) en liquidation, Zone Industrielle, 1614 Granges  
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'article 745 al. 3 CO.  
Hartmann & Dreyer, Avocats et Notaires  
1701 Fribourg  
(01058060)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société Anonyme Immobilière des Nouveaux Quartiers, Lettre B en liquidation, Genève**  
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire  
3. Date de la décision: 19.05.2003  
4. Echéance de préavis des créances: **04.08.2003**  
5. Adresse pour la déclaration des créances: Société Anonyme Immobilière des Nouveaux Quartiers, Lettre B en liquidation, c/o "Fica SA", rue Cardinal-Mermillod 36, 1227 Carouge GE  
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Keller & Glaser, Notaires  
1211 Genève 3  
(01058086)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **EF Marketing SA en liquidation, Genève**  
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire  
3. Date de la décision: 28.05.2003  
4. Echéance de préavis des créances: **04.08.2003**  
5. Adresse pour la déclaration des créances: EF Marketing SA en liquidation, c/o Charles Schütz, liquidateur, rue des Délices 12bis, case postale, 1211 Genève 7  
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4  
(01056168)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société Immobilière de Bourdigny-Dessus en liquidation, Genève**  
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire  
3. Date de la décision: 10.06.2003

4. *Echéance de préavis des créances: 04.08.2003*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Michel Hässig, c/o Fidufirst SA, rue Pedro-Meylan 4, 1208 Genève  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.  
 Motu & van Berchem, notaires  
 1227 Carouge  
 (01056176)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Centre-Dancet C SA en liquidation, Genève*  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 27.05.2003  
 4. *Echéance de préavis des créances: 30.07.2003*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Archag Tchamkerten, liquidateur, chemin de Grand-Vennes 23, 1010 Lausanne  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires  
 1205 Genève  
 (01058162)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière le Rouet en liquidation, Genève*  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 13.06.2003  
 4. *Echéance de préavis des créances: 30.07.2003*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière le Rouet en liquidation, c/o René Ruchat, liquidateur, route de Florissant 1, 1205 Genève  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
 Etude de Mes Bemasconi & Terrier, notaires  
 1205 Genève  
 (01058184)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière La Sarriette en liquidation, Genève*  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 13.06.2003  
 4. *Echéance de préavis des créances: 30.07.2003*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière La Sarriette en liquidation, c/o René Ruchat, liquidateur, route de Florissant 1, 1205 Genève  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
 Etude de Mes Bemasconi & Terrier, notaires  
 1205 Genève  
 (01058188)

## Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Audec S.A. Automation Industrielle en liquidation, Gland VD*  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 20.01.2003  
 4. *Echéance de préavis des créances: 04.08.2003*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Audec S.A. Automation Industrielle en liquidation, chemin des Laurells 29, 1196 Gland  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).  
 Etude Wicht & Christen, Notaires  
 1211 Genève 11  
 (01058034)

## Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Cambyse S.A. en liquidation, La Corbaz*  
 2. *Décision de dissolution par:* le président du tribunal civil de\*

3. *Date de la décision:* 18.01.2001  
 4. *Echéance de préavis des créances: 04.08.2003*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Cambyse S.A. en liquidation, c/o Max Staub, liquidateur, Les Râpes 75, 1783 La Corbaz  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* \*l'arrondissement de la Sarine à Fribourg. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
 Max Staub  
 1783 La Corbaz  
 (01058028)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Cogebat S.A. en liquidation, Lonay*  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 20.06.2003  
 4. *Echéance de préavis des créances: 30.07.2003*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Gérard Klay, liquidateur, route de Denges 38, 1027 Lonay  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 Gérard Klay  
 1027 Lonay  
 (01058168)

## Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Voicetiger SA in liquidazione, Lugano*  
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea  
 3. *Data della decisione:* 25.03.2003  
 4. *Termine per annunciare i crediti: 31.07.2003*  
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Philippe Kohler, liquidatore, Residenza Quadrela, 6944 Cureglia  
 6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*  
 Philippe Kohler  
 6944 Cureglia  
 (01056200)

## Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Tantalita SA in liquidazione, Lugano*  
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria  
 3. *Data della decisione:* 11.06.2003  
 4. *Termine per annunciare i crediti: 31.07.2003*  
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Cristina Rizza Bolognini, liquidatrice, c/o Fidmen SA, Corso Elvezia 16, 6900 Lugano  
 6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*  
 FIDMEN SA  
 6901 Lugano  
 (01058074)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Siegma AG in Liquidation, Magden*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
 3. *Datum des Beschlusses:* 22.05.2003  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.07.2003*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhänderbüro Schafroth AG, Liquidatorin, Bachmatt 2, 5073 Gipf-Oberfrick  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 Simon Basler, Notar  
 4310 Rheinfelden  
 (01058108)

## Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: CG21 SA en liquidation, Pesoux*  
 2. *Décision de dissolution par:* Registre du commerce de Neuchâtel  
 3. *Date de la décision:* 22.08.2000  
 4. *Echéance de préavis des créances: 31.07.2003*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* CG21 SA en liquidation, c/o Fiduciaire Nicolas Berdat SA, rue de Montchoisy 36, 1207 Genève  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'article 745 al. 3 CO.  
 Nicolas Berdat, Fiduciaire  
 1207 Genève  
 (01058116)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ODS Verschlüsse AG in Liquidation (ODS Closure Systems Ltd. in liquidation), Rütli ZH*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
 3. *Datum des Beschlusses:* 23.05.2003  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 15.08.2003*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rechtsanwalt Rolf Ringger, Liquidator, Lorez & Sulger Büel, Rechtsanwälte, Florastrasse 49, 8008 Zürich  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
 Lorez & Sulger Büel, Rechtsanwälte  
 8008 Zürich  
 (01058152)

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Spinnerei Saxer AG in Liquidation, Sennwald*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
 3. *Datum des Beschlusses:* 26.05.2003  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.07.2003*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans Saxer, Liquidator, 9466 Sennwald  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 Hans Saxer  
 9466 Sennwald  
 (01058170)

## Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Orega SA en liquidation, Sion*  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale ordinaire  
 3. *Date de la décision:* 02.06.2003  
 4. *Echéance de préavis des créances: 22.08.2003*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* André Praz, 1996 Fey (Nendaz)  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 André Praz  
 1996 Fey Nendaz  
 (01056204)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bellma Tech AG in Liquidation, Solothurn*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung  
 3. *Datum des Beschlusses:* 25.02.2003  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.07.2003*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Walter Keller, Rechtsanwalt und Notar, Rötistrasse 22, 4500 Solothurn  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 Stampfli & Keller, Rechtsanwälte und Notare  
 4500 Solothurn  
 (01056202)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: interactive marketing AG in Liquidation, Spreitenbach*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
 3. *Datum des Beschlusses:* 06.06.2003  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.07.2003*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* lic. iur. Urs Lütolf, Liquidator, Luzernerstrasse 51A, 6010 Kriens  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 7. *Bemerkungen:* Es ist eine vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.  
 Urs Lütolf, Rechtsanwalt  
 6010 Kriens  
 (01058070)

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Notari Notter Schaepe Architekten FSAI SIA AG in Liquidation, Steinhäusern*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
 3. *Datum des Beschlusses:* 13.06.2003  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 04.08.2003*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Carl Notter und Ricardo Notari, Liquidatoren, Notari Notter Schaepe Architekten

FSAI SIA AG in Liquidation, Blickensdorferstrasse 2, 6312 Steinhäusern

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 7. *Bemerkungen:* Es ist eine vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.  
 BDO Visura, Steuern und Recht  
 6002 Luzern  
 (01058020)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Jobline International (Suisse) SA en liquidation, Vernier*  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 20.06.2003  
 4. *Echéance de préavis des créances: 31.07.2003*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jobline International (Suisse) SA en liquidation, c/o Jean-Marie Weyer, rue du Mont-Blanc 14, 1201 Genève  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 Schwarz Peter Dr., Rechtsanwalt  
 8021 Zürich  
 (01058182)

## Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Coryphene Productions SA en liquidation, Versoix GE*  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
 3. *Date de la décision:* 14.01.2003  
 4. *Echéance de préavis des créances: 04.08.2003*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-François Prelaz, p.a. Société Fiduciaire SOFIDAD SA, route de Sauvigny 6, 1290 Versoix  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 Etude Wicht & Christen, Notaires  
 1211 Genève 11  
 (01056170)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Fleur des Monts SA en liquidation, Vionnaz*  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale ordinaire  
 3. *Date de la décision:* 02.06.2003  
 4. *Echéance de préavis des créances: 30.08.2003*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Philippe Pont, avenue Château de la Cour 4, 3960 Sierre  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 Pont & Pont Veuthey, Avocats et Notaires  
 3960 Sierre  
 (01058194)

## Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Gontor SA en liquidation, Vionnaz*  
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale ordinaire  
 3. *Date de la décision:* 02.06.2003  
 4. *Echéance de préavis des créances: 30.08.2003*  
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Philippe Pont, avenue Château de la Cour 4, 3960 Sierre  
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
 Pont & Pont Veuthey, Avocats et Notaires  
 3960 Sierre  
 (01058196)

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Quiche Factory AG in Liquidation, Winterthur*  
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
 3. *Datum des Beschlusses:* 10.06.2003  
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 04.08.2003*  
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans-Ulrich Vollenweider, Quiche Factory AG in Liquidation, Marktstrasse 17, 8400 Winterthur  
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*  
 BDO Visura, Steuern und Recht  
 8031 Zürich  
 (01058072)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Maximom S.A., en liquidation, Yverdon-Les-Bains**
2. Décision de dissolution par: L'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 06.05.2003
4. Echéance de préavis des créances: **30.07.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Marcel Leguéré, liquidateur, Case postale 927, 1401 Yverdon-les-Bains
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Marcel Leguéré, liquidateur  
1401 Yverdon-les-Bains  
(01055874)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Coloramica AG in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 30.05.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **04.08.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Walter M. Müller, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 17, 8023 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen und die Gesellschaft vorzeitig zu löschen.  
RA Dr. Walter M. Müller  
8023 Zürich  
Dr. Walter M. Müller, Rechtsanwalt  
8023 Zürich  
(01055844)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Initac AG in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 30.05.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **04.08.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Walter M. Müller, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 17, 8023 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen und die Gesellschaft vorzeitig zu löschen. RA Dr. Walter M. Müller 8023 Zürich  
Dr. Walter M. Müller, Rechtsanwalt  
8023 Zürich  
(01055846)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Cerebro AG in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 10.06.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **29.09.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: STG Schweizerische Treuhandgesellschaft, Liquidatorin, Herr Bruno Schwendinger, Talstrasse 11, 8001 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
STG Schweizerische Treuhandgesellschaft  
8022 Zürich  
(01058088)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Bufete B. Buigas AG in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 04.06.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.07.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Markus Dörig, Rechtsanwalt, Badertscher Dörig Poledna, Mühlebachstrasse 32, Postfach 769, 8024 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Badertscher Dörig Poledna, Rechtsanwälte  
8024 Zürich  
(01058154)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **FISOTEC SECURITY AG (FISOTEC SECURITY Ltd, FISOTEC SECURITY Inc.) in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

3. Datum des Beschlusses: 05.06.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.07.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Rickenbach & Partner, Schlossbergstrasse 22, 8702 Zollikon
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Rickenbach & Partner  
8702 Zollikon  
(01058176)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Kreuz Verlag AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 20.09.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **04.08.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Brem & Borer, Rechtsanwälte, Dr. Ernst Brem, Liquidator, Militärstrasse 76, Postfach 3976, 8021 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Brem & Borer Rechtsanwälte  
8021 Zürich  
(01052362)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Verlag moderne Industrie AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 30.05.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **28.07.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Clemens Seiler, Laubi-strasse 6, 8193 Eglisau
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen und die Gesellschaft vorzeitig zu löschen.  
RA Dr. Walter M. Müller 8023 Zürich  
Dr. Walter M. Müller, Rechtsanwalt  
8023 Zürich  
(01055842)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Tenormed AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 30.05.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **04.08.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Servas AG, Gartenstrasse 28, 5400 Baden
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von 3 Monaten zu verteilen.  
Servas AG  
5401 Baden  
(01056180)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Buchhandlung Bachmann AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 06.05.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.08.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Catarina Rüegg, Liquidatorin, Ländstrasse 13, 5210 Windisch
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745, Abs. 3 OR, hingewiesen.  
Viktor Meier-Huser, Steuer- und Wirtschaftsberatung  
8001 Zürich  
(01056196)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **ECO Systems SA in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 13.06.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.07.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: ECO Systems SA in Liquidation, z.H. lic. iur. George Hunziker, Postfach 614, 8024 Zürich

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die Forderungen sind in schriftlicher Form, begründet und unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturakopien, Schuldscheine, etc.) einzureichen. Der Liquidator beabsichtigt die vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 2 OR.  
George Hunziker, Rechtsanwalt  
8024 Zürich 1  
(01058080)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Hofmann & Reinhart, Waffen AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 26.05.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.07.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Wolfgang Ansgor, Liquidator, Dubstrasse 43, 8003 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
Dr. W. Meili + Partner AG  
8027 Zürich  
(01058112)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **human planning & consulting ag in Liquidation (human planning & consulting SA en liquidation), (human planning & consulting Ltd in liquidation), Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 11.06.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.07.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: PFK Consulting AG, Liquidatorin, Lavaterstr. 40, 8002 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
PKF Consulting AG  
8002 Zürich  
(01058180)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
Alt. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **B plus B Garage assistance Sàrl en liquidation, Essertines-sur-Yverdon**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 13.06.2003
4. Echéance de préavis des créances: **04.08.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Simone Balmer, liquidatrice, Les Ecureuils, 1417 Essertines-sur-Yverdon
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Brigitte Stämpfli Chevalley, Notaire  
1400 Yverdon-les-Bains  
(01056172)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **SPA-Selectives Sàrl en liquidation, Fribourg**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 06.06.2003
4. Echéance de préavis des créances: **04.08.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA, liquidatrice, rue St-Pierre 18, 1700 Fribourg
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: La société envisage de procéder à une répartition anticipée de l'actif au sens de l'article 745 al. 3 CO.  
Maître Michel Torche  
1701 Fribourg  
(01056182)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Pashmina Philosophy Sàrl en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 10.06.2003
4. Echéance de préavis des créances: **31.07.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Pashmina Philosophy Sàrl en liquidation, c/o Mme Sabine Critti Bottacco, liquidatrice, route du Vallon 35, 1224 Chêne-Bougeries
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires  
1211 Genève 12  
(01058110)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Context-Finanzplanungen GmbH in Liquidation, Horgen**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 09.04.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.07.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Barandun & Hess, Seefeldstrasse 45, Postfach 171, 8034 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
Barandun & Hess  
8034 Zürich  
(01058076)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **getmoreX GmbH in Liquidation, Illnau-Effretikon**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 12.06.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **29.08.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Armin A. Lehner, Mythenstrasse 5, 8308 Illnau
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
AT Avisio Treuhand AG  
8307 Effretikon  
(01055870)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Tosca Gastronomie GmbH in Liquidation, Küssnacht am Rigi**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 28.05.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.07.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Ambrosi Rico, Liquidator, c/o Hasler Treuhand, Melchnaust. 48, 4900 Langenthal
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Rico Ambrosi  
6405 Immensee  
(01058166)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Fredy's Tankstelle GmbH in Liquidation, Luzern**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 16.05.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.07.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Markus Schättin, Ebnestrasse 2, 6043 Adligenswil
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Markus Schättin  
6043 Adligenswil  
(01056194)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **B & C Europe Sàrl en liquidation, Meyrin GE**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire

- Date de la décision: 12.06.2003
- Echéance de préavis des créances: **04.08.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances: B & C Europe Sàrl en liquidation, c/o "Finaco, Conseils Financiers, Fiscaux et Fiduciaires Sàrl", liquidatrice, route de Pré-Bois 20, 1217 Meyrin GE
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Keller & Glaser, Notaires  
1211 Genève 3

(01056152)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Peracid GmbH in Liquidation, Riehen**
- Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 23.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: **14.08.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Gian Giger, Wasserstelenweg 38, 4125 Riehen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Biondi Treuhand GmbH  
4125 Riehen 1

(00040585)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Fahrschule Kutlu GmbH in Liquidation, Rorschach SG**
- Auflösungsbeschluss durch: Geschäftsversammlung
- Datum des Beschlusses: 18.09.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: **06.06.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Nurtaç Kutlu, Kirchgasse 12, Postfach, 9004 St. Gallen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Nurtaç Kutlu  
9004 St. Gallen

(00035007)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Nelcom GmbH in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 17.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **31.07.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Nelcom GmbH in Liquidation, Via Montarina 21, 6900 Lugano
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Nelcom GmbH in Liq.  
6900 Lugano

(01058078)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **GAMAX (SCHWEIZ) GMBH in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 19.05.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **30.07.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Alois Berz, Liquidator, c/o Ferax Treuhand, Letzigraben 89, 8040 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Ferax Treuhand  
8040 Zürich

(01058174)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

#### Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: **Habitat COOP SBBB en liquidation, Misery-Courton**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire

- Date de la décision: 10.06.2003
- Echéance de préavis des créances: **30.07.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances: Habitat COOP SBBB en liquidation, c/o M. André-Claude-Cottig, route de Moncor 2, 1752 Villars-sur-Glâne
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément aux articles 913 et 745 al. 3 CO.

Cottig André-Claude, Expert fiscal diplômé  
1752 Villars-sur-Glâne

(01058190)

#### Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CC

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **rowi-Parkett Schweiz AG, Baar**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'250'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 250'000
- Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 23.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **01.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: RA Joseph Schuler, Baarerstrasse 21, Postfach 4715, 6304 Zug
- Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen: Die Herabsetzung des Aktienkapitals von CHF 1'250'000.- um CHF 1'000'000.- auf CHF 250'000.- erfolgt durch Abschreibung von Aktiven im Wert von CHF 950'000.- und durch Verrechnung mit dem Bilanzverlust im Wert von CHF 70'000.-. Gemäss Art. 732 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Joseph Schuler lic.iur.  
6304 Zug

(01058068)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Strauss AG Kleiderfabrik Baden, Baden**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 500'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
- Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 23.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **02.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Strauss AG Kleiderfabrik Baden, c/o Bilanz & Steuer AG, Treuhandgesellschaft, Theaterplatz 4, 5400 Baden
- Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 1'000 Namenaktien von bisher je CHF 500.- auf je CHF 100.-.

Voser Kocher Funk und Partner  
5401 Baden

(01056190)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Mundipharma AG, Basel**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 16'000'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 8'000'000
- Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 18.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **01.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Mundipharma AG, St. Alban-Rheinweg 74, 4052 Basel
- Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 16'000 Inhaberaktien mit einem Nennwert von je CHF 500.-. Gemäss Art. 732 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen.

Revinova Treuhand AG  
8035 Zürich

(01058178)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Schäpper & Co. AG, Buchs SG**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 500'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 450'000
- Herabsetzungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 20.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **02.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Gantenbein Hans Rudolf, Rechtsanwalt, Technikstr. 2, Postfach, 9471 Buchs
- Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 500 Namenaktien mit einem Nennwert von CHF 100.-. Gemäss Revisionsbericht des Revisions- und Treuhandbüros Walter Bösch Buchs, vom 4. Juni 2003 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Schäpper & Co. AG  
9471 Buchs

(01056178)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **SKS Immobilien AG, Einsiedeln**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 300'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 102'000
- Herabsetzungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 23.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **01.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: SKS Immobilien AG, Schlyffstrasse 8, 8840 Einsiedeln
- Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 1'980 Namenaktien im Nennwert von je CHF 100.-; der Revisionsbericht nach Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.

Notariat Einsiedeln  
8840 Einsiedeln

(01058084)

#### Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: **Piaggio SA, Genève**
- Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent: CHF 3'500'000
- Nouvelle valeur nominale du capital-actions: CHF 100'000
- Décision de réduction par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 23.06.2003
- Echéance de préavis des créances: **01.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances: Piaggio SA, route des Acacias 45 A, CP, 1211 Genève
- Indication: Les créateurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
- Remarques: Il ressort du rapport de révision que la réduction du capital-actions, telle qu'elle est réalisée, est conforme aux exigences des articles 732 et 35 CO et que les créances sont entièrement couvertes par le capital-actions réduit.

Keller & Glaser, Notaires  
1211 Genève 3

(01058198)

#### Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: **Honegger Technique SA, Lancy**
- Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent: CHF 450'000
- Nouvelle valeur nominale du capital-actions: CHF 100'000
- Décision de réduction par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 23.06.2003
- Echéance de préavis des créances: **02.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances: Honegger Technique SA, chemin des Vignes 9, 1213 Petit-Lancy
- Indication: Les créateurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
- Remarques: La société a décidé de réduire son capital-actions par le remboursement et l'annulation de 350 actions de CHF 1'000.- chacune, nominatives, représentant une somme globale de CHF 350'000.-. Il ressort du rapport de révision spécial que la réduction du capital-actions telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences de l'art. 732 ss CO et que les créances seront entièrement couvertes par l'actif réduit.

Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève

(01056184)

#### Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: **Constructions Honegger SA, Lancy**
- Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent: CHF 3'834'000
- Nouvelle valeur nominale du capital-actions: CHF 100'000
- Décision de réduction par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 23.06.2003
- Echéance de préavis des créances: **02.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances: Constructions Honegger SA, chemin des Vignes 9, 1213 Petit-Lancy
- Indication: Les créateurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
- Remarques: La société a décidé de réduire son capital-actions par le remboursement et l'annulation de 3'734 actions de CHF 1'000.- chacune, nominatives, représentant une somme globale de CHF 3'734'000.-. Il ressort du rapport de révision spécial que la réduction du capital-actions telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences de l'art. 732 ss CO et que les créances seront entièrement couvertes par l'actif réduit.

Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève

(01056188)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Hall AG, Luzern**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 3'650'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
- Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 18.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **08.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Rechtsanwalt Dr. Andreas Moll, Prager Dreifuss Rechtsanwälte, Mühlebachstrasse 6, 8008 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen: Durch besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Prager Dreifuss, Rechtsanwälte  
8008 Zürich

(01056162)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Brändli + Sturzenegger AG, Pfäffikon ZH**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 250'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 125'000
- Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 11.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **03.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: Kuhn Treuhand AG, Postfach, 8034 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen: Durch den besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Kuhn Treuhand AG  
8034 Zürich

(01058052)

#### Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (GmbH) (société à responsabilité)

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori (Sagl)

Art. 788 i.V.m. Art. 733 ff. OR  
Art. 788 en relation avec art. 733 ss. CO  
Art. 788 i.r.c. l'art. 733 ss. CO

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der GmbH: **Radiometer RSCH GmbH, Thalwil**
- Bisheriger Nennwert des Stammkapitals: CHF 1'500'000
- Neuer Nennwert des Stammkapitals: CHF 250'000
- Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 24.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **01.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen: mri Moores Rowland AG, Seefeldstrasse 45, 8008 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen: Der Herabsetzungsbetrag wird verwendet zur Rückzahlung an die Gesellschafter in bar. Ein besonderer Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 Abs. 2 OR stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.

mri Moores Rowland  
8034 Zürich

(01056192)

**Aufhebung der Anteilscheine und Aufforderung an die Gläubiger (Genossenschaft)**

Suppression des titres de participation et appel aux créanciers (société coopérative)  
Soppressione dei certificati di quota e diffida ai creditori (società cooperativa)

Art. 874 i.V.m. 733 ff. OR  
Art. 874 en relation avec art. 733 ss. CO  
Art. 874 i.r.c. l'articolo 733 ss. CO

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Genossenschaft:** Wohngenossenschaft Rotbach Rothenburg, Rothenburg
2. **Bisheriger Nennwert der aufgegebenen Anteilscheine:** CHF 35'000.00
3. **Aufhebungsbeschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 18.06.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.08.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Rudolf & Bieri, Rechtsanwältin und Notare, Herr Urs Rudolf, Ober-Emmenweid 46, 6020 Emmenbrücke
7. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
Rudolf&Bieri Herr Urs Rudolf  
6020 Emmenbrücke  
(01055868)

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger**

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers  
Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR - Art. 824 ss. CO - Art. 824 ss. CO

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Primzug AG, Baar
2. **Name und Sitz der neuen GmbH:** Primzug GmbH, Baar
3. **Umwandlungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 21.06.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 01.09.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Primzug GmbH, Rigistrasse 170, 6340 Baar
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
8. **Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Primzug AG gehen gemäss Umwandlungsbilanz per 1.1.2003 auf die Primzug GmbH über.  
Marcello Weber, Stephan Kamer, Anwaltskanzlei + Notariat  
6301 Zug  
(01058064)

**Abhanden gekommene Werttitel**

Titres disparus

Titoli smarriti

**Aufruf**

Sommation

Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle no 547 de la commune de Servion au lieu dit "Au Verney", propriété de M. Géza Kun, en deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier de Moudon/Oron le 13 octobre 1986
3. **N° du titre:** 66246 ID.2000/001147
4. **Solde/Valeur:** CHF 85'000
5. **Expiration de l'échéance:** 27.03.2004
6. **Remarques:** JN03.000466 mjr  
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1  
(00885262)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** en 1er rang la parcelle 901 de la commune de Payeme, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier d'Avenches-Payerme, copropriété de Klossner Olivier et Utz Edith, chacun pour une demie

3. **N° du titre:** 130'418
4. **Solde/Valeur:** CHF 600'000
5. **Déjà versé:** 27.07.2000
6. **Expiration de l'échéance:** 10.03.2004
7. **Remarques:** JN03.001086

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD  
1401 Yverdon-les-Bains

(00885270)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Liegenschaft in der Gemeinde Wettwil a.A. ZH, an zweiter Pfandstelle, Kataster-Nr. 2855, Plan-Nr. 14, Grundregisterblatt 2368, Wohnhaus Ackerweg 6 (Vers. Nummer 1041) und Garagegebäude Ackerweg bei 5 (Vers. Nummer 1049), mit 777 m2 Fläche, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Oberhusen.
3. **Saldo/Wert:** CHF 150'000
4. **Ausgestellt am:** 05.07.1990
5. **Auskündungsfrist:** 28.02.2004
6. **Bemerkungen:** ES020033/K02  
Bezirksgericht Affoltern  
8910 Affoltern a.A.  
(00887856)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Kassenobligation**
2. **Lastend auf:** Inhaber-Kassenobligation der Raiffeisenbank Solothurn, Verfall 28.10.2002.
3. **Nr. des Titels:** 7591
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
5. **Auskündungsfrist:** 25.08.2003
6. **Bemerkungen:** SLZPR.2003.40-ASLWOR  
Richteramt Solothurn-Lebern  
4502 Solothurn  
(00968992)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: actions nominatives**
2. **Au nom de:** deux actions nominatives de la société anonyme Usines de l'Orbe, dont le siège est à Orbe, portant numéros 1338 et 1339, d'une valeur nominale de CHF 500.- chacune, au nom de Pierre Tosetti.
3. **Expiration de l'échéance:** 10.09.2003
4. **Remarques:** JN02.015148  
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD  
1401 Yverdon-les-Bains  
(00972630)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: hypothèque au porteur**
2. **Grevant:** en premier rang, sans concurrence, le bien-fonds no 1547 du cadastre de Neuchâtel
3. **N° du titre:** 175.1928, Rég. G420
4. **Solde/Valeur:** CHF 242'163.25
5. **Déjà versé:** 08.06.1928
6. **Expiration de l'échéance:** 28.05.2004
7. **Remarques:** TI.2003.2/em  
Tribunal Civil du District de Neuchâtel  
2001 Neuchâtel  
(01013538)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartelle ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** la part. no. 1941 RFD di Ascona di proprietà Maria Allidi, Ascona; Daniele Allidi, Ascona, Fernando Allidi, Winterthur, e Oreste Allidi, Mendrisio:  
a) CHF 22'000.- di 1. grado, interesse 5%, dg 1758 del 18.11.1949.  
b) CHF 4'000.- di 2. grado, interesse 5%, dg 1015 del 29.5.1952; c) CHF 35'000.- di 3. grado, interesse 5%, dg 3806 del 27.7.1962.

3. **Termine per la pubblicazione:** 28.05.2004
4. **Osservazioni:** CN.2003.00163

Pretura di Locarno-Campagna  
6601 Locarno  
(01033136)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** la part. no. 621 RFD di Ascona di proprietà Josephine Zoller-Kaufmann, Ascona, in 1. grado
3. **No. del titolo:** dg 925
4. **Saldo / Valore:** CHF 25'000
5. **rilasciato il:** 24.03.1959
6. **Termine per la pubblicazione:** 13.06.2004
7. **Osservazioni:** CN.2003.00179  
 Pretura di Locarno-Campagna  
6601 Locarno  
(01033174)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: ipoteca**
2. **gravante su:** il foglio PPP n. 1279 ed il foglio PPP n. 1291 del fondo base part. n. 86 RFD del comune di Campello, oltre interessi al 7%, in l. rango, di proprietà dei signori Av. dott. Carlo Casagrande, Pregassona, e Cinzia Passeri, I-Varese.
3. **No. del titolo:** dg. 311
4. **Saldo / Valore:** CHF 110'000
5. **rilasciato il:** 17.03.1975
6. **Termine per la pubblicazione:** 11.06.2004
7. **Osservazioni:** CN.2003.00036  
 Pretura del distretto di Leventina  
6760 Faido  
(01048358)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensparheft**
2. **Lastend auf:** Christian Schellenbaum, Thalwil, der St. Galler Kantonalbank
3. **Nr. des Titels:** 19.50.063.754-07, CHF
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'972.35
5. **Auskündungsfrist:** 24.12.2003  
Bezirksgericht St. Gallen 2. Abteilung  
9004 St. Gallen  
(01055872)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft GB Baar, GS 1083 (derzeitiger Eigentümer der Liegenschaft: Hermann Huber, Baar):  
a) Inhaberschuldbrief AA 17559 über CHF 5'000.-, im 8. Rang, Vorgang CHF 115'000.-, 5% Maximalzins  
b) Inhaberschuldbrief AA 17560 über CHF 5'000.-, im 9. Rang, Vorgang CHF 115'000.-, 5% Maximalzins
3. **Ausgestellt am:** 31.07.1957
4. **Auskündungsfrist:** 31.07.2004
5. **Bemerkungen:** Die Forderungen bestehen angeblich nicht mehr zu Recht.  
Kantonsgerichtspräsidium Zug  
6301 Zug  
(01058018)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Hypothekarpfandbrief (Grundpfandverschreibung)**
2. **Lastend auf:** Nr. 143 des Grundbuches der Gemeinde Chamossion, für je 1/4, im 1. Rang
3. **Saldo/Wert:** CHF 80'000
4. **Auskündungsfrist:** 27.06.2004
5. **Bemerkungen:** PZ.03-85  
Gerichtsschreiberei des Sensebezirks  
1712 Tafers  
(01058056)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zedel**
2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 361 (alte Lieg.-Nr. 90) Grundbuch Umäsch, "Sölzer":  
a) CHF 2'730.- lieg. Zedel, vom 23.04.1863, im 7. Rang, Vorgang CHF 7'647.-, Zinsfall 11.11.  
b) CHF 2'000.- lieg. Zedel, vom 18.09.1873, im 10. Rang, Vorgang CHF 12'577.-, Zinsfall 11.11.  
c) CHF 2'000.- lieg. Zedel, vom 18.03.1881, im 11. Rang, Vorgang CHF 14'577.-, Zinsfall 02.02.
3. **Auskündungsfrist:** 27.06.2004  
Obergerichtskanzlei von Appenzel A Rh  
9043 Trogen  
(01058114)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Handwechselfedel**
2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 205 Grundbuch Wollhalden, "Mühlobel": CHF 2'000.- Handwechselfedel Nr. L5777, vom 18.06.1909, im 4. Rang, Vorgang CHF 17'000.-
3. **Auskündungsfrist:** 27.06.2004  
Obergerichtskanzlei von Appenzel A Rh  
9043 Trogen  
(01058118)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zedel/Handwechselfedel**
2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 1614 (alte Lieg.-Nr. 445) Grundbuch Umäsch, "Grosschräzen":  
a) CHF 4'000.- Zedel, vom 20.05.1856, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 24.06  
b) CHF 2'000.- Zedel, vom 20.10.1874, im 2. Rang, Vorgang CHF 4'000.-, Zinsfall 24.06  
c) CHF 1'000.- Handwechsel, vom 21.05.1885, im 3. Rang, Vorgang CHF 6'000.-, Zinsfall 24.06.  
d) CHF 3'000.- Zedel, vom 11.06.1901, im 4. Rang, Vorgang CHF 7'000.-, Zinsfall 11.11.
3. **Auskündungsfrist:** 27.06.2004  
Obergerichtskanzlei von Appenzel A Rh  
9043 Trogen  
(01058120)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Erika Weber-Heiz, 1924, 5737 Menziken, als Schuldnerin und Grundeigentümerin, und die Bank in Reinach, bzw. neu IRB Interregio Bank, Reinach, als Grundpfandgläubigerin.
3. **Lastend auf:** GB Menziken Nr. 424, Parzelle 511, im 1. Rang.
4. **Saldo/Wert:** CHF 180'000
5. **Ausgestellt am:** 15.12.1961
6. **Auskündungsfrist:** 30.06.2004
7. **Bemerkungen:** SU.2003.50154  
Gerichtspräsidium Kullm  
5726 Unterkullm  
(01058122)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zedel/Handwechselfedel**
2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 121 (alte Lieg.-Nr. 412d) Grundbuch Umäsch, "Gass":  
a) CHF 14'000.- lieg. Zedel, vom 16.04.1885, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 11.11.  
b) CHF 2'000.- Handwechselfedel, vom 16.04.1885, im 2. Rang, Vorgang CHF 14'000.-, Zinsfall 11.11.
3. **Auskündungsfrist:** 27.06.2004  
Obergerichtskanzlei von Appenzel A Rh  
9043 Trogen  
(01058124)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief und Eigentümerschuldbrief**
- Lastend auf:** Unterseen-Grundbuchblatt Nr. 810.  
a) Inhaberschuldbrief von CHF 20'000.- vom 2. Februar 1957, Beleg VI/2976, im 2. Rang;  
b) Eigentümerschuldbrief von CHF 13'000.- vom 17. Januar 1946, Beleg II/8851, im 3. Rang.
- Auskündungsfrist:** 27.06.2004
- Bemerkungen:** Z 03 446 LE2  
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli  
3800 Interlaken  
(01058130)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lautend auf:** die Erbengemeinschaft Emil Wälti-Hofer, 1912, Unterkulm, bzw. neu auf die Alleinerbin, Dora Huber-Wälti, 1944, Oberkulm, als Schuldnerin und Pfand Eigentümerin, und die Bank in Menziken, bzw. neu IRB Interregio Bank, Reinach, als Gläubigerin.
- Lastend auf:** GB Unterkulm Nr. 711, Parzelle 283, bzw. infolge Pfandentlassung neu auf Parzelle 1844, im 1. Rang.
- Saldo/Wert:** CHF 31'000
- Ausgestellt am:** 29.12.1962
- Auskündungsfrist:** 30.06.2004
- Bemerkungen:** SU 2002 50758  
Gerichtspräsidentium Kulm  
5726 Unterkulm  
(01058132)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: obligation hypothécaire au porteur**
- Grevaat:** en 3e rang la part de copropriété par étages (PPE) no 51120.9/0/00, studio no 26, au 1er sous-sol, de la parcelle de base no 426, plan no 7, "Pirrazzina Crans Forest", sise sur la commune de Chermignon, 2'271 m2, propriété de Jorge Ferreyra susmentionné, souscrit par-devant Me Charles-André Bagnoud, notaire de résidence à Crans-Montana, par Jorge Ferreyra, de Joan et d'Erica, née Porta, de nationalité argentine.
- N° du titre:** PJ 16302-98
- Solde/Valeur:** CHF 20'000
- Déchéance:** 06.03.1998
- Expiration de l'échéance:** 26.12.2003
- Remarques:** C2 03 188  
Tribunal de Sierre  
3960 Sierre  
(01058136)

## Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
- gravante su:** la particella n. 347 "quota b" RFD Aurigeno, in primo rango
- No. del titolo:** dg 923
- Saldo / Valore:** CHF 500'000
- rilasciato il:** 28.09.1995
- Termine per la pubblicazione:** 26.06.2004
- Osservazioni:** CN.2003.00027  
Pretura del Distretto di Vallemaggia  
6675 Cevio  
(01058140)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Sumiswald Grundstück Nr. 1049 von Moser-Schwander Margaretha, zugunsten von Rüfenacht-Sommer Paula, sel.
- Nr. des Titels:** Beleg V/273
- Saldo/Wert:** CHF 1'000
- Ausgestellt am:** 21.02.1914
- Auskündungsfrist:** 26.06.2004
- Bemerkungen:** Z 03 352 BLU  
Gerichtskreis VI Signau - Trachselwald  
3550 Langnau i. E.  
(01058142)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation**
- Lautend auf:** Kassenobligation der Regiobank Laufen (vormals Bezirkskasse Laufen) à CHF 25'000.- vom 13.4.1999, fällig gewesen am 13.4.2003.
- Auskündungsfrist:** 26.12.2003
- Bemerkungen:** DTZPR.2003.291-ADTCHR  
Richteramt Dorneck-Thierstein  
4143 Dornach 1  
(01058144)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Basellandschaftlichen Kantonalbank**
- Lautend auf:** Loretan-Hopp Else, geb. 6.4.1928, Apfelseestrasse 85, 4143 Dornach.
- Nr. des Titels:** 42 3.607.136.91

- Auskündungsfrist:** 26.12.2003
- Bemerkungen:** 49-03/409 (D 126)  
Kantonsgesetz Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal  
(01058146)

## Kraftloserklärung

## Annullazione

Amortamento  
Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Sparheft der Bank Coop AG (vormals GZB)**
- Lastend auf:** Albert Keuser
- Nr. des Titels:** 038830.00.00.10-8
- Saldo/Wert:** CHF 0.00
- Bemerkungen:** AM 2002 41  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(00041923)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Sparheft der Bank Coop AG (vormals GZB)**
- Lautend auf:** Alfred Flubacher-Wagner
- Nr. des Titels:** 171373.06.00.21-6
- Saldo/Wert:** CHF 0.00
- Bemerkungen:** AM 2002 38  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(00041925)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Aktienzertifikat**
- Lautend auf:** Aktienzertifikat Nr. 1 über 1 Inhaberaktie zu nominal CHF 1'000.- der Panoramica Touristic AG (vormals: Puntabella AG) mit Sitz in Rotkreuz.
- Bemerkungen:** ES 2002 540  
Kantonsgesetzpräsidium Zug  
6301 Zug  
(01058022)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Inhaberschuldbriefe**
- Lastend auf:** der Liegenschaft GB Zug, GS 262 (derzeitige Eigentümer der Liegenschaft: Erben des Karl Landis):  
a) Inhaberschuldbrief AH 11944 über CHF 15'000.-, im 3. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 50'000.-, errichtet am 22. April 1937  
b) Inhaberschuldbrief AH 11962 über CHF 10'000.-, im 7. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 100'000.-, errichtet am 25. Mai 1937  
c) Inhaberschuldbrief AH 11963 über CHF 5'000.-, im 8. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 110'000.-, errichtet am 25. Mai 1937

- Inhaberschuldbrief AH 11964 über CHF 5'000.-, im 9. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 115'000.-, errichtet am 25. Mai 1937
- Bemerkungen:** ES 2002 189  
Kantonsgesetzpräsidium Zug  
6301 Zug  
(01058026)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Inhaberschuldbriefe**
- Lastend auf:** der Liegenschaft GB Zug, GS 2557 (derzeitige Eigentümer der Liegenschaft: Erben des Alfred Jäger):  
a) Inhaberschuldbrief AA 28126 über CHF 10'000.-, im 4. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 25'000.-  
b) Inhaberschuldbrief AA 28127 über CHF 5'000.-, im 5. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 35'000.-
- Ausgestellt am:** 28.01.1965
- Bemerkungen:** ES 2002 140  
Kantonsgesetzpräsidium Zug  
6301 Zug  
(01058030)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Titel alten Rechts**
- Lastend auf:** der Liegenschaft GB Baar, GS 119 (derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft: Gebr. Hodel AG, Zug):  
a) 1. AW 14356 über CHF 5'000.-, 1. Rang, 5% Maximalzins  
2. AW 14357 über CHF 5'000.-, 1. Rang, 5% Maximalzins  
3. AW 14358 über CHF 5'000.-, 1. Rang, 5% Maximalzins  
b) AW 14359 über CHF 1'000.-, 2. Rang, Vorgang CHF 15'000.-, 5% Maximalzins  
c) AW 14360 über CHF 1'000.-, 3. Rang, Vorgang CHF 16'000.-, 5% Maximalzins  
d) AW 14361 über CHF 1'000.-, 4. Rang, Vorgang CHF 17'000.-, 5% Maximalzins  
e) AW 14362 über CHF 1'000.-, 5. Rang, Vorgang CHF 18'000.-, 5% Maximalzins  
f) AW 14363 über CHF 1'000.-, 6. Rang, Vorgang CHF 19'000.-, 5% Maximalzins
- Ausgestellt am:** 16.11.1897
- Bemerkungen:** ES 2002 145  
Kantonsgesetzpräsidium Zug  
6301 Zug  
(01058032)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Namensschuldbriefe**
- Lastend auf:** der Liegenschaft GB Risch, GS 33 (derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft: Landi-Rotkreuz-Meierskapel, Rotkreuz):  
a) AH 285 über CHF 3'000.-, im 1. Rang, 4,5% Maximalzins  
b) AH 286 über CHF 2'000.-, im 2. Rang, Vorgang CHF 3'000.-, 4,5% Maximalzins  
c) AH 287 über CHF 1'000.-, im 3. Rang, Vorgang CHF 5'000.-, 4,5% Maximalzins
- Ausgestellt am:** 14.08.1913
- Bemerkungen:** ES 2002 155  
Kantonsgesetzpräsidium Zug  
6301 Zug  
(01058042)

## Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist. Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

## Nell'interesse del liquidatore

la diffida ai creditori può essere ordinata solamente **dopo** che lo scioglimento della società sia stato notificato all'Ufficio del registro di commercio cantonale e pubblicato nel FUSC. Le autorità del registro di commercio sono tenute a procedere alla cancellazione unicamente **dopo** che la triplice diffida ai creditori dello scioglimento della società sia stata pubblicata nel FUSC.

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
**Marchés publics**  
**Acquisti pubblici**

**Ausschreibungen nach WTO**  
Appels d'offres conformément à l'OMC  
Bandi di concorso in conformità all'OMC

**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)**  
**Ressort Einkauf Informatik / Büromatik**  
**Fellerstrasse 21**  
**3003 Bern / CH**

Telefon ++41 (0)31 322 39 11

**1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)  
Dienst öffentliche Beschaffungswesen  
Projekt (311) 602.000 GeDAI  
Fellerstrasse 21  
3003 Bern / CH  
Fax ++41 (0)31 322 36 98  
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

**1.3 Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:**

Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)  
Dienst öffentliche Beschaffungswesen  
Projekt (311) 602.000 GeDAI  
Fellerstrasse 21  
3003 Bern / CH  
Telefon ++41 (0)31 322 39 11

**1.4 Art des Auftraggebers:** Bund

**1.5 Verfahrsart:** Selektives Verfahren

**1.6 Auftragsart:** Lieferauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

**2.1 Art des Lieferauftrages:** Kauf

**2.2 Projekttitel der Beschaffung:**

**GeDAI - Debitoren-Verwaltungssystem für die ZAS**

**2.3 Aktenzeichen / Projektnummer:** (311) 602.000

**2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 30249410

**2.5 Detaillierter Produktbeschreibung:**

Entwicklung eines Debitoren-Verwaltungssystems für die Zentrale Ausgleichsstelle (ZAS), um über ein modernes Werkzeug zu verfügen, welches eine effiziente Führung der Debitorenverwaltung ermöglicht und adäquate Arten des Reportings anbietet.

Kurzgefasste Beschreibung des Projekts

Die Informatikplattform, welche die Verwaltung der Debitoren der Invalidenversicherung (IV) zur Aufgabe hat, stammt aus dem Jahre 1996. Dieses System, mit der Bezeichnung 4D, konnte nur in begrenztem Masse aktualisiert werden und unterzieht sich nicht in die Architektur anderer Anwendungen. Seine Funktionalität entspricht nicht mehr den Bedürfnissen der Benutzer.

Die neue Anwendung muss ungefähr 10 Benutzern erlauben:

- Die Erfassung der Erstattungsanträge (etwa 4'000/pro Jahr, CHF 5 Millionen/Jahr)
- Die Verwaltung der Mahnungen
- Die Überwachung offener Posten durch Debitoren und/oder Versicherungsnehmer
- Die Kommunikation mit den IV Ämtern (27 Dienststellen)
- Die Verwaltung der eingegangenen Zahlungen (automatisch (Yellownet) und manuell)
- Die Verwaltung der Debitoren (potentiell 300'000 Debitoren)
- Die Verwaltung der Debitorenhilfsbuchhaltung

**2.6 Ort der Lieferung:** Zentrale Ausgleichsstelle, av. Ed.-Vaucher 18, CH 1211 Genéve 2

**2.7 Aufteilung in Lose:** Nein

**2.8 Varianten zugelassen:** Nein

**2.9 Teilangebote zugelassen:** Nein

**2.10 Liefertermin:**

Periode: 4. Quartal 2003 bis 3. Quartal 2004

**3. Bedingungen**

**3.1 Kaution / Sicherheiten:** keine

**3.2 Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto nach Abnahme bzw. Teilabnahme, in CHF oder EURO

**3.3 Einzubeziehende Kosten:**

- Alle weiteren Kosten (direkte und indirekte), welche für die Verwirklichung dieses Projekts notwendig sind
- Garantie
- Einfuhr- und Zolllasten
- Die Mehrwertsteuer (oder ähnliche Steuern) sind getrennt anzugeben.

**3.4 Bietergemeinschaften:** nicht zugelassen

**3.5 Eignungskriterien:** Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die zudem die nachfolgenden Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, einen Antrag zur Teilnahme am Verfahren einzureichen.

**3.6 Geforderte Nachweise:**

E1 - Die uneingeschränkte Akzeptanz der Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Aufträge im Informatikbereich (Ausgabe Juni 1998) (300 Pkte)

E2 - Bereitschaft zur Hinterlegung des vollständigen Quellcodes (Standort: ZAS, Genf, unter Verschluss) (300 Pkte)  
E3 - Er verfügt über die personellen Ressourcen, welche es ihm durchgehend erlauben, am Standort innerhalb von 24 Stunden, während der Öffnungszeiten (8 Uhr - 17 Uhr von Montag bis Freitag) CET (Central European Time), zu intervenieren (150 Pkte)  
E4 - Nachweis über Erfahrung in der Modellierung von UML und der Entwicklung von JAVA (mind. 2 Referenzen) (150 Pkte)  
E5 - Nachweis über die einsetzbare Personalkapazität des Anbieters im Hinblick auf die Erbringung des zu vergebenden Auftrags für die Programmierung und die Analyse der Entwicklung des eigentlichen Projektes und für mögliche Zusatzentwicklungen (Wünsche des Kunden) (150 Pkte)  
E6 - Der Anbieter spricht und schreibt fließend französisch (100 Pkte)  
E7 - Hat eine Vertretung in der Schweiz (100 Pkte)  
E8 - Er verfügt über Erfahrung mit Software, welche Daten aus dem Bereich der Sozialversicherung bearbeitet (wenigstens 2 Referenzen) (50 Pkte)  
E9 - Es verfügt über Erfahrung im Bereich der Debitorenverwaltung (wenigstens 4 Referenzen) (50 Pkte)

**3.7 Zuschlagskriterien:**  
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

**3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge:** 25.07.2003 (Datum Poststempel)

**3.9 Sprachen für Teilnahmeanträge:** Deutsch, Französisch

**3.10 Gültigkeit des Angebotes:** 180 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

**4. Andere Informationen**

**4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine

**4.2 Geschäftsbedingungen:** Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Aufträge im Informatikbereich (Ausgabe Juni 1998).  
Abrufbar unter [www.beschaffung.admin.ch](http://www.beschaffung.admin.ch), Rubrik Infos für Beschaffende Allgemeines - AGB

**4.3 Verhandlungen:** bleiben vorbehalten. Es werden keine reinen Preisverhandlungen (sogenannte Abgebotsrunden) durchgeführt. Allfällige Verhandlungen dienen lediglich der Bereinigung der Offerten; diese können begründete Preispassungen nach sich ziehen.  
Gemäss Rechtsprechung der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (BRK 1999-013) ist die Vergebungsbehörde bei Verhandlungsbedarf grundsätzlich verpflichtet, mit allen Anbietern, die die Eignungs- und Zuschlagskriterien offenkundig erfüllen, Verhandlungen zu führen.

**4.4 Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn- und Gehaltsbestimmungen für Mann und Frau, gewährleisten.  
Das mit den Ausschreibungsunterlagen 1 gesandte Formular Erklärung der Anbieterin oder des Anbieters vom 1. März 2001 muss dem Antrag zur Teilnahme unterzeichnet beigelegt werden.

**4.5 Sonstige Angaben:**

1. Die Ausschreibungsunterlagen sind nur in französischer Sprache erhältlich.
2. Versand der Ausschreibungsunterlagen ab 01. Juli 2003.
3. Diese Ausschreibung wird im selektiven Verfahren (zweistufiges Verfahren) durchgeführt. In einem ersten Schritt erwarten wir den Antrag zur Teilnahme am Verfahren gemäss obigen Punkt 3.5. Im zweiten Schritt werden die Ausschreibungsunterlagen 2 dieser Ausschreibung erst nach der Beurteilung der eingegangenen Anträge zur Teilnahme am Verfahren an die zugelassenen AnbieterInnen verschickt.

4. Alle Eignungskriterien gemäss Punkt 3.6 und den Aufbau/Inhalt des Antrages auf Teilnahme (Punkt 5 der Ausschreibungsunterlage 1) bilden die Grundlage für die Auswahl der zu bewertenden Anträge.  
5. Insgesamt werden mindestens 3, maximal 6 Antragsteller zur Offertenerstellung eingeladen.

**4.6 Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.  
(00041583)

**1. Pouvoir adjudicateur**

**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)**  
**Ressort Achat informatique / bureautique**  
**Fellerstrasse 21**  
**3003 Bern / CH**

3003 Bern / CH

Fax ++41 (0)31 323 26 98  
e-mail: [beschaffung.wto@bbl.admin.ch](mailto:beschaffung.wto@bbl.admin.ch)

**1.3 Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:**  
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)  
Service des marchés publics  
Projet (311) 602.000 GeDAI  
Fellerstrasse 21  
3003 Bern / CH  
Téléphone ++41 (0)31 322 39 11

**1.4 Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

**1.5 Mode de procédure choisi:** Procédure sélective

**1.6 Genre de marché:** Marché de fournitures

**2. Objet du marché**

**2.1 Genre du marché de fournitures:** Achat

**2.2 Titre du projet du marché:**

**GeDAI - Système de gestion des débiteurs à l'attention de la CdC**

**2.3 Référence / numéro de projet:** (311) 602.000

**2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 30249410

**2.5 Description détaillée des produits:** Acquisition d'un système de gestion des débiteurs à l'intention de la Centrale de Compensation (CdC), afin de disposer d'un outil moderne permettant une gestion efficace des débiteurs et offrant des moyens de reporting adéquats.

Description succincte du projet:  
La plate-forme informatique dédiée à la gestion des débiteurs de l'Assurance Invalidité (AI) date de 1996. Ce système, appelé 4D, a suivi les mises à jour limitées et ne s'intègre pas dans l'architecture des autres applications. Ses fonctionnalités ne répondent plus aux besoins des utilisateurs.

La nouvelle application doit permettre à une dizaine d'utilisateurs:  
- La saisie des demandes de restitution (env. 4'000/an, CHF 5 mio/an)  
- La gestion des rappels  
- La communication avec les Offices AI (27 offices)  
- La gestion des paiements reçus (automatique (Yellownet) et manuel)  
- La gestion des débiteurs (potentiellement 300'000 débiteurs)  
- La gestion de la comptabilité auxiliaire débiteurs

**2.6 Lieu de la fourniture:** Centrale de compensation (CdC), av. Ed.-Vaucher 18, CH 1211 Genève 2

**2.7 Lotissement:** Non

**2.8 Variantes admises:** Non

**2.9 Offres partielles admises:** Non

**2.10 Délai de livraison:**  
Période: 4e trimestre 2003 jusqu'au 3e trimestre 2004

**3. Conditions**

**3.1 Caution / garanties:** aucune

**3.2 Conditions de paiement:** 30 jours nets, après réception et acceptation de chaque phase du projet, en CHF ou Euro.

**3.3 Coûts à inclure dans le prix offert:**  
- Tous les coûts complets (directs et indirects) nécessaires à la réalisation de ce projet  
- Garantie  
- Importation et frais douaniers  
- La TVA (ou taxe similaire) est à indiquer séparément

**3.4 Communautés de soumissionnaires:** non admises

**3.5 Critères d'aptitude:** Toutes les entreprises répondant aux exigences économiques et techniques et pouvant apporter les justificatifs requis sont appelées à déposer une demande de participation à ce marché.

**3.6 Justificatifs requis:**  
E1 - Confirmation de l'acceptation sans restriction des conditions générales pour les services informatiques (édition juin 1998). (300 pts)  
E2 - Acceptation de déposer le Code Source au complet et la Documentation auprès de la CdC (sous-clé) (300 pts).  
E3 - Elle dispose en permanence de ressources personnelles lui permettant d'intervenir sur le site dans les 24 heures durant les heures d'ouverture (8h 17h, du lundi au vendredi) CET (Central European Time) et d'une hotline en français sans frais téléphoniques (150 pts)  
E4 - Justification de disposer d'une expérience en modélisation UML et développement JAVA (au minimum 2 références) (150 pts)  
E5 - Preuve de disponibilité et profils de la main-d'œuvre requise pour la programmation et l'analyse pour le développement du projet proprement dit et pour d'éventuels développements additionnels - souhaits du client (150 pts)  
E6 - L'entreprise s'exprime et rédige couramment en français (100 pts)  
E7 - Dispose d'une représentation en Suisse (100 pts)  
E8 - Elle dispose d'une expérience dans les logiciels traitant des données dans le domaine de la sécurité sociale (au moins 2 références) (50 pts)  
E9 - Elle dispose d'une expérience dans le domaine de la gestion de débiteurs (au moins 4 références) (50 pts)

**3.7 Critères d'adjudication:**  
conformément aux critères cités dans les documents

**3.8 Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:** 25.07.2003 (Date du timbre postal)

**3.9 Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés:** Allemand, Français

**3.10 Validité de l'offre:** 180 Jours à partir de la date limite d'envoi

**4. Autres informations**

**4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucune

**4.2 Conditions générales:** Sont applicables les Conditions générales de marchés publics de la Confédération pour les services informatiques édition juin 1998.  
(sont téléchargeables sous [www.admin.ch/beschaffung/f\\_rubriques\\_infos\\_pour\\_les\\_services\\_dachat\\_biens\\_cg](http://www.admin.ch/beschaffung/f_rubriques_infos_pour_les_services_dachat_biens_cg))

**4.3 Négociations:** Sont réservées. Des négociations portant uniquement sur le prix ne sont pas menées. Les négociations éventuelles serviront uniquement à préciser les offres; ces négociations peuvent entraîner des adaptations de prix justifiées.

Selon la jurisprudence de la commission de recours en matière de marchés publics (CRM 1999-013) l'autorité adjudicatrice est obligée, dans le cadre de négociations, de mener celles-ci avec tous les soumissionnaires remplissant de manière évidente les exigences des critères d'aptitude et d'adjudication.

**4.4 Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

Le formulaire «Déclaration du soumissionnaire» du 1er mars 2001 joint au cahier des charges 1 doit être retourné dûment signé avec la demande de participation.

**4.5 Autres indications:**

1. La documentation concernant l'appel d'offre (cahier des charges 1) n'existe qu'en français.  
2. Envoi du cahier des charges 1 sur demande dès le 1er juillet 2003.

3. Le présent appel d'offre s'effectue dans le cadre d'une procédure sélective (procédure en deux temps). Dans un premier temps, nous attendons les demandes de participation à la procédure selon le point 3.5 ci-dessus. Dans un deuxième temps, après appréciation des demandes de participation reçues, le «Dossier d'appel d'offre 2» invitant à présenter une offre ne sera envoyé qu'aux soumissionnaires admis à la procédure.

4. Tous les critères d'aptitude selon le point 3.6 et la structure du contenu de la demande de participation (point 5 du cahier des charges 1) constituent la base de sélection des demandes à évaluer.

5. Le nombre de soumissionnaires invités à présenter une offre est limité à 3 au minimum et à 6 au maximum.

**4.6 Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00041833)

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Bundesamt für Landestopografie swisstopo**  
**Eidgenössische Vermessungsdirektion**  
**Projekt LWN CH-RE5**  
**Sefügenstrasse 264**  
**3084 Wabern / CH**

3084 Wabern / CH

- Stelle ist besser als  $\pm 0.5$  m (einfache Standardabweichung) und die Höhe des Waldbodens ist direkt zu messen.
- Die Höhengenaugigkeit des DOM-AV an einer beliebigen Stelle ist besser als  $\pm 0.5$  m (einfache Standardabweichung). Im Waldgebiet an einer beliebigen Stelle ist die Höhengenaugigkeit (einfache Standardabweichung) besser als  $\pm 1.5$  m.
  - Die Lagegenauigkeit (einfache Standardabweichung) der vektorisierten Waldgrenze (AWG) beträgt  $\pm 2.0$  m.
- 2.6 **Ort der Dienstleistungserbringung:** Bundesamt für Landestopografie swisstopo, Eidgenössische Vermessungsdirektion, Seftigenstrasse 264, CH-3084 Wabern
- 2.7 **Auflage des Auftrags in Lose:** Nein
- 2.8 **Varianten zugelassen:** Nein
- 2.9 **Teilangebote zugelassen:** Nein
- 2.10 **Ausführungstermin:** vom 01.12.2003 bis 30.06.2005  
Die Befliegungszeit ist nach Laubabfall bis vor Vegetationsausbruch bei einer zulässigen maximalen Höhe der Schneedecke von 10 cm. Die Befliegung des Gebietes bis 1'500 m ü.d.M. wird ab 1. Dezember 2003 bis 15. April 2004 erlaubt, für das Gebiet über 1'500 m ü.d.M. kann sie bis 6. Juni 2004 erfolgen.
3. **Bedingungen**
- 3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine
- 3.2 **Zahlungsbedingungen:** Zahlungen erfolgen 30 Tage netto nach Lieferung resp. Abnahme in CHF, EURO oder in der Landeswährung des Auftragnehmers. Der Kaufpreis wird anteilig nach Abnahme der fertig gestellten Teilgebiete bezahlt oder gegebenenfalls gegen eine erbrachte Vorleistung aufgerechnet. Fertiggestellte Teilgebiete werden mit 75% der in Rechnung gestellten Kosten sofort bezahlt oder aufgerechnet, die restlichen 25% nach Behebung der festgestellten Mängel und Abnahme.
- 3.3 **Einzelzubehörende Kosten:** Bei der Aufstellung der Angebotspreise sind folgende Kostenelemente einzubeziehen:  
- Herstellungskosten (Erfassung und Bearbeitung)  
- Transportkosten  
- Spesen  
- Zoll  
Die Mehrwertsteuer ist separat auszuweisen.
- 3.4 **Bietergemeinschaften:** zugelassen sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt und mit swisstopo den Vertrag abschliesst.
- 3.5 **Eignungskriterien:** Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die zudem die nachfolgenden Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF oder EURO einzureichen.
- 3.6 **Geforderte Nachweise:**  
- Uneingeschränkte Akzeptanz der Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Dienstleistungsaufträge (Ausgabe vom 1. März 2001)  
- Qualifikation der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter  
- Erfahrung in der direkten Erfassung und der Prozessierung von digitalen Terrain- und Oberflächenmodellen (Referenzen)  
- Erfahrung im Projektmanagement  
- Nachweis der betriebsinternen Qualitätssicherung des Unternehmens bzw. der Anbietergemeinschaft  
- Nachweis der finanziellen Leistungsfähigkeit durch das Einreichen der 4 nachstehenden Bestätigungen, welche nicht älter als 1 Jahr sein dürfen (Unternehmen mit Sitz oder Filialen im Ausland werden gebeten, analoge, gleichwertige Bestätigungen einzureichen):  
1. der Steuerbehörden über die fristgerechte Bezahlung der Steuern;  
2. der Ausgleichskasse über die fristgerechte Bezahlung der AHV-Beiträge;  
3. der Pensionskasse über die fristgerechte Bezahlung der Pensionskassenbeiträge;  
4. der Konkursbehörden über das (nicht-) Vorhandensein von Beteiligungen und den Stand allfälliger Konkursverfahren  
- Verhandlungs- und Kommunikationsprache: Deutsch oder Französisch
- 3.7 **Zuschlagskriterien:**  
Priorität 1: - Pauschalpreis (50 Bewertungspunkte)  
Priorität 2: - Realisierungskonzept (50 Bewertungspunkte)  
Priorität 3: - Projektmanagement (25 Bewertungspunkte)  
Priorität 4: - Vollständiges Angebot mit klarem Aufbau und verständlicher Formulierung (15 Bewertungspunkte)
- 3.8 **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:** 18.07.2003  
Kosten: CHF 100.00
- 3.9 **Schlussstermin für die Einreichung der Angebote:** 29.08.2003, 24.00 Uhr
- 3.10 **Sprachen für Angebote:** Deutsch, Französisch
- 3.11 **Gültigkeit des Angebotes:** 90 Tage ab Schlussstermin für den Eingang der Angebote
4. **Andere Informationen**
- 4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine
- 4.2 **Geschäftsbedingungen:** Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Dienstleistungsaufträge (Ausgabe 1. März 2001). Abrufbar unter [www.beschaffung.admin.ch](http://www.beschaffung.admin.ch)
- 4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten. Es werden keine reinen Preisverhandlungen (sogenannte Abgebotsrunden) durchgeführt. Allfällige Verhandlungen dienen lediglich der Bereinigung der Offerten; diese können begründete Preis Anpassungen nach sich ziehen. Gemäss Rechtsprechung der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (BRK 1999-013) ist die Vergabebehörde bei Verhandlungsbedarf grundsätzlich verpflichtet, mit allen Anbietern, die die Eignungs- und Zuschlagskriterien offenkundig erfüllen, Verhandlungen zu führen.
- 4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.5 **Sonstige Angaben:** Die Ausschreibungsunterlagen und die Offert-Formulare sind nur in deutscher Sprache erhältlich. Die übrigen Dokumente sind in deutscher oder französischer Sprache erhältlich.  
Zahlungsbedingungen: der Zahlungsabschnitt ist mit der Anmeldung beizulegen (Einzahlung für Bundesamt für Strassen, Übrige Kanakgebühren, 3003 Bern, Compte 30-180093-6)
- 4.6 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurs-
- 3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** Dans le prix de l'offre sont compris les éléments de coûts suivants:  
- Coûts d'établissement (acquisition et traitement)  
- Coûts de transport  
- Débours  
- Douane  
La taxe sur la valeur ajoutée est décomptée séparément.
- 3.4 **Communautés de soumissionnaires:** Admises; dans la mesure où un soumissionnaire assume l'entière responsabilité en tant qu'entrepreneur général et conclut le contrat avec swisstopo.
- 3.5 **Critères d'aptitude:** Toutes les entreprises d'un rendement économique et technique potentiel sont invitées à présenter une offre en CHF ou en EURO avec les preuves d'aptitude ci-après.
- 3.6 **Justificatifs requis:**  
- Acceptation sans restriction des « Conditions générales de la Confédération relatives à l'achat de services » (édition du 1er mars 2001).  
- Qualification des collaboratrices et collaborateurs: V-Expériences dans l'acquisition directe et le traitement de modèles numériques de terrain et de surface (références).  
- Expériences dans la gestion de projet.  
- Preuve de l'assurance qualité au sein de l'entreprise, respectivement au sein de la communauté de soumissionnaires.  
- La capacité financière prouvée: présentation des 4 attestations suivantes, ne datant pas plus d'une année (entreprises avec un siège social ou une filiale à l'étranger sont prises de fournir ces confirmations de manière analogue):  
1. attestation de l'autorité fiscale certifiant que le ou la soumissionnaire a payé ses impôts dans les délais  
2. attestation de la caisse de compensation certifiant que le ou la soumissionnaire a payé ses cotisations AVS dans les délais  
3. attestation de la caisse de pension certifiant que le ou la soumissionnaire a payé ses cotisations à la caisse de pension  
4. attestation de l'Office des poursuites et faillites certifiant que le ou la soumissionnaire ne fait pas l'objet de poursuites ou le cas échéant indiquant l'état d'une procédure de faillite en cours  
- Langue de négociation et de communication: allemand ou français.
- 3.7 **Crères d'adjudication:**  
Priorité 1: - Prix forfaitaire (50 points)  
Priorité 2: - Concept de réalisation (50 points)  
Priorité 3: - Gestion de projet (25 points)  
Priorité 4: - Offre complète avec une structure claire et formulée de manière compréhensible (15 points)
- 3.8 **Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres souhaitée jusqu'au:** 18.07.2003  
Prix: CHF 100.00
- 3.9 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 29.08.2003, 24.00 Heures
- 3.10 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand, Français
- 3.11 **Validité de l'offre:** 90 Jours à partir de la date limite d'envoi
4. **Autres informations**
- 4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** keine
- 4.2 **Conditions générales:** Déroulement des affaires selon les « Conditions générales de la Confédération relatives à l'achat de services » (édition du 1er mars 2001). Disponibles sous [www.beschaffung.admin.ch](http://www.beschaffung.admin.ch)
- 4.3 **Négociations:** sont réservées. Des négociations portant uniquement sur le prix ne sont pas menées. Les négociations éventuelles serviront uniquement à préciser les offres; ces négociations peuvent entraîner des adaptations de prix justifiées. Selon la jurisprudence de la commission de recours en matière de marchés publics (CRM 1999-013) l'autorité adjudicatrice est obligée, dans le cadre de négociations, de mener celles-ci avec tous les soumissionnaires remplissant de manière évidente les exigences des critères d'aptitude et d'adjudication.
- 4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.5 **Autres indications:** Le dossier de soumission n'existe qu'en allemand. Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
- 4.6 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.
- (00041379)
1. **Auftraggeberin**
- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:** Bundesamt für Strassen ASTRA  
Abteilung Infrastruktur  
Bereich Unterhaltstechnik und Oberbau  
Marc Fontana
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:** Bundesamt für Strassen ASTRA  
Abteilung Infrastruktur  
Bereich Unterhaltstechnik und Oberbau  
Marc Fontana  
Worbentalstrasse 68, Ittigen  
3003 Bern / CH  
Telefon ++41 31 323 13 92/Fax ++41 31 323 23 03  
e-mail: marc.fontana@astra.admin.ch
- 1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:** Bundesamt für Strassen ASTRA  
Abteilung Infrastruktur  
Bereich Unterhaltstechnik und Oberbau  
Marc Fontana  
Worbentalstrasse 68, Ittigen  
3003 Bern / CH  
Telefon ++41 31 323 13 92/Fax ++41 31 323 23 03  
e-mail: marc.fontana@astra.admin.ch
- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.6 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Sonstige Dienstleistungen
- 2.2 **Projekt/ Titel der Beschaffung:** Zustanderfassung und -bewertung von Nationalstrassen-Fahrbahnen
- 2.3 **Aktenzeichen / Projektnummer:** ZEB-NS-2004
- 2.4 **Nummer des Gemeinschaftsokabular (CPI):** 93000000
- 2.5 **Detaillierter Aufgabenbeschreibung:** Erfassung, Auswertung, Datenaufbereitung und -übergabe von Rohdaten, Zustandswerten und Zustandsindizes für Oberflächenschäden (11), Längebeihen (12) und Querebenen (13) der Fahrbahnen.  
Erstellen eines Ausführungsbericht.  
Messumfang: ganzes Schweizer Nationalstrassennetz ausser Anschläge (total ca. 6000 km Fahrbahnlänge)
- 2.6 **Ort der Dienstleistungserbringung:** Schweizer Nationalstrassennetz
- 2.7 **Auflage des Auftrags in Lose:** Nein
- 2.8 **Varianten zugelassen:** Nein
- 2.9 **Teilangebote zugelassen:** Nein
- 2.10 **Ausführungstermin:** vom 01.01.2004 bis 30.09.2004
3. **Bedingungen**
- 3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine
- 3.2 **Zahlungsbedingungen:** In CHF, in der Regel 60 Tage nach Rechnungsstellung und erbrachter Leistung
- 3.3 **Bietergemeinschaften:** zugelassen sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung übernimmt
- 3.4 **Eignungskriterien:** Es sind alle Firmen aufgerufen, ein Angebot einzureichen, die über das für die Messungen erforderliche Inventar verfügen (Messfahrzeuge und Messausrüstung).
- 3.5 **Zuschlagskriterien:**  
Priorität 1: Nachgewiesene Erfahrung und Referenzen in der praktischen Durchführung von Zustanderfassung mit dem eingesetzten Messsystem  
Priorität 2: Angebotspreis  
Priorität 3: Aufgabenanalyse durch Anbieter, vorgeschlagener Vorgehensplan, Flexibilität der zeitlichen Verfügbarkeit des Messsystems  
Priorität 4: Erfahrungen und Kenntnisse des vorgesehenen Projektleiter  
Priorität 5: Sprachkenntnisse Deutsch und Französisch  
Priorität 6: Erfahrungen im Kontakt mit den zuständigen kantonalen Stellen
- 3.6 **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:** 25.07.2003  
Kosten: CHF 100.00  
Zahlungsbedingungen: siehe Punkt 4.5
- 3.7 **Schlussstermin für die Einreichung der Angebote:** 26.09.2003  
(Datum Poststempel)
- 3.8 **Sprachen für Angebote:** Deutsch, Französisch
- 3.9 **Gültigkeit des Angebotes:** bis 30.03.2004
4. **Andere Informationen**
- 4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine
- 4.2 **Geschäftsbedingungen:** Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des Bundes für Dienstleistungsaufträge
- 4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
- 4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.5 **Sonstige Angaben:** Die Ausschreibungsunterlagen und die Offert-Formulare sind nur in deutscher Sprache erhältlich. Die übrigen Dokumente sind in deutscher oder französischer Sprache erhältlich.  
Zahlungsbedingungen: der Zahlungsabschnitt ist mit der Anmeldung beizulegen (Einzahlung für Bundesamt für Strassen, Übrige Kanakgebühren, 3003 Bern, Compte 30-180093-6)
- 4.6 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurs-

kommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00041773)

#### 1. Pouvoir adjudicateur

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*  
**Office fédéral des routes OFROU**  
**Division Infrastructure**  
**Domaine Entretien et superstructure**  
**Marc Fontana**  
**Worbentalstrasse 68, Ittigen**  
**3003 Bern / CH**  
Téléphone ++41 31 323 13 92/Fax ++41 31 323 23 03  
e-mail: marc.fontana@astradmin.ch

1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*  
Office fédéral des routes OFROU  
Division Infrastructure  
Domaine Entretien et superstructure  
Marc Fontana  
Worbentalstrasse 68, Ittigen  
3003 Bern / CH  
Téléphone ++41 31 323 13 92/Fax ++41 31 323 23 03  
e-mail: marc.fontana@astradmin.ch

1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*  
Office fédéral des routes OFROU  
Division Infrastructure  
Domaine Entretien et superstructure  
Marc Fontana  
Worbentalstrasse 68, Ittigen  
3003 Bern / CH  
Téléphone ++41 31 323 13 92/Fax ++41 31 323 23 03  
e-mail: marc.fontana@astradmin.ch

1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération

1.5 *Mode de procédure choisie:* Procédure ouverte

1.6 *Genre de marché:* Marché de services

2. *Objet du marché*

2.1 *Catégorie de services (CPC):* Autres prestations

2.2 *Titre du projet du marché:*  
**Relevé de l'état de la chaussée du réseau des routes nationales**

2.3 *Référence / numéro de projet:* ZEB-NS-2004

2.4 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 93000000

2.5 *Description détaillée des tâches:*  
Mesure, évaluation, traitement et remise des valeurs relevées et indices agrégés de l'état visuel (I1), de la planéité longitudinale (I2) et de la planéité transversale (I3) de la chaussée. Etablissement d'un rapport d'exécution. Objet du relevé: l'ensemble du réseau des routes nationales suisses à l'exception des jonctions (total env. 6000 km de voies de circulation)

2.6 *Lieu de la fourniture du service:* Réseau des routes nationales

2.7 *Alloissement du marché en lots:* Non

2.8 *Variants admises:* Non

2.9 *Offres partielles admises:* Non

2.10 *Délai d'exécution:* du 01.01.2004 jusqu'au 30.09.2004

3. *Conditions*

3.1 *Caution / garanties:* aucun

3.2 *Conditions de paiement:* En CHF, en principe dans les 60 jours suivant l'envoi de la facture de prestation fournie.

3.3 *Communautés de soumissionnaires:* admises pourvu qu'un fournisseur assume la responsabilité globale

3.4 *Critères d'aptitude:* Les sociétés appelées à soumettre une offre devront posséder l'équipement nécessaire pour le relevé (véhicule et équipement de mesure)

3.5 *Critères d'adjudication:*  
Priorité 1: Preuve de l'expérience et référence quant à l'application pratique de relevé d'état avec le système de mesure proposé  
Priorité 2: Prix de l'offre  
Priorité 3: Analyse des prestations par le soumissionnaire, plan de déroulement proposé, flexibilité de l'engagement dans le temps  
Priorité 4: Expérience et connaissances spécifiques du responsable de projet envisagé  
Priorité 5: Connaissance des langues français et allemand  
Priorité 6: Connaissance dans les contacts avec les services cantonaux compétents

3.6 *Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres soumise jusqu'au:* 25.07.2003  
Prix: CHF 100.00  
Conditions de paiement: voir point 4.5

3.7 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 26.09.2003 (Timbre postal)

3.8 *Langues utilisées pour les offres:* Allemand, Français

3.9 *Validité de l'offre:* jusqu'au 30.03.2004

4. *Autres informations*

4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhérent aux accords de l'OMC:* aucun

4.2 *Conditions générales:* Déroulement des affaires selon les conditions générales (OG) de la Confédération relative à l'achat de services

4.3 *Négociations:* demeuré réservé

4.4 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en

Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 *Autres indications:*  
Le cahier des charges et les formulaires d'offres ne sont disponibles qu'en allemand. Les autres documents sont disponibles en allemand et en français.  
Conditions de paiement: le récépissé du paiement est à joindre à l'inscription (Versement pour: Bundesamt für Strassen, Übrige Kanzleigebühren, 3003 Bern, Compte 30-180093-6)

4.6 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire, y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00041761)

Kantone Cantons Cantoni

#### 1. Auftraggeberin

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Kantonsspital Basel**  
**Universitätskliniken**  
**Spitalstrasse 21**  
**4031 Basel / CH**  
Telefon 004161 265 2525

1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*  
Kantonsspital Basel Universitätskliniken  
Walo Bechtel, Leiter Submissionen  
Spitalstrasse 21  
4031 Basel / CH  
Telefon 004161 265 2525

1.3 *Art des Auftraggebers:* Kanton

1.4 *Verfahrensart:* Selektives Verfahren

1.5 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag

2. *Detaillierter Aufgabenbeschreibung:*  
**Generalplanerauftrag, Vergabe nach Leistungsmodell SIA 112. Zur Ausführung kommen die Phasen: 3 Projektierung, 4 Ausschreibung und 5 Realisierung. Die Phasen 1 Strategische Planung und 2 Vorstudien sind bereits abgeschlossen.**

3. *Schlussfrist für die Einreichung der Teilnahmeanträge:* 29.07.2003 14:00 Uhr

4. *Offizielle Ausschreibung:* Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Basel-Stadt vom 25.06.2003

(00041325)

#### 1. Pouvoir adjudicateur

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*  
**Kantonsspital Basel**  
**Universitätskliniken**  
**Spitalstrasse 21**  
**4031 Basel / CH**  
Téléphone 004161 265 2525

1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*  
Kantonsspital Basel Universitätskliniken  
Walo Bechtel, Leiter Submissionen  
Spitalstrasse 21  
4031 Basel / CH  
Téléphone 004161 265 2525

1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton

1.4 *Mode de procédure choisie:* Procédure sélective

1.5 *Genre de marché:* Marché de services

2. *Description détaillée des tâches:*  
**Demande de planification générale: Le projet sera attribué selon le modèle SIA... Pour la réalisation seront prises en compte les étapes 3 «Projet», 4 «Appels d'offres» et 5 «Réalisation». Les étapes 1 «Planification stratégique» et 2 «Avant-projets» sont d'ores et déjà réalisées.**

3. *Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:* 29.07.2003 14:00 Heure

4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Bâle-Ville du 25.06.2003

(00041327)

Sektorenunternehmen

Kantone Cantons Cantoni

#### 1. Auftraggeberin

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Basler Verkehrs-Betriebe BVB**  
**FI-Me, Materialwirtschaft**  
**Klybeckstrasse, Postfach 331**  
**4005 Basel / CH**  
e-mail: daniel.sarti@bvb-bs.ch

1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*  
ab 07.07.2003 bei BVB, Materialwirtschaft  
Herr Daniel Sarti, Leiter Materialwirtschaft  
Postfach 331

4005 Basel / CH  
Fax 061 631 40 13  
e-mail: daniel.sarti@bvb-bs.ch

1.3 *Art des Auftraggebers:* Kanton

1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren

1.5 *Auftragsart:* Sektorenunternehmen

2. *Detaillierter Produktbeschreibung:*  
**Herstellung und Lieferung der Dienstbekleidung für das Fahrdienst-, Kontrolldienst- und Aufsichtspersonal der BVB für 3 Jahre als Generalunternehmer:**  
Der GU-Lieferauftrag umfasst folgende GU-Teilleistungen:  
- Aufnahme aller Masse des auszurüstenden Personals  
- Herstellung und / oder Besorgung der bestellten Kleidungsstücke in der Rolle eines Generalunternehmers  
- Passgerechte Einkleidung des auszurüstenden Personals in eigener Lokalität (Atelier). Die BVB können keine Lokalitäten zur Verfügung stellen.  
- Reparatur- und Änderungs-Service im Wochenturnus  
Bereithaltung von Ersatzkleidungsstücken in definierten Grössen

3. *Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:*  
01.09.2003 14:00 Uhr  
in Basel

4. *Offizielle Ausschreibung:* Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Basel-Stadt

(01058204)

#### Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt Appels d'offres non soumis à l'OMC Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

#### Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

#### 1. Pouvoir adjudicateur

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*  
**Logistique des travaux et achats CFF**  
**I-BE-EOM**  
**A. Thommen**  
**Heuberg 7**  
**4051 Basel / CH**  
Téléphone 051 229 27 63/Fax 051 229 27 74  
e-mail: adrian.thommen@sbb.ch

1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*  
Logistique des travaux et achats CFF  
I-BE-EOM  
A. Thommen  
Heuberg 7  
4051 Basel / CH  
Téléphone 051 229 27 63/Fax 051 229 27 74  
e-mail: adrian.thommen@sbb.ch

1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*  
Logistique des travaux et achats CFF  
I-BE-EOM  
Sousmission A 35  
A. Thommen  
Heuberg 7  
4051 Basel / CH  
Téléphone 051 229 27 63/Fax 051 229 27 74  
e-mail: adrian.thommen@sbb.ch

1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Autres

1.5 *Mode de procédure choisie:* Procédure ouverte

1.6 *Genre de marché:* Marché de fournitures

2. *Objet du marché*

2.1 *Genre du marché de fournitures:* Achat

2.2 *Titre du projet du marché:*  
**Soumission marchandises en vrac**

2.3 *Référence / numéro de projet:* I-BE-EOM / A 35

2.4 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 74000000

2.5 *Description détaillée des produits:*  
Livraison de:  
env. 450'000 tonnes ballast 1  
env. 50'000 tonnes ballast 2  
env. 80'000 tonnes grave CFF (PSS)  
et autres matériaux concassés selon documents de soumission

2.6 *Lieu de la fourniture:* Lieux divers en Suisse

2.7 *Alloissement du marché en lots:* Non

2.8 *Variants admises:* Oui

2.9 *Offres partielles admises:* Oui

2.10 *Délai de livraison:* du 01.01.2004 jusqu'au 31.12.2004

3. *Conditions*

3.1 *Caution / garanties:* aucunes

3.2 *Conditions de paiement:* selon conditions du cahier des charges du contrat

3.3 *Coûts à inclure dans le prix offert:* selon prestations logistiques du cahier des charges

3.4 *Communautés de soumissionnaires:* exclues

3.5 *Critères d'aptitude:* selon demande d'offre

3.6 *Justificatifs requis:* selon demande d'offre

3.7 *Critères d'adjudication:*  
conformément aux critères cités dans les documents  
conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres  
Prix: CHF 300.00  
Conditions de paiement: 30 jours net après réception de la facture

3.9 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 01.09.2003  
l'offre doit être en possession des CFF SA le 01.09.2003, 12h00 au plus tard, resp. remise auprès d'une représentation diplomatique ou consulat suisse pour les fournisseurs étrangers.

3.10 *Langues utilisées pour les offres:* Allemand, Français

3.11 *Validité de l'offre:* jusqu'au 31.12.2003

#### 4. Autres informations

4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* aucunes

4.2 *Conditions générales:* Conditions générales de la Confédération relatives à l'achat de biens du 01.03.2001

4.3 *Négociations:* restent réservées

4.4 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 *Autres indications:*  
Le volume total sera réparti entre plusieurs fournisseurs.

4.6 *Indication des voies de recours:* Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit. b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles.

(00041159)

#### 1. Auftraggeberin

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Baulogistik und Einkauf SBB**  
**I-BE-EOM**  
**A. Thommen**  
**Heuberg 7**  
**4051 Basel / CH**  
Téléphone 051 229 27 63/Fax 051 229 27 74  
e-mail: adrian.thommen@sbb.ch

1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*  
Baulogistik und Einkauf SBB  
I-BE-EOM  
A. Thommen  
Heuberg 7  
4051 Basel / CH  
Téléphone 051 229 27 63/Fax 051 229 27 74  
e-mail: adrian.thommen@sbb.ch

1.3 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:*  
Baulogistik und Einkauf SBB  
I-BE-EOM  
Ausschreibung A 35  
A. Thommen  
Heuberg 7  
4051 Basel / CH  
Telefon 051 229 27 63/Fax 051 229 27 74  
e-mail: adrian.thommen@sbb.ch

1.4 *Art des Auftraggebers:* Andere

1.5 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren

1.6 *Auftragsart:* Lieferauftrag

2. *Auftragsgegenstand*

2.1 *Art des Lieferauftrages:* Kauf

2.2 *Projekttitel der Beschaffung:*  
**Ausschreibung Massenschüttgüter**

2.3 *Atkennzeichen / Projektnummer:* I-BE-EOM / A 35

2.4 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 74000000

2.5 *Detaillierter Produktbeschreibung:*  
Lieferung von:  
ca. 450'000 Tonnen Schotter 1  
ca. 50'000 Tonnen Schotter 2  
ca. 80'000 Tonnen Kiesand SBB (PSS)  
und andere grobrohe Materialien gemäss Ausschreibungsunterlagen

2.6 *Ort der Lieferung:* Verschiedene Orte in der Schweiz

2.7 *Aufteilung des Auftrags in Lose:* Nein

2.8 *Varianten zugelassen:* Ja

2.9 *Teilangebote zugelassen:* Ja

2.10 *Liefertermin:* vom 01.01.2004 bis 31.12.2004

3. *Bedingungen*

3.1 *Kaution / Sicherheiten:* Keine

3.2 *Zahlungsbedingungen:* Gemäss Vertragsvorlage

3.3 *Einbezuhende Kosten:* Gemäss Pflichtenheft Logistikleistungen

3.4 *Bietergemeinschaften:* Ausgeschlossen

3.5 *Eignungskriterien:* Gemäss Offertenanfrage

3.6 *Geforderte Nachweise:* gemäss Offertenanfrage

3.7 *Zuschlagskriterien:*  
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen:*  
Kosten: CHF 300.00  
Zahlungsbedingungen: 30 Tage nach Rechnungserhalt netto

3.9 *Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:*  
01.09.2003  
Das Angebot muss spätestens am 01.09.2003, 12.00 Uhr, bei der SBB AG eintreffen bzw. bei ausländischen Anbietenden einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben werden.

3.10 *Sprachen für Angebote:* Deutsch, Französisch

3.11 *Gültigkeit des Angebotes:* bis 31.12.2003

#### 4. Andere Informationen

- 4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
- 4.2 Geschäftsbedingungen: Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Gütern vom 01.03.2001
- 4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten
- 4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.5 Sonstige Angaben: Das Gesamtvolument wird auf mehrere Anbieter aufgeteilt.
- 4.6 Rechtsmittelbelehrung: Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. BoeB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbareren Beweismittel einzureichen.

(00041915)

#### Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin:  
**Staatssekretariat für Wirtschaft (seco)  
Olivier Bovet  
Infrastruktur Finanzierung (INET)  
Efingerstrasse 1  
CH - 3003 Bern**  
Telefon 031 324 08 39 / Fax 031 324 09 65
2. Verfahrensart:  
Offenes Verfahren.
- 3a. Ort der Dienstleistungserbringung:  
Plovdiv, Bulgarien.
- 3b. Detaillierte Aufgabenbeschreibung:  
Im Rahmen der finanziellen und wirtschaftlichen Zusammenarbeit mit Bulgarien, will das seco die Koordinierung eines Finanzhilfeprojektes (gebundene Hilfe) für die Erstellung eines  
**Verbrennungssystem für Spitalabfälle**  
für die Region Plovdiv und die umliegenden Provinzen sicherstellen. Das Projekt beinhaltet die Erstellung einer Abfallverbrennungsanlage in Plovdiv, die Schaffung, in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Plovdiv, einer Organisation für den Betrieb der Anlage und den Transport der Abfälle, sowie die Ausarbeitung, in Zusammenarbeit mit dem Gesundheitsministerium, einer Abfallverwaltung in den zugewandten Spitälern. Die Aufgabe des gesuchten Konsultanten beinhaltet unter anderem die Projektleitung (von der Planung bis zum Abschluss) und die Begleitung der Ausrüstungslieferungen (Kauf, Vertrag, Überwachung der Installation, etc.), sowie die Unterstützung der Gemeinde bei der Inbetriebnahme des Betriebsorganisation und die Unterstützung des Gesundheitsministeriums bei der Einführung der Abfallverwaltung. Die Umsetzung des Projektes erstreckt sich über zwei Jahre. Das Mandat umfasst wiederholte Aufenthalte in Bulgarien während der gesamten Projektdauer.
- 3c. Auftragsart:  
Dienstleistungsauftrag.
4. Ausführungsfrist:  
Eine erste Mission sollte im September 2003 stattfinden. Abwicklung des Mandates voraussichtlich bis Mitte 2005.
5. Bietergemeinschaften:  
Die Bildung von Konsortien ist zugelassen, sofern sich einer der Konsortienpartner für die Federführung verpflichtet.
- 6a. Schlusstermin und Form für die Einreichung der Angebote:  
**08.08.2003**, Datum des Poststempels, per A Post, bei der unter 1. genannten Adresse, per Einschreiben oder per Bote gegen Empfangsbestätigung und in einem verschlossenen Umschlag mit klarer Bezeichnung: «Offerte für Konsultantenmandat, Hospital Waste Incineration System, Plovdiv, Bulgarien».
- 6b. Unterlagen:  
sind bei der unter 1. genannten Adresse erhältlich.
- 6c. Sprache des Angebots:  
Englisch.
7. Kautions/Sicherheiten:  
-
8. Zahlungsbedingungen:  
Die Zahlung erfolgt in CHF. Genauere Angaben, siehe Ausschreibungsunterlagen.
9. Eignungskriterien und geforderte Nachweise:  
Die Ausschreibung richtet sich an Konsultantenfirmen mit Sitz in der Schweiz, die Erfahrung im Abfallverbrennung und in der geographischen Region haben. Eignungskriterien für die Auswahl des Konsultanten sind in der folgenden Reihenfolge:  
- Qualifizierung des Teams  
- Qualität der Offerte und der gewählten Methodik  
- Offenerter Preis  
- Qualifizierung und Erfahrung des Unternehmers

- Die offerierenden Konsultanten werden gebeten ihre Erfahrung mit relevanten Beispielen und Projekt-Referenzen zu dokumentieren.
10. Beschaffungsart:  
Konsultantenvertrag.
- 11a. Aufteilung des Auftrags in Lose:  
Nein.
- 11b. Varianten zugelassen:  
Nein.
- 11c. Teilangebote zugelassen:  
Nein.
12. WTO-Übereinkommen:  
Die Ausschreibung unterliegt nicht dem WTO-Übereinkommen.
13. Einzubeziehende Kosten:  
Alle für die Durchführung des Mandates notwendigen Konsultantenleistungen, Ausrüstung, Material, Nebenkosten, Spesen, etc.
14. Verhandlungen:  
Bleiben vorbehalten.
15. Gültigkeit des Angebots:  
120 Tage.
16. Submissionskosten:  
Die Kosten zur Erstellung der Angebote gehen zu Lasten der Bewerber. Es wird keine Entschädigung gewährt.
17. Geschäftsbedingungen:  
«Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) des Bundes für Dienstleistungsaufträge».
18. Verfahrensgrundsätze:  
Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz und im Rahmen der Entwicklungszusammenarbeit nur Anbieterinnen und Anbietern, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen, sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.
1. **Pouvoir adjudicateur:**  
**Secrétariat d'Etat à l'économie (seco)  
Olivier Bovet  
Financement d'infrastructures (INET)  
Efingerstrasse 1  
CH - 3003 Bern**  
Téléphone 031 324 08 39 / Fax 031 324 09 65
2. **Mode de procédure choisi:**  
Procédure ouverte.
- 3a. **Lieu de la fourniture des services:**  
Sofia, Bulgarie.
- 3b. **Description détaillée des tâches:**  
Dans le cadre de la coopération économique et financière avec la Bulgarie, le seco souhaite assurer la coordination d'un projet d'aide financière liée prévoyant la mise en place d'un système  
**d'incinération des déchets hospitaliers**  
pour la région de Plovdiv et les provinces alentours. Le projet consiste en l'érection d'un incinérateur de déchets à Plovdiv, en la mise sur pied, en collaboration avec la Municipalité de Plovdiv, d'une institution chargée du fonctionnement de l'incinérateur et du transports des déchets, ainsi qu'en l'établissement, en collaboration avec le Ministère de la Santé, d'un système de gestion des déchets au niveau des hôpitaux associés. La tâche du consultant recherché englobe la gestion du projet (de sa planification à sa finalisation) ainsi que l'encadrement des livraisons d'équipement (procédure d'achat, supervision de l'installation, etc), le soutien à la Municipalité dans la mise sur pied de l'institution opérationnelle et le soutien au Ministère de la Santé dans l'établissement du système de gestion des déchets. La mise en oeuvre du projet est prévue pour s'étendre sur une durée d'environ 2 ans. Le mandat prévoit des séjours répétés en Bulgarie sur toute la durée du projet.
- 3c. **Genre de marché:**  
Marché de services.
4. **Délai d'exécution:**  
Une première mission devrait avoir lieu en septembre 2003.  
Conclusion du mandat probablement mi-2005.
5. **Communautés de soumissionnaires:**  
La création de consortiums est admise si un des partenaires du consortium se déclare responsable.
- 6a. **Délai de clôture et forme pour le dépôt des offres:**  
**08.08.2003**, date du timbre poste, par courrier A à l'adresse mentionnée sous 1., avec envoi recommandé ou par messenger avec un accusé de réception, dans une enveloppe scellée avec la mention: «Offre pour mandat de consultation, Hospital Waste Incineration System, Plovdiv, Bulgarie».
- 6b. **Documents:**  
sont disponibles à l'adresse mentionnée sous 1.
- 6c. **Langue utilisée pour l'offre:**  
Anglais.
7. **Cautions/Garanties:**  
-
8. **Conditions de paiement:**  
Le paiement se fera en CHF. Des indications plus précises sont contenues dans les documents d'appel d'offres.
9. **Critères d'aptitude et justificatifs requis:**  
Cet appel s'adresse à des sociétés de conseil ayant leur siège en Suisse qui ont une expérience dans le domaine de l'incinération des déchets et dans la région géographique. Les critères d'aptitude pour la sélection du consultant sont, dans l'ordre:  
- Qualification du team  
- Qualité de l'offre et de la méthodologie choisie

- Prix offert  
- Qualification et expérience de l'entreprise.  
Les sociétés qui répondent à cet appel d'offres sont priées de documenter leur expérience de manière appropriée avec des exemples et des références de projet.
10. **Mode d'acquisition:**  
Contrat de consultation.
- 11a. **Allotissement du marché en lots:**  
Non.
- 11b. **Variants admises:**  
Non.
- 11c. **Offres partielles admises:**  
Non.
12. **Accord de l'OMC:**  
L'appel d'offres n'est pas soumis à l'accord de l'OMC.
13. **Coûts à inclure dans le prix offert:**  
Toutes les prestations de consultation nécessaires à l'exécution de ce mandat, équipement, matériel, frais supplémentaires, débours, etc.
14. **Négociations:**  
Demeurent réservées.
15. **Validité de l'offre:**  
120 jours.
16. **Coûts liés à l'établissement de l'offre:**  
La préparation et la présentation de l'offre ne sont pas indemnisés.
17. **Conditions générales:**  
«Conditions générales (CG) de la Confédération relatives à l'achat de services».
18. **Conditions régissant la procédure:**  
Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse et dans le cadre de la coopération au développement uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et des employés de même que l'égalité salariale entre hommes et femmes.

- 3.2 **Zahlungsbedingungen:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.3 **Einzubeziehende Kosten:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.4 **Bietergemeinschaften:** zugelassen, Verantwortlichkeiten gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.5 **Eignungskriterien:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.6 **Geforderte Nachweise:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.7 **Zuschlagskriterien:**  
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.8 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**  
**11.08.2003, 16.00 Uhr**
- 3.9 **Sprachen für Angebote:** Deutsch
- 3.10 **Gültigkeit des Angebotes:** 6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

#### 4. Andere Informationen

- 4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
- 4.2 Geschäftsbedingungen: Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikdienstleistungen, Ausgabe Juni 1998  
Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Informatik-Gesamtsystemen sowie die Herstellung von Individualsoftware, Ausgabe Juni 1998
- 4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten
- 4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.5 Rechtsmittelbelehrung: Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. BoeB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbareren Beweismittel einzureichen.

(00041827)

Diverse Divers Diversi

#### 1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Infrastruktur, Telecom  
Mathias Kienholz  
Mittelstrasse 43  
3000 Bern / CH**  
Telefon 0512 20 53 64  
e-mail: mathias.kienholz@sbb.ch
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**  
Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Infrastruktur, Telecom  
Mathias Kienholz  
Mittelstrasse 43  
3000 Bern / CH  
e-mail: mathias.kienholz@sbb.ch
- 1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**  
Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Infrastruktur, Telecom  
Mathias Kienholz  
Mittelstrasse 43  
3000 Bern / CH  
Telefon 0512 20 53 64  
e-mail: mathias.kienholz@sbb.ch
- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Andere
- 1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.6 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Fernmeldewesen
- 2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**  
**Public-Provider Evaluation in folgenden Bereichen:**  
- **Fixnet**  
- **Mobile**  
- **Dienste**  
- **ISP**
- 2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPI):** 64210000
- 2.4 **Detaillierter Aufgabenbeschreibung:**  
Die SBB AG will Provider Services zusammenfassen, um einerseits von besseren Konditionen zu profitieren und um andererseits den Aufwand für das Public Provider Management zu reduzieren. Es werden folgende Services ausgeschrieben:  
- **Fixnet (Modul 1)**, bestehend aus:  
- Verkehr zum Festnetz ab SBB Telefonnetz  
Einzelanschlüsse inkl. deren gesamten Verkehr  
- **Mobile (Modul 2)**, bestehend aus:  
- Verkehr zum Mobilnetz ab SBB Telefonnetz  
GSM-Public Verkehr inkl. den Abonnementen  
GSM-R Roaming  
Dienste (Modul 3), bestehend aus:  
allen zusätzlich benötigten Diensten, z.B. 0800 Nummern oder SMS Massensend  
- **ISP (Modul 4)**, bestehend aus:  
Internetanbindung durch Internet Service Provider
- 2.5 **Ort der Dienstleistungserbringung:** ganze Schweiz
- 2.6 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Ja, ohne Spezifizierung
- 2.7 **Variante zugelassen:** Ja
- 2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein
- 2.9 **Ausführungstermin:** 01.01.2004
3. **Bedingungen**
- 3.1 **Kautions/Sicherheiten:** gemäss Ausschreibungsunterlagen

#### 1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Chemins de fer fédéraux suisses CFF  
Infrastructure, Telecom  
Mathias Kienholz  
Mittelstrasse 43  
3000 Bern / CH**  
Téléphone 0512 20 53 64  
e-mail: mathias.kienholz@sbb.ch
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**  
Chemins de fer fédéraux suisses CFF  
Infrastructure, Telecom  
Mathias Kienholz  
Mittelstrasse 43  
3000 Bern / CH  
e-mail: mathias.kienholz@sbb.ch
- 1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**  
Chemins de fer fédéraux suisses CFF  
Infrastructure, Telecom  
Mathias Kienholz  
Mittelstrasse 43  
3000 Bern / CH  
Téléphone 0512 20 53 64  
e-mail: mathias.kienholz@sbb.ch
- 1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres
- 1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.6 **Genre de marché:** Marché de services
2. **Objet du marché**
- 2.1 **Catégorie de services (CPC):** Télécommunications
- 2.2 **Titre du projet du marché:**  
**Evaluation des Public-Provider dans les domaines suivants:**  
- **Fixnet**  
- **Mobile**  
- **Services**  
- **ISP**
- 2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPI):**  
64210000
- 2.4 **Description détaillée des tâches:**  
Les chemins de fer fédéraux CFF ont l'intention de concentrer les services des opérateurs publics, d'une part pour pouvoir profiter de meilleures conditions économiques et d'autre part pour réduire les efforts de gestion des différents opérateurs publics. Les services suivants font partie de cet appel d'offres:  
- **Module 1: Réseau fixe**  
- Connexion et trafic à partir du réseau fixe interne des CFF au réseau public fixe  
- Raccordements isolés au réseau public fixe, trafic inclus  
- **Module 2: Communication mobile**  
- Connexion et trafic à partir du réseau fixe interne des CFF au réseau mobile (GSM)  
- Abonnements GSM, trafic inclus  
- Roaming avec GSM-R  
- **Module 3: Services supplémentaires**  
- Tous les services supplémentaires nécessaires  
- **Module 4: ISP**  
- Accès Internet
- 2.5 **Lieu de la fourniture du service:** Suisse
- 2.6 **Allotissement du marché en lots:** Oui, sans spécification

- 2.7 Variantes admises: Oui
- 2.8 Offres partielles admises: Non
- 2.9 Délai d'exécution: 01.01.2004
- 3. Conditions
- 3.1 Caution / garanties: Selon les documents de l'appel d'offres
- 3.2 Conditions de paiement: Selon les documents de l'appel d'offres
- 3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: Selon les documents de l'appel d'offres
- 3.4 Communautés de soumissionnaires: admis, responsabilités selon les documents de l'appel d'offres
- 3.5 Critères d'aptitude: Selon les documents de l'appel d'offres
- 3.6 Justificatifs requis: Selon les documents de l'appel d'offres
- 3.7 Critères d'adjudication: conformément aux critères cités dans les documents
- 3.8 Critères de clôture pour le dépôt des offres: 11.08.2003, 16.00 Heure
- 3.9 Langues utilisées pour les offres: Allemand
- 3.10 Validité de l'offre: 6 mois à partir de la date limite d'envoi
- 4. Autres informations
- 4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucunes
- 4.2 Conditions générales: Conditions générales de l'adjudicataire
- 4.3 Négociations: Sont réservées
- 4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.5 Indication des voies de recours: Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit. b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles. (00041837)

**Vergabene Aufträge nach WTO**  
Ordres attribués conformément à l'OMC  
Appalti aggiudicati in donformità all'OMC

**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:  
**Eidgenössische Technische Hochschule Zürich**  
Informatikdienste  
Sonneggstrasse 63  
8092 Zürich / CH  
Telefon +41 1 632 34 96

- 1.2 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.3 Verfahrensart: Freihändiges Verfahren
- 1.4 Auftragsart: Lieferauftrag
- 2. Auftragsgegenstand
- 2.1 Projekt/ Titel der Beschaffung:  
**Ausbau der SAN-Infrastruktur**
- 2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 30200000
- 3. Verfahren
- 3.1 Vergabekriterien: ohne Angabe
- 3.2 Berücksichtigte Anbieter:  
Hewlett Packard (Schweiz) GmbH  
Überlandstrasse 1  
8066 Dübendorf / CH
- 3.3 Aufträge an Dritte: Nein
- 3.4 Angabe über den Preis: ohne Angaben, gemäss Art. Abs 3, Lit b) BoEB
- 3.5 Begründung des Zuschlagsentscheidens: Art. 13 Abs. 1 lit. NoEB
- 4. Sonstige Informationen:
- 4.1 Datum des Zuschlags: 24.06.2003
- 4.2 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
- 4.3 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (00041875)

**1. Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:  
**Eidgenössische Technische Hochschule Zürich**  
Informatikdienste  
Sonneggstrasse 63  
8092 Zürich / CH  
Téléphone +41 1 632 34 96
- 1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Organisations de droit public de la Confédération
- 1.3 Mode de procédure choisi: Procédure de gré à gré
- 1.4 Genre de marché: Marché de fournitures
- 2. Objet du marché
- 2.1 Titre du projet du marché:  
**Extension de l'infrastructure SAN**
- 2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 30200000
- 3. Procédure
- 3.1 Critères d'adjudication: sans indication
- 3.2 Désignation des adjudicataires retenus:  
Hewlett Packard (Schweiz) GmbH  
Überlandstrasse 1  
8066 Dübendorf / CH
- 3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non
- 3.4 Indication sur le prix: Sans indication, selon art. 23 al. 3 lettre b) de la LMP
- 3.5 Raisons de la décision d'adjudication: Art. 13 al. 1 lit. fOMP

**4. Autres informations:**

- 4.1 Date de l'adjudication: 24.06.2003
- 4.2 Nombre d'offres contractées: sans indication
- 4.3 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie requérante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles. (00041917)

**Vergabene Aufträge nicht der WTO unterstellt**  
Ordres attribués non soumis à l'OMC  
Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

**Baufaufträge Constructions Costruzioni**

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

**1. Auftraggeberin**

- 1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:  
**SBB AG Bern, Infrastruktur, Projekt-Management, Trassenbau**  
Jogchem Dieleman  
Zentralstrasse 1, Postfach 4267  
6002 Luzern / CH  
Telefon 051 227 37 43/Fax 051 227 37 79
- 1.2 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren
- 1.4 Auftragsart: Bauauftrag
- 2. Auftragsgegenstand
- 2.1 Projekt/ Titel der Beschaffung:  
**Rheinfelden, Lärmschutzbauwerk im Bereich des Regionalspitals**
- 2.2 Nr. BKP:
- 2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45000000
- 3. Verfahren
- 3.1 Vergabekriterien: ohne Angabe
- 3.2 Berücksichtigte Anbieter:  
Anliker AG, Schallschutz  
Meierhölflstrasse 18  
6021 Emmenbrücke / CH
- 3.3 Aufträge an Dritte: Nein
- 3.4 Angabe über den Preis: Preisspanne von 1'664'389.85 CHF bis 2'409'535.10 CHF
- 4. Sonstige Informationen:
- 4.1 Ausschreibung: Ausschreibung im SHAB-Nr. 242 vom 13.12.2002  
Für Projekt Rheinfelden, Lärmschutzbauwerk
- 4.2 Datum des Zuschlags: 17.06.2003
- 4.3 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
- 4.4 Sonstige Angaben:  
Rechtsmittelbelehrung:

Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoEB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. BoEB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen. (00041951)

**Wenn Sie für wenig Geld auf einer Zeitungsseite auffallen wollen:**

**Annoncen-Agentur Biel AG**

Längfeldweg 135  
2501 Biel

Telefon 032 344 82 98  
Telefax 032 344 83 53

E-Mail:  
anzeigen@gassmann.ch

# Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique. E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Merci de votre collaboration**

## Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
 Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
 Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
 Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Verlängerungen Prolongations Proroghe

- (111) ■ **P-264542** - (540) **PANDINAVIA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.04.2003 - (580) *Eingetragen am:* 11.06.2003
- (111) ■ **P-266176** - (540) **LA GREMILLETTE** - Prolongation - Protection à partir du: 03.08.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-266527** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.04.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-266931** - (540) **VALOX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.07.2003 - (580) *Eingetragen am:* 11.06.2003
- (111) ■ **P-267088** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.07.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-267090** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 19.07.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-268618** - (540) **COMPAX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.11.2003 - (580) *Eingetragen am:* 11.06.2003
- (111) ■ **P-269161** - (540) **TELA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-324918** - (540) **CADIROL** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 05.04.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-325319** - (540) **BAUPLUS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 20.04.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-325580** - (540) **GISAND-BIORGANIC** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 25.05.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-326565** - (540) **PALACOMBEX** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 13.07.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-327697** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.08.2003 - (580) *Eingetragen am:* 11.06.2003
- (111) ■ **P-328000** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.08.2003 - (580) *Eingetragen am:* 11.06.2003
- (111) ■ **P-328758** - (540) **FLEXITALLIC** - Prolongation - Protection à partir du: 27.10.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-328945** - Prolongation - Protection à partir du: 24.09.2003 - (580) *Enregistré le:* 11.06.2003
- (111) ■ **P-328978** - Prolongation - Protection à partir du: 30.11.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-329794** - (540) **BÜNDNER RITTER** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.09.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-403823** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-404080** - Prolongation - Protection à partir du: 03.06.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-406673** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 12.05.2003 - (580) *Eingetragen am:* 05.06.2003
- (111) ■ **P-407017** - (540) **LE MUNICIPAL** - Prolongation - Protection à partir du: 16.09.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-407468** - Prolongation - Protection à partir du: 29.10.2003 - (580) *Enregistré le:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-407577** - (540) **ZEHNDER COMPACT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-407770** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-408449** - (540) **ALPAMARE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-408545** - Prolongation - Protection à partir du: 10.11.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-408959** - (540) **PATROUILLE SUISSE** - Prolongation - Protection à partir du: 01.12.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-409071** - (540) **SWATCH GUARD** - Prolongation - Protection à partir du: 26.11.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-409359** - Prolongation - Protection à partir du: 02.12.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-409360** - Prolongation - Protection à partir du: 02.12.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-409716** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-410008** - (540) **ZIPPO** - Prolongation - Protection à partir du: 12.05.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-410238** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le:* 06.06.2003

- (111) ■ **P-410239** - Prolongation - Protection à partir du: 01.04.2003 - (580) *Enregistré le:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-410493** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-411495** - Prolongation - Protection à partir du: 21.04.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-411781** - (540) **COUNTRY ROAD** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.04.2003 - (580) *Eingetragen am:* 11.06.2003
- (114) ■ **P-411802** - (540) **ESCORT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 30.12.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-411975** - (540) **TRASQUA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.05.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-411976** - (540) **VILLA TRASQUA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.05.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-412115** - (540) **BETZ** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 11.05.2003 - (580) *Eingetragen am:* 11.06.2003
- (111) ■ **P-412193** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.05.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-412306** - (540) **ONTRAK** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.05.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-412307** - (540) **PPT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.05.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-412308** - (540) **RENTRAK** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.05.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-412322** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 24.05.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-413148** - (540) **FIRSTTEMP** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.05.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-413161** - Prolongation - Protection à partir du: 06.04.2003 - (580) *Enregistré le:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-413374** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-413375** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-413393** - (540) **DEACARD** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-413395** - (540) **DEA LAS** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-413397** - (540) **DEA. HIER TANKEN SIE AUF.** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-413398** - (540) **DEA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-413523** - (540) **IFCO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 11.06.2003
- (111) ■ **P-413524** - (540) **EXPEDIA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-413602** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 29.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-413646** - (540) **TURANZA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-413873** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-413951** - (540) **MICRO MACHINES** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 15.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-414226** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.07.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-414237** - (540) **CARHARTT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 16.07.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-414303** - (540) **PRESARIO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-414328** - (540) **LOUIS PHILIPPE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 09.07.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-414445** - Prolongation - Protection à partir du: 16.08.2003 - (580) *Enregistré le:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-414680** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 21.07.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-414769** - Prolongation - Protection à partir du: 10.06.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-414788** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-414789** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 18.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-415360** - (540) **PARTNERCARE** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 02.06.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-415422** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 13.07.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-415477** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.08.2003 - (580) *Eingetragen am:* 11.06.2003
- (111) ■ **P-415719** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003

- (111) ■ **P-415765** - (540) **SWIKA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 04.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-416159** - (540) **OCUCOAT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 26.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-416477** - (540) **BOLERO** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 06.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-416588** - (540) **CHIRON** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 19.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-416849** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 07.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-416853** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 08.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-417202** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-417247** - (540) **ZEBRASTRIP** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 28.10.2003 - (580) *Eingetragen am:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-417278** - (540) **ILA** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 10.08.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-417434** - Prolongation - Protection à partir du: 27.10.2003 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-419204** - (540) **BOREL** - Prolongation - Protection à partir du: 17.12.2003 - (580) *Enregistré le:* 06.06.2003
- (111) ■ **P-419821** - (540) **SURE SHOT** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 22.04.2003 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-419836** - (540) **GILEAD SCIENCES** - Prolongation - Protection à partir du: 17.01.2004 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-419978** - Proroga - Protezione a partire dal: 07.10.2003 - (580) *Registrato il:* 11.06.2003
- (111) ■ **P-420181** - (540) **FORVADE** - Prolongation - Protection à partir du: 10.02.2004 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-420185** - (540) **VISTIDE** - Prolongation - Protection à partir du: 14.02.2004 - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-422651** - (540) **DR SOLOMON'S** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 27.04.2004 - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-426231** - Verlängerung - Schutzfrist ab: 23.08.2003 - (580) *Eingetragen am:* 11.06.2003

## Vollständige oder teilweise Löschungen auf Antrag des/der Inhabers/ Radiations totales ou partielles sur requête du titulaire Cancellazioni totali o parziali su richiesta del titolare

- (111) ■ **371582**  
 Radiation sur requête du titulaire.  
 (580) *Enregistré le:* 30.05.2003
- (111) ■ **470390**  
 Teilweise Löschung - Neues  
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 14 Edelmetalle und deren Legierungen, Edelmetallbarren.  
 28 Werkartikel, nämlich Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportartikel (ausgenommen Bekleidung).  
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; alle Bankgeschäfte einschliesslich Kreditgewährung, Entgegennahme von Geldern, Handel mit Wertpapieren, Immobilienwesen.  
 41 Erziehung; Ausbildung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
 (580) *Eingetragen am:* 15.04.2003
- (111) ■ **485638**  
 Radiation sur requête du titulaire.  
 (580) *Enregistré le:* 04.06.2003
- (111) ■ **501188**  
 (540) **AREDS** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.  
 (580) *Eingetragen am:* 05.06.2003
- (111) ■ **505460**  
 (540) **RUSTICO** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.  
 (580) *Eingetragen am:* 05.06.2003
- Vollständige und teilweise Widerruf**  
 Löschungen aufgrund richterlichen Urteils  
 Révocations totales et partielles, et radiations en raison d'un jugement  
 Revoche totali o parziali dovute ad una sentenza del tribunale
- (111) ■ **466204**  
 Widerruf.  
 Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 4027-28/2000 vom 13. März 2003.  
 (580) *Eingetragen am:* 13.03.2003
- (111) ■ **476760**  
 (540) **INTERAUDI** - Widerruf.  
 Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 4740/2001 vom 12. Februar 2003.  
 (580) *Eingetragen am:* 12.02.2003
- (111) ■ **485825**  
 (540) **INSTACOOOL** - Teilweiser Widerruf - Neues  
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 3 Chemische Erzeugnisse und Präparate für die Körper- und Schönheitspflege (Gesundheitspflege).  
 Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 5281/2001 vom 28. Januar 2003.  
 (580) *Eingetragen am:* 28.01.2003
- (111) ■ **489880**  
 Widerruf.  
 Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 5471/2002 vom 23. Januar 2003.  
 (580) *Eingetragen am:* 23.01.2003
- (111) ■ **490614**  
 Révocation partielle - Nouvelle  
 (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 14 Horlogerie et instruments chronométriques.  
 Révocation partielle selon la décision dans la procédure d'opposition no 5505/2002 du 17 février 2003.  
 (580) *Enregistré le:* 17.02.2003
- (111) ■ **490735**  
 (540) **VISARTE - VISUAL ARTS ASSOCIATION BERUFSSVERBAND VISUELLE KUNST SOCIÉTÉ DES ARTISTES VISUELS SOCIETÀ DEGLI ARTISTI VISIVI** - Teilweiser Widerruf - Neues  
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 35 Geschäftsführung.  
 36 Taggeldversicherung und Unterstützungsfonds.  
 Teilweiser Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 5495-96/2002 vom 24. Januar 2003.  
 (580) *Eingetragen am:* 24.01.2003
- (111) ■ **492047**  
 (540) **STORMRIDER** - Widerruf.  
 Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 5581/2002 vom 27. Februar 2003.  
 (580) *Eingetragen am:* 27.02.2003
- (111) ■ **492387**  
 Révocation partielle - Nouvelle  
 (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 12 Véhicules, appareils de locomotion par terre, trottinettes à moteur, scooter, vélomoteurs, mini-scooter, vélo à moteur, véhicule à deux roues, véhicule léger motorisé.  
 25 Vêtement, pull-over, chemises, vestes, chaussure, chapellerie, chapeaux, casquettes, blouson, t-shirt, anoraks, foulards, ceintures, pantalon, jogging, chaussettes.  
 Révocation partielle selon la décision dans la procédure d'opposition no 5535/2002 du 17 février 2003.  
 (580) *Enregistré le:* 17.02.2003
- (111) ■ **493482**  
 (540) **BENZACLIN** - Révocation.  
 Révocation totale selon la décision dans la procédure d'opposition no 5674/2002 du 20 mars 2003.  
 (580) *Enregistré le:* 20.03.2003
- Berichtigungen  
 Rectifications  
 Rettifiche**
- (111) ■ **458194**  
 Berichtigung.  
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 19 Ökologische Baumaterialien (nicht aus Metall) für die Beschichtung von Böden, Wänden und Bauelementen; Hartbeläge für Wände und Böden.  
 Berichtigung.  
 (580) *Eingetragen am:* 27.01.1999
- (111) ■ **503542**  
 (540) **JAWELS** - Rectification.  
 (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 10 Gouttières dentaires, boîtes pour appareils dentaires, notamment pour gouttières.  
 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses naturelles et synthétiques, imitations de pierres précieuses.  
 40 Services de façonnage d'objets décoratifs corporels personnalisés.  
 42 Services de conception d'objets décoratifs corporels personnalisés.  
 44 Services dentaires; services d'esthétique dentaire, services d'esthétique personnelle; services de pose d'objets décoratifs corporels personnalisés; soins d'hygiène et de beauté pour êtres humains.  
 (580) *Enregistré le:* 26.09.2002
- (111) ■ **504904**  
 Berichtigung.  
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 3 Zahnpasten; Zahnpasten zu medizinischen Zwecken.  
 21 Zahnbürsten.  
 Berichtigung.  
 (580) *Eingetragen am:* 06.11.2002

- (111) ■ **508647**  
Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Datenverarbeitungsgeräte, einschliesslich Peripheriegeräte und Teile hiervon, soweit in Kl. 9 enthalten; auf Datenträger und Datenspeicher aufgezeichnete Computerprogramme, soweit in Kl. 9 enthalten.
- 16 Büroartikel, nämlich nichtelektrische Bürogeräte und Schreibmaschinen; nichtelektrisches Computerezubehör; Druckereierzeugnisse; Informationsmaterial in Form von Druckereierzeugnissen; Druckschriften; Zeitungen und Zeitschriften; Bücher, Betriebsanleitungen für Datenverarbeitungsgeräte und Computerprogramme.
- 35 Werbung; Buchführung; Marketing; Marktforschung und Marktanalyse; Unternehmensberatung; Organisationsberatung; betriebswirtschaftliche Beratung; Vermietung von Büromaschinen und -einrichtungen; elektronische Speicherung und Wiederauffindung von Daten und Dokumenten; Computerdienstleistungen, nämlich Erstellen von Registern (zu Computernetzwerkhalten und -dienstleistungen), sowie Zurverfügungstellen, Erteilen und Verbreiten von Informationen hierüber; On-line-Dienste, nämlich Bestellen und Verkaufen von Waren und Dienstleistungen über Computerterminals und -netzwerke für Dritte.
- 37 Reparatur und Wartung von Informations- und Kommunikationssystemen sowie Datenverarbeitungsgeräten und Datenverarbeitungsprogrammen.
- 38 Fernschreibdienst; Fernsprechdienst; Funkdienst; Sammeln und Liefern von Nachrichten; elektronische Übertragung von Daten, Bildern und Dokumenten via Computerterminals; Daten- und Stimmelektronik; Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Mail; Facsimileübertragung; Computerdienstleistungen, nämlich Verschaffen von Zugang zu Computernetzwerkhalten und -dienstleistungen sowie Zurverfügungstellen, Erteilen und Verbreiten von Informationen hierüber, Computerdienstleistungen, nämlich Verschaffen von Zugriff auf Datenbanken, welche einen Überblick betreffend Computernetzwerkhalte und -dienstleistungen ermöglichen, sowie Zurverfügungstellen, Erteilen und Verbreiten von Informationen hierüber.
- 41 Ausbildung und Unterricht im Zusammenhang mit der Erstellung und Entwicklung von Programmen für die Datenverarbeitung; Computerdienstleistungen, nämlich elektronische Veröffentlichungen auf verschiedenen Gebieten, nämlich Waren- und Dienstleistungskatalogen und Informationen, computersierte Forschungs- und Referenzmaterialien.
- 42 Entwicklung und Erstellung von Datenverarbeitungsprogrammen; Vermietung von Informations- und Kommunikationssystemen sowie Datenverarbeitungsgeräten und Datenverarbeitungsprogrammen; Betrieb von Informations- und Kommunikationssystemen sowie Datenverarbeitungsgeräten und Datenverarbeitungsprogrammen für Dritte; Beratung im Aufbau und Betrieb von Informations- und Kommunikationssystemen sowie Datenverarbeitungsgeräten und Datenverarbeitungsprogrammen; Computerdienstleistungen, nämlich Vermieten und/oder kostenloses Vermitteln (Informatik) von Zugriff auf Datenbanken, welche einen Überblick betreffend Computernetzwerkhalte und -dienstleistungen ermöglichen, sowie Zurverfügungstellen, Erteilen und Verbreiten von Informationen hierüber; Computerdienstleistungen, nämlich Vermietung von Zugangszeiten zu Computerdatenbanken, Computernetzwerken, interaktiven Computerkommunikationsnetzwerken; Computerberatungsdienstleistungen; Softwarepflege; Lizenzieren von Computersoftware.
- (580) *Eingetragen am:* 26.03.2003
- (111) ■ **508908**  
Berichtigung:  
Berichtigung vom Hinterlegungsdatum.
- (580) *Eingetragen am:* 01.04.2003
- (111) ■ **509153**  
(540) **ICAMS** - Rectification:
- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 6 Dispositifs et équipements mécaniques pour protéger et sécuriser des espaces clos dans des véhicules, appareils de locomotion par terre, par air ou par eau, à savoir serrures métalliques et autres dispositifs mécaniques, tels que barres de calage, destinés à sécuriser des portes, passages et autres accès à des espaces sécurisés; appareils et instruments mécaniques pour caler de manière automatique des portes, passages et autres accès à des espaces sécurisés; serrures pour véhicules et serrures pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau, y compris les serrures utilisées à l'intérieur de véhicules, appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
- 9 Appareils et instruments nautiques, géodésiques, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage), de sécurité et de protection; dispositifs et équipements électriques et/ou électroniques, contenant aussi des parties mécaniques, pour protéger et sécuriser des espaces clos; dispositifs et équipements électriques et/ou électroniques, contenant aussi des parties mécaniques, pour sécuriser des portes, passages et autres accès à des espaces sécurisés; équipement pour le traitement de l'information en relation avec des dispositifs et équipements de sécurité; logiciels pour dispositifs et équipements de sécurité; appareils

de commande et de gestion de paramètres pour dispositifs et équipements de sécurité; appareils et instruments électriques et/ou électroniques, contenant aussi des parties mécaniques, pour caler de manière automatique des portes, passages et autres accès à des espaces sécurisés; serrures électriques; dispositifs et équipements électriques et/ou électroniques pour administrer et contrôler l'accès à des espaces sécurisés; armoires et tableaux de distribution; mesureurs, enregistreurs et équilibrateurs de pression atmosphérique pour espaces sécurisés de véhicules, appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.

Rectification.

(580) *Enregistré le:* 07.04.2003

- (111) ■ **510041**  
(540) **IMMOEAST** - Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Werbung und Marketing; Verteilen von Prospekten und Informationsbroschüren; Zusammenstellen, systematisches Ordnen und Auswerten von Informationen betreffend Immobilien bzw. Projekte zur Errichtung von Immobilien; Werbung für die Dienstleistungen des Immobilienmaklers, der Immobilienberatung und Immobilienverwaltung; Vermittlung und Vermietung von Werbeflächen; Verwaltung von Einkaufszentren; Vermittlung und Abschluss von Geschäften für andere Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Geschäftsführung von Unternehmen, insbesondere von Immobilienunternehmen; administrative Verwaltung von Ausstellungsgeländen; kaufmännische Entwicklung und Betreuung von Immobilienprojekten.
- 36 Immobilien- und Hypothekvermittlung; Immobilienverwaltung, insbesondere Grundstücks- und Hausverwaltung; Dienstleistungen eines Immobilienmaklers, insbesondere die Vermittlung, Bewertung und Schätzung von Immobilien; Vermietung von Immobilien, insbesondere von Wohnungen, Geschäftsflächen, Einkaufszentren, Parkgaragen und Parkplätzen; Finanzwesen, insbesondere Finanzierungen und trühändige Finanzierungen von Immobilien; finanzielle Beratung und Vermittlung von Finanzierungen betreffend Immobilien; Immobilienwesen, insbesondere Verwaltung, Schätzung und Vermittlung von Kapitalgebern für Immobilien; Vermögensverwaltung; Beratung auf dem Gebiet des Immobilienwesens inklusive Standortanalysen.
- 37 Bau- und Reparaturwesen; Errichtung, Sanierung, Reparatur, Wiederherstellung und Instandhaltung von Immobilien; Bauwesen, nämlich Leitung von Bauarbeiten; Leitung von Bauarbeiten im Sinne der Oberaufsicht; Bauleitung bei Immobilienprojekten.
- 40 Druckarbeiten, nämlich Erstellen von Prospekten und Informationsbroschüren.
- 42 Dienstleistungen eines Graphikers, nämlich Erstellen von Prospekten und Informationsbroschüren; Bauberatung; Bau- und Konstruktionsplanung; industrielle Analyse- und Forschungsdienstleistungen im Bereich des Immobilienwesens; wissenschaftliche und technologische Forschungsarbeiten im Bereich des Immobilienwesens; Ingenieurarbeiten; Bauprojektprüfung; Architekturdienstleistungen im Bereich der Betreuung von Immobilienprojekten.
- Berichtigung.
- (580) *Eingetragen am:* 06.05.2003
- (111) ■ **510062**  
(540) **SERENA ORGANIC BLEND** - Berichtigung:
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 30 Gemahlener und nicht gemahlener Kaffee.
- Berichtigung.
- (580) *Eingetragen am:* 06.05.2003
- (111) ■ **510091**  
Berichtigung:
- (591) *Farbansprich:* Grün Pantone 340c, Grau Pantone 7542c
- Berichtigung.
- (580) *Eingetragen am:* 06.05.2003
- (111) ■ **510253**  
(540) **DIGITOGRAPHY** - Rectification:
- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 35 Prévisions économiques et analyses pour l'industrie de la santé; mise à disposition de services de logistique pour des essais cliniques de produits pharmaceutiques, à la biotechnologie et à des appareils médicaux.
- 42 Mise à disposition de services de gestion et de conseils dans les domaines de la recherche, du développement et des essais cliniques relatifs à des produits pharmaceutiques, à la biotechnologie et à des appareils médicaux; services de recherche clinique, à savoir analyse informatisée de résultats d'essais cliniques relatifs à des produits pharmaceutiques, à la biotechnologie et à des appareils médicaux; conduite d'essais cliniques relatifs à des produits pharmaceutiques, à la biotechnologie et à des appareils médicaux; mise à disposition d'accès informatisé (service informatique) à des données concernant des essais cliniques relatifs à des produits pharmaceutiques, à la biotechnologie et à des appareils médicaux.
- Rectification.
- (580) *Enregistré le:* 13.05.2003

### Teilweise und vollständige Übertragungen Transfers totaux et partiels Trasmissioni totali e parziali

- (111) ■ **P-266896 P-270830 P-274466 352904 364290 431715 438945 458141 458142 472645 477437 477438** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Thurler AG, Buchenstrasse 2, 9322 Egnach - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 26.05.2003
- (111) ■ **P-269572 396588** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Maruman & Co., Ltd., 7-7, Ueno 2-chome, Taito-ku, Tokyo, 110-005, JP-Japan - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 26.05.2003
- (111) ■ **P-270341 P-289083 P-289084 P-299451 345392 349617 391595 407051 413055** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* ELIOKEM, Inc. 1452 East Archwood Avenue, Suite 240, Akron, Ohio 44306-3296, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Eingetragen am:* 26.05.2003
- (111) ■ **P-271788 P-319958 334956 335111 335112 336759 347096 347777 347778 379488** - Transfer: - (730) *Titulaire:* Production Normal SA, 33/35 rue de Latre de Tassigny, Postfach 8, 68171 Rixheim, FR-France - (740) *Mandatär:* Patentanwaltbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel - (580) *Enregistré le:* 21.05.2003
- (111) ■ **P-325030** - (540) **SLEEVOIL** - Übertragung an: - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich - Berichtigung - (580) *Eingetragen am:* 19.05.2003
- (111) ■ **327238 409908 480255 480853** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Stratus Technologies Bermuda, Ltd., Reid Hall, 3 Reid Street, Hamilton HM 11, BM-Bermudas - (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun Héritier Eschmann AG Patentanwälte VSP, Holtheinstrasse 36-38 Postfach 160, 4003 Basel - (580) *Eingetragen am:* 03.06.2003
- (111) ■ **333055 337234** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* BIOLIFE International AG, Unter Altstadt 10, 6300 Zug - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 26.05.2003
- (111) ■ **354617** - (540) **CERAMOSPRAY** - Transfer: - (730) *Titulaire:* Cafco International Ltd., 83 Main Street, Netcong, NJ, US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandatär:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Enregistré le:* 03.06.2003
- (111) ■ **368701 376998** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Amadeus Global Travel Distribution, S.A., Salvador de Madariaga, 1, 28027 Madrid, ES-Spanien - (740) *Vertreter/in:* CAA Etudes et Services SA, 72, bd Saint-Georges, 1205 Genève - (580) *Eingetragen am:* 05.04.2003
- (111) ■ **383622 383623** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Paradise Golf Equipment, Inc., 1331 Lynch Ave., Garden City, GA 31408, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 05.06.2003
- (111) ■ **393107 P-411538** - Transfer: - (730) *Titulaire:* Shenzhen Vica Fashion Co Ltd. 4/F., Block 108, Nan You Industrial Zone, Nan Shan District, Shenzhen, CN-Chine - (580) *Enregistré le:* 19.05.2003
- (111) ■ **399155 431978** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Invenys Inc., 33 Commercial Street, Foxboro, MA 02035, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 26.05.2003
- (111) ■ **P-411495 P-414769** - Transfer: - (730) *Titulaire:* J.P. MORGAN CHASE & CO., 270 Park Avenue, New York, N.Y. 10017-2070, US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandatär:* Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève - (580) *Enregistré le:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-413873 P-413951** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Hasbro, Inc., 1027 Newport Avenue, Pawtucket, RI 02862-1059, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **417884 417908** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Grey Panthers Limited, St. Helen's 1, Undershaft, London EC3P 3DQ, GB-Grossbritannien - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 22.05.2003
- (111) ■ **423934 445294 451709 471258 474774 491565 500495 506941** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* PricewaterhouseCoopers LLP, 1 Embankment Place, London WC2N 6RH, GB-Grossbritannien - (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 27.05.2003
- (111) ■ **426868 428084 430534** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* MASSIMO DUTTI SUISSA SARL, Avenue de la Gare, 4, Fribourg, (740) *Vertreter/in:* MOINAS & SAVOYE SA, 42, rue Plantamour, 1201 Genève - (580) *Eingetragen am:* 16.05.2003
- (111) ■ **431104** - (540) **THE JUDGE** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Paradise Golf Equipment, Inc., 4 Marsh Harbor Drive, Savannah, GA 31410, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 05.06.2003

- (111) ■ **431156 435054 435055 436663** - Transfer: - (730) *Titulaire:* BDO Visura, Fabrikstrasse 50, 8005 Zürich - (580) *Enregistré le:* 06.05.2003
- (111) ■ **431157** - Transfer: - (730) *Titulaire:* BDO Visura, Fabrikstrasse 50, 8005 Zürich - (580) *Enregistré le:* 06.05.2003
- (111) ■ **440079** - (540) **BAYARD** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* MotoPort Holland BV, De Amert 704, 5462 GH Veghel, NL-Niederlande - (740) *Vertreter/in:* Braum & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel - (580) *Eingetragen am:* 23.05.2003
- (111) ■ **465132 465198 465199 465200 478186** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* PolyOne Corporation, One Geon Center, Avon Lake, OH 44012-0122, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 - (580) *Eingetragen am:* 23.05.2003
- (111) ■ **471801 499981** - Transfer: - (730) *Titulaire:* Telekom Card Solutions AG, In der Luberzen 25, 8902 Udorf - (740) *Mandatär:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters - Berichtigung der Übertragung vom 10.4.2003. - (580) *Enregistré le:* 10.04.2003
- (111) ■ **476642 477504** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Women First Healthcare, Inc., 12220 El Camino Real, Suite 400, San Diego, CA 92130, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 03.06.2003
- (111) ■ **482910** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Brunner AG Druck und Medien, Arsenalstrasse 24, P.O. Box 1064, 6101 Kriens - (580) *Eingetragen am:* 22.04.2003
- (111) ■ **495155** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Unitop AG, Steinackerstrasse 2, 8302 Kloten - (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 27.05.2003
- (111) ■ **503474** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Agrippa Produkter AB, Mäckleholm, 360 13 Urshult, SE-Schweden - (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 26.05.2003
- (111) ■ **506996** - Transfer: - (730) *Titulaire:* Pascal Moesch, Jaquet-Droz 32, 2300 La Chaux-de-Fonds - (580) *Enregistré le:* 30.04.2003
- (111) ■ **508283** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* FC Aarau AG, Bahnhofstrasse 55, 5001 Aarau - (740) *Vertreter/in:* Trademark Services Hunziker & Partner AG, Laurenzenvorstadt 19, 5001 Aarau - (580) *Eingetragen am:* 25.03.2003

### Firmaänderungen Modifications de raison Modificazioni della ragione commerciale

- (111) ■ **354617** - (540) **CERAMOSPRAY** - Nouvelle raison sociale - (730) *Titulaire:* CIL Group Ltd., 83 Main Street, Netcong, NJ 07857, US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enregistré le:* 03.06.2003
- (111) ■ **P-409716** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* SERICA BANK Aktiengesellschaft, Pflugstrasse, FL-9490 Vaduz, LI-Liechtenstein - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-413873 P-413951** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* Galoob Toys, Inc., 500 Forbes Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003

### Firmaänderungen und Sitzverlegungen Modifications de raison et transferts de siège Modificazioni della ragione commerciale e trasferimenti di sede

- (111) ■ **P-410493** - Neue Firma und neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* Remaco Merger AG, Centralbahnstrasse 7 Postfach 3945, 4002 Basel - (580) *Eingetragen am:* 10.06.2003
- (111) ■ **P-327008** - (540) **GENENCOR** - Nouveau siège social - (730) *Titulaire:* Genencor International, Inc., 926 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, US-Etats-Unis d'Amérique - (580) *Enregistré le:* 11.06.2003
- (111) ■ **P-411802** - (540) **ESCORT** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* ESCORT Messtechnik AG, Dorfstrasse 14, 8904 Aesch - (580) *Eingetragen am:* 23.05.2003
- (111) ■ **P-415477** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* "Züri Woche" Verlags AG, Badenerstrasse 600, 8048 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 31.03.2003
- (111) ■ **431104** - (540) **THE JUDGE** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* Paradise Golf Equipment, Inc., 1331 Lynch Ave., Garden City, GA 31408, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am:* 05.06.2003

### Adressänderungen Changements d'adresse Cambiamenti d'indirizzo

- (111) ■ **334560 334744** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* TMC The Marketing Company AG, Seestrasse 61, 6052 Hergiswil - (580) *Eingetragen am:* 14.04.2003
- (111) ■ **351287 P-404067 358471 368472 387529 415323 415678 436497 452948 453433 455170 455772 461690 462278 466091 466992** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* ARMO Hiding AG, Hofstetstrasse 14, 9303 Wittenbach - (580) *Eingetragen am:* 03.04.2003

(111) ■ **459301** - (540) **CONTACTIT** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: Sten Bergman, Stockerstrasse 26, 8810 Horgen - (580) *Eingetragen am*: 25.04.2003

(111) ■ **465132 465198 465199 465200 478186** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in*: PolyOne Corporation, 33587 Walker Road, Avon Lake, OH 44012-0122, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am*: 23.05.2003

**Vertreterbestellungen**  
 Désignations d'un mandataire  
 Designazioni di un mandatario

(111) ■ **P-328758** - (540) **FLEXITALLIC** - Premier/ière - (740) *Mandataire*: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, Case Postale 153, 1226 Genève-Thônex - (580) *Enregistré le*: 10.06.2003

(111) ■ **402298** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 03.06.2003

**Vertreterlöschungen**  
 Radiations de mandataire  
 Cancellazioni di mandatarî

(111) ■ **463757** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 05.06.2003

**Vertreteränderungen**  
 Modifications de mandataire  
 Modificazioni di mandatarî

(111) ■ **P-279611 P-291171 P-291416 376454 376455 460549 497892** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Dr. Andreas Flückiger Advokat und Notar, Elisabethenstrasse 2, Postfach 130, 4010 Basel - (580) *Eingetragen am*: 04.04.2003

(111) ■ **P-283384 361258 383169 385675 386570 387005 387006 408451 429574 430616** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Dr. Andreas Flückiger Advokat und Notar, Elisabethenstrasse 2, Postfach 130, 4010 Basel - (580) *Eingetragen am*: 04.04.2003

(111) ■ **P-298197 P-298198 P-321684** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Dr. Andreas Flückiger Advokat und Notar, Elisabethenstrasse 2, Postfach 130, 4010 Basel - (580) *Eingetragen am*: 04.04.2003

(111) ■ **P-404116 P-404117** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 11.06.2003

(111) ■ **P-404333** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 11.06.2003

(111) ■ **P-408545 P-409071 P-409359 P-409360** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: The Swatch Group SA (The Swatch Group AG) (The Swatch Group Ltd) Service des Marques, 6, Faubourg du Lac, CH-2501 Biel/Bienne - (580) *Enregistré le*: 10.06.2003

(111) ■ **P-409716** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG, Elestastrasse 8, 7310 Bad Ragaz - (580) *Eingetragen am*: 10.06.2003

(111) ■ **P-410238 P-410239 P-413161** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: CAI Etudes et Services SA, 72, bd Saint-Georges, 1205 Genève - (580) *Enregistré le*: 16.04.2003

(111) ■ **P-417278** - (540) **ILA** - Neue/r - (740) *Vertreter/in*: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am*: 10.06.2003

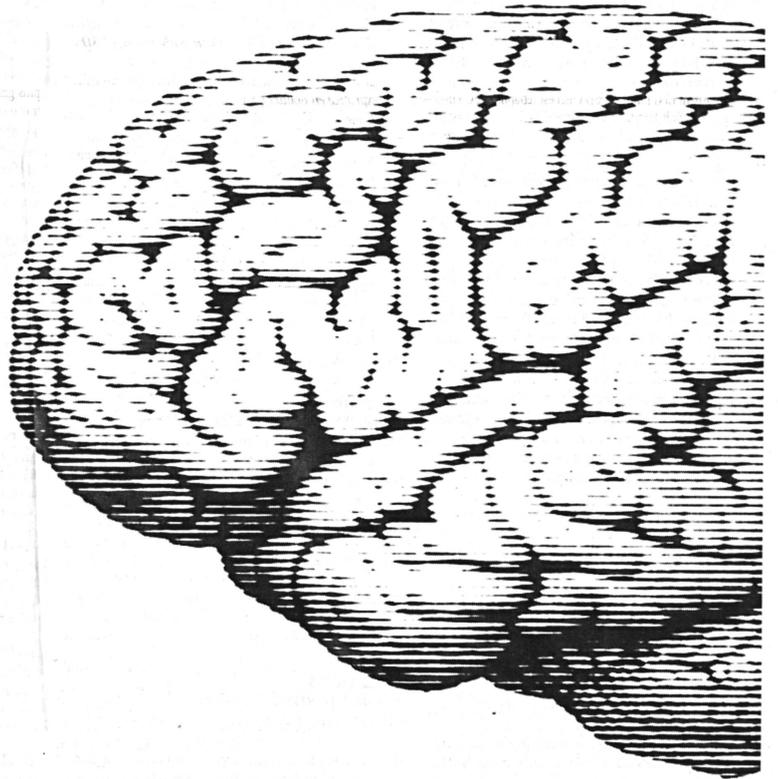
(111) ■ **465311 465312** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire*: Q Firmen- und Markenverwaltung AG, Fortunagasse 20, 8001 Zürich - (580) *Enregistré le*: 24.04.2003

**Änderung von  
 Vertreteradressen und Vertreterfirmen**  
 Changement d'adresse et de raison d'un mandataire  
 Cambiamento d'indirizzo di persone e ditte  
 mandatarie

(111) ■ **P-404820** - (540) **CALYX CASUAL & BASIC WEAR** - Neue/r Vertreteradresse/-sitz/-firma: - (740) *Vertreter/in*: Gebert Treuhand, St. Gallerstrasse 58c, 9500 Wil - (580) *Eingetragen am*: 02.05.2003

BE INNOVATIVE

WWW.IIGD.CH



**Andere gesetzliche Publikationen**  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali

**Bundesgesetz über die Anlagensfonds**  
Loi fédérale sur les fonds de placement  
Legge federale sui fondi d'investimento

Unique publication

■ EFG Fund

EFG Private Bank SA, représentant et distributeur en Suisse ou à partir de la Suisse de EFG Fund Luxembourg (ci-après le «Fonds»), fonds de placement à segments multiples de droit luxembourgeois, annonce que les modifications suivantes ont été apportées au prospectus et au règlement de gestion du Fonds:

- Le gestionnaire du Fonds, anciennement EFG Asset Management Limited, 12 Hay Hill, Londres W1X 8EE, a été remplacé par EFG Private Bank SA, 16 Bahnhofstrasse, 8001 Zurich.
- EFG Asset Management Limited n'agit plus comme représentant du Fonds au Royaume-Uni.
- Les références aux warrants et aux prêts de valeurs mobilières ont été supprimées car le Fonds n'utilise pas ces instruments.
- La possibilité est donnée à la Société de Gestion, à la requête d'un Porteur de Parts désirant racheter des Parts, de procéder à un rachat en nature par des valeurs mobilières de quelque Classe de Parts que ce soit à ce Porteur de Parts.

Le segment EFG Fund – EURO Cash est rebaptisé EFG Fund – EURO Cash Sub-Fund et sa politique d'investissement est modifiée de manière à se lire comme suit: «Le Segment sera investi dans une variété de titres de créance négociables - y compris des «eurocommercial papers» et des certificats de dépôt - d'emprunteurs de grande qualité ou garantis par des garants de grande qualité libellés jusqu'à 2/3 au minimum en Euro et d'une échéance résiduelle moyenne ne dépassant pas 12 mois. Ces investissements peuvent également comprendre des titres de créance négociables à taux fixe et variable (des billets à taux variable avec un terme résiduel excédant douze mois sont autorisés pour autant que le taux d'intérêt soit ajusté aux conditions du marché au moins annuellement), billets et obligations. Dans une moindre mesure et pour des besoins de couverture uniquement, le Segment peut également utiliser des options sur ces valeurs mobilières, dans les limites indiquées dans le Prospectus du Fonds. Le Segment peut également détenir des liquidités à titre accessoire.

Les prix de souscription et de rachat des Parts du **EURO Cash Sub-Fund** seront exprimés et payables en EUR. La Valeur Nette d'Inventaire de ses Parts sera également exprimée en EUR.

Le segment EFG Fund – USD Cash est rebaptisé EFG Fund – USD Cash Sub-Fund et sa politique d'investissement est modifiée de manière à se lire comme suit: «Le Segment sera investi dans une variété de titres de créance négociables - y compris des «eurocommercial papers» et des certificats de dépôt - d'emprunteurs de grande qualité ou garantis par des garants de grande qualité libellés jusqu'à 2/3 au minimum en U.S. dollars et d'une échéance résiduelle moyenne ne dépassant pas 12 mois. Ces investissements peuvent également comprendre des titres de créance négociables à taux fixe et variable (des billets à taux variable avec un terme résiduel excédant douze mois sont autorisés pour autant que le taux d'intérêt soit ajusté aux conditions du marché au moins annuellement), billets et obligations.

Dans une moindre mesure et pour des besoins de couverture uniquement, le Segment peut également utiliser des options sur ces valeurs mobilières, dans les limites indiquées dans le Prospectus du Fonds. Le Segment peut également détenir des liquidités à titre accessoire.

Les prix de souscription et de rachat des Parts du **USD Cash Sub-Fund** seront exprimés et payables en dollars US.

La Valeur Nette d'Inventaire de ses Parts sera également exprimée en dollars US.

Les segments EFG Fund – Swiss Franc Cash et EFG Fund – Pound Sterling Cash (les «Segments Absorbés») sont supprimés et leurs actifs nets fusionnés avec ceux du compartiment EFG Fund – EURO Cash Sub-Fund (le «Segment Absorbé») après conversion de leur devise de référence en euro.

Les Porteurs de Parts de Classe A, respectivement de Parts de Classe B, des Segments Absorbés se verront offrir un nombre de Parts de Classe A, respectivement de Classe B, du Segment Absorbé égal au nombre de Parts de Classe A, respectivement de Classe B, qu'ils détenaient dans les Segments Absorbés, multiplié par le taux d'échange. Le taux d'échange sera calculé en divisant la valeur nette d'actifs des Parts de Classe A, respectivement de Classe B de chacun des Segments Absorbés au 30 juin 2003 par la valeur nette des actifs des Parts de Classe A, respectivement de Classe B, du Segment Absorbé au 30 juin 2003.

Les Porteurs de Parts nominatives de Classe A, respectivement de Classe B des Segments Absorbés recevront des Parts nominatives de Classe A, respectivement de Classe B, du Segment Absorbé.

Dans la mesure où le taux d'échange des Parts ne devrait pas aboutir à l'émission d'un nombre entier de Parts de Classe A, respectivement de Classe B, du Segment Absorbé, les Porteurs de Parts nominatives de Classe A, respectivement de Classe B des Segments Absorbés recevront des fractions de Parts de Classe A, respectivement de Classe B, du Segment Absorbé jusqu'à un millième.

La valeur nette des actifs par Part de chacun des Segments Absorbés sera calculée pour la dernière fois le 30 juin 2003 de manière à calculer le nombre de Parts du Segment Absorbé qui sera émis le 1er juillet 2003, date de la rémunération, en échange des Parts apportés par chaque Segment Absorbé. Les Porteurs de Parts nominatives des Segments Absorbés seront radiés de la liste des Porteurs de Parts de ces segments et

seront inscrits sur la liste des Porteurs de Parts du Segment Absorbé pour le nombre de Parts de ce Segment Absorbé qu'ils détiennent.

Les frais de la fusion seront supportés par EFG Asset Management SA.

Jusqu'au 31 juillet 2003, les Porteurs de Parts des Segments Absorbés pourront demander le rachat de leurs Parts sans frais.

Le segment EFG Fund – International Bond EURO est rebaptisé EFG Fund – European Bond Sub-Fund EURO et sa politique d'investissement est modifiée de manière à se lire comme suit: «Le Segment sera investi dans une variété de titres de créance négociables d'emprunteurs de grande qualité ou garantis par des garants de grande qualité libellés jusqu'à 2/3 au minimum en EUR. Ces investissements peuvent également comprendre des titres de créance négociables à taux fixe et variable, billets et obligations.

Dans une moindre mesure et pour des besoins de couverture uniquement, le Segment peut également utiliser des options sur ces valeurs mobilières, dans les limites indiquées dans le Prospectus du Fonds. Il n'y a aucune limitation concernant l'échéance. Le Segment peut également détenir des liquidités à titre accessoire.

Les prix de souscription et de rachat des Parts du **European Bond Sub-Fund - EURO** seront exprimés et payables en EUR. La Valeur Nette d'Inventaire de ses Parts sera également exprimée en EUR.

Guinness Flight, Global Asset Management Limited, dont le siège social est situé au 5 Liechtenman Court, Gainsfort Street, Tower Bridge, Londres SE1 2NE, n'agit plus comme Sous-Gestionnaire de ce segment.

Le segment EFG Fund – International Bond USD est rebaptisé EFG Fund – North American Bond Sub-Fund USD et sa politique d'investissement est modifiée de manière à se lire comme suit: «Le Segment sera investi dans une variété de titres de créance négociables d'emprunteurs de grande qualité ou garantis par des garants de grande qualité libellés jusqu'à 2/3 au minimum en U.S. dollars. Ces investissements peuvent également comprendre des titres de créance négociable à taux fixe et variable, billets et obligations.

Dans une moindre mesure et pour des besoins de couverture uniquement, le Segment peut également utiliser des options sur ces valeurs mobilières, dans les limites indiquées dans le Prospectus du Fonds. Il n'y a aucune limitation concernant l'échéance. Le Segment peut également détenir des liquidités à titre accessoire.

Les prix de souscription et de rachat des Parts correspondant au **North American Bond Sub-Fund – USD** seront exprimés et payables en dollars US.

La Valeur Nette d'Inventaire de ses Parts sera également exprimée en dollars US.

Le segment EFG Fund – American Values Portfolio est rebaptisé EFG Fund – American Values Sub-Fund.

Le segment EFG Fund – Healthcare Portfolio est rebaptisé EFG Fund – Healthcare Sub-Fund.

Le segment EFG Fund – Biotechnology Portfolio (le «Segment Absorbé») est supprimé et ses actifs nets fusionnés avec ceux du compartiment EFG Fund – Healthcare Sub-Fund (le «Segment Absorbé») après conversion de leur devise de référence en euro.

Les Porteurs de Parts de Classe A, respectivement de Parts de Classe B, du Segment Absorbé se verront offrir un nombre de Parts de Classe A, respectivement de Classe B, du Segment Absorbé égal au nombre de Parts de Classe A, respectivement de Classe B, qu'ils détenaient dans le Segment Absorbé, multiplié par le taux d'échange. Le taux d'échange sera calculé en divisant la valeur nette des actifs des Parts de Classe A, respectivement de Classe B du Segment Absorbé au 30 juin 2003 par la valeur nette des actifs des Parts de Classe A, respectivement de Classe B, du Segment Absorbé au 30 juin 2003.

Les Porteurs de Parts nominatives de Classe A, respectivement de Classe B, du Segment Absorbé recevront des Parts nominatives de Classe A, respectivement de Classe B, du Segment Absorbé.

Dans la mesure où le taux d'échange des Parts ne devrait pas aboutir à l'émission d'un nombre entier de Parts de Classe A, respectivement de Classe B, du Segment Absorbé, les Porteurs de Parts nominatives de Classe A, respectivement de Classe B du Segment Absorbé recevront des fractions de Parts de Classe A, respectivement de Classe B, du Segment Absorbé jusqu'à un millième.

La valeur nette des actifs par Part du Segment Absorbé sera calculée pour la dernière fois le 30 juin 2003 de manière à calculer le nombre de Parts du Segment Absorbé qui sera émis le 1er juillet 2003, date de la rémunération, en échange des Parts apportés par le Segment Absorbé.

Les Porteurs de Parts nominatives du Segment Absorbé seront radiés de la liste des Porteurs de Parts de ce Segment Absorbé et inscrits sur la liste des Porteurs de Parts du Segment Absorbé pour le nombre de Parts de ce Segment Absorbé qu'ils détiennent.

Les frais de la fusion seront supportés par EFG Asset Management SA.

Jusqu'au 31 juillet 2003, les Porteurs de Parts du Segment Absorbé pourront demander le rachat de leurs Parts sans frais.

Toute la documentation de EFG Fund Luxembourg (prospectus, règlement de gestion, rapports annuels et semestriels) peut être obtenue gratuitement auprès du représentant.

Service de paiement pour la Suisse: EFG Private Bank SA, Zurich Genève, le 25 juin 2003

**Le représentant en Suisse du Fonds:**  
EFG Private Bank SA  
16 Bahnhofstrasse, 8001 Zurich, tél.: 01 - 226.17.17

Unique publication

■ **HSBC Republic Portfolio Selection Fund (le «Fonds»)**

un fonds étranger à segments multiples présentant un risque particulier selon le droit suisse et structuré sous la forme d'un «open ended unit trust» - PUBLICATION DES MODIFICATIONS APPORTÉES AU PROSPECTUS Conformément à l'article 61 al. 3 LFP

1. Commission d'achat

La commission d'achat pour le sous-fonds HSBC Republic Emerging Markets H Fund (un fonds investissant dans des hedge funds utilisant des stratégies alternatives dans les marchés émergents ainsi que dans d'autres marchés) est désormais plafonnée à 0.5%.

2. Commission de rachat

Lors du rachat mensuel des parts d'un sous-fonds du Fonds, la direction du Fonds percevra une commission d'un montant équivalent à 2% du montant du rachat.

Lors du rachat trimestriel des parts d'un sous-fonds du Fonds, aucune commission ne sera perçue.

En cas de rachat mensuel, la notification doit être donnée deux jours ouvrables avant le dernier jour ouvrable du mois précédent. La date d'évaluation est fixée à 17h00 (heure de Guernesey) le dernier jour ouvrable du mois.

En cas de rachat trimestriel, le jour de transaction sera le premier jour de février, mai, août et novembre de chaque année et la date d'évaluation correspondante est fixée à 17h00 (heure de Guernesey) le dernier jour ouvrable du trimestre en question.

Le Conseil d'administration  
Avril 2003

**Représentant pour la Suisse:**  
HSBC Republic Bank (Suisse) SA  
Place du Lac 2, Case postale 3580, CH - 1211 Genève

Première publication

■ **Modification du règlement LODH MULTIFUND – GLOBAL EQUITY**

Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers S.A., en qualité de direction, et Lombard Odier Darier Hentsch & Cie, en qualité de banque dépositaire, ont décidé d'apporter les modifications suivantes au règlement du fonds **LODH MULTIFUND – GLOBAL EQUITY:**

Investissements dans des fonds étrangers

Actuellement, le fonds peut investir 20% au maximum de ses avoirs dans des organismes de placement collectif étrangers qui ne sont pas enregistrés en Suisse. Afin de permettre au gérant une plus grande marge de manœuvre dans le choix des placements tout en demeurant dans un cadre strict quant au contrôle du risque, il a été décidé de porter cette limite à 30%. Par ailleurs, le gérant pourra également investir dans des fonds étrangers non enregistrés en Suisse qui sont cotés en bourse.

Ainsi, la nouvelle teneur de l'art. 15 ch. 1 let. b par. 2 est la suivante (les modifications sont soulignées): Jusqu'à 30% (anciennement 20%) au maximum des avoirs du fonds peuvent être investis dans des organismes de placement collectif de droit étranger qui ne sont pas enregistrés en Suisse, pour autant que ceux-ci soient soumis, dans leur pays d'origine, à une surveillance comparable à celle exercée en Suisse, ou qu'ils soient cotés en bourse.

Cette modification nécessite une adaptation de l'art. 8 ch. 6, dont la nouvelle teneur est la suivante (les modifications sont soulignées): La direction n'investit pas dans des organismes de placement collectif de type fermé (closed end funds) sauf s'ils sont cotés en bourse, ni dans des organismes de placement collectif qui placent leurs avoirs en valeurs immobilières (fonds immobiliers).

Investissements dans un même fonds de placement

Actuellement, le fonds peut placer au maximum 10% de sa fortune dans un fonds de placement investissant dans des pays émergents. Cette limite, qui est trop restrictive car elle ne permet pas au fonds de bénéficier suffisamment largement de certaines opportunités d'investissement, est élevée à 20%.

Ainsi, la nouvelle teneur de l'art. 15 ch. 1 let. c par. 2 est la suivante (la modification est soulignée): La direction place 1/3 au maximum des avoirs du fonds dans des organismes de placement collectif qui investissent dans des pays émergents, aucune position ne pouvant dépasser 20% (anciennement 10%) de la fortune du fonds dans ce cadre-là.

Nous signalons aux investisseurs qu'ils peuvent, dans les 30 jours qui suivent la seconde et dernière publication des modifications apportées au règlement, faire valoir leurs objections auprès de la Commission Fédérale des Banques, Schwanengasse 12, Case postale, 3001 Berne, ou demander le paiement de leurs parts en espèces selon les dispositions du fonds régissant le remboursement de parts (art. 8 al. 2 LFP).

Genève, le 30 juin 2003

**Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers S.A.**

Unique publication

■ **Piguet Global Fund**

un fonds de placement de droit luxembourgeois

Piguet Global Fund - International Bond (CHF)  
Nos de valeur 686247 et 686249

Piguet Global Fund - International Bond (USD)  
Nos de valeur 686297 et 686298

Piguet Global Fund - International Bond (EUR)  
Nos de valeur 686299 et 686301

Changement d'organe de révision

Nous informons les investisseurs que KPMG Audit, Luxembourg a été désigné en qualité de nouvel organe de révision du fonds de placement. Ce changement résulte uniquement d'une décision de concentrer cette fonction pour l'ensemble du Groupe BCV, dont la

Banque Piguet & Cie SA et ses sociétés affiliées font partie, auprès d'une seule société.

Le 16 juin 2003

**La Direction du Fonds de placement**  
Piguet Asset Management, Luxembourg

**Le Représentant en Suisse**  
Banque Piguet & Cie SA, Yverdon-les-Bains

**Kraftloserklärung restlicher Beteiligungspapiere nach Börsengesetz (BEHG)**

Annulation de titres de participation restants selon la Loi sur les bourses (LBVM)  
Annullamento dei titoli di partecipazione restanti secondo la Legge sulle borse (LBVM)

Dritte Veröffentlichung

■ **Kraftloserklärung von Beteiligungspapieren gemäss Art. 33 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel (BEHG)**

Mit Eingabe vom 22. April 2003 erhub die Firma Hesta AG mit Sitz in Zug Klage gegen die Zellweger Luwa AG, Wilstrasse 11, 8610 Uster, mit folgenden Rechtsbegehren:

- Es seien die restlichen 9'373 sich im Publikum befindenden Inhaberaktien der Beklagten von CHF 7 Neunwert (Valorennummer 1 235 529) kraftlos zu erklären.
- Es seien die restlichen 9'500 sich im Publikum befindenden Namenaktien der Beklagten von je CHF 1'40 Neunwert kraftlos zu erklären.
- Es sei festzustellen, dass der den Inhabern von Namenaktien zu bezahlende Preis CHF 11.20 pro Namenaktie beträgt.
- Alles unter Kosten und Entschädigungsfolgen zu Lasten der Beklagten.

Zur Begründung der Klage bringt die Firma Hesta AG vor, sie verfüge nach einem öffentlichen Angebot über 99.8% der Aktienstämme. Nach Art. 33 BEHG kann der Anbieter, der nach Ablauf der Angebotsfrist über mehr als 98% der Stimmrechte der Zielgesellschaft verfügt, die restlichen Beteiligungspapiere vom Richter kraftlos erklären lassen. Die restlichen Aktionäre können dem Verfahren beitreten. Gestützt darauf wird den restlichen Aktionären der Beklagten eine Frist von drei Monaten seit der ersten Bekanntmachung im SHAB angesetzt, um schriftlich den Beitritt zu diesem Prozess gegenüber dem Handelsgericht des Kantons Zürich zu erklären (Postfach, 8023 Zürich).

Die Beitrittsklärung hat einen bestimmten Antrag in Bezug auf das Klagebegehren zu enthalten und ist zu begründen. Weiter ist die Wohnsitz- bzw. Sitzadresse des Beitretenden genau anzugeben. Bei Wohnsitz bzw. Sitz im Ausland ist dem Gericht ein Zustellungsempfänger mit Adresse in der Schweiz bekannt zu geben (§ 30 ZPO). Wird diese Aufforderung nicht befolgt, können die Zustellungen durch Veröffentlichung erfolgen oder mit der gleichen Wirkung unterbleiben. Die Beitrittsklärung ist samt Beilagenverzeichnis in fünfjähriger Ausfertigung mit den nummerierten Beilagen einzureichen. Bei Stillschweigen wird Verzicht auf Beitritt angenommen.

8023 Zürich, 29. April 2003

**Handelsgericht des Kantons Zürich**

**Erbenruf**  
Sommatum aux ayants droit

Ricerca eredi sconosciuti

Prima pubblicazione

■ **Ricerca eredi sconosciuti (art. 555 CCS)**

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione all'istanza 6/7 maggio 2003 dell'Avv. Stefano Will, Lugano

**diffida**

chirurgie ritenessa di essere erede della defunta **Tinti Gérardine Anna Renée**, nata Henrion, figlia di Edmond Emilie e di Mathilde, nata Decelle, nata a Gilly (Henneug, Belgio) il 5 settembre 1914, attempata di Lugano, già domiciliata a Lugano, deceduta a Lugano il 30 settembre 2000, ad annunciarsi a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida.

Lugano, 25 giugno 2003

**Pretura del Distretto di Lugano**  
Il Segretario Assessore: Avv. Claudia Canonica

Erste Veröffentlichung

■ **Anordnung einer Erbschaftsverwaltung mit Erbenruf**

Über die Verlassenschaft der am 4. März 2003 verstorbenen **Margaritha Dora Leiser**, geb. am 15.7.1912, von Oberkirch LU, in 5000 Aarau wohnhaft gewesen, mit Aufenthalt in Windsch, wird gestützt auf Art. 554 Abs. 1 und 3 und Art. 555 ZGB, eine Erbschaftsverwaltung, verbunden mit einem Erbenruf angeordnet. Als Erbschaftsverwalter wird bestellt:

**Jürg Schärer, Fürsprecher und Notar, Hintere Bahnhofstrasse 6, Postfach, 5001 Aarau.**

Die unbekannt abwesenden gesetzlichen Erben der am 8. Juni 1991 in Mozambique verstorbenen **Leiser Agnes**, geb. am 29. August 1910, werden aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, d.h. **bis 29. Juni 2004** beim Gerichtspräsidium Aarau, unter Vorlegung der ihre Erbschaft ausweisenden Urkunden, zum Erbgang schriftlich zu melden. Nach Ablauf der genannten Frist kann die Teilung der Erbschaft, unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, an die Hand genommen werden.

Aarau, 24. Juni 2003

**Gerichtspräsidium Aarau**

Prima pubblicazione

■ Ricerca eredi sconosciuti (art. 555 CCS)

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione all'istanza 4/6 febbraio 2003 (con relativo complemento 16/18 giugno 2003) dell'Avv. Giovanni Jelmini, Lugano

**diffida**

chiunque ritenesse di essere erede dalla defunta **Gianinazzi Gesuina**, nata Gandola, figlia di Pasquale e di Martina, nata Gandola, nata a Lezzeno (Italia) il 2 marzo 1916, attinente di Cadempino, già domiciliata a Savosa, deceduta a Lugano il 28 maggio 2002, ad annunciarsi a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida.

Lugano, 24 giugno 2003

Il Segretario Assessore: Avv. Claudia Canonica

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf

Bénéfice d'inventaire

Beneficio d'inventario

Deuxième publication

■ Bénéfice d'inventaire

1. Le bénéfice d'inventaire de la succession de feu **Bernard Etienne Magnin**, fils de Joseph Edouard Magnin et de Thérèse Henriette née Perritaz, né le 13 novembre 1936 à Fribourg, originaire de Hauteville, de son vivant domicilié à **Cerniat**, y décédé le 2 mars 2003, est accordé.

2. Sommaton est faite aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement et, généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres jusqu'au 11 août 2003, sous peine de forclusion légale.

Sommaton est encore faite aux débiteurs d'avoir à déclarer leurs dettes dans le même délai.

Bulle, le 23 juin 2003

Le Président du Tribunal civil de la Gruyère

La Greffière: Sophie Margueron Gumy

Dritte Veröffentlichung

■ Öffentliches Inventar

Öffentliches Inventar über den Nachlass des am 24. März 2003 verstorbenen **Werner Betschart**, geb. 12. März 1935, von Morschach, wohnhaft gewesen in 8863 **Buttikon**, Chappelhof 39. Das Inventar ist geschlossen worden und steht den Beteiligten bis zum **31. Juli 2003** zur Einsicht beim Notariat March, 8853 Lachen, zur Verfügung.

Lachen, 24. Juni 2003

Notariat March

**Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:**

Tel. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 45

oder per E-mail:

shab.abo@derbund.ch

**Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:**

Tél. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 45

ou par e-mail:

shab.abo@derbund.ch

**Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:**

Tel. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 45

oppure via e-mail:

shab.abo@derbund.ch

# Adressen der kantonalen Amtsblätter

<b>Aargau:</b>	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59	<b>Neuchâtel:</b>	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messeiller SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36
<b>Appenzell A.Rh.:</b>	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65	<b>Nidwalden:</b>	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
<b>Appenzell I.Rh.:</b>	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh. Engelgasse 3, Postfach. 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53	<b>Obwalden:</b>	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
<b>Basel-Landschaft:</b>	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65	<b>Solothurn:</b>	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
<b>Basel-Stadt:</b>	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66	<b>Schaffhausen:</b>	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
<b>Bern:</b>	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47	<b>Schwyz:</b>	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
<b>Fribourg / Freiburg:</b>	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48	<b>St. Gallen:</b>	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
<b>Genève:</b>	Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19	<b>Thurgau:</b>	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promenadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
<b>Glarus:</b>	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91	<b>Ticino / Tessin:</b>	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
<b>Graubünden:</b>	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34	<b>Uri:</b>	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
<b>Jura:</b>	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04	<b>Valais / Wallis:</b>	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
<b>Luzern:</b>	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83	<b>Vaud:</b>	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
		<b>Zug:</b>	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
		<b>Zürich:</b>	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62

## Wohnbaugesellschaft Niklausen AG, Schaffhausen

### Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung unserer Gesellschaft vom 26. Juni 2003 hat für das Geschäftsjahr 2002 folgende Dividendenzahlung beschlossen:

pro Inhaberaktie	CHF 66.30
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	CHF 23.205
<b>Netto pro Aktie</b>	<b>CHF 43.095</b>

Die Dividendenzahlung erfolgt gegen Einreichung des Coupons Nr. 109 bei UBS Fund Management (Switzerland) AG, Real Estate Funds, Postfach, 4002 Basel.

Schaffhausen, 30. Juni 2003

Der Verwaltungsrat

229739



SOCIÉTÉ DE GARES FRIGORIFIQUES  
ET PORTS FRANCS DE GENÈVE S.A.

Logistique frigorifique

### Païement de dividende

L'assemblée générale ordinaire du 20 juin 2003 a fixé le dividende pour l'exercice 2002 à 12%.

Sur présentation des coupons respectifs, il sera payé dès le mardi 1<sup>er</sup> juillet 2003:

- Coupon No 24 des actions au porteur de Fr 100.- nominal (numéro de valeur 231230) et le coupon No 29 des bons de participation de Fr. 100.- nominal (numéro de valeur 231232)	brut	Fr. 12.-
	net	Fr. 7.80
- Coupon No 24 des actions au porteur de Fr. 20.- nominal (numéro de valeur 231231)	brut	Fr. 2.40
	Net	Fr. 1.56

A tous les guichets de la Banque Cantonale de Genève.

Satigny, le 30 juin 2003

Le conseil d'administration  
SGF  
Société de gares frigorifiques  
et ports francs de Genève S.A.

228810



## Stadt Zürich

### 4½%-Anleihe 1993-2005 von CHF 250 000 000.-

#### Anleihe-Kündigung

Die Stadt Zürich hat beschlossen, von dem in Punkt 3 der Anleihebedingungen festgelegten Recht auf vorzeitige Kündigung Gebrauch zu machen.

**Rückzahlungspreis:** 100%

**Rückzahlungsdatum:** 31. August 2003

**Verzinsung:** Mit dem Rückzahlungsdatum endet die Verzinsung.

**Rückzahlung:** Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel, versehen mit den noch nicht fälligen Coupons per 31. August 2004 und 2005, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle. Der Betrag fehlender Coupons wird vom rückzahlbaren Kapital abgezogen.

**Valoren-Nummer / ISIN:** 101468 / CH0001014684

Zürich, 30. Juni 2003

Im Auftrag:  
CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

229524

## Convocazione dell'assemblea generale ordinaria degli azionisti della Genco Holding S.A.

Via Balestra 3, 6900 Lugano

Siete gentilmente convocati all'assemblea generale ordinaria degli azionisti che si terrà il giorno

**18 luglio 2003, ore 9.00**

presso la sede della società con il seguente

#### ordine del giorno:

1. Relazione del C.d.A. sul bilancio al 31.12.2002, sul conto profitti e perdite esercizio 2002 e lettura del rapporto di revisione

*Proposta:* approvazione del rapporto annuale 2002

approvazione del bilancio al 31 dicembre 2002

approvazione del conto profitti e perdite per l'esercizio 2002

approvazione del rapporto di revisione

2. Nomine statutarie

Discarico al consiglio di amministrazione

Nomina del nuovo consiglio di amministrazione

*Proposta:* discarico agli amministratori

rinomina degli amministratori attuali F. Armati presidente, C. Vidoli vice-presi-

dente, E. Binda, S. Gazzaniga e E. Mächler membri

rinomina dell'Ufficio di revisione attuale Unirevision S.A., Lugano

3. Eventuali

Il rapporto di revisione, il bilancio ed il conto profitti e perdite sono a disposizione degli azionisti a partire dal 25 giugno 2003 presso la sede di Lugano.

Lugano, 25 giugno 2003

E. Binda F. Armati

230065

## Bimo Unternehmungen AG

### Einberufung zur ordentlichen Generalversammlung

Firma: Bimo Unternehmungen AG  
Ort: Allmendstrasse 2, 3014 Bern

Datum: 24. Juli 2003

Zeit: 10.00 Uhr

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht
2. Vorlage der Jahresrechnung 2002
3. Bericht der Revisionsstelle
4. Genehmigung der Jahresrechnung 2002
5. Décharge-Erteilung
6. Wahlen
7. Verschiedenes

Bimo Unternehmungen AG  
Allmendstrasse 2  
3014 Bern  
Der Verwaltungsrat

230073

## Schweizerhall Holding AG

### Offenlegung von Beteiligungen

Gemäss Mitteilung der Alpine Select AG, Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug, hält die Firma zusammen mit den ihr nahe stehenden Aktionären Daniel Sauter, Zug, und Daniel Model, Salenstein (Gruppe im Sinne von Art. 15 BEHV-EBK), 6174 Namenaktien der Schweizerhall Holding AG im Nominalwert von je CHF 10.-, was 5,08% der Stimmen und des Kapitals der Schweizerhall Holding AG entspricht.

Basel, 23. Juni 2003

230012

# Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer

# Entscheidungshilfe

Anpassung

**swisslog**

**Swisslog Holding AG**  
 Buchs, Schweiz

---

**MITTEILUNG AN DIE INHABER DER 2.25% WANDELANLEIHE  
 2000–2005 VON CHF 150'000'000 DER SWISSLOG HOLDING AG**

---

**Wandelpreisänderung**      Jede Obligation von CHF 2'500 Nennwert kann gemäss den Anleihebedingungen bis am 4. Juli 2005 in Namenaktien der Swisslog Holding AG gewandelt werden.  
 Der Wandelpreis von bisher CHF 186.60 pro Namenaktie wird gemäss Ziffer 2.7.5 der Anleihebedingungen («Wandelrecht, Wandelfrist und Wandelpreis (inklusive Reset)») auf CHF 164.00 reduziert, gültig ab 7. Juli 2003. Jede Obligation von CHF 2'500 Nennwert kann ab diesem Datum in neu 15.24390 Namenaktien (bisher 13.39764) gewandelt werden.  
 Alle übrigen Bedingungen dieser Wandelanleihe bleiben unverändert.

---

**Ausübungsstellen**      Credit Suisse First Boston, Zürich

---

Zürich, 30. Juni 2003      **CREDIT SUISSE FIRST BOSTON**

	Valorennummern	ISIN
Swisslog Holding AG 2.25% Wandelanleihe 2000–2005 von CHF 150'000'000	1 090 606	CH 001 090 606 0
Namenaktien Swisslog Holding AG von CHF 2 Nennwert	1 232 462	CH 001 232 462 7

---

**CREDIT SUISSE** | **FIRST BOSTON**

230009

## Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte  
 wenn möglich auf elektronischem  
 Wege an unsere Redaktion.**

**E-mail: [shab@seco.admin.ch](mailto:shab@seco.admin.ch)**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**